



# Panasonic®

## Operating Instructions

### Refrigerator

Model No. **NR-B30FX1**  
**NR-B30FG1**

**ENGLISH** 2-15  
Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

**FRANÇAIS** 44-57  
Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

**SVENSKA** 86-99  
Prima di utilizzare l'unità si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservare questo opuscolo per potervi fare riferimento in futuro.

**POLSKI** 128-141  
Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i umieścić ją w bezpiecznym miejscu w celach referencyjnych.

**DEUTSCH** 16-29  
Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

**ITALIANO** 58-71  
Prima di utilizzare l'unità si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservare questo opuscolo per potervi fare riferimento in futuro.

**NORSK** 100-113  
Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

**ČESKY** 142-155  
Před použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uložte jej pro pozdější použití.

**NEDERLANDS** 30-43  
Lees voor u het apparaat gebruikt deze gebruiksinstructies grondig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**ESPAÑOL** 72-85  
Antes de utilizar la unidad, sírvase leer atentamente estas instrucciones de funcionamiento y conservarlas como futuro elemento de consulta.

**DANSK** 114-127  
Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.



# Contents

Caring for the environment .....	2	Making ice cubes.....	10
Safety instructions .....	3 ~ 4	Automatic defrosting .....	11
Installation.....	5	Removing and attaching shelves.....	11 ~ 12
Parts.....	6	Care and cleaning instructions.....	12 ~ 13
Display and control panel.....	7	FAQs .....	14 ~ 15
Setting up.....	8 ~ 9		
Features and functions.....	9 ~ 10		

## Caring for the environment



### Disposing of the packaging

Please recycle where possible (e.g. cardboard, plastic bags, adhesive tape and polystyrene) and make sure you dispose of all other packing materials safely.

Keep the packaging out of the reach of babies and young children, to avoid injury or suffocation.



### Disposing of Waste Electrical and Electronic Equipment (private households)

Whenever these symbols appear on an appliance or its documents, you should not dispose of it with general household waste.

Refrigerators contain refrigerants and gases, which must be disposed of properly.

To prevent leaks, take care not to damage pipework on the back of the unit.

Take your old, unwanted appliance to a designated collection point or recycling facility, such as your local Civic Amenity Centre or Recycling Centre. They'll dispose of it properly.

Ask your local council for details of your nearest designated collection or recycling point.

You may be able to leave your old appliance with the retailer when you buy an equivalent new appliance from them.

Disposing of your old appliances correctly can help save valuable resources, and reduce any negative impact on the environment.

In accordance with your country's legislation, you may be fined or prosecuted for not disposing of your old appliance responsibly.

### For business users in the European Union

When disposing of electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Disposing of appliances in countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

Please contact your local authority or appliance retailer for information about how to dispose of unwanted appliances.



### Before disposing of your old appliance

Please follow the disposal instructions by the manufacturer of the old appliance. Where this is not available, please follow the three step instructions below.

1. Remove the plug from the socket.
2. Cut the power cord off, and discard it with the mains plug still attached.
3. Until the old appliance is collected, or you take it to a Recycling Centre, make sure it's out the reach of small children.
  - Remove all sealing materials from the door and leave all the shelves and drawers in place. This way, children are less likely to climb in and become trapped.



## What the symbols mean:

<td>Do not</td> <td> <td>Do not touch</td> </td>	Do not	<td>Do not touch</td>	Do not touch
<td>Make sure you do this</td> <td> <td>You must remove the plug from the socket</td> </td>	Make sure you do this	<td>You must remove the plug from the socket</td>	You must remove the plug from the socket
<td>Do not take apart</td> <td> <td>Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock</td> </td>	Do not take apart	<td>Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock</td>	Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock



### Indicates risk of serious injury

This appliance should not be used by individuals (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the appliance, unless under the supervision or instruction of someone responsible for their safety.

Children should be supervised when near the appliance.



Do not use a multiple socket adaptor and plug several appliances into the same socket adaptor.

- This can cause overheating, fire or short circuit.



Do not pinch, knot, or bend the power cord, or place heavy objects on it.

- This increases the risk of fire or electric shock. If the power cord is damaged, please consult authorized service centre.

Do not unplug the refrigerator by pulling on the power cord.

- This can damage to the power cord. Always grip the plug and pull firmly from the socket.



Do not place any water container on the top of the refrigerator.

- Water can damage insulation of electrical components and cause short circuit, fire or electric shock

Do not spray inflammable gas near the refrigerator.

- This can cause explosion or fire.

Do not spray water onto or into the refrigerator.

- This can cause fire or electric shock.



You must plug the refrigerator into a standard earthed mains socket to minimise the possibility of electric shock.



You must plug the refrigerator into a single mains socket that has the appropriate voltage rating.

- Do not use an extension cord or adapter plug.

Make sure the power cord and plug aren't squashed or damaged.

- A damaged power plug or cord can cause short-circuit, fire or electric shock.
- If the power cord is damaged, have it replaced by the manufacturer, its authorised service centre, or a qualified electrician before using the appliance.

Remove any dirt or dust from the plug's pins before connecting to the power supply.

- Dust build-up on the plug can cause insulation failure, especially in humid conditions. This can cause short circuit, fire or electric shock. Unplug the power cord and wipe it with a dry cloth. Never use a wet or damp cloth.

Plug your appliance into the socket, making sure the connection is secure.

- A loosely connected power plug can cause fire or electric shock.



Install the refrigerator in a well-ventilated area.

- The more refrigerant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. If there's a refrigerant fluid leak, and the appliance is in a small room, the build up of combustible gases is more likely. This can cause fire or explosion. As a guide, for every 8g of coolant, you'll need at least 1 cubic metre of space in the room. The data plate inside the appliance tells you how much refrigerant your refrigerator contains.
- Keep all ventilation openings clear.

The refrigerant (R600a) used in the refrigerator and the gases in the insulation material (cyclopentane) are both flammable. They also require special disposal procedures.

- Before you dispose of the appliance, make sure none of the pipes on the back are damaged. Refrigerant or gas leaks can cause fire or explosion.
- Do not damage the refrigerant circuit.



To avoid electric shock.

- Never touch the power plug with wet hands.
- Unplug the refrigerator before cleaning and servicing.



If you smell burning or see smoke coming from the refrigerator, disconnect the power immediately and please consult authorized service centre.

## Safety instructions (continued)



Do not install the refrigerator in a damp place, or where it may come into contact with water.

- Deteriorated insulation of electrical parts can cause short circuit, electric shock or fire.
- Do not store volatile or flammable substances in the refrigerator.
- Flammable substances such as benzene, thinners, alcohol, ether and Liquid Petroleum Gas (LPG) can cause explosions.

Do not store pharmaceuticals or other temperature-sensitive products in the refrigerator.

- You should not store products that require strict temperature controls in the refrigerator.

Do not let children climb, swing or hang on the refrigerator door.

- This can cause serious injury, as well as damaging the refrigerator.



Do not operate the refrigerator in the presence of explosive fumes or flammable gas.

- This can cause explosion or fire.

Do not store petrol or other flammable liquids and vapours in the refrigerator, or use them near the appliance.

- This can cause explosion or fire.

Do not place items that heat up during use, such as microwaves or power adaptors, on top of the refrigerator.

- They can damage the top of the appliance.

Never use sharp tools to scrape off frost or ice in any of the refrigerator compartments. And never force solid ice from the refrigerator lining or shelves.

- Cooling plates and refrigerated freezer shelves contain channels through which the refrigerant passes. If punctured, leaking refrigerant can pose a serious fire risk and cause eye irritation.

Do not use mechanical devices or any other means to speed up the defrosting process - other than those recommended by the manufacturer.

- This can cause damage to the interior of the refrigerator or cause an explosion.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, other than those recommended by the manufacturer.



Do not try to disassemble, repair or modify the refrigerator yourself.

- You may injure yourself - or others - with burns or electric shock, or damage the refrigerator. If your appliance needs alterations or repair, please consult authorized service centre.



### CAUTION

Indicates risk of injury or damage to property.



Do not place your hands or feet beneath the bottom of the refrigerator.

- The iron plate or other sharp edges can cause personal injury.

Do not put glass bottles or containers in the freezer.

- When the contents freeze, the glass may break.



When opening the refrigerator, be careful not to pinch your fingers at the "pinch point" areas.

- This can cause personal injury.

Also, be careful of the gap between the fridge and freezer doors, especially if they are both open at the same time.

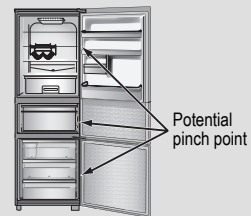
- This may cause personal injury.

If there's a power cut, avoid opening the refrigerator frequently or putting unchilled food in it.

- This can cause the temperature in the refrigerator to rise and spoil food stored inside.

If you need to unplug the refrigerator, wait at least 10 minutes before you plug it back in again.

- Or you might damage the compressor.



Do not touch the inside walls of the freezer or items stored in the freezer with wet hands.

- Your skin can become frozen onto the interior wall, or items stored in the freezer.



If you're not using the refrigerator, unplug it from the mains.

- Deterioration of the mains lead's insulation can cause fire.

This section explains how to install your appliance for the most energy-efficient, safe and quiet operation.

## Unpacking your appliance

Remove all packaging and tape.

## Choosing the right location

### Ventilation

As the appliance gives off heat during operation, it should be installed in a well-ventilated, dry room with plenty of space above and behind it, as shown in Figure 1.

If you can hear it vibrating, it needs more space.

### Temperature

The room temperature affects the refrigerator's energy-efficiency, i.e. how much electricity it uses to chill and freeze foods.

For the best results, install your refrigerator:

- away from direct sunlight
- away from radiators, cookers or other heat sources
- where the room temperature corresponds to the climate classification for which the appliance is designed. Refer to the Specifications Section for your appliance's climate classification.

### Level

Install on a level floor that's strong enough to support a fully loaded refrigerator.

You can adjust the level of the refrigerator by screwing or unscrewing the two adjustable front legs as shown in Figure 2. This prevents vibration and noise.

If the appliance is to stand on a carpeted or vinyl floor, put a solid board underneath it first. This will protect your floor against possible colour change due to heat given off by the appliance.

### Refrigerator door

The refrigerator's door hinges can be swapped over, from the right side to the left, so that the doors open in the opposite direction. If this is more convenient in your home, please consult authorized service centre, ask a qualified technician to do it for you.

## Cleaning

After installation, wipe the appliance clean with warm water.

## Plugging in

You can connect the power plug immediately after installation.

## Room temperature

You'll find your refrigerator's climate classification on the rating plate in the left side of the refrigerator compartment. It shows the room temperature the appliance is designed to work in.

Climate classification	Permitted ambient temperature
<b>SN</b> (Extended Temperate)	+10°C to 32°C
<b>N</b> (Temperate)	+16°C to 32°C
<b>ST</b> (Subtropical)	+18°C to 38°C
<b>T</b> (Tropical)	+18°C to 43°C

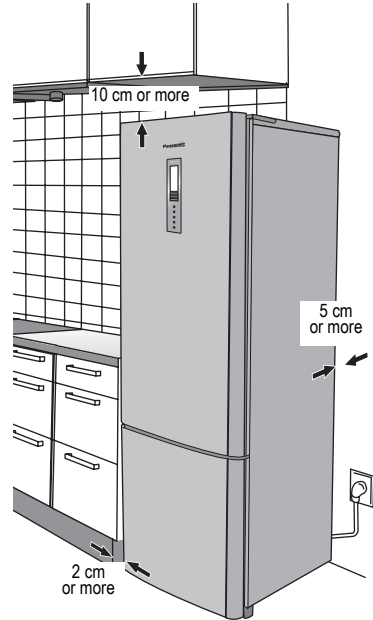


Figure 1

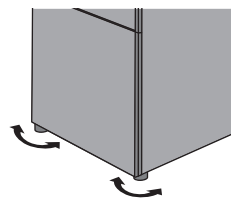


Figure 2

# Parts

The illustration below is based on model NG-B30FG1, and may be slightly different to your refrigerator.



## Refrigerator compartment

Fridge  $7^{\circ}\text{C}$   $\rightarrow$  Fridge  $1^{\circ}\text{C}$



Cooked food, drinks, eggs, cakes, dairy products

## Fruit and vegetables / chill compartment

Fruit&Veg.  $5^{\circ}\text{C}$   $\rightarrow$  Fruit&Veg.  $0^{\circ}\text{C}$



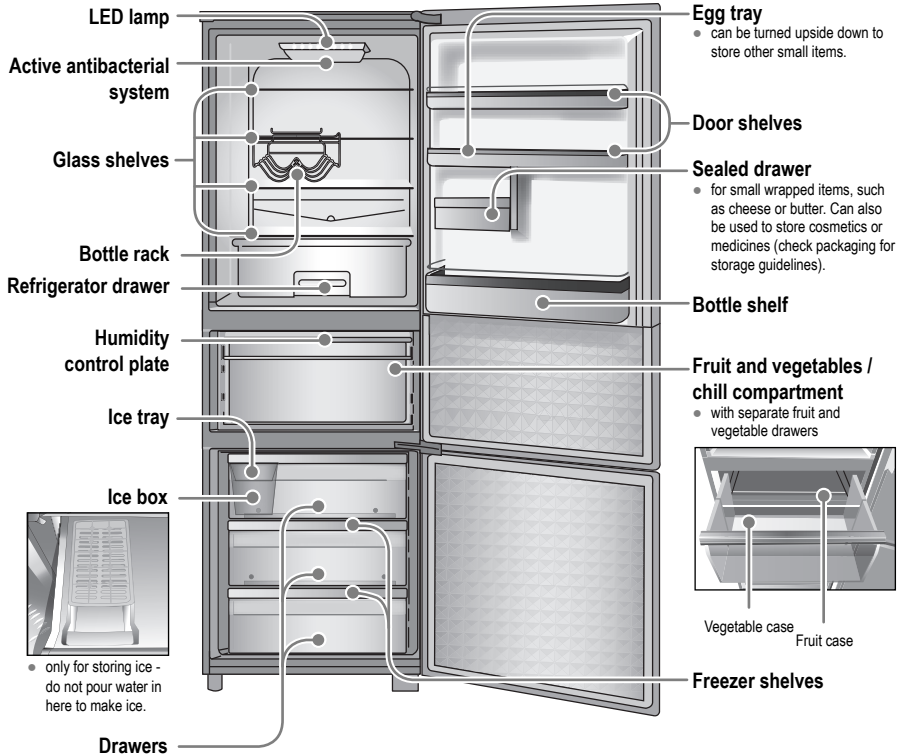
Fruit, fresh vegetables, meat, fish

## Freezer compartment

Freezer  $-17^{\circ}\text{C}$   $\rightarrow$  Freezer  $-25^{\circ}\text{C}$

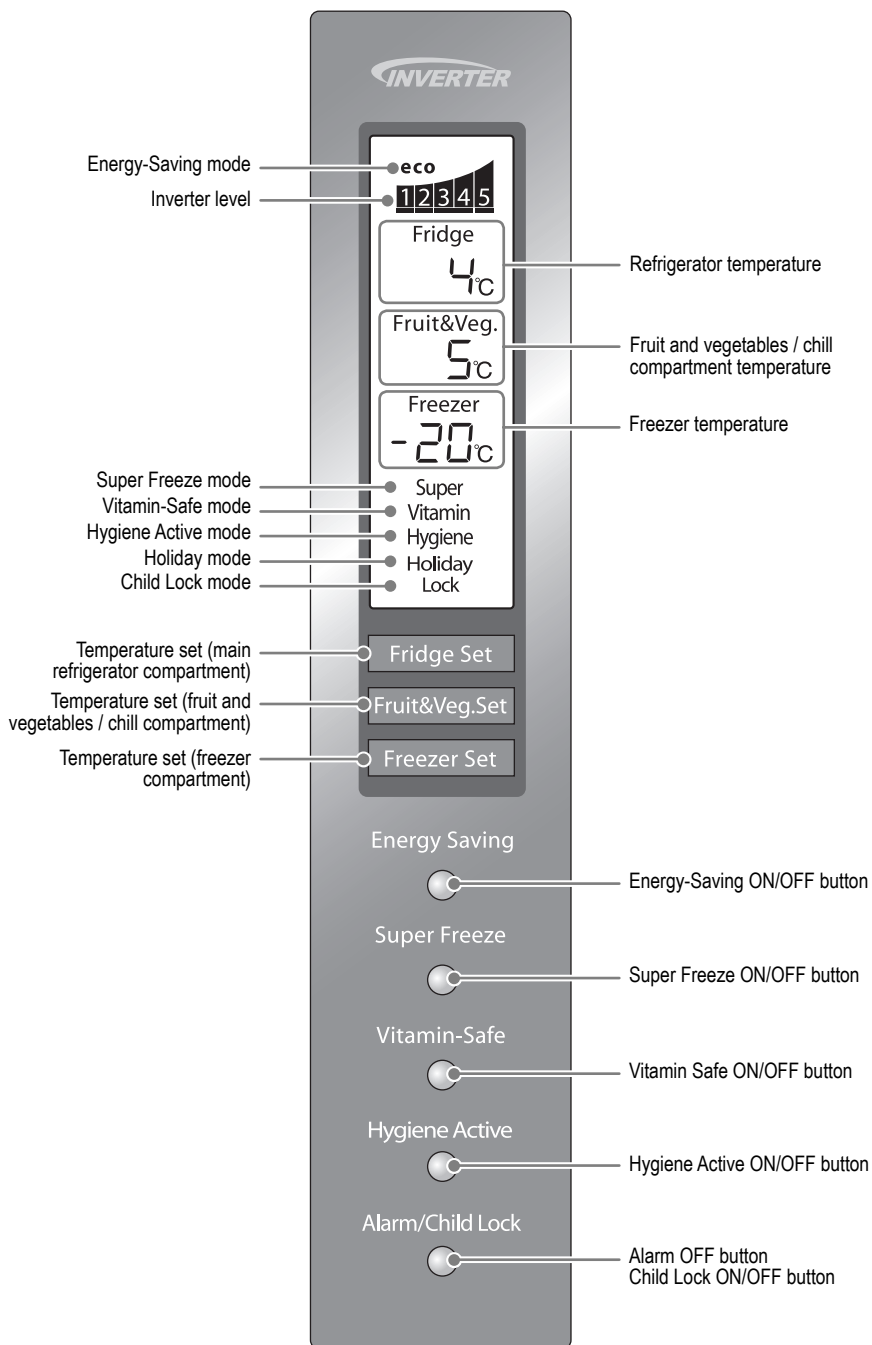


Frozen meat, poultry, fish, ice cream



# Display and control panel

ENGLISH



# Setting up

## Switching the appliance on

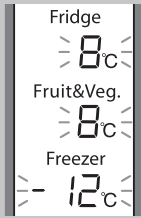


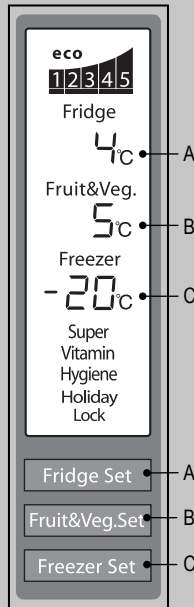
Figure 3

As soon as the machine has been installed, you can plug it into the power socket. When connected, the light behind the display panel will come on. After about five seconds, the temperatures of the refrigerator, fruit and vegetables / chill compartment and freezer will start flashing "8°C", "8°C" and "-12°C" (figure 3).

- These aren't the actual temperatures. Because the appliance has just been turned on, the refrigerator, fruit and vegetables / chill compartment and freezer have not yet cooled down.
- When each compartment reaches the set temperature, the display stops flashing and shows the actual temperature. Assuming the room temperature is about 32°C, no food is stored, the door is closed and the appliance runs properly, this should take three to four hours.

**Note:** In higher room temperatures, it may take longer for each compartment to cool down.

## Selecting the temperature



### (A) Setting the main refrigerator temperature

Default temperature: 4°C  
Setting range: 7°C to 1°C

#### To change the temperature:

- 
- ① Press once.
  - ② While it is flashing, press until the desired temperature is shown.
  - ③ After five seconds, the display reverts to the actual temperature. The unit will then adjust to the new temperature.

### (B) Setting the vegetable compartment temperature

Default temperature: 5°C  
Setting range: 5°C to 0°C

#### To change the temperature:

- 
- ① Press once.
  - ② While it is flashing, press until the desired temperature is shown.
  - ③ After five seconds, the display reverts to the actual temperature. The unit will then adjust to the new temperature.

### (C) Setting the freezer temperature

Default temperature: -20°C  
Setting range: -17°C to -25°C

#### To change the temperature:

- 
- ① Press once.
  - ② While it is flashing, press until the desired temperature is shown.
  - ③ After five seconds, the display reverts to the actual temperature. The unit will then adjust to the new temperature.



## Setting the right temperature

- If the refrigerator operates at 1°C for too long, some foods may freeze.
- The temperature in the refrigerator compartment drawer will automatically change according to the temperature set for the refrigerator.
- When the fruit and vegetables / chill compartment is set between 5°C and 2°C, the compartment is suitable for vegetables and fruit.  
Try to keep fruit and vegetables separate.
- When the fruit and vegetables / chill compartment is set between 1°C and 0°C, it's suitable for chilled foods (meat, fish, precooked meals).  
**Note:** The temperature can drop below 0°C, and some food may become partially frozen. Vegetables, fruit and any produce sensitive to lower temperatures should not be stored within this temperature range.
- Temperatures inside the refrigerator vary according to the room temperature, the setting, how you use the refrigerator, and the amount of food you store in it.
- The tested temperature may differ slightly from the temperature shown. This is due to different testing methods and tools.
- In the Super Freeze mode, the tested temperature of the freezer may differ from the temperature shown.
- This refrigerator controls the inside temperature using a micro processor. The temperature fluctuates along with changes in room temperature, how fast the compressor is running and how often the door is opened and closed. As a result, the temperature shown may be different from the temperature you've set.

ENGLISH

## Features and functions

### Inverter Level Indicator

	The compressor has stopped running.		The compressor is running at the lowest speed.
	The compressor is running at low speed.		The compressor is running at medium speed.
	The compressor is running at high speed.		The compressor is running at the highest speed.

### Super Freeze

Super Freeze



The Super Freeze function allows you to freeze fresh food quickly, or make ice cubes.

➤ **To activate:** Press the Super Freeze button and the Super indicator light will come on.

In Super Freeze mode:

- the compressor runs continuously;
- the freezer temperature can drop, as is it not being controlled by the temperature you set. So the temperature displayed may be different from the temperature you set.
- the refrigerator may keep running for a long time, or pause occasionally, but its temperature is still controlled by the temperature you've set.

➤ **To deactivate:** When the temperature of the freezer is low enough, you can cancel the Super Freeze mode by pressing the Super Freeze button again. The Super indicator light will then switch off.

**Note:** If you don't deactivate the Super Freeze mode manually, it will automatically switch off after 50 hours.

### Holiday

Fridge Set

To disable the refrigerator compartment function for a long period, for example during a holiday, you can use Holiday Mode.

Before using this mode, empty the refrigerator, clean it and shut the door.

➤ **To activate:** Press and hold the Fridge Set button for three seconds. The Holiday indicator will light up. Meanwhile, the Fridge temperature will not display. The LED lamp will also switch off during Holiday mode.

➤ **To deactivate:** Press and hold the Fridge Set button for three seconds. The Holiday indicator will switch off and the Fridge temperature will display.

**Note:** For hygiene reasons, the refrigerator compartment temperature stays at around 14°C during Holiday Mode operation.

### Energy Saving

Energy Saving



You can use this mode to save electricity when you're not using the fridge as much, For example, overnight or throughout the winter.

➤ **To activate:** Press the Energy Saving button. The eco indicator will come on.

➤ **To deactivate:** Press the Energy Saving button. The eco indicator will go off.

**Note:** You cannot activate Super Freeze mode while this mode is activated.





## Features and functions (continued)

### Hygiene Active

Hygiene Active



You can use this to operate the antibacterial function.

- **To activate:** Press the Hygiene Active button and the Hygiene indicator will light up.
- **To deactivate:** Press the Hygiene Active button. The Hygiene indicator will switch off.

#### Tips for use:

- Once you've pressed the Hygiene Active button, you may hear the deodorising fan running. If you open the refrigerator door while the Hygiene Active function is on, the fan stops.
- When storing food with a strong odour, wrap it in cling film or put it in a sealed container. Otherwise, even with the Hygiene Active function on, the odour may linger.
- Once you have pressed the Hygiene Active button, try not to open the fridge door.

### Vitamin-Safe

Vitamin-Safe



The 'keep fresh' feature helps preserve the Vitamin C in fruit and vegetables, and is activated by the blue and green LED lights.

- **To activate:** Press the Vitamin-Safe button. The Vitamin indicator will light up, and blue and green LED lights will flash at the same time.
- **To deactivate:** Press the Vitamin-Safe button. The Vitamin indicator will switch off.

### Alarm Off

Alarm/Child Lock



This lets you know when the refrigerator or freezer door isn't closed. It also tells you if the refrigerator or freezer temperature is too high.

Door open time	Buzzer
After one minute	Beep beep
After three minutes	Beep beep, beep beep
After five minutes	Beep continuously

Temperature is too high	Beep continuously
-------------------------	-------------------

- **To activate:** Press the Alarm/Child Lock button. The buzzer will stop.

**Note:** When the buzzer function starts, the temperature display will flash.

### Child Lock

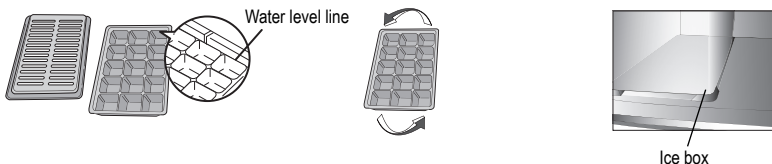
Alarm/Child Lock



Use this mode to lock all buttons without the Alarm off function.

- **To activate:** Press and hold the Alarm/Child Lock button for 3 seconds. The Lock indicator will light up and all buttons are locked.
- **To deactivate:** Press and hold the Alarm/Child Lock button for 3 seconds. The Lock indicator will switch off and the lock is released.

## Making ice cubes



Open the freezer, pull out the upper drawer and take out the ice tray. Open the ice tray lid and fill water in the ice tray to the water level line. Then close the lid and place back the ice tray.

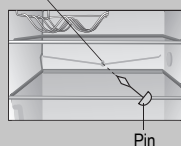
When ice cubes are ready, pull out the upper drawer and take out the ice tray. Open the lid and slightly twist the ice tray by holding its two sides, the ice cubes will drop into the ice tray. Then, put the ice box back into its place.

# Automatic defrosting

ENGLISH

## Refrigerator

Drain hole



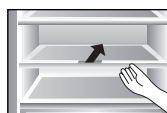
The refrigerator has an automatic defrosting function. Melted water drains into an evaporation pan at the back of the refrigerator. When the compressor runs, the heat generated makes this water evaporate. As a result, you will often find frost and water drops on the back wall of the refrigerator. Make sure the drain hole is clear so that water can flow into the evaporation pan. If it gets blocked, clear it with the pin. If you lose the pin, please consult authorized service centre for a replacement. Do not attempt to use a needle or other sharp objects, as you may damage the refrigerator.

## Freezer

Defrosting happens automatically and the frost water will run down to the evaporation pan.

# Removing and attaching shelves

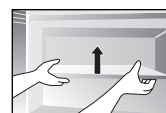
## Refrigerator



**Glass shelves**  
Lift the inner side of the shelf slightly and pull it out.



**Refrigerator drawer**  
Pull the drawer towards you, lift the front slightly and pull it out.

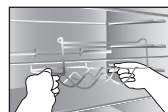


**Door shelf, sealed box and bottle shelf**  
Lift it slightly and then remove it.

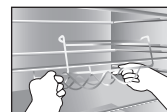
## Bottle rack



Pull the shelf out a little.

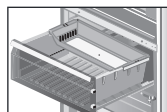


Push up the front of the bottle rack.

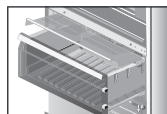


Then push up the back of the bottle rack to disengage the hook. Then pull it out.

## Fruit and Vegetables/Chill compartment



**Fruit and vegetables drawer**  
Pull out the drawer and lift up the front to remove it from the left and right hooks. Then push the left and right hooks at the rear down to remove the drawer.



**Humidity control plate**  
Pull the vegetable drawer towards you. Then pull the plate of the humidity control plate towards you.



To put the drawer back, press it down until it fits into the hooks at all four corners. If the case fails to engage into any of the hooks, you cannot slide in the case because that will hit the humidity control plate.

## Removing and attaching shelves (continued)

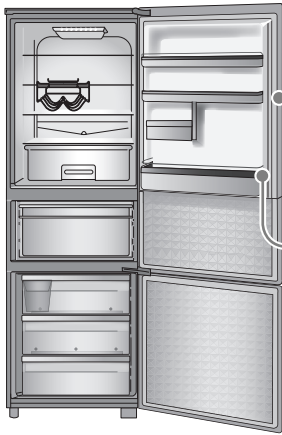
### Freezer

Pull the drawer towards you, lift the front slightly, and pull it out. Having removed the drawer, you can store food in the empty compartment.



If the freezer drawer is removed, do not store food in front of this line..

## Care and Cleaning instructions



### Daily cleaning

Wipe regularly with a dry cloth.

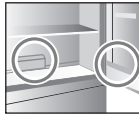
#### Places to pay particular attention to:

##### Door opening seal



If the seal gets dirty and damaged, cold air is more likely to leak.

##### Bottle shelf



Wipe away any dirt and liquid before it builds up.

Each year, unplug your refrigerator, remove the shelves and give them a thorough clean.

### Parts you can wash with water

#### Refrigerator

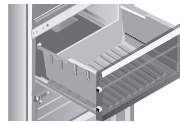


- Glass shelves
- Door shelves
- Bottle shelf
- Sealed drawer
- Egg tray
- Refrigerator drawer
- Pin



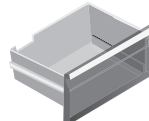
**Note:** Do not use abrasive cleaners such as Bicarbonate of Soda, as they can damage the plastic.

#### Fruit and vegetables / chill compartment



- Vegetable drawer
- Fruit drawer
- Humidity plate

#### Freezer



- Freezer drawers
- Icebox
  - Ice tray
  - Ice tray cover

## Cleaning the display and control panel

The refrigerator's display and control panel is made of delicate materials. To protect its surfaces, do not clean it with solvent-based chemicals. Simply wipe it with a dry or slightly damp cloth.

## Cleaning the outside of the refrigerator

Use a warm, damp, soft cloth to clean the outside of your refrigerator. For more stubborn marks, use a mild kitchen detergent and wipe away with a soft damp cloth. Remove any remaining surface water with a dry cloth.

## Notes for cleaning

When cleaning inside or outside your refrigerator, **do not use**:

- **alkaline detergents** - they can crack plastic parts.
- **grinding dust, soap powder, oil-based cleaners, hot water, brushes, acids, benzenes, solvents or alcohol-based solutions** - all can damage the refrigerator's surfaces and plastic parts.

Make sure you wipe off any stains from edible oils, which can also damage plastic parts.



**WARNING**

### Maintenance check

- Is the power cord damaged?
- Does the plug get hot?
- Is the plug firmly in the mains socket?

If the power cord or LED lamp are damaged, please consult authorized service centre. **DO NOT** attempt to replace these items yourself.



**CAUTION**

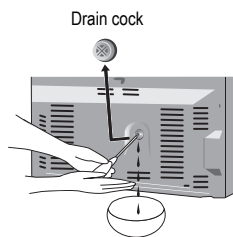
### Extended disuse

If you're not going to use the refrigerator for a long time, unplug it and clean the plug as described above. Then leave the doors open for 2-3 days. This lets the interior dry out properly, and prevents odour and the build up of mould.

Do not switch the refrigerator on and off repeatedly. It will last longer if you leave it switched on during normal use.

## Before moving or transporting your refrigerator

- ① Remove all items.
- ② Unplug it.
- ③ Raise the adjustable leg.
- ④ Pull, or 'walk' the refrigerator towards you.
- ⑤ Drain the water from the evaporation pan, at the lower back of the refrigerator:
  - Put a container underneath the drain cock, and slowly loosen it.
  - Pierce the film on the outlet with a screwdriver or similar. Then drain the water. (The next time you do this, simply loosen the drain cock.)
  - After draining, make sure you tighten the drain cock to prevent future water leaks.



(Lower back of the refrigerator)

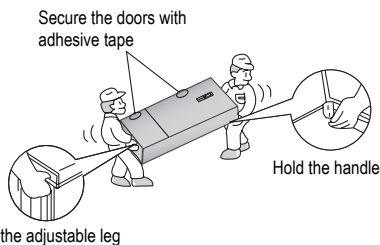
## Moving and transporting your refrigerator

At least two people are needed to carry the refrigerator safely.

- ① Tighten the adjustable legs.
- ② Hold the adjustable legs at one end, and the handle at the other, as shown.

**Note:** Do not carry the refrigerator by holding its doors.

Always transport the refrigerator in its normal upright position.



Hold the adjustable leg

## FAQs

If - after you've checked our Frequently Asked Questions section - your refrigerator isn't working properly, unplug it and please consult authorized service centre.

- The refrigerator 'rumbles' after the compressor stops.
- You hear a sound after you open or close the door.
- After you open the door, you hear what sounds like air or water flowing.
- You hear a 'click' each time the refrigerator starts working.
- There's a continuous buzzing sound.



- This is normal, and is often caused by refrigerant flowing back to the compressor.
- This is normal, and is due to the difference in air pressure between the inside and outside of the refrigerator.
- This is caused by refrigerant flowing through the internal pipework.
- This sound is from the three-way valve and is quite normal.
- In Hygiene Active mode, you'll hear this when the deodorising fan is working. It's normal.

The compressor is quite loud.



- In Super Freeze mode, the compressor runs at a higher speed and will be more noticeable.
- The compressor also runs faster if there is a lot of food in your refrigerator, or if the room temperature is quite high. In these cases, it's normal for the compressor to be louder.

The refrigerator is making unusual noises.



- Check that it is on a solid, flat and level surface.
- Make sure the back of the refrigerator isn't too close to the wall.
- Check and make sure there's nothing vibrating on top of the refrigerator.
- It's normal to hear some noises when the refrigerator starts or stops operation.

The compressor seems to run for a long time.



- Check the refrigerator's display and control panel. It may be in Super Freeze Mode.
- When you first plug it in, the compressor will run for longer than normal to adjust to your chosen temperature settings.
- The compressor will run for longer in higher room temperatures.
- Is the door frequently opened and closed?
- Check that the door is tightly closed and not obstructed by items inside the refrigerator.
- If you put in a lot of food to chill or freeze at the same time, the compressor will need to run for longer.

The refrigerator doesn't seem to be chilling or freezing at all.



- Make sure the power supply is plugged in, switched on and working.
- Make sure the voltage settings are correct - 220V-240V.

My food isn't as chilled as I'd like.



- Check the temperature settings - they may be too high.
- Make sure the refrigerator isn't in direct sunlight or near other appliances that give off heat.
- Putting hot food in the refrigerator will temporarily affect the temperature.
- You may have too much food in the refrigerator.
- Is the door opened and closed too frequently?
- Make sure items in the refrigerator don't obstruct the door seal and that it closes properly.

The refrigerator compartment isn't cold enough.



- Make sure the refrigerator isn't in Holiday Mode.
- In colder weather, or when the room temperature is lower, the refrigerator temperature might not seem as different as you'd expect.

Moisture is building up on the exterior, or on the refrigerator compartment walls.



- This can happen when the room humidity rises, and is normal. Wipe off with a dry cloth.

Moisture is building up in the vegetable drawer.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● To keep your vegetables fresh for longer, the refrigerator keeps a high level of humidity.</li><li>● You can wipe moisture off when it builds up in the bottom of the vegetable drawer.</li></ul>
The refrigerator surface feels hot to the touch.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Your refrigerator has a radiating pipe, which stops condensation building up.</li></ul>
How much electricity will my refrigerator use?	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● The specified power consumption is an average measured over 24hrs, based on the following settings:<ul style="list-style-type: none"><li>- room temperature 25°C</li><li>- refrigerator compartment 5°C temperature</li><li>- fruit and vegetables compartment 1°C</li><li>- freezer compartment -18°C</li><li>- the door not being opened or closed.</li></ul></li><li>● If the room temperature is higher, or there's too much food in the refrigerator, or when the door is opened and closed frequently, it's normal for the appliance to use more electricity than specified.</li></ul>
Some food in the refrigerator compartment is being frozen.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Check the temperature setting for this compartment - it could be too low.</li><li>● Keep food away from the back wall of the compartment - this is the coldest area.</li></ul>
The refrigerator shows a different temperature to the one set.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Check that it's not in Super Freeze mode.</li><li>● If you've put warm food in the refrigerator, it will temporarily raise the internal temperature while it cools down.</li></ul>
It's difficult to open the freezer door sometimes.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● The differences in air pressure inside and outside the freezer compartment can make it hard to open the door - especially if you've just opened and closed it. After a few minutes it should be easier to open.</li></ul>
The LED lamp doesn't seem to be working.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Check the refrigerator isn't in Holiday mode.</li><li>● Is the refrigerator switched on?</li></ul>

# Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Entsorgung .....	16	Herstellung von Eiswürfeln .....	24
Sicherheitshinweise .....	17 ~ 18	Automatisches Abtauen .....	25
Montage .....	19	Entfernen und Anbringen von Ablagen .....	25 ~ 26
Schematische Ansicht .....	20	Pflege- und Reinigungshinweise .....	26 ~ 27
Display und Bedienfeld .....	21	FAQs (Häufig gestellte Fragen) .....	28 ~ 29
Gerät einschalten .....	22 ~ 23		
Ausstattungen und Funktionen .....	23 ~ 24		

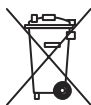
## Hinweise zur Entsorgung



### Entsorgung von Verpackungsmaterial

Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien wie Kartons, Plastiktüten, Klebeband und Polystyrol unmittelbar nach dem Auspacken des Kühlschranks sicher entsorgt werden und außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern sind. Kinder sollten niemals mit diesen Teilen spielen. Erstickungsgefahr!

Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit: Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder der Gemeindeverwaltung.



### Altgerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.

Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

### Information bezüglich Entsorgung in Länder außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder der Gemeindeverwaltung.

### Bevor Sie Ihr Altgerät entsorgen

Bei ausgedienten Geräten:







1. Netzstecker ziehen.
2. Anschlusskabel durchtrennen und mit dem Netzstecker entfernen.

Kältegeräte enthalten Kältemittel und in der Isolierung Gase. Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Rohre des Kältemittel-Kreislaufes bis zur fachgerechten Entsorgung nicht beschädigen.







## Erklärung der verwendeten Symbole

	Weist auf eine verbotene Handlung hin		Nicht anfassen
	Folgeanweisung		Netzstecker von der Steckdose entfernen
	Nicht demontieren		Erdschleifung wird benötigt, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden


## VORSICHT

### Weist auf schwere Verletzungs- und Lebensgefahr hin

Dieses Gerät ist nicht geeignet für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Unerfahrenheit oder Unkenntnis, ausgenommen dass sie dieses Gerät mit Aufsicht oder Anweisung einer verantwortlichen Person für ihre Sicherheit nutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

-  Stecken Sie nicht mehrere Geräte in die gleiche Steckdose ein.
  - Das kann zu Überhitzungs- und Brandgefahr führen.
-  Drücken, kneten oder biegen Sie nicht das Anschlusskabel in irgendeiner Form oder stellen Sie schwere Gegenstände darauf.
  - Dies kann zu Brand oder elektrischen Schlag führen. Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an einem autorisierten Servicehändler.



Schalten Sie den Kühlschrank nicht durch ziehen am Anschlusskabel aus.

  - Das Anschlusskabel kann hierdurch beschädigt werden. Halten Sie den Stecker immer fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
-  Stellen Sie keine Wasserbehälter auf den Kühlschrank.
  - Verschüttetes Wasser kann zu Schäden an der Isolierung der elektrischen Komponenten und Leckstrom, Brand oder Stromschlag führen.

Lagern Sie keine Produkte mit brennbaren Treibgasen (z.B. Spraydosen) und keine explosiven Stoffe im Kühlschrank.

  - Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Spritzen Sie Wasser nicht direkt auf oder in den Kühlschrank.

  - Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
-  Sie müssen den Kühlschrank an eine geerdete Schutzkontakt-Steckdose anschließen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlages zu vermeiden.
-  Der Kühlschrank muss direkt an die eigene Steckdose, mit gleicher Nennspannung wie im Typenschild angezeigt, angeschlossen werden.
  - Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Zwischenstecker.


Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker oder das Anschlusskabel nicht gequetscht oder beschädigt sind.

  - Beschädigte Netzstecker und Kabel können zu Kurzschluss, Brand und/oder elektrischem Schlag führen.
  - Wenn das gelieferte Anschlusskabel beschädigt ist, müssen Sie es vom Hersteller oder Servicehändler ersetzen lassen, um Gefahr zu vermeiden.



Entfernen Sie Fremdkörper oder Staub von den Steckkontakten

  - Staubansammlung auf den Steckkontakten kann zu fehlender Isolierung durch Feuchtigkeit und Brände führen. Entfernen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose und reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie nie ein nasses oder feuchtigtes Tuch.

Stecken Sie den Netzstecker in die Schutzkontakt-Steckdose.

  - Ein locker eingesteckter Netzstecker kann wegen Überhitzung oder aufgrund eines elektrischen Schlages zu Brand führen.
-  Der Kühlschrank muss richtig installiert werden und sich an einem gut belüfteten Raum befinden.
  - Je mehr Kühlmittel vorhanden ist, desto größer muss der Raum sein, in dem das Gerät steht. In zu kleinen Räumen kann bei einem Leck ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen. Pro 8g Kühlmittel werden mindestens 1m<sup>3</sup> Platz benötigt. Der Kühlmittelbetrag im Gerät ist auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes angegeben.
  - Be- und Entlüftungsöffnungen für das Gerät nie abdecken oder zustellen.

Das im Kühlschrank eingesetzte Kühlmittel (R600a) und die Gase im Dämmstoff (Cyclopentan) sind brennbar und erfordern spezielle Entsorgungsverfahren.

  - Stellen Sie sicher, dass keine der Rohre an der Rückwand des Gerätes beschädigt sind vor der Entsorgung. Kühlmittel- oder Gasleckage können Brand verursachen.
  - Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
-  Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
  - Sie können einen elektrischen Schlag erleiden.
-  Vor der Reinigung und Pflege des Kühlschranks bitte den Stecker aus der Steckdose ziehen.
  - Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bei Feststellung von Brandgeruch oder Rauch im Kühlschrank ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicehändler.

  - Es besteht Brandgefahr.

## Sicherheitshinweise (Fortsetzung)



Stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf oder wo es mit Wasser in Kontakt kommen kann.

- Verschlechterte Isolierung von elektrischen Teilen kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Bewahren Sie keine brennbaren Stoffe im Kühlschrank auf.

- Brennbare Stoffe wie Benzin, Lösungsmittel, Alkohol, Ether und LPG-Ölgas können zu Explosionen führen.

Bewahren Sie keine Arzneimittel oder temperaturempfindliche Produkte im Kühlschrank auf.

- Produkte, die strenge Temperaturkontrolle erfordern, dürfen nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Verbieten Sie Kindern auf die Tür des Kühlschranks zu steigen oder sich daran zu hängen.

- Sie können den Kühlschrank beschädigen und sich selbst ernsthaft verletzen.



- Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Bewahren oder benutzen Sie weder Benzin noch sonstige brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Nähe dieses Gerätes.

- Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Stellen Sie keine Gegenstände, die während der Benutzung aufheizen können, wie Mikrowellen oder Stromversorger, auf den Kühlschrank.

- Die Kühlschrankoberfläche kann beschädigt werden.

Benutzen Sie keine scharfkantigen Gegenstände um Frost oder Eis zu entfernen.

- Die Kältemittelrohre können beschädigt werden. Dies kann zu Kühlmittelleckage, Brandgefahr und Augenreizungen führen.

Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, außer die vom Hersteller empfohlenen.

- Dies kann zu einer Beschädigung des Kühlschrankinnenraumes oder zu Explosionsgefahr führen.

Nie elektrische Geräte innerhalb des Gerätes verwenden (z.B. Heizgeräte, elektrische Eisbereiter usw.). Explosionsgefahr!



Versuchen Sie nicht selber den Kühlschrank auszubauen, zu reparieren oder umzubauen.

- Sie können sich verletzen, verbrennen oder einen elektrischen Schlag erleiden. Außerdem kann es zu Funktionsstörungen im Kühlschrank führen. Sollte eine Reparatur in Ihrem Kühlschrank erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicehändler.



### ACHTUNG

#### Verletzungsgefahr oder Sachschaden möglich



Legen Sie nicht Ihre Hände oder Füße unter die Kühlschrankunterfläche.

- Beim Gefrieren des Inhaltes kann die Flasche platzen und zu Personenschaden führen.



Wenn der Kühlschrank geöffnet wird, achten Sie beim Halten der Tür darauf, diese nicht an den „Knickpunktbereichen“ anzufassen. Bitte achten Sie auf den Spalt zwischen den Türen.

- Es besteht Verletzungsgefahr.

Vermeiden Sie es, während eines Stromausfalls den Kühlschrank häufig zu öffnen bzw. mit neuen Lebensmitteln zu beladen.

- Dies könnte zu einem Temperaturanstieg und zum Verderben der Lebensmittel im Kühlschrank führen.

Nach dem Abschalten warten Sie 10 Minuten oder länger bevor Sie den Stecker wieder anschließen.

- Es kann zum Betriebsausfall des Kompressors führen.



Möglicher Knickpunkt



Fassen Sie nicht mit nassen Händen die Innenwände des Gefrierfaches oder Produkte, die im Gefrierfach gelagert sind, an.

- Es besteht Erfrierungsgefahr.



Wenn der Kühlschrank nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker.

- Es besteht Brandgefahr, wenn die Isolierung des Anschlusskabels beschädigt ist.

Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie Ihr Gerät für Lärm- und Energiereduzierung und einen effizienten Betrieb aufstellen sollen.

## Auspacken Ihres Gerätes

Entfernen Sie jegliche Verpackungsmaterialien wie Schaumabdeckungen und Klebebänder, die das Gerätezubehör innen und außen schützen, vom Gerät.

## Die richtige Platzauswahl

### Lüftung

Die Luft an der Rückwand des Geräts erwärmt sich. Die erwärmte Luft muss ungehindert abziehen können. Daher sollte das Gerät in einem gut gelüfteten, trockenen Raum mit ausreichend Freiraum (siehe Abb. 1) stehen. Vergrößern Sie den Abstand, wenn eine Vibration zu hören ist.

### Temperatur

Der Energieverbrauch und die effiziente Leistung des Gerätes wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Das Gerät sollte also

- nicht in direkter Sonneneinstrahlung stehen;
- nicht neben Heizungen, Herd oder anderen Wärmequellen stehen;
- nur dort stehen, wo die Umgebungstemperatur der Klimateinstufung entspricht, für welche das Gerät bestimmt ist. Bitte schauen Sie hierfür in den Spezifikationsabschnitt für die Klimateinstufung Ihres Gerätes.

### Nivellierung

Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Boden.

Bei unebenem Boden verstellen Sie bitte die forderen Füße, siehe Abbildung 2. Dadurch werden Vibrationen und störende Geräusche verhindert.

Wenn das Gerät auf einem Teppich oder einen Vinylboden gestellt wird, legen Sie zuerst eine feste Platte auf den Teppich oder Boden. Dies verhindert Farbveränderung aufgrund von Aufheizung.

### Kühlschranktür

Der Türanschlag kann von der rechten auf die linke Seite gewechselt werden, so dass die Tür sich in die entgegengesetzte Richtung öffnet. Versuchen Sie jedoch nicht selber diese Änderung durchzuführen. Lassen Sie es durch einen qualifizierten Techniker durchführen.

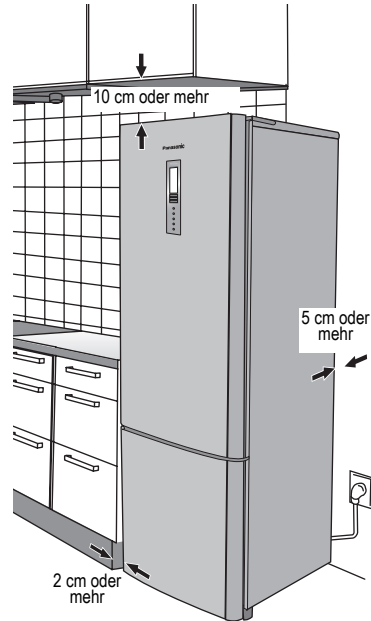


Abbildung 1

## Reinigung

Nach der Montage reinigen Sie das Gerät mit warmen Wasser.

## Anschluß

Sie dürfen den Netzstecker gleich nach der Montage anschließen.

## Raumtemperatur

Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild auf der linken Seite des Kühlschranks. Sie gibt die Umgebungstemperaturen an, bei denen das Gerät betrieben werden kann.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
<b>SN</b> (subnormale)	+10°C zu 32°C
<b>N</b> (normale)	+16°C zu 32°C
<b>ST</b> (subtropische)	+18°C zu 38°C
<b>T</b> (tropische)	+18°C zu 43°C

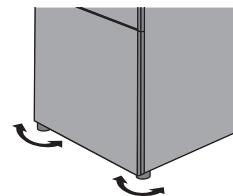


Abbildung 2

# Schematische Ansicht

Die nachstehende Abbildung kann unterschiedlich von Ihrem aktuellen Kühlschrank sein.



## Kühlraumfach

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Gekochte Speisen,  
Getränke,  
Eier, Kuchen,  
Milchprodukte

## Obst und Gemüse / Frischkühl Schublade

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



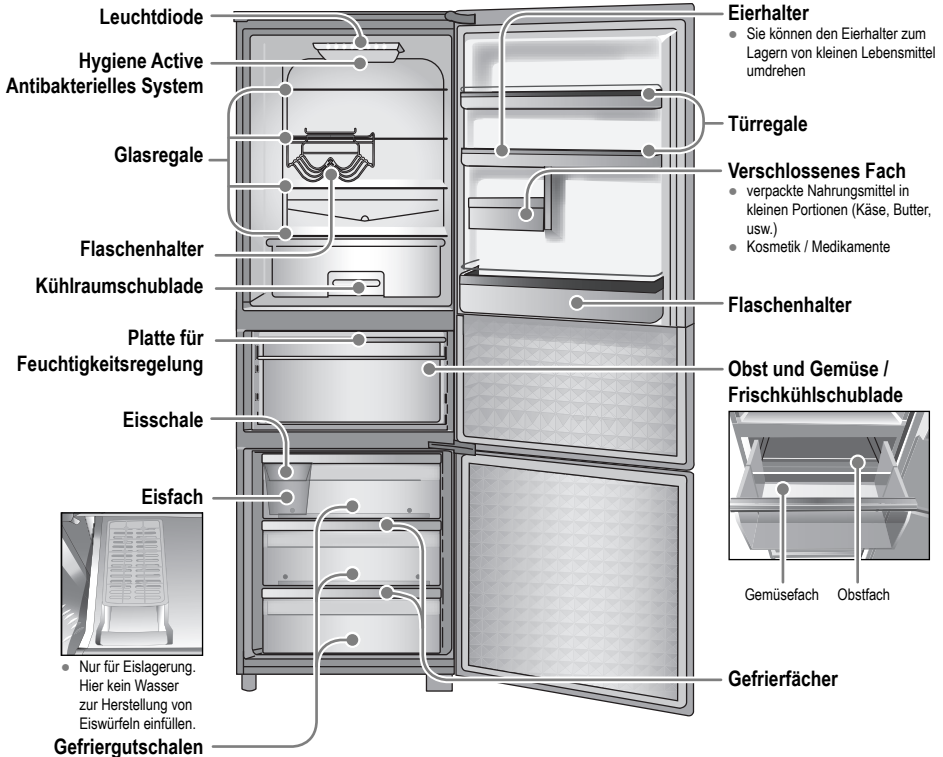
Obst,  
frisches Gemüse,  
Fleisch, Fisch,  
Saucen

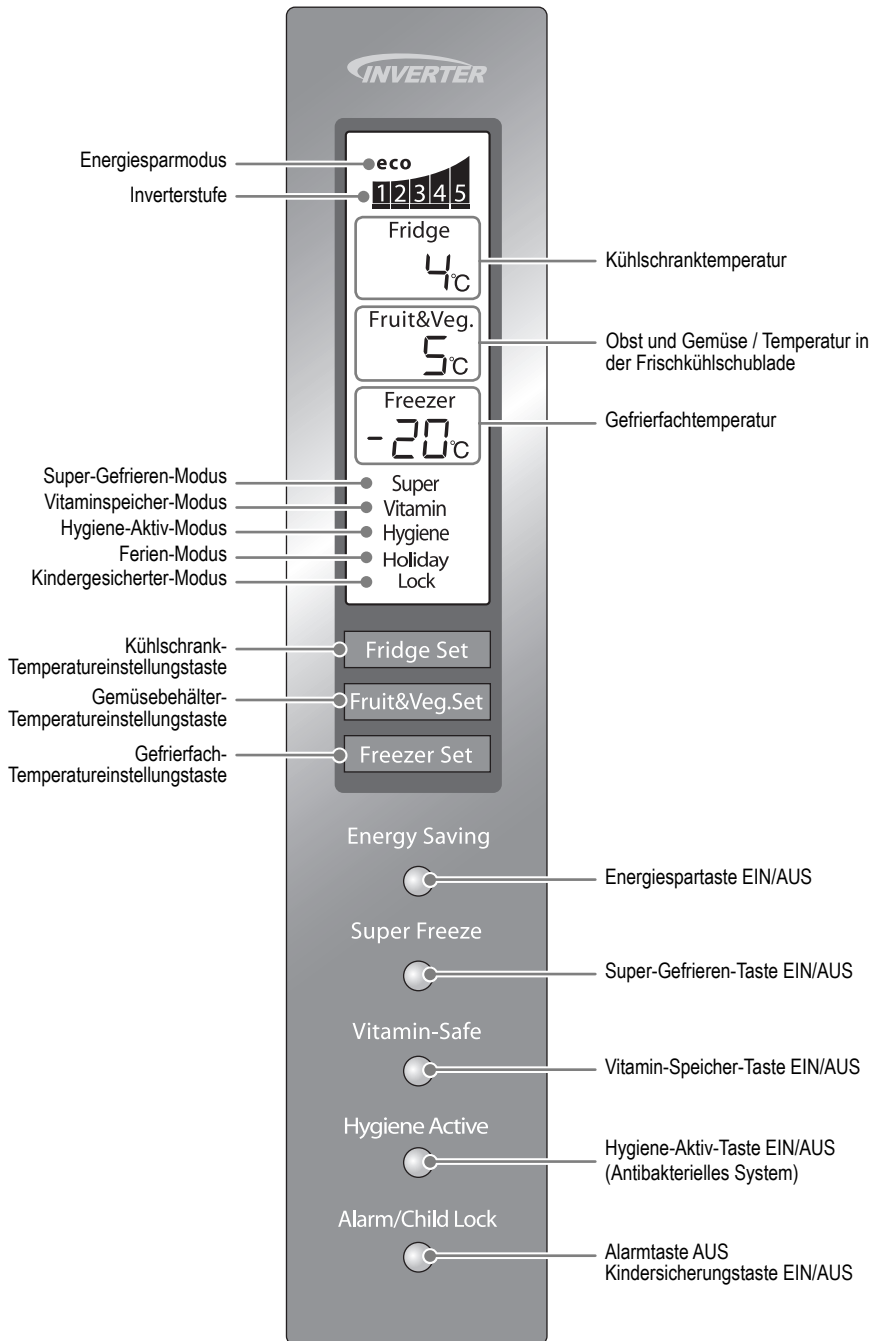
## Gefrierfach

Freezer -17°C → Freezer -25°C



Gefrierfleisch  
Geflügel,  
Fisch,  
Eiscreme





# Gerät einschalten

## Einschalten des Gerätes



Abbildung 3

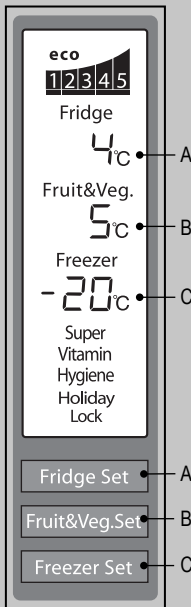
Sie dürfen den Netzstecker gleich nach der Montage anschließen.

Beim Anschalten leuchtet der Displayhintergrund. Nach ungefähr 5 Sekunden werden die Anfangstemperaturen des Kühlschranks, der Obst und Gemüse / Frischkühlschublade und des Gefrierfaches als „8°C“, „8°C“ und „-12°C“ blinkend angezeigt (Abbildung 3).

- Dies ist nicht die wirkliche Temperatur. Da das Gerät gerade angeschaltet wurde, wurden der Kühlschrank, die Obst und Gemüse / Frischkühlschublade und das Gefrierfach noch nicht gekühlt.
- Wenn jedes Fach die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört die Temperaturanzeige im Display auf zu blinken und die wirkliche Temperatur wird angezeigt. Das kann ungefähr 3 bis 4 Stunden dauern, wenn die Umgebungstemperatur ungefähr 32°C beträgt, keine Lebensmittel eingelagert werden, die Tür geschlossen ist und das Gerät ordnungsgemäß betrieben wird.

**Hinweis:** Wenn die Umgebungstemperatur im Sommer höher ist, dauert jedes Fach länger um seine wirkliche Temperatur zu erreichen.

## Auswahl der Temperatur



### (A) Temperatureinstellungen für den Kühlschrank

Voreingestellte Temperatur: 4°C

Einstellbereich: 7°C ~ 1°C

#### Für Temperaturwechsel:



- ① Drücken Sie einmal.
- ② Während des Blinkens, drücken Sie bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
- ③ Nach fünf Sekunden, schaltet das Display zur effektiven Temperatur um. Das Gerät wird dann bis zur Anpassung der neu gewünschten Temperatur laufen.

### (B) Temperatureinstellungen für die Frischkühlschublade (Obst und Gemüse)

Voreingestellte Temperatur: 5°C

Einstellbereich: 5°C ~ 0°C

#### Für Temperaturwechsel:



- ① Drücken Sie einmal.
- ② Während des Blinkens, drücken Sie bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
- ③ Nach fünf Sekunden, schaltet das Display zur effektiven Temperatur um. Das Gerät wird dann bis zur Anpassung der neu gewünschten Temperatur laufen.

### (C) Temperatureinstellungen für das Gefrierfach

Voreingestellte Temperatur: -20°C

Einstellbereich: -17°C ~ -25°C

#### Für Temperaturwechsel:



- ① Drücken Sie einmal.
- ② Während des Blinkens, drücken Sie bis die gewünschte Temperatur angezeigt wird.
- ③ Nach fünf Sekunden, schaltet das Display zur effektiven Temperatur um. Das Gerät wird dann bis zur Anpassung der neu gewünschten Temperatur laufen.



## Tipps für die richtige Temperatureinstellung

- Wenn der Kühlschrank lange unter 1°C in Betrieb ist, können die Lebensmittel gefrieren.
- Die Temperatur im Schubladenfach des Kühlschranks ändert sich automatisch, gemäß der Temperatureinstellungen des Kühlschranks.
- Wenn die Temperatur in der Obst und Gemüse / Frischkühlschublade zwischen 5°C ~ 2°C eingestellt ist, eignet sich dieses Fach für die Lagerung von Gemüse und Obst. Lagern Sie Gemüse im Gemüfefach und Obst im Obstfach.
- Wenn die Temperatur in der Obst und Gemüse / Frischkühlschublade zwischen 1°C ~ 0°C eingestellt ist, eignet sich dieses Fach für die Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln (Fleisch, Fisch, vorgekochte Speisen).  
*Hinweis: Einige Lebensmittel können teilweise gefrieren, da Temperaturen unter 0°C auftreten können. Deswegen sollten Gemüse, Obst und kälteempfindliche Lebensmittel nicht in diesem Temperaturbereich eingelagert werden.*
- Die Temperatur im Inneren des Kühlschranks ändert sich zusammen mit der Umgebungstemperatur, dem eingestellten Status, Anwendungsbedingungen und der Lebensmittelmenge.
- Die reale Temperatur kann leicht abweichen von der angezeigten Temperatur, aufgrund der verschiedenen Testmethoden und -werkzeuge.
- Die reale Temperatur des Gefrierfachs kann von der angezeigten Temperatur im Super-Gefrieren-Modus abweichen, die effektiv getestete Temperatur des Gefrierfaches kann unterschiedlich von der angezeigten Temperatur sein.
- Dieser Kühlschrank kontrolliert die innere Temperatur durch einen Mikrorechner-Prozessor. Wenn die Umgebungstemperatur sich ändert, der Kompressor läuft oder angehalten wird und wenn die Tür geöffnet / geschlossen ist, schwankt die Temperatur. Dies hat zur Folge, dass die angezeigte Temperatur leicht von der eingestellten Temperatur abweicht.

## Ausstattungen und Funktionen

### Inverterstufen

	Der Kompressor stoppt.		Der Kompressor läuft mit der niedrigsten Geschwindigkeit.
	Der Kompressor läuft mit niedriger Geschwindigkeit.		Der Kompressor läuft mit mittlerer Geschwindigkeit.
	Der Kompressor läuft mit hoher Geschwindigkeit.		Der Kompressor läuft mit der höchsten Geschwindigkeit.

### Super-Gefrieren

Super Freeze



Die Super-Gefrieren-Funktion fördert das schnelle Einfrieren von frischen Lebensmitteln und stellt Eiswürfel her.

- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Super-Gefrieren-Taste. „Super“- Anzeige leuchtet auf.  
Im Super-Gefrieren-Modus
  - läuft der Kompressor fortlaufend,
  - Die Temperatur im Gefrierfach kann sehr niedrig werden, so dass die angezeigte Temperatur im Display von der eingestellten abweicht.
  - der Kühlschrank kann während eines langen Zeitraumes laufen oder gelegentlich anhalten, aber seine Temperatur wird nach wie vor durch die Einstelltemperatur kontrolliert.
- **Für die Außerbetriebnahme:** Wenn die Temperatur des Gefrierfaches sehr niedrig fällt, können Sie den Super-Gefrier-Modus durch Drücken der Super-Gefrieren-Taste abbrechen. „Super“- Anzeige leuchtet auf.  
*Hinweis: Wenn Sie den Super-Gefrieren-Modus nicht abgeschaltet haben, wird das Gerät automatisch den Modus nach 50 Stunden abbrechen.*

### Ferien

Fridge Set

- Ferien-Modus wird benutzt, wenn Sie das Kühlfach während einem langen Zeitraum außer Betrieb stellen wollen, z.B. während den Ferien.  
Bevor Sie diesen Modus einschalten, leeren Sie den Kühlschrank, reinigen Sie ihn und schließen Sie die Tür.
- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken und halten Sie die Kühlschrankeneinstellungstaste für 3 Sekunden. Die „Fridge“- Temperatur wird nicht angezeigt wenn die „Holiday“- Anzeige aufleuchtet. Die Leuchtdiode leuchtet nicht auf während des Ferien-Modus.
  - **Für die Außerbetriebnahme:** Drücken und halten Sie die Kühlschrankeneinstellungstaste für 3 Sekunden gedrückt. Die „Fridge“- Temperatur wird nicht angezeigt, wenn die „Holiday“- Anzeige abschaltet.  
*Hinweis: Aus hygienischen Gründen wird der Kühlschrank während des Ferien-Modus' eine Temperatur unter 14°C halten.*

### Energiesparmodus

Energy Saving



- Verwenden Sie diesen Modus um den Stromverbrauch bei geringer Nutzung des Kühlschranks zu reduzieren, z. B. in der Nacht oder in der Winterzeit.
- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Energieeinsparungstaste. „eco“- Anzeige leuchtet auf.
  - **Für die Außerbetriebnahme:** Drücken Sie die Energieeinsparungstaste. „eco“- Anzeige schaltet ab.  
*Hinweis: Sie können den Super-Gefrier-Modus nicht einstellen, wenn dieser Modus eingestellt ist.*





## Ausstattungen und Funktionen (Fortsetzung)

### Hygiene-Aktiv-Modus

Hygiene Active



Dieser Modus betreibt die antibakterielle Hygiene-Aktiv-Funktion.

- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Hygiene-Aktiv-Taste. Die „Hygiene“ Anzeige leuchtet zur Inbetriebnahme auf.
- **Für die Deaktivierung:** Drücken Sie die Hygiene-Aktiv-Taste. Die „Hygiene“ Anzeige leuchtet zur Deaktivierung.

#### Tipps für die Verwendung:

- Nach dem Drücken der Hygiene-Aktiv-Taste können Sie ein Betriebsgeräusch des Lüfters im Kühlschrank hören. Wenn Sie die Kühlschranktür öffnen wenn die Hygiene Active Funktion aktiv ist, hält der Lüfter sofort an.
- Bevor Sie die Lebensmittel mit starkem Geruch einlagern, legen Sie die Lebensmittel in einem verschlossenen Behälter oder verpacken Sie sie in Plastikfolie, auch wenn es nur für einen kurzen Zeitraum ist. Andernfalls kann der Geruch nicht abgeschafft werden, auch mit der Hygiene Active Funktion.
- Versuchen Sie nicht, die Tür zu öffnen während der Lüfter in Betrieb ist.

### Vitamin-Speicher

Vitamin-Safe



Die Frischkühlen-Funktion für Obst und Gemüse, die durch die blauen und grünen Diodenlampen aktiviert werden, ermöglicht die Bewahrung von Vitamin C.

- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Vitaminspeichertaste. „Vitamin“ - Anzeige leuchtet auf und die blaue und grüne Leuchtdiode blinken gleichzeitig.
- **Für die Deaktivierung:** Drücken Sie die Vitaminspeichertaste. „Vitamin“- Anzeige schaltet ab.

### Alarm Aus

Alarm/Child Lock



Die Summerfunktionen weisen Sie darauf hin, dass die Kühl- oder Gefrierschranktür nicht geschlossen ist, oder dass die Temperatur des Kühl- oder Gefrierschranks zu hoch ist.

Öffnungszeitraum der Tür	Summer
Nach 1 Minuten	Piep piep
Nach 3 Minuten	Piep piep, piep piep
Nach 5 Minuten	Kontinuierliches Piepen

Temperatur ist zu hoch	Kontinuierliches Piepen
------------------------	-------------------------

- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste. Summer stoppt.

*Hinweis:* Wenn die Summerfunktion beginnt, fangen die angezeigte Temperaturen an zu blinken.

### Kindersicherung

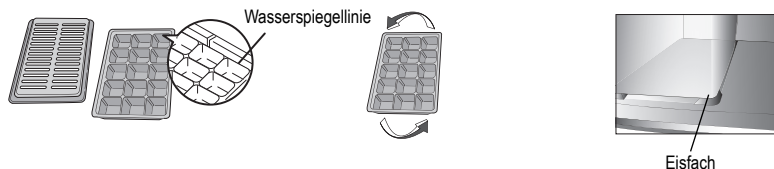
Alarm/Child Lock



Benutzen Sie diese Funktion zur Sicherung aller Tasten ohne Alarm-Aus-Funktion

- **Für die Inbetriebnahme:** Drücken und halten Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste für 3 Sekunden. „Child Lock“ - Anzeige leuchtet auf und alle Tasten werden gesichert.
- **Für die Außerbetriebnahme:** Drücken und halten Sie die Alarm-/Kindersicherungstaste während 3 Sekunden. „Child Lock“ - Anzeige schaltet ab und die Sicherung wird gelöst.

## Herstellung von Eiswürfeln

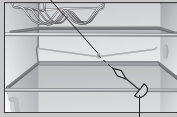


Öffnen Sie das Gefrierfach, ziehen Sie das obere Fach und nehmen Sie die Eisschale heraus. Öffnen Sie den Eisschalendeckel und füllen Sie die Eisschale bis zur Wasserspiegellinie mit Wasser. Danach schließen Sie den Deckel und stellen Sie die Eisschale wieder in das Fach.

Wenn die Eiswürfel fertig sind, ziehen Sie das obere Fach und nehmen Sie die Eisschale heraus. Öffnen Sie den Deckel und knicken Sie leicht die Eisschale, indem Sie die beiden Seiten halten, die Eiswürfel fallen in die Eisschale. Dann stellen Sie das Eisfach wieder zurück.

## Kühlschrank

Abflussloch



Stift

Der Kühlschrank hat eine automatische Abtaufunktion.

Das abgetaute Eiswasser fließt in den Verdunstungskessel auf der Rückseite des Kühlschranks durch das Abflussloch und verdunstet durch die Wärme die erzeugt wird, wenn der Kompressor läuft.

Es ist normal, Frost und Wassertropfen an der Rückwand des Kühlschranks zu finden, die durch Kühlung und automatisches Abtauen auftreten können.

Stellen Sie sicher, dass das Abflussloch nicht verstopft ist, so dass das Frostwasser problemlos in den Verdunstungskessel fließen kann. Bei Verstopfung, reinigen Sie es mit einem Stift und ersetzen Sie diesen nachfolgend.

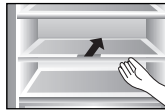
Wenn Sie Ihren Stift verlieren, wenden Sie sich bitte an einem autorisierten Servicehändler für die Ersetzung. Verwenden Sie keine Nadel oder andere scharfe Metallgegenstände, anstelle des gelieferten Kunststoffstiftes, ansonsten können Sie den Kühlschrank beschädigen.

## Gefrierfach

Das Abtauen wird automatisch betätigt und das Frostwasser fließt bis zum Verdunstungskessel.

# Entfernen und Anbringen von Ablagen

## Kühlschrank



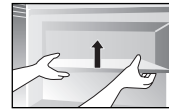
### Glasregale

Heben Sie die innere Seite des Regales und ziehen Sie es heraus.



### Kühlschrankfach

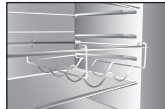
Ziehen Sie das Fach zu sich, heben Sie leicht die vordere Seite und ziehen Sie es heraus.



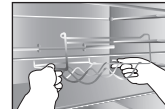
### Türregal, verschlossener Behälter und Flaschenhalter

Heben Sie es leicht an und dann ziehen Sie es heraus.

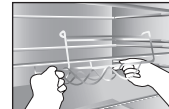
## Flaschenhalter



Ziehen Sie das Regal ein bisschen heraus.

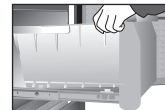
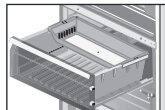


Heben Sie die vordere Seite des Flaschenhalters



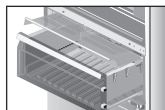
Heben Sie die Rückseite des Flaschenhalters an, um die hinteren Haken zu lösen. Danach ziehen Sie den Flaschenhalter heraus.

## Obst und Gemüse / Frischkühl Schublade



### Obst- und Gemüsefach

Ziehen Sie das Fach heraus und heben Sie die Frontseite um die linken und rechten Fronthaken zu entfernen. Danach ziehen Sie die hinteren linken und rechten Haken nach unten, um die Schublade herauszuheben.



### Platte für Feuchtigkeitsregelung

Ziehen das Gemüsefach zu sich heraus und ziehen Sie die Platte mit der Feuchtigkeitsregelung zu sich.



Um das Fach erneut einzusetzen, drücken Sie das Fach bis es wieder in die Haken auf allen vier Seiten einrückt. Falls das Fach nicht in die Haken einrückt, dürfen Sie das Fach nicht einfach reinschieben, weil dies die Platte mit Feuchtigkeitsregelung beschädigt.

# Entfernen und Anbringen von Ablagen (Fortsetzung)

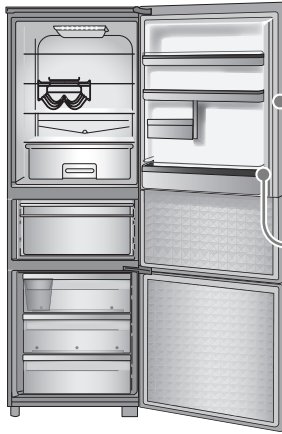
## Gefrierfach

Ziehen Sie das Fach zu sich, heben Sie leicht die vordere Seite und ziehen Sie es heraus. Nachdem Sie den Deckel entfernen, können Sie Lebensmittel im leeren Fach einlagern.



Wenn Sie die Behälter aus dem Gefrierfach entfernen, achten Sie darauf, dass Sie keine Lebensmittel über diese Linie einlagern.

# Pflege- und Reinigungshinweise

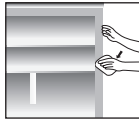


## Tägliches Reinigen

Reinigen Sie die Teile mit einem trockenen Tuch.

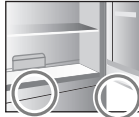
### Orte, die leicht verschmutzt werden

#### Türdichtungsöffnung



Bei Verschmutzung kann die Dichtung leicht beschädigt werden und die Kaltluft kann entweichen.

#### Flaschenhalter



Bei der Ansammlung von Schmutz und Flüssigkeiten reinigen Sie diese sofort.

Ziehen Sie jährlich den Netzstecker und entfernen Sie die Regale zur Reinigung.

## Teile die mit Wasser gereinigt werden können

### Kühlschrank

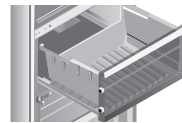


- Glasregale
- Türregale
- Flaschenhalter
- Verschlossenes Fach
- Eierhalter
- Kühlschrank
- Stift



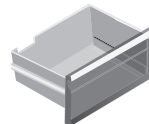
**Hinweis:** Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie z.B. Natriumbikarbonat, da diese die Kunststoffoberfläche beschädigen können.

### Obst und Gemüse / Frischkühlschublade



- Gemüsefach
- Obstfach
- Platte für Feuchtigkeit

### Gefrierfach



- Gefrierfächer
- Eisfach
- Eisschale
- Eisschalendeckel



## Reinigung des Displays und Bedienfeldes

Das Bedienfeld besteht aus speziellen Materialien. Um die Oberfläche gegen Beschädigungen zu schützen, reinigen Sie es nicht mit chemischen Lösungsmitteln. Statt dessen reinigen Sie es mit einem trockenen oder einem leicht feuchten saften Tuch.

## Reinigung des Gerätegehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem in warmen Wasser getauchten saften Tuch. Wenn Flecken nicht entfernt werden können, verwenden Sie neutrale Küchereinigungsmittel und wischen Sie es mit einem in warmen Wasser getauchten saften Tuch ab. Wischen Sie alle Wassertropfen mit einem trockenen Tuch ab.

## Reinigungshinweise

Reinigen Sie kein Geräteteil mit den folgenden Stoffen:

- Alkalische oder schwach alkalische Reinigungsmittel.  
Diese Stoffe können die Kunststoffteile porös und brüchig machen.
- Reibender Staub, Seifenpulver, Erdöl, heißes Wasser, Küchereinigungsbürste, Säuerungsmittel, Benzin, Lösungsmittel, Alkohol, usw. Diese Stoffe können die lackierte Oberfläche und Kunststoffteile beschädigen.

Stellen Sie sicher, dass Ölflecken entfernt werden.

Es kann die Kunststoffteile porös und brüchig machen.



VORSICHT

### Wartungskontrolle

- Ist das Anschlusskabel beschädigt?
- Wird der Netzstecker heiß?
- Ist der Netzstecker komplett in der Steckdose eingesteckt?

Bei Beschädigung des Netzkabels oder der Lichtdiode ersetzen Sie es bei einem autorisierten Servicehändler. Ersetzen Sie es NICHT selbst!



ACHTUNG

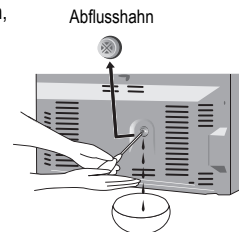
### Lange Nichtbenutzung

Wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, reinigen Sie es wie oben beschrieben und lassen Sie die Tür für 2~3 Tagen offen, damit das Innere trocknet und um Umformen oder einen unangenehmen Geruch zu vermeiden.

Schalten Sie den Kühlschrank hierfür nicht ab. Das kann die Lebensdauer des Kühlschranks beeinträchtigen.

## Vor dem Transport beachten

- 1 Entfern Sie jegliche Lebensmittel, Wasser und Eiswürfel aus dem Kühlschrank.
- 2 Ziehen Sie den Netzstecker.
- 3 Heben Sie die verstellbaren Füße. (Legen Sie eine Schutzplatte auf den Boden, wenn dieser leicht ritzt.)
- 4 Ziehen Sie den Kühlschrank an sich.
- 5 Entwässern Sie den Verdunstungskessel wie folgt:
  - Stellen Sie im Voraus einen Behälter, um das Tauwasser zu sammeln, und ziehen Sie den Abflusshahn (im Unterteil der Rückseite).
  - Lochen Sie die Folie in der Rille mit einem Schraubenzieher oder ähnlichen Werkzeug und entwässern Sie den Verdunstungskessel. (Das nächste Mal entfernen Sie nur den Abflusshahn).
  - Nach kompletter Entwässerung, vergewissern Sie sich den Abflusshahn festzuziehen, um eine Wasserleckage zu vermeiden.



(Unterteil der Rückseite)

## Vor dem Transport beachten

Das Gerät sollte von zwei oder mehr Personen getragen werden.

- 1 Schrauben Sie die verstellbaren Füße rein.
- 2 Halten Sie die verstellbaren Füße und den Griff fest.

**Hinweis:** Tragen Sie das Gerät nicht liegend oder durch Festhalten der Tür. Dies führt zu einer Gerätestörung.



Halten Sie die verstellbaren Füße fest



## FAQs (Häufig gestellte Fragen)

Wenn das Gerät nach Überprüfung der folgenden Punkten weiterhin nicht normal läuft, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Servicehändler.

<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn der Kompressor sich abschaltet, kann ein Brummen vernommen werden.</li><li>• Sie hören ein Geräusch nach dem Öffnen oder Schließen der Tür.</li><li>• Nachdem die Tür geöffnet ist, hören Sie einen Gas- oder Wasserrausch.</li><li>• Wenn der Kühlschrank anfängt zu arbeiten, hören Sie ein Klick-Geräusch.</li><li>• Sie hören ein Brummen bei Inbetriebnahme.</li></ul>	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Das Geräusch wird erzeugt, wenn das Kühlmittel durch die Leitung zurück zum Kompressor fließt. Das ist normal.</li><li>• Das Geräusch ist zu hören, wenn der interne Druck des Kühlschranks vorübergehend niedriger als der äußerer Druck ist, da die interne Luft des Kühlschranks plötzlich abkühlt. Das ist normal.</li><li>• Das Geräusch wird erzeugt, wenn das Kühlmittel in der Leitung fließt. Das ist normal.</li><li>• Das Geräusch ist zu hören wenn das 3-Wege-Ventil läuft. Das ist normal.</li><li>• Das Geräusch kommt vom Lüfter nachdem Sie den Hygiene-Aktiv-Modus einstellen. Das ist normal.</li></ul>
Das Drehungsgeräusch des Kompressors ist laut.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Im Super-Gefrierenmodus ist das Betriebsgeräusch des Kompressors lauter als im Normalmodus. Das ist normal, da der Kompressor im Super-Gefrierenmodus unter hoher Geschwindigkeit läuft.</li><li>• Die Kompressorgeschwindigkeit erhöht sich ebenfalls, wenn Sie eine große Lebensmittelmenge auf einmal hineinlegen oder die Umgebungstemperatur leicht höher ist. In diesem Fall ist es normal ein lauterer Geräusch vom Kompressor zu hören.</li></ul>
Ungewöhnliche Geräusche während der Inbetriebnahme	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob die Bodenoberfläche glatt und solide ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Kühlschrankrückseite nicht zu nahe an der Wand steht.</li><li>• Prüfen Sie, ob etwas auf dem Kühlschrank liegt.</li><li>• Das Geräusch ist üblicherweise lauter, wenn der Kühlschrank zu laufen beginnt oder stoppt. Das ist normal.</li></ul>
Der Kompressor ist lange in Betrieb.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank im Super-Gefrierenmodus ist.</li><li>• Bei Erstbenutzung des Kühlschranks ist es normal, dass der Kompressor lange in Betrieb ist.</li><li>• Bei hohen Umgebungstemperaturen während des Sommers ist es normal, dass der Kompressor lange in Betrieb ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Tür häufig auf und zu gemacht wird.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Tür nicht fest genug geschlossen wurde.</li><li>• Prüfen Sie, ob eine große Lebensmittelmenge zum Kühlen oder Gefrieren in das Gerät gestellt wurde.</li></ul>
Kühlungsausfall	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob der Strom ausgefallen ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob der Netzstecker eingesetzt ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Stromspannung richtig ist (220V-240V).</li></ul>
Schwache Kühlleistung	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur zu hoch ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank nicht in direktes Sonnenlicht oder neben Mikrowellengeräte oder andere Wärmequellen gestellt wurde.</li><li>• Prüfen Sie, ob heiße Speisen direkt hineingelegt wurden.</li><li>• Prüfen Sie, ob nicht zu viele Lebensmittel eingelagert wurden.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Tür nicht oft geöffnet wird.</li><li>• Prüfen Sie, ob es genügend Freiraum um den Kühlschrank gibt.</li></ul>
Schlechte Kühlleistung des Kühlschranks	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank im Ferien-Modus ist.</li><li>• Im Winter oder bei Änderungen der Jahreszeiten, fällt die Außentemperatur stark und gleicht sich der Innentemperatur des Kühlschranks, so dass Sie das Gefühl haben, dass es nicht kühl im Kühlschrank ist. Das ist normal.</li></ul>
Kondensierte Feuchtigkeit an der äußeren Oberfläche oder im Inneren des Kühlschranks	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dies kann bei Erhöhung der Luftfeuchtigkeit vorkommen und ist normal. Reinigen Sie mit einem trockenen Tuch.</li></ul>



Kondensierte Feuchtigkeit im Gemüfefach	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Um das Gemüse länger frisch zu halten, hält der Kühlschrank eine hohe Luftfeuchtigkeit im Inneren.</li><li>• Bitte wischen Sie die Feuchtigkeit am Gemüfefachboden ab.</li></ul>
Heiße Kühlschrankoberfläche	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eine Heizleitung ist am Kühlschrank montiert, um die Kondensation von Feuchtigkeit zu vermeiden. Es ist normal, dass diese Oberfläche heiß ist, wenn der Kühlschrank in Betrieb genommen wird oder während der Sommerzeit.</li></ul>
Stromverbrauch	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Der Stromverbrauch in den Spezifikationen entspricht der nationalen Norm. Es ist der gemessene Wert, wenn der Kühlschrank während 24 Stunden läuft, ohne Türöffnung, bei 25°C Umgebungstemperatur, die Kühlschranktemperatur bei 5°C, das Obst- und Gemüse/ Frischkühlschublade bei 1°C und das Gefrierfach bei -18°C eingestellt. Wenn zu viele Lebensmittel eingelegt werden, die Umgebungstemperatur leicht höher ist oder wenn die Tür oft geöffnet wird, ist es normal, dass der effektive Stromverbrauch die Nennwert in den Spezifikationen überschreitet.</li></ul>
Lebensmittel werden im Kühlschrank gefroren.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob die eingestellte Temperatur zu niedrig ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob die Lebensmittel die Rückwand berühren.</li></ul>
Die Einstelltemperatur unterscheidet sich von der angezeigten Temperatur.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank im Super-Einfrierungsmodus ist.</li><li>• Prüfen Sie, ob heiße Speisen hineingelegt wurden.</li></ul>
Die Gefrierschranktür ist nicht leicht zu öffnen, weil der Luftdruck sich nach öffnen und schließen ändert.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die Gefrierschranktür ist nach einer Weile leicht zu öffnen.</li></ul>
Die Diodenlampe leuchtet nicht.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prüfen Sie, ob der Kühlschrank im Ferien-Modus ist.</li></ul>



# Inhoudsopgave

Respect voor het milieu.....	30	Ijsblokjes maken.....	38
Veiligheidsinstructies.....	31 ~ 32	Automatische ontdooiing.....	39
Installatie.....	33	Schappen verwijderen en inbouwen.....	39 ~ 40
Identificatie van de onderdelen.....	34	Onderhouds- en reinigingsinstructies.....	40 ~ 41
Display en bedieningspaneel.....	35	Vaak gestelde vragen.....	42 ~ 43
Aansluiting.....	36 ~ 37		
Eigenschappen en functies.....	37 ~ 38		

## Respect voor het milieu



### Verwijdering van verpakkingsmateriaal

Onmiddellijk nadat u de koelkast hebt uitgepakt, moet u zorgen, dat alle verpakkingsmateriaal, zoals karton, plasticzakken, plakband en polystyreen veilig verwijderd worden en buiten het bereik van baby's en jonge kinderen blijven. Kinderen mogen nooit met deze materialen spelen. Verstikkingsrisico!

Gooi deze materialen niet eenvoudig weg, maar zorg ervoor dat ze gerecycled worden.



### Informatie over het Verwijderen van Afval uit Elektrische & Elektronische Apparatuur door de Gebruiker (privé-huishoudens)

Dit symbool op de producten en/of op de begeleidende documenten betekent, dat gebruikte elektrische of elektronische producten niet gemengd mogen worden met het normale huishoudelijke afval.

Koelkasten bevatten koelmiddel en gassen, die correct verwijderd moeten worden.

Zorg dat de buizen op de achterkant van het apparaat niet beschadigd zijn, om lekkages te voorkomen.

Voor correcte verwerking, terugwinning en recyclage moet u deze producten a.u.b. naar aangegeven verzamelplaatsen (bv. het plaatselijke milieupark) brengen, waar ze gratis aangenomen worden.

Als alternatief kunt u in sommige landen, uw producten terugbrengen naar uw plaatselijke handelaar, bij aankoop van een gelijkwaardig nieuw product.

Wanneer u uw product correct verwijdert, draagt u uw steentje by tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die anders door incorrecte afvalverwijdering hadden kunnen ontstaan. Neem voor nadere details a.u.b. contact op met uw gemeente of met de dichtstbijzijnde aangewezen verzamelplaats.

Voor incorrecte verwijdering van dit afval kunnen, in overeenstemming met de nationale wetgeving, boetes opgelegd worden.

### Voor commerciële gebruikers in de Europese Unie

Indien u wenst, elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen, neem dan voor nadere informatie contact op met uw handelaar of leverancier.

### Informatie over de verwijdering in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is uitsluitend geldig in de Europese Unie.

Indien u wenst, dit product te verwijderen, neem dan a.u.b. contact op met uw gemeente of handelaar en vraag naar de correcte methode om het afval te verwijderen.



### Alvorens uw oude apparaat te verwijderen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snijdt het stroom snoer af en doe het samen met de hoofdstekker weg.
3. Zorg dat het geen gevaar vormt voor kinderen zolang als het nog niet verwijderd is.
  - Verwijder alle dichtingsmateriaal van de deur, zodat kinderen zich niet in de koelkast op kunnen sluiten.
  - Laat de roosters in de koelkast, zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.



## Verklaring van de gebruikte symbolen

	Duidt een verboden actie aan		Symboliseert iets, dat u NIET moet aanraken
	Duidt een actie aan, die u moet opvolgen.		Duidt aan, dat u de stekker uit het stopcontact moet trekken
	Symboliseert iets, dat u NIET moet demonteren		Duidt aan, dat aarding vereist is, om een elektrische schok te vermijden

## WAARSCHUWING

### Geeft risico van zware verwondingen of dood aan

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (kinderen inbegrepen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht of na instructie betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Op kinderen moet toezicht gehouden worden, om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.

	Steek in geen geval de stekkers van verschillende apparaten in hetzelfde stopcontact. • Dit kan oververhitting en brandrisico veroorzaken.
	In geen geval het stroomsnoer op de een of andere manier platdrukken, knopen of buigen of een zwaar voorwerp erop zetten. • Dit vormt een risico van brand of elektrische schok. Indien het stroomsnoer beschadigd is, moet u onmiddellijk een geautoriseerde dealer contacteren.  Trek de stekker van de koelkast niet uit door aan het snoer te trekken. • Hierdoor kan het snoer beschadigd worden. Grijp altijd de stekker goed beet en trek deze recht uit het stopcontact.
	Zet in geen geval het een of andere watervat op de koelkast. • Uitlopend water zou de isolatie van de elektrische componenten kunnen beschadigen en aldus stroomlekkage, brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.  Sproei geen brandbaar gas in de buurt van de koelkast. • Er bestaat explosie- of brandrisico.  Sproei in geen geval direct water van buiten of van binnen op de koelkast. • Er bestaat risico van brand of van een elektrische schok.
	U moet de koelkast aansluiten op een geaard standaardstopcontact, om het mogelijke risico van een elektrische schok te minimaliseren.
	De koelkast moet direct aangesloten worden op haar eigen stopcontact, dat qua voltage overeenkomt met het voltage op het typeplaatje. • Gebruik in geen geval een verlengingssnoer of een adapterstekker.  Zorg, dat de stroomstekker en het snoer niet platgedrukt of beschadigd zijn. • Een beschadigde stekker of een beschadigd snoer kunnen een kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken. • Indien het stroomsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of diens service agent of een ander gekwalificeerde persoon vervangen worden, om enig risico te vermijden.  Verwijder vreemde voorwerpen of stof van de stroomstekkerstiften. • Stof op de stroomstekker kan bij vochtigheid isolatiestoringen en eventueel brand veroorzaken. Trek de snoerstekker uit het stopcontact en droog de stekker met een doek. Gebruik in geen geval een natte of vochtige doek.  Steek de stekker met de stiften goed in het stopcontact. • Indien de stekker los in het stopcontact zit, kan dit een brand veroorzaken door oververhitting of door een elektrische schok.
	De koelkast moet correct geïnstalleerd worden in een goed geventileerde ruimte. • Hoe meer koelmiddel in het apparaat, des te groter moet de ruimte zijn, waarin de koelkast geïnstalleerd wordt. Bij lekkage bestaat, indien de koelkast in een kleine ruimte geïnstalleerd is, het risico, dat zich brandbare gassen vormen die vlam zouden kunnen vatten en brand veroorzaken. Voor elke 8g koelmiddel is tenminste 1 m <sup>3</sup> kubieke inhoud nodig. De hoeveelheid koelmiddel in het apparaat is aangegeven op het typeplaatje in de koelkast. • Zorg dat de ventilatieopeningen in de koelkastbehuizing of in de ingebouwde structuur niet verstopt raken.  Het koelmiddel (R600A), dat in de koelkast gebruikt wordt en de gassen in het isolatiemateriaal (cyclopentaan) zijn brandbaar en vereisen speciale verwijderingsprocedures. • Controleer vóór verwijdering, of geen buis op de achterkant van het apparaat beschadigd is. Uitlopend koelmiddel of gas zou brand kunnen veroorzaken. • Zorg, dat u het koelcircuit niet beschadigt.
	In geen geval de stekker met natte handen insteken of aanraken. • U zou anders een elektrische schok kunnen oplopen.
	Trek de stekker uit het stopcontact, voordat u de koelkast reinigt en repareert. • Er bestaat risico van een elektrische schok.  Wanneer u brandreuk of rook uit de koelkast bemerkt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en contacteer een geautoriseerde dealer. • Er zou anders een brand kunnen ontstaan.

## Veiligheidsinstructies (voortzetting)



Installeer de koelkast niet op een vochtige plaats of op een plaats, waar ze met water in contact kan komen.

- Versleten isolatie of elektrische onderdelen kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken.

Bewaar in de koelkast geen vluchtige of brandbare stoffen.

- Brandbare stoffen, zoals benzeen, verdunner, alcohol, ether en LP-gas kunnen explosies veroorzaken.

Bewaar in de koelkast geen geneesmiddelen of temperatuurgevoelige producten.

- Producten, die een strikte temperatuurcontrole vereisen, horen niet in de koelkast.

Zorg, dat kinderen niet op de koelkastdeur klimmen of eraan gaan hangen.

- De koelkast zou beschadigd kunnen worden en de kinderen zouden ernstig blessures kunnen oplopen.



Laat de koelkast niet lopen in de buurt van explosieve rook of brandbare gassen.

- Er bestaat explosie- of brandrisico.

Bewaar of gebruik geen gasbenzine of brandbare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of van andere apparaten.

- Er bestaat explosie- of brandrisico.

Zet bovenop de koelkast geen dingen die bij gebruik warm worden, zoals een magnetron of een stroomadapter.

- De bovenkant van de koelkast zou beschadigd kunnen worden.

Gebruik geen scherpe voorwerpen om rijp of ijs af te krabben. Probeer in geen geval compact ijs met geweld van de binnenkant of van de roosters te verwijderen.

- De koelplaat of de gekoelde roosters van de diepvriezer bevatten kanaaltjes, waardoor koelmiddel stroomt. Indien deze lek raken, loopt koelmiddel uit en ontstaat een risico van brand en oogirritatie.

Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen, behalve die welke door de fabrikant aanbevolen worden, om het ontdooiingsproces te versnellen.

- Hierdoor zou de koelkast van binnen beschadigd kunnen worden of een explosie risico kunnen ontstaan.

Gebruik geen elektrische apparaten in de vakken van het apparaat waar levensmiddelen bewaard worden, tenzij het type aanbevolen is door de fabrikant.



Probeer niet zelf de koelkast uit elkaar te nemen, te repareren of te veranderen.

- U zou blessures, brandwonden of een elektrische schok kunnen oplopen of de functie van de koelkast zou gestoord kunnen worden. Indien de koelkast gerepareerd moet worden, vraag dan een geautoriseerde dealer om advies.



### OPGEPAST

#### Duidt risico van blessures of materiële schade aan



Steek niet uw hand of voet onder de koelkast.

- De metaalplaat of scherpe kanten kunnen eventueel blessures veroorzaken.

Doe geen flessen of glazen potten in de diepvriezer.

- Wanneer de inhoud befrist, kan het glas stuk springen en persoonlijk letsel veroorzaken.



Pas bij het openen van de koelkast op, dat u de hand, waarmee u de deur vasthoudt niet inklemt in de "kneuzingzones". Let op de ruimte tussen de deuren.

- Dit kan eventueel een persoonlijk letsel veroorzaken.

Zorg, dat u bij een stroomonderbreking, de koelkast zo weinig mogelijk opent of nieuwe voedingsmiddelen erin doet.

- De temperatuur in de koelkast zou anders kunnen oplopen en de levensmiddelen erin bederven.

Wanneer u de stekker hebt uitgetrokken, moet u 10 minuten wachten, alvorens de stekker weer in het stopcontact te steken.

- Anders werkt de compressor eventueel niet correct.



Mogelijke kneuzingszone



Raak de binnenkanten van de diepvriezer of producten in de diepvriezer niet met natte handen aan.

- Hierdoor kunt u bevriezingen oplopen.



Trek de stekker uit het stopcontact, indien de koelkast niet in bedrijf is.

- Verslijting van de isolatie van het stroomsnoer kan brand veroorzaken.

Dit hoofdstuk beschrijft, hoe u uw apparaat moet installeren, zodat het lawaai gereduceerd wordt en het apparaat energie-efficiënt werkt.

## Uw apparaat uitpakken

Verwijder alle schuimrubberbeschermers en plakbanden, waarmee aan de binnen- en buitenkant de toebehoren van het apparaat bevestigd zijn.

## Kies de juiste opstelplaats

### Ventilatie

Daar het apparaat tijdens het bedrijf warmte afgeeft, moet het geplaatst worden in een goed geventileerde, droge ruimte, waarbij rondom het apparaat voldoende vrije ruimte moet blijven, zoals te zien is in afbeelding 1. (de tussenruimte moet nog groter zijn, indien trillingsgeruis te horen is).

### Temperatuur

Het energieverbruik en de efficiënte werking van het apparaat worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur. Daarom mag het apparaat:

- niet blootgesteld worden aan direct zonlicht;
- niet in de buurt van radiatoren, fornuizen of andere hittebronnen geplaatst worden;
- uitsluitend geïnstalleerd worden op een plaats, waar de omgevingstemperatuur overeenstemt met de klimaatclassificatie, waarvoor het apparaat ontworpen is. Voor de klimaatclassificatie van uw apparaat verwijzen wij naar het hoofdstuk Specificaties.

### Waterpas

Installeer het apparaat op een vlakke vloer, die sterk genoeg is een goed gevulde koelkast te dragen.

Nivelleer de oneffenheden van de vloer door de twee regelbare voorpoten in of uit de schroeven, zoals geïllustreerd in afbeelding 2. Hierdoor wordt vibratie en lawaai vermeden.

Staat het apparaat op een tapijt of op een vinyl vloerbedekking, leg dan eerst een stevige plank op het tapijt of op de vloer. Hierdoor wordt vermeden, dat de vloerbekleding door verwarming verkleurt.

### Koelkastdeur

De scharnieren van de koelkastdeur kunnen van de rechter naar de linker kant verplaatst worden, zodat de deur dan in de tegenovergestelde richting opengaat. Voer deze modificatie echter niet zelf uit. Contacteer een geautoriseerde dealer en laat dit werk over aan een gekwalificeerde vakman.

## Reiniging

Veeg, na installatie, het apparaat schoon met warm water.

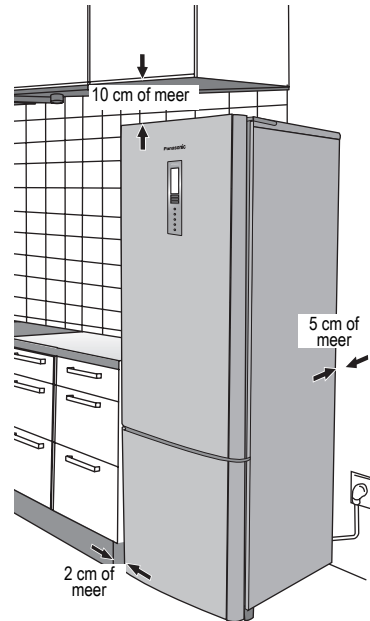
## Het aansluiten

Onmiddellijk na de installatie kunt u de stekker in het stopcontact steken.

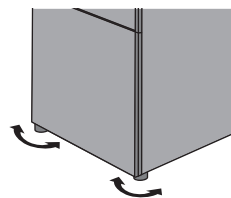
## Kamertemperatuur

De klimaatklasse, die u op het typeplaatje op de linker zijkant van het koelkastvak kunt vinden, geeft de omgevingstemperaturen aan, waarbij het apparaat gebruikt kan worden.

Klimaatklasse	Toegestane omgevingstemperatuur
<b>SN</b> (Uitgebreid Gematigd)	+10°C t/m 32°C
<b>N</b> (Gematigd)	+16°C t/m 32°C
<b>ST</b> (Subtropisch)	+18°C t/m 38°C
<b>T</b> (Tropisch)	+18°C t/m 43°C



Afbeelding 1



Afbeelding 2

# Identificatie van de onderdelen

De illustratie hieronder kan eventueel met de feitelijke koelkast verschillen.



## Koelkastvak

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Gekookt voedsel, dranken, eieren, gebak, zuivelproducten

## Fruit en groentes / koelvak

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



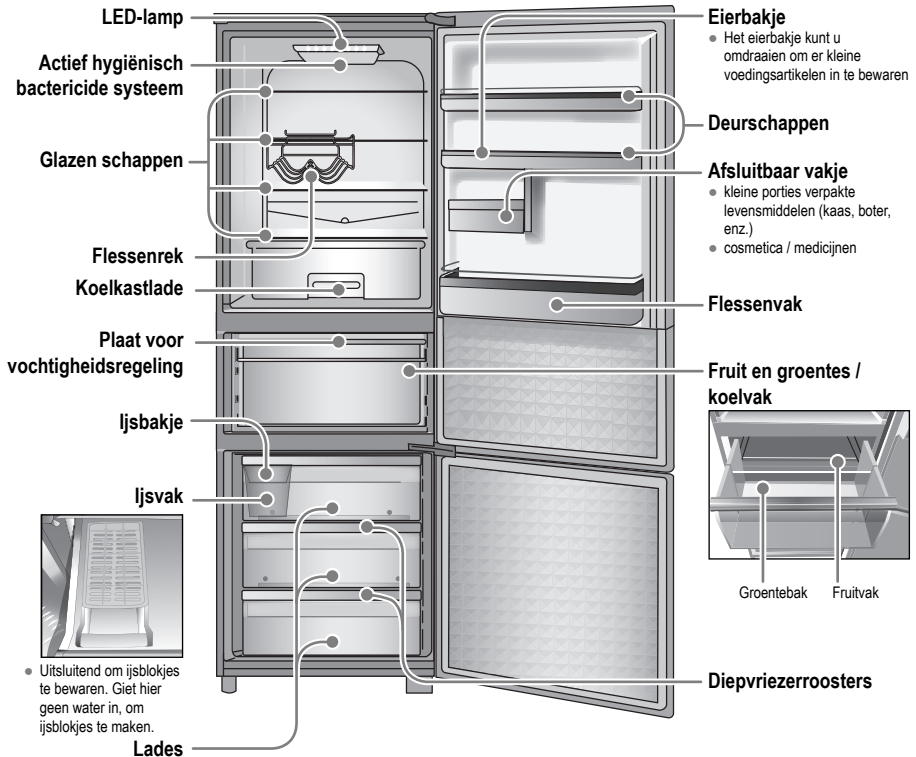
Fruit, verse groentes, vlees, vis, worst

## Diepvriesvak

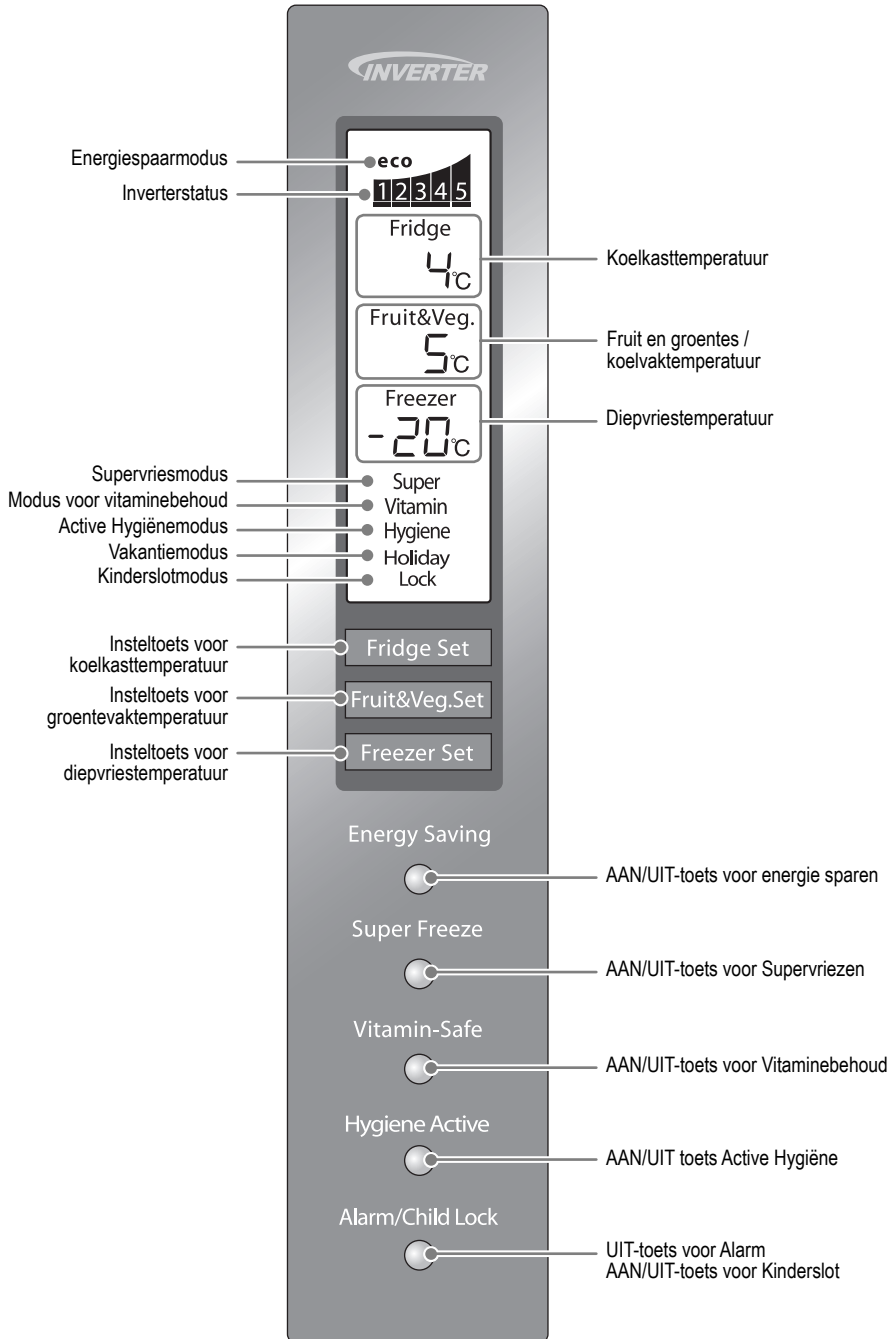
Freezer -17°C → Freezer -25°C



Bevroren vlees, gevogelte, vis, ijs



# Display en bedieningspaneel



NEDERLANDS

# Aansluiting

## Het apparaat inschakelen



Afbeelding 3

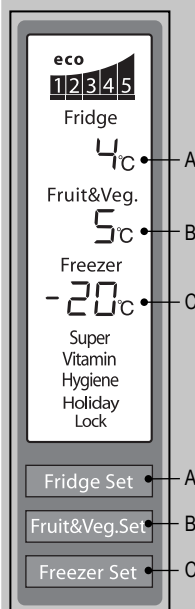
Onmiddellijk na de installatie kunt u de stekker in het stopcontact steken.

Zodra het apparaat ingeschakeld wordt, gaat de achtergrondverlichting van de display aan. Na ongeveer 5 seconden worden de starttemperaturen van de koelkast, het fruit-/groentevak en van de diepvriezer getoond, als "8°C", "8°C" en "-12°C" en knipperen (afbeelding 3).

- Dit zijn niet de effectieve temperaturen. Daar het apparaat maar net ingeschakeld is, zijn de koelkast, het fruit-/groentevak en de diepvriezer nog niet gekoeld.
- Zodra elk koelkastdeel gekoeld is tot beneden de starttemperatuur, knippert de temperatuurdisplay niet meer en wordt de effectieve temperatuur getoond. Dit duurt ongeveer 3 tot 4 uur, onder voorwaarde dat de omgevingstemperatuur ongeveer 32°C bedraagt, geen levensmiddelen in de koelkast zijn, de deur dicht is, en het apparaat correct functioneert.

**Opmerking:** Wanneer in de zomer de omgevingstemperatuur hoger is, heeft elk koelkastdeel meer tijd nodig om zijn effectieve temperatuur te bereiken.

## Temperatuurkeuze



### (A) De koelkasttemperatuur instellen

Standaard-temperatuurwaarde: 4°C

Instelbereik: 7°C ~ 1°C

#### De temperatuur veranderen:



- ① Druk één keer.
- ② Druk tijdens het knipperen zolang, totdat de gewenste temperatuur aangegeven wordt.
- ③ Na 5 seconden gaat de display terug naar de effectieve temperatuur. Het apparaat werkt dan om af te stemmen op de nieuwe gewenste temperatuur.

### (B) Temperatuurinstelling voor het groentevak

Standaard-temperatuurwaarde: 5°C

Instelbereik: 5°C ~ 0°C

#### De temperatuur veranderen:



- ① Druk één keer.
- ② Druk tijdens het knipperen zolang, totdat de gewenste temperatuur aangegeven wordt.
- ③ Na 5 seconden gaat de display terug naar de effectieve temperatuur. Het apparaat werkt dan om af te stemmen op de nieuwe gewenste temperatuur.

### (C) De diepvriezer temperatuur instellen

Standaard-temperatuurwaarde: -20°C

Instelbereik: -17°C ~ -25°C

#### De temperatuur veranderen:



- ① Druk één keer.
- ② Druk tijdens het knipperen zolang, totdat de gewenste temperatuur aangegeven wordt.
- ③ Na 5 seconden gaat de display terug naar de effectieve temperatuur. Het apparaat werkt dan om af te stemmen op de nieuwe gewenste temperatuur.



## Tips voor het instellen van de temperatuur

- Indien de koelkast lang op 1°C loopt, kunnen de levensmiddelen bevriezen.
  - De temperatuur in de lade van het koelkastdeel verandert automatisch, in overeenstemming met de ingestelde koelkasttemperatuur.
  - Wanneer de temperatuur van het fruit-/groentevak ingesteld is tussen 5°C ~ 2°C, is dit vak geschikt om er groentes en fruit in te bewaren. Bewaar groentes in de groentebak, fruit in de fruitbak.
  - Wanneer de temperatuur van het fruit-/groentevak ingesteld is tussen 1°C ~ 0°C, is dit vak geschikt om er koud voedsel (vlees, vis, voorgekookte maaltijden) in te bewaren.
- Opmerking:** Sommige levensmiddelen kunnen gedeeltelijk bevriezen, omdat temperaturen beneden 0°C kunnen voorkomen. Bewaar groentes, fruit en koudegevoelige producten daarom niet binnen dit temperatuurbereik.
- De temperaturen binnenin de koelkast variëren met de omgevingstemperatuur, de ingestelde stand, de gebruiksmethoden en de hoeveelheid levensmiddelen.
  - De effectief vastgestelde temperatuur kan een beetje afwijken van de aangegeven temperatuur, vanwege verschillende testmethodes en testapparatuur.
  - In de Supervriesmodus, kan de effectief vastgestelde temperatuur afwijken van de aangegeven temperatuur.
  - Deze koelkast controleert de temperatuur binnenin d.m.v. een microcomputerprocessor. Wanneer de omgevingstemperatuur verandert, de compressor loopt of stopt, en wanneer de deur geopend/ gesloten wordt, zal de temperatuur schommelen. Het resultaat is, dat de aangegeven temperatuur een beetje van de ingestelde temperatuur zal verschillen.

## Eigenschappen en functies

### Inverterstatus indicator

	De compressor stopt.		De compressor loopt op de laagste snelheid.
	De compressor loopt op lage snelheid.		De compressor loopt op de middelste snelheid.
	De compressor loopt op hoge snelheid.		De compressor loopt op de hoogste snelheid.

### Supervriezen

Super Freeze



- De supervriesfunctie maakt het mogelijk, verse levensmiddelen snel te bevriezen of ijsblokjes te maken.
- **Om deze functie te activeren:** Druk op de toets Super Freeze. De indicator "Super" begint te branden.
- In de Supervriesmodus
- loopt de compressor ononderbroken;
  - de temperatuur van de diepvriezer wordt niet door de ingestelde temperatuur gestuurd en kan zo laag gaan, dat de aangegeven temperatuur geweldig verschilt van de ingestelde temperatuur.
  - de koelkast kan eventueel lange tijd ononderbroken lopen of soms pauzeren, maar de temperatuur ervan wordt nog steeds door de ingestelde temperatuur gestuurd.
- **Om deze functie te deactiveren:** Zodra de temperatuur van de diepvriezer laag genoeg is, kunt u de Supervriesmodus uitschakelen door opnieuw op de toets Super Freeze te drukken. De indicator "Super" gaat uit.
- Opmerking:** Indien u de Supervriesmodus niet deactiveert, schakelt het apparaat de modus na 50 uren uit.

### Vakantie

Fridge Set

- De Vakantiemodus wordt gebruikt, wanneer u wenst de koelkastfunctie uit te schakelen, b.v. tijdens een vakantie.
- Alvorens deze modus te activeren, moet u de koelkast leegmaken, schoonmaken en de deur dicht doen.
- **Om deze functie te activeren:** De koelkastinsteltoets 3 seconden ingedrukt houden. De "Fridge"-temperatuur wordt niet aangegeven en de indicator "Holiday" begint te branden. De LED-lamp brandt in de Vakantiemodus niet.
  - **Om deze functie te deactiveren:** De koelkastinsteltoets 3 seconden ingedrukt houden. De "Fridge"-temperatuur wordt aangegeven en de indicator "Holiday" gaat uit.
- Opmerking:** Om hygiënische redenen wordt de koelkasttemperatuur ongeveer 14°C, zolang het apparaat in de Vakantiemodus werkt.

### Energie sparen

Energy Saving



- Gebruik deze modus om het stroomverbruik te reduceren in tijden, waarin u de koelkast weinig gebruikt, b.v. 's nachts of gedurende de winter.
- **Om deze functie te activeren:** Druk op de toets Energy Saving. De indicator "eco" begint te branden.
  - **Om deze functie te deactiveren:** Druk op de toets Energy Saving. De indicator "eco" gaat uit.
- Opmerking:** U kunt de Supervriesfunctie niet activeren terwijl deze functie geactiveerd is.



## Eigenschappen en functies (voortzetting)

### Active Hygiëne

Hygiene Active



In deze modus werkt de Active Hygiënische bactericide functie.

- **Om deze functie te activeren:** Druk op de toets Hygiene Active. De indicator "Hygiene" begint te branden bij werking.
- **Om deze functie te deactiveren:** Druk op de toets Hygiene Active. De indicator "Hygiene" gaat uit, zodra de werking stopt.

#### Tips voor gebruik:

- Nadat u op de toets Hygiene Active hebt gedrukt, hoort u eventueel het loopgeruis van de reukverdrivende ventilator in de koelkast. Dit gebeurt, omdat de reukverdrivende ventilator absoluut lopen moet om een beter effect te bereiken. Indien u de deur opent, wanneer de Actieve Hygiëne functie ingeschakeld is, zal de ventilator onmiddellijk stoppen.
- Alvorens u levensmiddelen met een sterke reuk in de koelkast doet, moet u deze in een doos doen of in folie wikkelen, zelfs indien u ze maar voor korte tijd wenst te bewaren. Anders kan de reuk niet verdreven worden, ook niet met de Actieve Hygiëne functie.
- Tijdens de reukverdriving moet u de deur niet openen.

### Vitaminebehoud

Vitamin-Safe



De vershoudfunctie voor fruit en groentes, die door de groene en rode LED-lampjes geactiveerd wordt, zorgt ervoor, dat het Vitamine C gehalte behouden blijft.

- **Om deze functie te activeren:** Druk op de toets Vitamin-Safe. De indicator "Vitamin" begint te branden en tegelijkertijd knipperen het blauwe en het groene LED-lampje.
- **Om deze functie te deactiveren:** Druk op de toets Vitamin-Safe. De indicator "Vitamin" gaat uit.

### Alarm Uit

Alarm/Child Lock



De zoemerfuncties waarschuwen u, dat de deur van de koelkast of van de diepvriezer niet dicht zijn, of wanneer de temperatuur van de koelkast of van de diepvriezer te hoog is.

Deuropeningstijd	Zoemer
Na 1 minuten	Piep piep
Na 3 minuten	Piep piep, Piep piep
Na 5 minuten	Ononderbroken pieptoon
Te hoge temperatuur	Ononderbroken pieptoon

- **Om deze functie te activeren:** Druk op de toets Alarm/Child Lock. De zoemer stopt.  
**Opmerking:** Zodra de zoemerfuncties starten, beginnen de aangegeven temperaturen te knipperen.

### Kinderslot

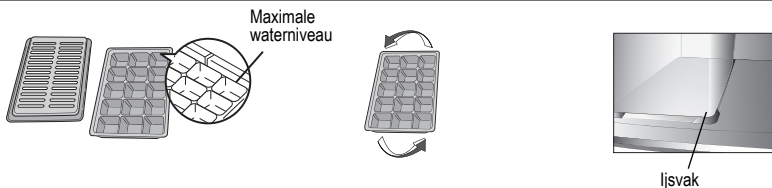
Alarm/Child Lock



Gebruik deze modus om alle toetsen te blokkeren, zonder uitgeschakeld alarm.

- **Om deze functie te activeren:** De toets Alarm-/Child Lock 3 seconden ingedrukt houden. De indicator "Child Lock" begint te branden en alle toetsen zijn geblokkeerd.
- **Om deze functie te deactiveren:** De toets Alarm-/Child Lock 3 seconden ingedrukt houden. De indicator "Child Lock" gaat uit en de toetsen worden gedeblokkeerd.

## Ijsblokjes maken



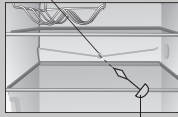
Open de vriezer, trek de bovenste lade naar buiten en neem het bakje voor de ijsblokjes eruit. Open het bakje en vul het met water tot de lijn die het waterniveau aanduidt. Sluit vervolgens het bakje voor de ijsblokjes en zet het terug in de vriezerlade.

Wanneer het water bevroren is, trekt u de bovenste lade naar buiten en neemt u het bakje voor de ijsblokjes eruit. Open de deksel, houd de zijanten vast en draai het bakje wat. De ijsblokjes vallen nu in het bakje. Zet daarna het bakje weer terug.



## Koelkast

Uitlooppopening



Stift

De koelkast heeft een automatische ontdooi functie.

Het water van de gesmolten rijp loopt achterin de koelkast via de uitlooppopening in de verdampingspan en verdampt door de hitte die ontstaat wanneer de compressor loopt.

Het is volkomen normaal, dat zich op de achterwand in de koelkast rijp en waterdruppels bevinden, die ontstaan door koeling en automatische ontdooiing.

Zorg dat de afloopopening niet verstopt raakt, zodat vrieswater gemakkelijk in de verdampingspan kan aflopen. Indien ze verstopt is, moet u ze met een pin vrijmaken en dan de pin vervangen.

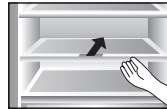
Indien u de pin losmaakt moet u bij een geautoriseerde dealer vervanging hiervoor bestellen. Gebruik in geen geval een naald of andere metalen voorwerpen i.p.v. de meegeleverde kunststofpin, daar u anders de koelkast zou kunnen beschadigen.

## Diepvriezer

De ontdooiing wordt automatisch geactiveerd en het vrieswater loopt in de verdampingspan.

# Schappen verwijderen en inbouwen

## Koelkast



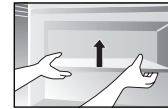
### Glazen schappen

Trek de binnenkant van het schap een beetje omhoog, en trek het schap eruit.



### Koelkastlade

Trek de lade naar u toe en de voorkant ervan een beetje omhoog en trek ze eruit.



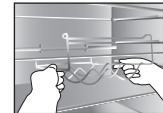
### Deurschap, afgesloten box en flessenvak

Een beetje omhoog trekken en dan eruit nemen.

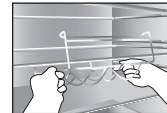
## Flessenrek



Trek het rek een beetje uit.

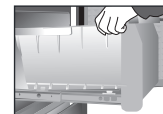
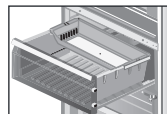


Schuif de voorkant van het flessenrek omhoog.



Schuif de achterkant van het flessenrek omhoog om het uit de haak aan de achterkant te schuiven. Trek dan het flessenrek eruit om het te verwijderen.

## Fruit en groentes / koelvak



### Fruit- en groentebak

Trek de bak uit en trek het voorste deel omhoog om het uit de haken aan de linker- en rechterkant te heffen. Druk dan de haken aan de linker en rechter achterkant naar beneden, om de bak uit de haken te nemen.



### Plaat voorvochtigheidsregeling

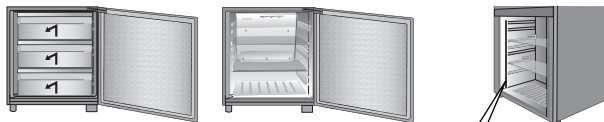
Trek de groentebak naar u toe en trek de lade met de vochtigheidsregeling naar u toe.

Om de bak weer in te zetten, moet u op de bak drukken, zodat deze op alle vier de hoeken inhaakt. Indien de bak niet correct inhaakt, kan hij niet ingeschoven worden, omdat de lade met de vochtigheidsregeling blokkeert.

## Schappen verwijderen en inbouwen (voortzetting)

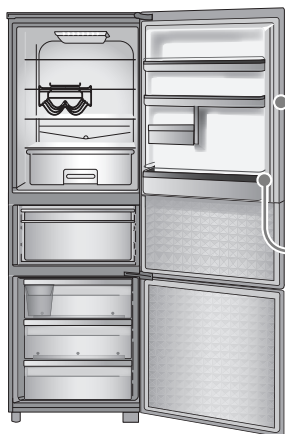
### Diepvriezer

Trek de lade naar u toe en de voorkant ervan een beetje omhoog en trek ze eruit. Nadat u de bak verwijderd hebt, kunt u in het lege vak levensmiddelen bewaren.



Indien u de diepvrieslade hebt verwijderd, mogen de levensmiddelen niet uitgaan boven deze lijn.

## Onderhouds- en reinigingsinstructies

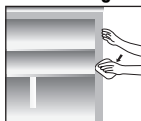


### Dagelijkse reiniging

Droog de delen met een droge doek af.

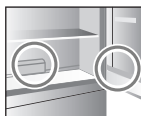
#### Plekken die gemakkelijk vuil worden

##### Deurdichting



Wanneer de deurdichting vuil wordt, wordt ze gemakkelijk beschadigd en kan koude lucht uitlekken.

##### Flessenvak



Indien zich stof en vloeistof verzamelt, wis dit dan meteen weg.

Trek één keer per jaar de stekker uit, en neem de schappen uit het apparaat om ze te reinigen.

### Delen, die met water gereinigd kunnen worden

#### Koelkast

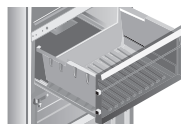


- Glazen schappen
- Deurschappen
- Flessenvak
- Afsluitbaar vakje
- Eierbakje
- Koelkastlade
- Stift



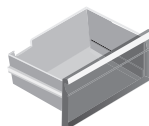
**Opmerking:** Gebruik geen schuurmiddelen, zoals b.v. bicarbonaat of soda, daar hierdoor de kunststof beschadigd kan worden.

#### Fruit en groentes / koelvak



- Groentebak
- Fruitbak
- Plaat voor vochtigheid

#### Diepvriezer



- Diepvrieslades
- Ijsbox
- Ijsbakje
- Deksel ijsbakje



## De display en het controlepaneel reinigen

Het controlepaneel is uit speciale materialen vervaardigd. Om het oppervlak niet te beschadigen, mag het niet met chemische oplosmiddelen gereinigd worden. Reinig het in plaats daarvan met een zachte doek, die een beetje vochtig is.

## De buitenkant van het apparaat reinigen

Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte doek, bevochtigd met warm water. Indien het vuil niet verwijderd kan worden, neem dan een neutraal reinigingsmiddel en veeg het weg met een zachte met warm water bevochtigde doek. Veeg waterdruppels weg met een droge doek.

## Adviezen voor de reiniging

Reinig geen enkel deel van het apparaat met één van de volgende middelen:

- Alkalische of zwak alkalische wasmiddel.  
Zulke middelen veroorzaken barstjes in de kunststofdelen.
- Schuurpoeder, zeepoeder, fossiele olie, heet water, keukenborstels, zuur, benzine, verdunner, alcohol, enz.  
Deze substanties kunnen de oppervlakteverf en kunststofdelen beschadigen.

Zorg dat u alle keukenolieresten verwijdert.

Deze kunnen barstjes in de kunststofdelen veroorzaken.




**WAARSCHUWING**

**Onderhoudsinspectie**

- Is het stroomsnoer beschadigd?
- Wordt de stroomstekker warm?
- Steekt de stroomstekker compleet in het stopcontact?

Indien het stroomsnoer of een LED-lampje beschadigd is, moet u onmiddellijk een geautoriseerde dealer contacteren. IN GEEN GEVAL zelf vervangen.



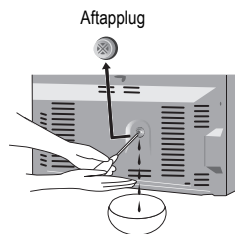
**OPGEPAST**

**Langer niet-gebruik**

Indien het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact, reinig het apparaat zoals hierboven beschreven en laat de deur 2-3 dagen open staan, om de binnenkast binnenin te laten drogen en te vermijden dat schimmels of een onaangename geur ontstaan. Eigenlijk moet u de koelkast niet uitschakelen. Hierdoor kan afbreuk gedaan worden aan de levensduur van de koelkast.

## Alvorens het apparaat te verplaatsen of te transporteren, moet u:

- ① Alle levensmiddelen, water en ijsblokjes uit het apparaat verwijderen.
- ② De stekker uit het stopcontact trekken.
- ③ De instelbare poten omhoog schroeven. (leg een stuk karton op de vloer, indien gemakkelijk krassen kunnen ontstaan).
- ④ De koelkast naar u toe trekken.
- ⑤ Het water op de volgende manier uit de evaporatiepan laten lopen:
  - Zet eerst een bak neer om het water op te vangen en schroef dan de aftapplug uit (in het onderste deel van de achterkant)
  - Prik de folie van de uitloop door met een schroevendraaier of iets dergelijks en laat het water uit de verdampingspan lopen. (de tweede keer hoeft u alleen maar de aftapplug te verwijderen).
  - Nadat de pan leeggelopen is, moet u ervoor zorgen, dat de aftapplug weer goed vastgedraaid wordt, om te vermijden dat water uitloopt.



(onderste deel van de achterkant)

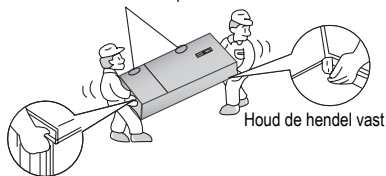
## Het apparaat verplaatsen en transporteren

Het apparaat moet door minstens 2 personen gedragen worden.

- ① Schroef de instelbare poten goed vast.
- ② Houd apparaat vast aan de instelbare poten en aan de hendel.

**Opmerking:** Draag het apparaat niet aan de deur en transporteer het niet in liggende positie. Hierdoor kan het gebeuren, dat het apparaat niet meer correct functioneert.

Maak de deur vast met plakband



Houd de instelpoot vast



## Vaak gestelde vragen

Indien het apparaat ook nog niet functioneert nadat u de volgende punten gecontroleerd hebt, trek dan de stekker uit het stopcontact en contacteer op een geautoriseerde dealer.

<ul style="list-style-type: none"><li>• De koelkast maakt een rommelend geluid nadat de compressor stopt.</li><li>• U hoort een geluid, nadat de deur net geopend of dichtgedaan werd.</li><li>• Nadat de deur geopend is, hoort u een geluid zoals van stromend gas of stromend water.</li><li>• Zodra de koelkast begint te werken, hoort u een klikkend geluid.</li><li>• Tijdens bedrijf hoort u een dof bedrijfspgeluid.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dit geluid ontstaat, wanneer het koelmiddel door het buissysteem terugstroomt naar de compressor. Dit is normaal.</li><li>• Dit geluid is te horen, wanneer de binnendruk van de koelkast tijdelijk lager is dan de buitendruk, doordat de binnenlucht plotseling afkoelt. Dit is normaal.</li><li>• Dit geluid ontstaat, wanneer koelmiddel door het buissysteem stroomt. Dit is normaal.</li><li>• Dit geluid is te horen, wanneer de driewegklep werkt. Dit is normaal.</li><li>• Dit geluid komt van de ventilator van de reukverrijver, nadat u de Actieve Hygiëne modus geactiveerd hebt. Dit is normaal.</li></ul>
Het Rotatiegeluid van de compressor is erg sterk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• In de Supervriesmodus is het bedrijfspgeluid van de compressor sterker dan in de normale modus. Dit is normaal, omdat de compressor in de Supervriesmodus op hogere snelheid loopt.</li><li>• De compressorsnelheid neemt ook toe, wanneer u tegelijkertijd een grote hoeveelheid levensmiddelen in de koelkast doet of wanneer de omgevingstemperatuur relatief hoog is. Ook in dit geval is het normaal, dat het geluid van de compressor sterker te horen is.</li></ul>
Abnormale geluiden tijdens het bedrijf.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het vloeroppervlak effen en stevig is.</li><li>• Controleer of de achterkant van de koelkast te dicht bij de muur staat.</li><li>• Controleer of er iets bovenop de koelkast ligt.</li><li>• Het geluid is abnormaal sterk, wanneer de koelkast start of stopt. Dit is normaal.</li></ul>
De compressor loopt erg lang.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de koelkast in de Supervriesmodus werkt.</li><li>• Het is normaal, dat de compressor lang loopt, wanneer de koelkast voor de eerste keer in gebruik genomen wordt.</li><li>• Het is normaal, dat de compressor lang loopt, indien de omgevingstemperatuur in de zomer hoog is.</li><li>• Controleer, of de deur erg vaak geopend wordt.</li><li>• Controleer, of de deur wel goed sluit.</li><li>• Controleer of een grote hoeveelheid voedsel tegelijkertijd in de koelkast gedaan is om te koelen of om de diepvriezen.</li></ul>
Koelfout	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer, of wel stroom voorhanden is.</li><li>• Controleer, of de stekker wel in het stopcontact is.</li><li>• Controleer, of de vermogensspanning wel correct is (220V-240V)</li></ul>
Slechte koelwerking	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer, of de temperatuur niet te hoog ingesteld is.</li><li>• Controleer, of de koelkast niet in het directe zonlicht staat of een magnetron of andere verwarmingsapparaten in de buurt staan.</li><li>• Controleer, of er geen warm voedsel direct in de koelkast werd gedaan.</li><li>• Controleer, of niet teveel levensmiddelen in de koelkast zijn.</li><li>• Controleer, of de deur te vaak geopend wordt.</li><li>• Check, of rondom de koelkast voldoende vrije ruimte voorhanden is.</li></ul>
De koelkast koelt slecht	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer, of de koelkast niet in de Vakantiemodus staat.</li><li>• In de winter of bij seizoenwisseling, dalen de buitentemperaturen sterk en naderen de binnentemperatuur van de koelkast, zodat u soms misschien het gevoel hebt, dat de koelkast binnenin niet koud is. Dit is normaal.</li></ul>
Vocht condenseert op de buiten- of binnenkant van de koelkast	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dit kan zich voordoen wanneer de temperatuur in de ruimte stijgt. Het is normaal. Afvegen met een droge doek.</li></ul>



Vocht condenseert op de groentebak	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Om de groentes langer vers te houden, conserveert de koelkast binnenin een hoge vochtigheid.</li><li>• Veeg de waterdruppels op de bodem van de groentebak gewoon weg.</li></ul>
Koelkastlade	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• In de koelkast is een stralingsbuis geïnstalleerd, om vochtcondensatie te voorkomen. Het is normaal, dat het oppervlak zich warm aanvoelt, wanneer de koelkast net begint te lopen of in de zomer.</li></ul>
Stroomverbruik	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het stroomverbruik, dat aangegeven is in de specificaties is gebonden aan de nationale standaard. Het is de waarde die gemeten wordt, wanneer de koelkast tijdens 24 uur stabiel functioneert, zonder dat de deur geopend wordt, bij 25°C omgevingstemperatuur, en met de koelkast ingesteld op 5°C, het groentevak op 1°C en de diepvriezer op -18°C. Wanneer teveel voedsel in de koelkast is, de omgevingstemperatuur relatief hoog is en de deur vaak geopend wordt, is het normaal, dat het stroomverbruik de nominale waarde van de specificaties overschrijdt.</li></ul>
Het voedsel in de koelkast bevriest.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer, of de temperatuur niet te laag ingesteld is.</li><li>• Controleer, of het voedsel niet tegen de achterkant staat.</li></ul>
De ingestelde temperatuur verschilt van de aangegeven temperatuur.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de koelkast in de Supervriesmodus werkt.</li><li>• Controleer, of er geen warm voedsel direct in de koelkast werd gedaan.</li></ul>
De deur van de diepvriezer gaat moeilijk open, omdat de luchtdruk verandert, nadat de deur geopend of gesloten werden.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Na korte tijd kan de deur van de diepvriezer gemakkelijk geopend worden.</li></ul>
Het LED-lampje brandt niet.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer, of de koelkast niet in de Vakantiemodus staat.</li></ul>



## Table des matières

Protection de l'environnement.....	44	Production de glaçons.....	52
Consignes de sécurité.....	45 ~ 46	Dégivrage automatique.....	53
Installation.....	47	Retrait et fixation des étagères.....	53 ~ 54
Identification des pièces.....	48	Consignes d'entretien et de nettoyage.....	54 ~ 55
Écran et panneau de commande.....	49	FAQ.....	56 ~ 57
Configuration.....	50 ~ 51		
Caractéristiques et fonctions.....	51 ~ 52		



### Mise au rebut des matériaux d'emballage

Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage tels que le carton, les sacs en plastique, le ruban adhésif et le polystyrène sont éliminés de façon sécurisée et conservés hors de portée des bébés et des jeunes enfants immédiatement après le déballage du réfrigérateur. Les enfants ne doivent jamais jouer avec ces matériaux, sous peine d'étouffement.

Plutôt que de simplement jeter ces matériaux, assurez-vous qu'ils seront recyclés. Pour cela, déposez-les dans les points de collecte existants.



### Informations concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques (utilisateurs privés)

Les symboles apposés sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques et électroniques obsolètes ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Les réfrigérateurs contiennent des réfrigérants et des gaz qui doivent être éliminés de façon appropriée.

Veillez à ne pas endommager les tuyauteries situées au dos de l'appareil afin d'éviter les fuites.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage corrects, déposez ces produits dans des points de collecte (déchetteries municipales par exemple), où ils seront acceptés gratuitement.

Sinon, dans certains pays, il vous est possible de rapporter vos produits à votre revendeur local à l'occasion de l'achat d'un nouveau produit équivalent.

L'élimination correcte de ce produit aidera à la sauvegarde de ressources précieuses et évitera tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et sur l'environnement, susceptible d'exister en cas de mauvaise manipulation des déchets. Veuillez contacter vos autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche de chez vous.

En fonction de la législation nationale, des sanctions peuvent être applicables en cas d'élimination incorrecte de ce type de déchets.

### Pour les utilisateurs professionnels de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un équipement électrique ou électronique, veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### Informations concernant la mise au rebut dans des pays externes à l'Union Européenne

Ce symbole n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne.







Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter vos autorités locales ou votre revendeur afin qu'il vous indique la procédure d'élimination correcte.

### Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil

1. Débranchez la fiche secteur.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche secteur.
3. Assurez-vous qu'il ne représente aucun danger pour les enfants pendant la période de stockage précédant sa mise au rebut.
  - Retirez toutes les garnitures d'étanchéité de la porte afin que les enfants ne puissent pas rester coincés à l'intérieur.
  - Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.



## Explication des symboles utilisés

	Indique une action interdite		Représente un élément que vous ne devez PAS toucher
	Indique une action que vous devez suivre		Indique que vous devez retirer la fiche d'alimentation de la prise
	Représente un élément qu'il ne faut PAS démonter		Indique qu'une mise à la terre est nécessaire afin d'éviter un choc électrique



### Indique un risque de blessures graves ou de décès

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil et les garde sous surveillance. Les enfants doivent être supervisés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Ne branchez jamais plusieurs appareils sur la même prise murale.  
• Cela pourrait provoquer une surchauffe, voire un incendie.



Vous ne devez ni pincer, ni nouer, ni tordre de quelque manière que ce soit le cordon d'alimentation et ne placer aucun objet lourd sur celui-ci.  
• Cela constitue un risque d'incendie ou de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez un revendeur agréé.

Ne débranchez pas le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation.

• Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et tirez bien droit hors de la prise murale.



Ne posez aucun récipient contenant de l'eau sur le réfrigérateur.

• En cas de renversement, l'eau pourrait endommager l'isolation des composants électriques et provoquer une fuite de courant, un incendie ou un choc électrique.

Ne vaporisez jamais de gaz inflammable à proximité du réfrigérateur.

• Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

Ne vaporisez jamais directement de l'eau à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.

• Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique.



Le réfrigérateur doit être branché à une prise secteur standard avec mise à la terre afin de minimiser le risque de choc électrique.



Le réfrigérateur doit être directement branché à sa propre prise électrique individuelle, dont la tension nominale doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.

• N'utilisez ni rallonge électrique ni prise intermédiaire.

Veillez à ce que ni la fiche ni le cordon d'alimentation ne soient comprimés ou endommagés.

• Une fiche ou un cordon d'alimentation endommagés peuvent occasionner un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son agent réparateur ou par une personne aux qualifications similaires, afin d'écartier tout danger.

Retirez les corps étrangers ou les poussières susceptibles de se trouver sur les broches de la fiche d'alimentation.

• L'accumulation de poussière sur la fiche d'alimentation pourrait occasionner un défaut d'isolation à l'humidité et un éventuel incendie. Débranchez le cordon d'alimentation et essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de chiffon mouillé ou humidifié.

Insérez la fiche d'alimentation dans la prise murale en vous assurant que les broches sont bien emboîtées.

• Une fiche d'alimentation mal connectée peut être à l'origine d'incendies dus à une surchauffe ou de chocs électriques.



Le réfrigérateur doit être correctement installé et placé dans une zone bien ventilée.

• Plus la quantité de réfrigérant est importante dans un appareil, plus la pièce dans laquelle il est installé doit être spacieuse. En cas de fuite, si l'appareil est dans une petite pièce, il y a un risque de formation de gaz combustibles susceptibles de prendre feu et de provoquer un incendie. Au moins 1 mètre de dégagement est nécessaire pour 8 g de réfrigérant. La quantité de réfrigérant dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

• Les aérations situées dans l'enveloppe de l'appareil ou dans la structure intégrée ne doivent jamais être obstruées.

Le réfrigérant (R600a) utilisé dans le réfrigérateur et les gaz se trouvant dans le matériau isolant (cyclopentane) sont inflammables et nécessitent des procédures spécifiques en cas de mise au rebut.

• Assurez-vous qu'aucun des tuyaux situés à l'arrière de l'appareil ne sont endommagés avant la mise au rebut. Une fuite de réfrigérant ou de gaz pourrait provoquer un incendie.

• Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.



N'insérez pas et ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

• Vous pourriez être victime d'un choc électrique.



Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage et l'entretien.

• Sinon, il y a un risque de choc électrique.

Si une odeur de brûlé ou de la fumée émanent du réfrigérateur, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et contactez un revendeur agréé.

• Sinon, il y a un risque d'incendie.

## Consignes de sécurité (suite)



N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou dans lequel il pourrait entrer en contact avec de l'eau.

- La détérioration de l'isolation des pièces électriques pourrait être à l'origine d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Ne stockez pas de substances volatiles ou inflammables dans le réfrigérateur.
- Les substances inflammables telles que le benzène, les diluants, l'alcool, l'éther et le GPL peuvent provoquer des explosions.

Ne stockez pas de produits pharmaceutiques ou sensibles à la température dans le réfrigérateur.

- Les produits nécessitant un strict contrôle de température ne doivent pas être stockés dans le réfrigérateur.

Ne laissez pas les enfants grimper ou se pendre à la porte du réfrigérateur.

- Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.



Ne vous servez pas du réfrigérateur en présence de vapeurs explosives ou de gaz inflammables.

- Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

Vous ne devez ni utiliser ni stocker d'essence ou autre vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

- Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

Ne posez pas de dispositifs qui chauffent lors de leur utilisation, tels qu'un four à micro-ondes ou un adaptateur électrique, sur le réfrigérateur.

- Cela pourrait endommager le dessus du réfrigérateur.

N'utilisez jamais d'outils tranchants pour gratter le givre ou la glace. En aucun cas la glace dure ne doit être retirée de force de l'enveloppe ou des étagères.

- La plaque réfrigérante ou les étagères du congélateur contiennent des canaux à travers lesquels circule le réfrigérant. Si ces derniers sont percés, cela provoquera une fuite de réfrigérant et un risque d'incendie et d'irritation oculaire.

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

- Cela pourrait endommager l'intérieur du réfrigérateur ou représenter un risque d'explosion.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage d'aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.



N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le réfrigérateur vous-même.

- Ce faisant, vous pourriez vous blesser, vous brûler, subir un choc électrique ou créer un dysfonctionnement de votre réfrigérateur. Si votre réfrigérateur nécessite une réparation, consultez un revendeur agréé.



### Indique un risque de blessures ou de dommages matériels

#### ATTENTION



Ne placez pas vos mains ou vos pieds sous la partie inférieure du réfrigérateur.

- Vous pourriez être blessé par la plaque en fer ou toute bordure coupante.

Ne placez pas de bouteilles ou de récipients en verre dans le congélateur.

- Lorsque le contenu gèle, le verre peut se briser et provoquer des blessures corporelles.



Lorsque vous ouvrez le réfrigérateur, veillez à ne pas vous pincer la main en maintenant la porte par les « zones de pincement ». Attention aux intervalles entre les portes.

- Cela pourrait occasionner des blessures corporelles.

En cas de coupure d'électricité, évitez d'ouvrir fréquemment le réfrigérateur ou d'y placer de nouveaux aliments.

- Cela pourrait provoquer la hausse de la température dans le réfrigérateur et gâcher les marchandises qui s'y trouvent.

Après avoir débranché le réfrigérateur, attendez 10 minutes ou plus avant de le rebrancher.

- Ceci évitera l'échec du fonctionnement du compresseur.



Zone de pincement potentiel



Ne touchez ni les parois intérieures du congélateur ni les produits stockés dans le congélateur avec les mains mouillées.

- Cela pourrait occasionner des gelures.



Si le réfrigérateur reste inutilisé, débranchez la fiche d'alimentation.

- En cas de détérioration de l'isolation du câble secteur, il y a un risque d'incendie.



Cette section explique comment installer votre appareil pour qu'il fasse le moins de bruit possible et consomme le moins d'énergie possible.

## Déballage de votre appareil

Retirez toutes les protections en mousse et toutes les bandes adhésives qui maintiennent les accessoires intérieurs et extérieurs de l'appareil.

## Choix de l'emplacement approprié

### Ventilation

Sachant que l'appareil dégage de la chaleur pendant son fonctionnement, il doit être installé dans une pièce bien ventilée et sèche, et un espace suffisant doit être conservé autour de l'appareil, comme indiqué sur la Figure 1 (\*l'intervalle doit être plus important si un bruit de vibration est émis).

### Température

La consommation d'énergie et l'efficacité de l'appareil sont affectées par la température ambiante. Par conséquent, l'appareil

- ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ;
- ne doit pas être installé à proximité de radiateurs, cuisinières ou autres sources de chaleur ;
- doit uniquement être installé dans une pièce dont la température ambiante correspond à la classe climatique définie pour l'appareil. Veuillez consulter la section des Caractéristiques pour connaître la classe climatique de votre appareil.

### Niveau

Installez l'appareil sur un sol horizontal et assez solide pour supporter un réfrigérateur plein.

Corrigez les irrégularités du sol en agissant sur les deux pieds avant ajustables comme indiqué dans la Figure 2. Cela évitera les vibrations et le bruit.

Si l'appareil est placé sur une moquette ou un revêtement en vinyle, posez d'abord une planche dure sur la moquette ou sur le revêtement. Cela évitera une détérioration de la couleur due à la chaleur.

### Porte du réfrigérateur

Il est possible de déplacer les charnières de la porte du réfrigérateur de la droite vers la gauche afin que la porte s'ouvre dans l'autre sens. Cependant, n'essayez pas de faire la modification vous-même. Contactez un revendeur agréé et demandez à un technicien qualifié de le faire pour vous.

## Nettoyage

Après l'installation, nettoyez l'appareil en l'essuyant à l'eau tiède.

## Branchement

Vous pouvez brancher la prise d'alimentation immédiatement après l'installation.

## Température de la pièce

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située sur le côté gauche du compartiment du réfrigérateur et indique les températures ambiantes sous lesquelles l'appareil peut être utilisé.

Classe climatique	Température ambiante autorisée
<b>SN</b> (Tempérée élargie)	+10°C à 32°C
<b>N</b> (Tempérée)	+16°C à 32°C
<b>ST</b> (Subtropicale)	+18°C à 38°C
<b>T</b> (Tropicale)	+18°C à 43°C

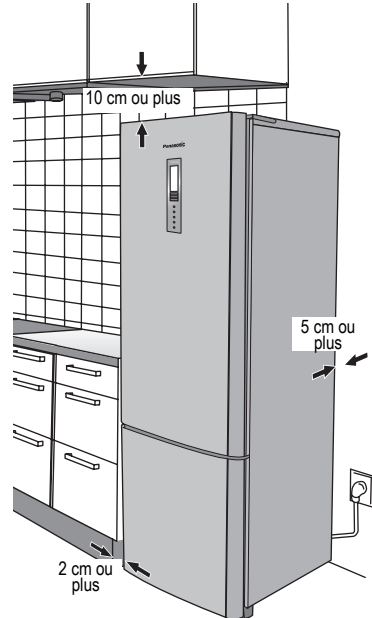


Figure 1

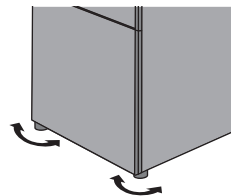


Figure 2

# Identification des pièces

Le réfrigérateur illustré ci-dessous peut être différent du votre.



## Compartiment du réfrigérateur

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Plats cuisinés, boissons, œufs, gâteaux, produits laitiers

## Compartiment fruits et légumes / produits réfrigérés

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



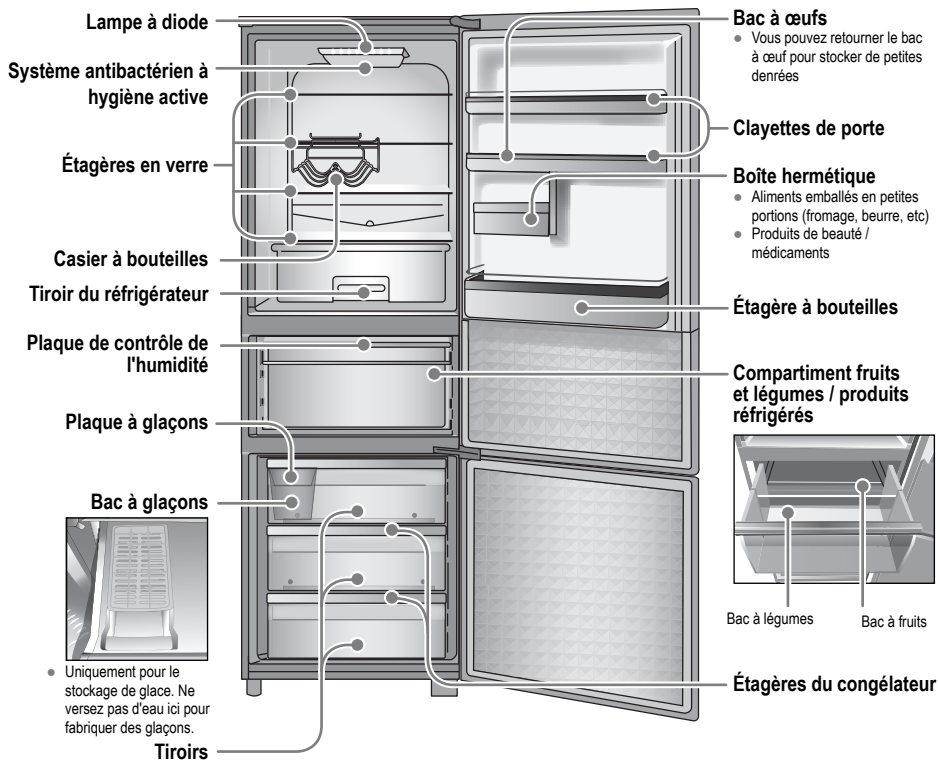
Fruits et légumes frais, viande, poisson, saucisses

## Compartiment du congélateur

Freezer -17°C → Freezer -25°C

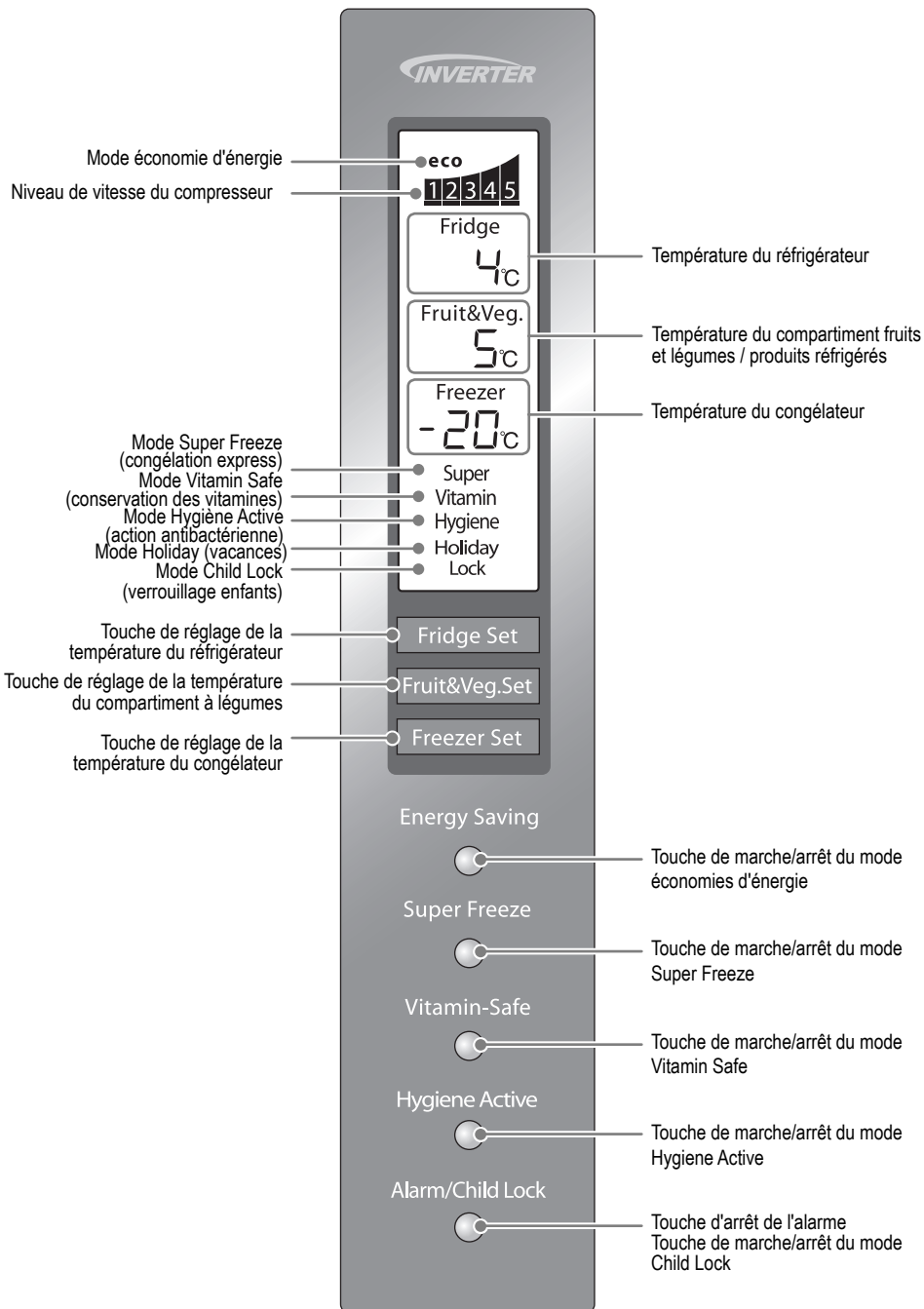


Viande, volaille, poisson congelé, crème glacée



# Écran et panneau de commande

FRANÇAIS



# Configuration

## Mise sous tension de l'appareil

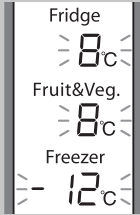


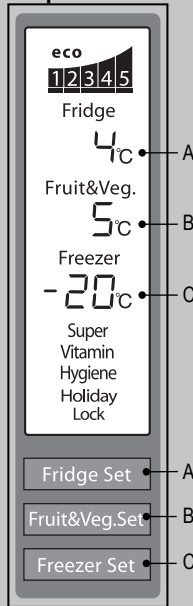
Figure 3

Vous pouvez brancher la prise d'alimentation immédiatement après l'installation. Dès la mise sous tension, l'écran s'allume. Après environ 5 secondes, les températures initiales du réfrigérateur, du compartiment fruits et légumes/produits réfrigérés et le congélateur s'affichent en clignotant : « 8°C », « 8°C » et « -12°C » (figure 3).

- Ce ne sont pas les températures réelles. Puisque l'appareil vient juste d'être mis sous tension, le réfrigérateur, le compartiment fruits et légumes/produits réfrigérés et le congélateur n'ont pas encore refroidi.
- Dès que chaque compartiment a refroidi en-dessous de sa température initiale, l'affichage de la température cesse de clignoter et la température réelle s'affiche. Cela prend environ 3 à 4 heures, en supposant que la température ambiante est d'environ 32°C, qu'aucune marchandise n'est stockée, que la porte est fermée et que l'appareil fonctionne correctement.

**Remarque :** lorsque la température ambiante est plus élevée en été, chaque compartiment met plus de temps à atteindre sa température réelle.

## Sélection de la température



### (A) Réglage de la température du réfrigérateur

Température par défaut : 4°C

Plage de réglage : 7°C ~ 1°C

**Pour modifier la température :**



- ① Appuyez une fois.
- ② Pendant le clignotement, appuyez jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
- ③ Après cinq secondes, l'affichage retourne à la température réelle. L'unité va alors travailler pour ajuster sa température à la nouvelle température souhaitée.

### (B) Réglage de la température du compartiment à légumes

Température par défaut : 5°C

Plage de réglage : 5°C ~ 0°C

**Pour modifier la température :**



- ① Appuyez une fois.
- ② Pendant le clignotement, appuyez jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
- ③ Après cinq secondes, l'affichage retourne à la température réelle. L'unité va alors travailler pour ajuster sa température à la nouvelle température souhaitée.

### (C) Réglage de la température du congélateur

Température par défaut : -20°C

Plage de réglage : -17°C ~ -25°C

**Pour modifier la température :**



- ① Appuyez une fois.
- ② Pendant le clignotement, appuyez jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
- ③ Après cinq secondes, l'affichage retourne à la température réelle. L'unité va alors travailler pour ajuster sa température à la nouvelle température souhaitée.



## Conseils pour définir la bonne température

- Si le réfrigérateur fonctionne à 1°C pendant une longue période, la nourriture peut geler.
  - La température du tiroir du réfrigérateur est automatiquement modifiée en fonction du réglage de la température pour le réfrigérateur.
  - Lorsque la température du compartiment fruits et légumes/produits réfrigérés est réglée entre 5°C et 2°C, il est possible d'y conserver des fruits et des légumes. Stockez les légumes dans le bac à légumes et les fruits dans le bac à fruits.
  - Lorsque la température du compartiment fruits et légumes/produits réfrigérés est réglée entre 1°C et 0°C, il est possible d'y conserver des aliments surgelés (viande, poisson, plats pré-cuisinés).
- Remarque : certains aliments peuvent partiellement geler car une température de 0°C peut être atteinte. C'est pourquoi les légumes, fruits et produits sensibles au froid ne doivent pas être stockés dans cette plage de température.*
- La température interne du réfrigérateur varie en fonction de la température ambiante, du statut défini, des conditions d'utilisation et de la quantité d'aliments.
  - La température réelle testée peut légèrement différer de la température affichée du fait de la différence des méthodes et outils de test.
  - En mode Super Freeze, la température réelle testée du congélateur peut différer de la température affichée.
  - Ce réfrigérateur contrôle la température interne à l'aide d'un processeur de micro-ordinateur. Lorsque la température ambiante change, le compresseur fonctionne ou s'arrête, et lorsque la porte est ouverte/fermée, la température fluctue. C'est pourquoi la température affichée diffère légèrement de la température réglée.

## Caractéristiques et fonctions

FRANÇAIS

### Voyant de niveau du compresseur



Le compresseur arrête de fonctionner.



Le compresseur fonctionne à la vitesse la plus lente.



Le compresseur fonctionne à vitesse lente.



Le compresseur fonctionne à vitesse moyenne.



Le compresseur fonctionne à vitesse élevée.



Le compresseur fonctionne à la vitesse la plus élevée.

### Super Freeze

Super Freeze



La fonction Super Freeze permet de congeler des produits frais ou de produire des glaçons très rapidement.

► **Pour activer la fonction** : appuyez sur la touche Super Freeze. Le voyant « Super » s'allume.

En mode Super Freeze

- le compresseur fonctionne en continu;
- la température du congélateur n'est pas contrôlée par la température définie et peut atteindre des valeurs très basses. La température affichée diffère alors largement de la température définie.
- le réfrigérateur peut continuer à fonctionner pendant une longue période ou s'arrêter occasionnellement, mais sa température reste contrôlée par la température définie.

► **Pour désactiver la fonction** : une fois que la température du congélateur est assez basse, vous pouvez annuler le mode Super Freeze en appuyant à nouveau sur la touche Super Freeze. Le voyant « Super » s'éteint.

*Remarque : si vous ne désactivez pas le mode Super Freeze, l'appareil l'annulera automatiquement au bout de 50 heures.*

### Holiday

Fridge Set

Le mode Holiday est utilisé lorsque vous souhaitez désactiver la fonction du compartiment réfrigérateur en prévision d'une longue période de non-utilisation, par exemple lorsque vous partez en vacances.

Avant d'activer ce mode, videz le réfrigérateur, nettoyez-le et fermez la porte.

► **Pour activer la fonction** : maintenez la touche Fridge Set enfoncée pendant 3 secondes. La température « Fridge » ne s'affiche plus et le voyant « Holiday » s'allume.

En mode Holiday, la lampe à diode ne s'allume plus.

► **Pour désactiver la fonction** : maintenez la touche Fridge Set enfoncée pendant 3 secondes. La température « Fridge » s'affiche et le voyant « Holiday » s'éteint.

*Remarque : pour des raisons sanitaires, le compartiment du réfrigérateur sera maintenu à environ 14°C pendant le fonctionnement en mode Holiday.*

### Économies d'énergie

Energy Saving



Utilisez ce mode afin de réduire votre consommation d'électricité pendant les périodes de faible usage du réfrigérateur, par exemple pendant la nuit et en hiver.

► **Pour activer la fonction** : appuyez sur la touche Energy Saving. Le voyant « eco » s'allume.

► **Pour désactiver la fonction** : appuyez sur la touche Energy Saving. Le voyant « eco » s'éteint.

*Remarque : si ce mode est activé, il est impossible d'activer le mode Super Freeze (congélation express).*



## Caractéristiques et fonctions (suite)

### Hygiène Active

Hygiene Active



Ce mode actionne la fonction antibactérienne Hygiène Active.

► **Pour activer la fonction** : appuyez sur la touche Hygiène Active. Le voyant « Hygiène » s'éclaire et la fonction démarre.

► **Pour désactiver la fonction** : appuyez sur la touche Hygiène Active. Le voyant « Hygiène » s'éteint et la fonction s'arrête.

#### Conseils d'utilisation :

- Après avoir appuyé sur la touche Hygiène Active, il se peut que vous entendiez le bruit du ventilateur déodorisant dans le réfrigérateur. Cela est dû au fait que le ventilateur déodorisant entre en fonctionnement forcé afin d'obtenir un meilleur effet. Si vous ouvrez la porte du réfrigérateur lorsque la fonction Hygiène Active est activée, le ventilateur s'arrête immédiatement.

- Avant de stocker des aliments très odorants, placez-les dans un récipient hermétique ou emballez-les dans un film plastique, même si vous les stockez pour une courte période. Sinon, l'odeur ne pourra pas être éliminée, même avec la fonction Hygiène Active activée.

- Pendant l'opération de désodorisation, évitez d'ouvrir la porte du réfrigérateur.

### Préservation des vitamines

Vitamin-Safe



Cette fonction, activée par les diodes bleue et verte, permet de préserver la fraîcheur des fruits et légumes ainsi que le contenu en vitamine C.

► **Pour activer la fonction** : appuyez sur la touche Vitamin-Safe. Le voyant « Vitamin » s'éclaire et les diodes bleue et verte clignotent en même temps.

► **Pour désactiver la fonction** : appuyez sur la touche Vitamin-Safe. Le voyant « Vitamin » s'éteint.

### Arrêt de l'alarme

Alarm/Child Lock



Les fonctions d'avertissement sonore vous indiquent que la porte du réfrigérateur ou le congélateur n'est pas fermée ou que la température du réfrigérateur ou du congélateur devient trop élevée.

Durée d'ouverture de la porte	Avertisseur sonore
Après 1 minutes	Bip Bip
Après 3 minutes	Bip bip, Bip bip
Après 5 minutes	Bip continu
Température trop élevée	Bip continu

► **Pour activer la fonction** : appuyez sur la touche Alarm/Child Lock. L'avertisseur sonore s'arrête.

*Remarque* : lorsque les fonctions d'avertissement sonore démarrent, les températures affichées commencent à clignoter.

### Verrouillage enfants

Alarm/Child Lock



Utilisez ce mode pour verrouiller toutes les touches sans la fonction Alarm Off.

► **Pour activer la fonction** : maintenez la touche Alarm/Child Lock enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant « Child Lock » s'éclaire et toutes les touches sont verrouillées.

► **Pour désactiver la fonction** : maintenez la touche Alarm/Child Lock enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant « Child Lock » s'éteint et les touches sont déverrouillées.

## Production de glaçons



Ouvrez le congélateur, tirez le tiroir du haut et retirez la plaque à glaçons. Ouvrez le couvercle de la plaque à glaçons et remplissez-la d'eau jusqu'au repère. Refermez ensuite le couvercle et remettez la plaque à glaçons en place.

Lorsque les glaçons sont prêts, tirez le tiroir du haut et retirez la plaque à glaçons. Ouvrez le couvercle et tordez légèrement la plaque en la tenant par les deux extrémités pour faire tomber les glaçons dans le bac à glaçons. Ensuite, remettez le bac à glaçons en place.

# Dégivrage automatique

## Réfrigérateur

Orifice de vidange



Goupille

Le réfrigérateur bénéficie d'une fonction de dégivrage automatique.

L'eau résultant du givre fondu s'écoule à travers l'orifice d'évacuation jusqu'au plateau d'évaporation situé sur le panneau arrière du réfrigérateur, puis elle s'évapore grâce à la chaleur générée lorsque le compresseur fonctionne.

Il est normal de trouver du givre et des gouttes d'eau sur la paroi arrière du réfrigérateur, créés du fait du refroidissement et du dégivrage automatique.

Vérifiez bien que l'orifice d'évacuation n'est pas obstrué et que l'eau peut s'écouler dans le plateau d'évaporation sans difficultés. Éliminez toute obstruction éventuelle à l'aide de la goupille, puis remettez-la en place.

Si vous perdez la goupille, veuillez contacter un revendeur agréé pour la faire remplacer. Évitez d'utiliser une aiguille ou tout autre objet pointu en métal à la place de la goupille en plastique fournie, sous peine d'endommager le réfrigérateur.

## Congélateur

Le dégivrage est automatiquement enclenché et l'eau s'écoule jusqu'au plateau d'évaporation.

# Retrait et fixation des étagères

## Réfrigérateur



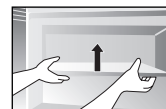
### Étagères en verre

Soulevez légèrement la partie centrale de l'étagère et tirez-la vers l'extérieur.



### Tiroir du réfrigérateur

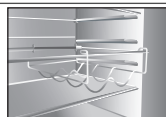
Tirez le casier vers vous, soulevez légèrement sa partie avant et tirez-le à l'extérieur.



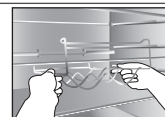
### Étagère de porte, boîte hermétique et clayette à bouteilles

Soulevez-la légèrement puis retirez-la.

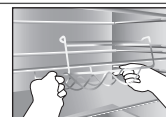
## Casier à bouteilles



Tirez légèrement l'étagère vers l'extérieur.

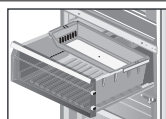


Poussez l'avant du casier à bouteilles vers le haut.



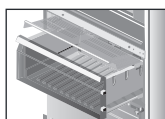
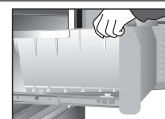
Poussez l'arrière du casier à bouteilles vers le haut pour désengager le crochet de retenue situé à l'arrière. Tirez ensuite le casier à bouteilles vers l'extérieur pour le retirer.

## Compartment fruits et légumes / produits réfrigérés



### Bac à fruits et légumes

Tirez le bac vers l'extérieur et soulevez la partie avant afin de retirer les crochets situés à l'avant, à gauche et à droite. Poussez ensuite les crochets situés à l'arrière, à gauche et à droite, pour dégager le bac des crochets.



### Plaque de contrôle de l'humidité

Tirez le bac à légumes vers vous et tirez le tiroir à contrôle d'humidité vers vous.

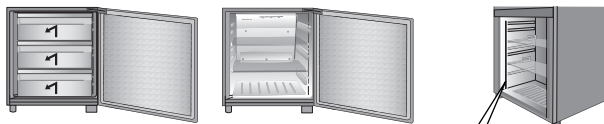


Pour remettre le bac en place, poussez-le jusqu'à ce qu'il s'engage dans les crochets aux quatre coins. Si le bac n'est engagé dans aucun des crochets, vous ne pourrez pas le faire glisser puisqu'il se heurtera au tiroir à contrôle d'humidité.

## Retrait et fixation des étagères (suite)

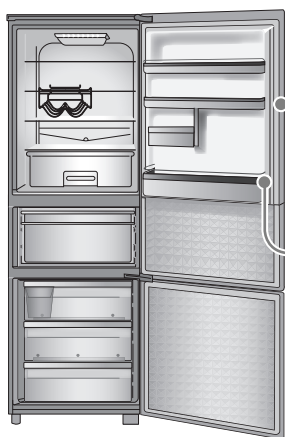
### Congélateur

Tirez le tiroir vers vous, soulevez légèrement sa partie avant et tirez-le à l'extérieur. Après avoir retiré le bac, vous pouvez stocker des aliments dans le compartiment vide.



Si vous avez retiré le tiroir du congélateur, veuillez à ne pas conserver de nourriture au-delà de cette ligne.

## Consignes d'entretien et de nettoyage



### Nettoyage quotidien

Essuyez les pièces avec un chiffon sec.

#### Endroits qui se salissent facilement

##### Joint d'ouverture de porte



En se salissant, le joint s'abîme facilement et une fuite d'air froid est très probable.

##### Étagère à bouteilles



Si de la saleté et du liquide sont accumulés, essuyez immédiatement.

Tous les ans, débranchez la fiche d'alimentation et retirez les étagères pour effectuer un nettoyage.

### Pièces qui peuvent être nettoyées avec de l'eau

#### Réfrigérateur

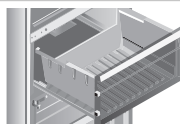


- Étagères en verre
- Clayettes de porte
- Clayette à bouteilles
- Boîte hermétique
- Bac à œufs
- Tiroir du réfrigérateur
- Goupille



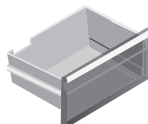
**Remarque :** n'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs tels que le bicarbonate de soude. Cela pourrait endommager les plastiques.

#### Compartiment fruits et légumes / produits réfrigérés



- Bac à légumes
- Bac à fruits
- Plaque de contrôle de l'humidité

#### Congélateur



- Tiroirs du congélateur
- Bac à glaçons
- Plaque à glaçons
- Couvercle de la plaque à glaçons





## Nettoyage de l'écran et du panneau de commande

Le panneau de commande est fabriqué avec des matériaux spéciaux. Pour protéger la surface des dommages, ne le nettoyez pas avec un solvant chimique. Au lieu de cela, essuyez-le avec un chiffon doux sec ou légèrement humidifié.

## Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez la partie externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Si certaines taches résistent, appliquez un produit de nettoyage de cuisine neutre puis essuyez avec un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Essuyez toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

## Remarques concernant le nettoyage

Aucune des substances suivantes ne doit être utilisée pour le nettoyage de l'appareil :

- Produit de lavage alcalin ou faiblement alcalin.  
de telles substances peuvent faire craqueler les parties en plastique.
- Détergent pulvérisé, poudre de savon, huile fossile, eau chaude, brosse de cuisine, acide, benzène, diluants, alcool, etc.  
Ces substances pourraient endommager les peintures de surface et les parties en plastique.

Veillez à éliminer toute tache d'huile domestique.

Cela pourrait faire craqueler les pièces en plastique.



### AVERTISSEMENT

#### Vérifications d'usage

- Le cordon d'alimentation est-il endommagé ?
- La fiche d'alimentation devient-elle chaude ?
- La fiche d'alimentation est-elle complètement insérée dans la prise ?

Si le cordon d'alimentation ou la lampe à diode est endommagée, contactez un revendeur agréé. Ne remplacez PAS ces pièces vous-même.



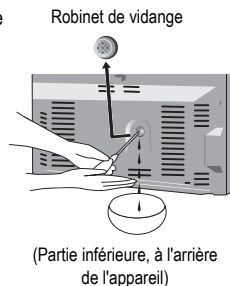
### ATTENTION

#### Non utilisation prolongée

S'il est prévu une longue période de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation, effectuez un nettoyage comme décrit ci-dessus et laissez la porte ouverte pendant 2 ou 3 jours afin que l'intérieur sèche et afin d'éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs. De façon générale, n'éteignez pas le réfrigérateur. Sa durée de vie pourrait en être affectée.

## Avant de déplacer ou de transporter l'appareil

- ① Retirez tous les aliments, toute l'eau et tous les glaçons de l'appareil.
- ② Débranchez la fiche d'alimentation.
- ③ Soulevez le pied ajustable. (Placez une planche de protection sur le sol si celui-ci se raye facilement.)
- ④ Tirez le réfrigérateur vers vous.
- ⑤ Vidangez l'eau située dans le plateau d'évaporation de la façon suivante :
  - Avant toute chose, placez un récipient pour recueillir l'eau de vidange et dévissez le robinet de vidange (partie inférieure, à l'arrière de l'appareil).
  - Percez la pellicule obstruant la sortie à l'aide d'un tournevis ou un outil similaire, et vidangez l'eau située dans le plateau d'évaporation. (En cas de second déplacement, ouvrez simplement le robinet de vidange).
  - Une fois que l'eau a été totalement vidangée, veillez à revisser le robinet de vidange afin d'éviter toute fuite d'eau.



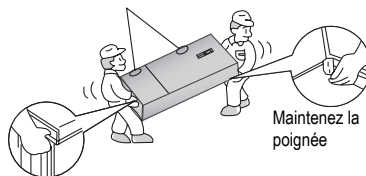
## Déplacement et transport de l'appareil

Le transport de l'appareil nécessite deux personnes.

- ① Vissez le pied ajustable à fond.
- ② Maintenez le pied ajustable et la poignée.

**Remarque :** ne portez pas l'appareil en le tenant par la porte et ne le transportez pas en position couchée. Cela occasionnerait un dysfonctionnement de l'appareil.

Sécurisez avec du ruban adhésif



Maintenez le pied ajustable



Si l'appareil continue à ne pas fonctionner normalement malgré la vérification des points suivants, débranchez la fiche d'alimentation et contactez un revendeur agréé.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur gronde après l'interruption du fonctionnement.</li> <li>• Vous entendez un bruit immédiatement après la fermeture ou l'ouverture de la porte.</li> <li>• Une fois la porte ouverte, vous entendez un bruit évoquant la circulation de gaz ou d'eau.</li> <li>• Lorsque le réfrigérateur commence à fonctionner, vous entendez un son de clic.</li> <li>• Vous entendez un bruit de grondement pendant le fonctionnement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce bruit est généré lorsque le réfrigérant revient dans le compresseur via la canalisation. Ceci est normal.</li> <li>• Ce bruit est généré lorsque la pression interne du réfrigérateur est temporairement plus basse que la pression externe, du fait du refroidissement soudain de l'air interne du réfrigérateur. Ceci est normal.</li> <li>• Ce bruit est généré lorsque le réfrigérant s'écoule dans la canalisation. Ceci est normal.</li> <li>• Ce bruit se fait entendre lors du fonctionnement de la vanne à trois voies. Ceci est normal.</li> <li>• Ce son provient du ventilateur de désodorisation après activation du mode Hygiène Active. Ceci est normal.</li> </ul>
<p>La rotation du compresseur émet un bruit fort.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En mode Super Freeze, le son du fonctionnement du compresseur est plus fort qu'en mode normal. Ceci est normal car en mode Super Freeze, le compresseur fonctionne à grande vitesse.</li> <li>• La vitesse du compresseur augmente également lorsque vous placez une grande quantité d'aliments d'un seul coup ou lorsque la température ambiante est relativement élevée. Dans ce cas, il est normal que le compresseur en fonctionnement produise des bruits plus forts.</li> </ul>
<p>Bruits anormaux pendant le fonctionnement</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol est-il bien plat et solide ?</li> <li>• L'arrière du réfrigérateur est-il placé trop près du mur ?</li> <li>• Y-a-t-il des objets posés sur le réfrigérateur ?</li> <li>• Le bruit émis est généralement plus important lorsque le réfrigérateur commence à fonctionner ou arrête de fonctionner. Ceci est normal.</li> </ul>
<p>Le compresseur fonctionne pendant un long moment.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ?</li> <li>• Il est normal que le compresseur fonctionne un long moment si le réfrigérateur est utilisé pour la première fois.</li> <li>• Il est normal que le compresseur fonctionne un long moment si la température ambiante est élevée en été.</li> <li>• La porte est-elle ouverte fréquemment ?</li> <li>• La porte est-elle bien fermée ?</li> <li>• Avez-vous placé une grande quantité d'aliments d'un coup dans le réfrigérateur ou le congélateur ?</li> </ul>
<p>Panne de refroidissement</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation électrique est-elle correcte ?</li> <li>• La fiche d'alimentation est-elle insérée ?</li> <li>• La tension d'alimentation est-elle correcte (220 V - 240 V) ?</li> </ul>
<p>Faible effet de refroidissement</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température réglée est-elle trop élevée ?</li> <li>• Le réfrigérateur est-il exposé à la lumière directe du soleil, ou y a-t-il un four à micro-ondes ou tout autre appareil chauffant à proximité ?</li> <li>• Avez-vous placé directement de la nourriture chaude dans l'appareil ?</li> <li>• Avez-vous stocké une trop grande quantité d'aliments ?</li> <li>• La porte est-elle ouverte trop fréquemment ?</li> <li>• Les dégagements autour du réfrigérateur sont-ils suffisants ?</li> </ul>
<p>Faible refroidissement du compartiment du réfrigérateur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réfrigérateur est-il en mode Holiday ?</li> <li>• En hiver ou aux changements de saisons, la température extérieure chute beaucoup et atteint presque la température interne du réfrigérateur. Vous pouvez alors parfois avoir l'impression que l'intérieur du réfrigérateur n'est pas froid. Ceci est normal.</li> </ul>
<p>De l'humidité s'est condensée sur la surface externe ou à l'intérieur du réfrigérateur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela peut se produire lorsque l'humidité de la pièce augmente, et cela est normal. Essuyez les pièces avec un chiffon sec.</li> </ul>



Condensation d'humidité sur le bac à légumes	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour que la fraîcheur des légumes soit préservée plus longtemps, le réfrigérateur conserve spécialement un fort taux d'humidité à l'intérieur.</li><li>• Essayez l'humidité formée au bas du bac à légumes.</li></ul>
La surface du réfrigérateur est chaude	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un tuyau rayonnant est installé dans le réfrigérateur afin d'éviter la condensation d'humidité. Il est normal de sentir que la surface est chaude lorsque le réfrigérateur commence juste à fonctionner ou en été.</li></ul>
Consommation d'électricité	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• La consommation d'électricité est indiquée dans les spécifications et est soumise aux normes nationales. Il s'agit de la valeur mesurée lorsque le réfrigérateur fonctionne de façon stable pendant 24 heures sans aucune ouverture de la porte, à une température ambiante de 25°C avec le réfrigérateur contrôlé à 5°C, le compartiment réfrigéré / fruits et légumes contrôlé à 1°C et le congélateur contrôlé à -18°C. Lorsqu'une quantité excessive d'aliments est placée dans le réfrigérateur, lorsque la température ambiante est relativement élevée ou lorsque les portes sont fréquemment ouvertes, il est normal que la consommation réelle d'électricité dépasse la valeur nominale indiquée dans les spécifications.</li></ul>
Les aliments placés dans le réfrigérateur gèlent	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• La température réglée du réfrigérateur est-elle trop faible ?</li><li>• Les aliments sont-ils en contact avec la paroi arrière ?</li></ul>
La température réglée diffère de la température affichée.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ?</li><li>• Avez-vous placé de la nourriture chaude dans l'appareil ?</li></ul>
Il est difficile d'ouvrir la porte du congélateur car la pression de l'air change après son ouverture et sa fermeture.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• La porte du congélateur peut s'ouvrir facilement au bout d'un moment.</li></ul>
La lampe à diode n'est pas allumée.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réfrigérateur est-il en mode Holiday ?</li></ul>



# Indice

Rispetto dell'ambiente .....	58	Produzione di cubetti di ghiaccio .....	66
Istruzioni di sicurezza .....	59 ~ 60	Sbrinamento automatico .....	67
Installazione .....	61	Rimozione e installazione dei ripiani.....	67 ~ 68
Identificazione delle parti.....	62	Istruzioni per la cura e la pulizia .....	68 ~ 69
Display e pannello dei comandi.....	63	FAQ (Domandi frequenti).....	70 ~ 71
Impostazioni.....	64 ~ 65		
Caratteristiche e funzioni.....	65 ~ 66		

## Rispetto dell'ambiente



### Smaltimento del materiale di confezionamento

Assicurarsi che tutti i materiali di confezionamento come cartone, buste di plastica, nastro adesivo e poliestere siano smaltiti in modo sicuro e siano tenuti lontani dalla portata di neonati o bambini subito dopo l'apertura della confezione. I bambini non devono mai usare questi articoli per i loro giochi. Pericolo di soffocamento!

Invece di gettare via questi materiali, assicurarsi che vengano riciclati. Dove esistano le strutture apposite.



### Informazioni sulle procedure di smaltimento di attrezzature elettriche ed elettroniche (ambiente domestico privato) per gli utenti

Questo simbolo riportato sui prodotti e/o sui documenti vuol dire che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati ai normali rifiuti domestici.

I frigoriferi contengono refrigeranti e gas che devono essere smaltiti in modo corretto.

Fare attenzione a non danneggiare la struttura di tubi sul retro dell'unità, per evitare fuoriuscite.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti presso gli appositi punti di raccolta (per es. la struttura locale del centro civico) dove saranno accettati senza alcun addebito.

In alternativa, in alcuni paesi è possibile restituire i prodotti al proprio rivenditore locale a fronte dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a far risparmiare risorse preziose e a prevenire qualsiasi effetto negativo potenziale sulla salute umana e sull'ambiente che, altrimenti, potrebbe generarsi dalla gestione sbagliata dei rifiuti. Contattare l'autorità locale di riferimento per maggiori informazioni sull'apposito punto di raccolta più vicino.

Lo smaltimento scorretto di rifiuti può essere soggetto all'applicazione di multe, conformemente alla normativa nazionale.

### Per gli utenti commerciali nella Comunità Europea

Se si desidera gettare via attrezzatura elettrica ed elettronica, contattare il proprio rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

### Informazioni sullo smaltimento nei paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione Europea.

Se si desidera gettare via questo prodotto, contattare le autorità di riferimento o il proprio rivenditore locale informarsi sul corretto metodo di smaltimento.



### Prima di provvedere allo smaltimento del vecchio apparecchio

1. Rimuovere la spina dell'alimentazione elettrica.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e gettarlo via insieme alla spina.
3. Assicurarsi che non rappresenti un pericolo per i bambini mentre lo si conserva in vista dello smaltimento.
  - Rimuovere tutti i materiali sigillanti dalla porta, in modo che i bambini non possano rimanere chiusi dentro.
  - Lasciare i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano facilmente arrampicarsi al loro interno.

## Spiegazione dei simboli usati

	Indica un'azione proibita		Rappresenta qualcosa che NON si deve toccare
	Indica un'azione che si deve assolutamente seguire		Indica che bisogna staccare la spina di alimentazione dalla presa
	Rappresenta qualcosa che NON si deve smontare		Indica la necessità della messa a terra per evitare scosse elettriche



### Indica il rischio di lesioni gravi o morte

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con esperienza e conoscenza insufficienti, a meno che tali soggetti non sia sottoposti alla supervisione o non ricevano apposite istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Non collegare diversi apparecchi alla stessa presa a muro.  
• Ciò può causare surriscaldamento e rischio d'incendio.



Non stringere, annodare o piegare in qualsiasi maniera il cavo di alimentazione né appoggiarvi oggetti pesanti.  
• Ciò costituisce un rischio di incendio e scossa elettrica. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, consultare un rivenditore autorizzato.  
Non scollegare il frigorifero tirandone il cavo di alimentazione.  
• Ciò può recare danni al cavo di alimentazione. Impugnare sempre fermamente la spina con la mano e tirarla direttamente dalla presa a muro.



Non posizionare contenitori di acqua in cima al frigorifero.  
• Le fuoriuscite di acqua possono danneggiare i componenti elettrici di isolamento causando l'attuale perdita, l'incendio o la scossa elettrica.  
Non spruzzare gas infiammabile vicino al frigorifero.  
• Esiste il rischio di esplosione o incendio.  
Non spruzzare acqua direttamente all'interno o all'esterno del frigorifero.  
• Esiste il rischio di incendio o scossa elettrica.



Si deve collegare il frigorifero ad una presa di alimentazione a terra standard per ridurre al minimo la possibilità di scosse elettriche.



Il frigorifero deve essere collegato direttamente alla relativa presa elettrica individuale con potenza nominale corrispondente a quella riportata sull'apposita targhetta.

• Non utilizzare prolunghe o adattatori spina.  
Assicurarsi che la spina e il cavo di alimentazione non siano schiacciati o danneggiati.  
• Una spina ed un cavo di alimentazione danneggiati possono causare un corto circuito, un incendio e/o una scossa elettrica.  
• Se il cavo in dotazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal tecnico del servizio di assistenza o da persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.

• Rimuovere qualsiasi materiale estraneo o polvere dagli spinotti di alimentazione.  
• Gli accumuli di polvere sulla spina di alimentazione possono causare il mancato isolamento termico con conseguente umidità e potenziale incendio. Staccare il cavo di alimentazione dalla presa e pulire con un panno asciutto. Non usare mai un panno bagnato o umido.

Inserire la spina fissandone fermamente i piedini alla presa a muro.  
• Una spina non attaccata saldamente alla presa può causare un incendio dovuto a surriscaldamento o scossa elettrica.



Il frigorifero deve essere installato correttamente e posizionato in un'area ben ventilata.

• Ad un quantitativo maggiore di refrigerante nell'apparecchio deve corrispondere uno spazio più ampio in cui collocare il frigorifero. In caso di una perdita, se l'apparecchio si trova in un piccolo spazio, c'è il pericolo dell'accumulo del gas di combustione che potrebbero avviare e causare un incendio. Per ogni 8 gr. di refrigerante, è necessario almeno 1 m<sup>3</sup> di spazio. Il quantitativo di refrigerante dell'apparecchio è riportato nella targhetta dei dati che si trova al suo interno.  
• Non ostruire le bocchette di ventilazione nell'involucro di protezione dell'apparecchio o nella sua struttura incassata a muro.

Il refrigerante (R600a) utilizzato nel frigorifero e i gas di materiale isolante (ciclopentano) sono infiammabili e devono essere smaltiti seguendo delle procedure speciali.

• Assicurarsi che i tubi sul retro dell'apparecchio non siano danneggiati prima dello smaltimento. La fuoriuscita di refrigerante o di gas può causare un incendio.  
• Non danneggiare il circuito del refrigerante.



Non inserire o toccare la spina con le mani bagnate.  
• C'è la possibilità di subire una scossa elettrica.



Staccare la spina del frigorifero prima di procedere alla pulizia e alla manutenzione.  
• Esiste il rischio di scossa elettrica.

Se si rileva puzza di bruciato o fumo provenienti dal frigorifero, staccare immediatamente la spina di alimentazione e consultare un rivenditore autorizzato.  
• Ciò potrebbe causare un incendio.

## Istruzioni di sicurezza (continua)



Non installare il frigorifero in un luogo umido o dove possa entrare in contatto con acqua.

- Il materiale isolante deteriorato delle parti elettriche può causare scosse elettriche o incendi.

Non conservare sostanze volatili o infiammabili nel frigorifero.

- Le sostanze infiammabili come il benzene, i diluenti, l'alcol, l'etere e il gas GPL possono causare esplosioni.

Non conservare prodotti farmaceutici o sensibili alla temperatura nel frigorifero.

- I prodotti che richiedono uno stretto controllo della temperatura non devono essere conservati in frigorifero.

Non lasciare che i bambini salgano sul frigorifero o si aggrappino alla sua porta.

- Potrebbero danneggiare il frigorifero e procurarsi gravi lesioni.



Non mettere in funzione il frigorifero in presenza di fumi esplosivi o gas infiammabili.

- Esiste il rischio di esplosione o incendio.

Non conservare o usare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nelle vicinanze di questo o altri apparecchi.

- Esiste il rischio di esplosione o incendio.

Non posizionare in cima al frigorifero quegli oggetti, come un forno a microonde o un adattatore di corrente, che si riscaldano durante l'uso.

- Ciò potrebbe danneggiare la parte alta del frigorifero.

Non utilizzare strumenti taglienti per grattare via brina o ghiaccio. In nessuna circostanza bisogna forzare la rimozione di ghiaccio solido dalla parete o dai ripiani.

- La lastra di raffreddamento o i ripiani del surgelatore del frigorifero contengono i canali di passaggio del refrigerante. In caso di una loro foratura, ci sarà la fuoriuscita di refrigerante e con l'effettivo rischio di incendio e irritazione agli occhi.

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi che non siano raccomandati dal produttore per accelerare il processo di scongelamento.

- Ciò potrebbe provocare danni all'interno del frigorifero e l'effettivo pericolo di esplosione.

Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.



Non provare a smontare, riparare o modificare da soli il frigorifero.

- Queste attività possono provocare lesioni, bruciature o scosse elettriche o possono causare il malfunzionamento del frigorifero. Qualora sia necessario riparare il frigorifero, consultare un rivenditore autorizzato.



### ATTENZIONE

#### Indica il rischio di lesioni o danni alla proprietà



Non posizionare le proprie mani o piedi sotto al frigorifero.

- La lastra di ferro o qualsiasi sporgenza tagliente potrebbe causare lesioni personali.

Non conservare bottiglie o contenitori di vetro nel surgelatore.

- Quando i contenitori si solidificano diventando ghiaccio, il vetro può rompersi causando lesioni personali.



Nell'aprire il frigorifero, fare attenzione a non afferrare la maniglia della porta in quelle aree che possono provocare lesioni "da compressione". Fare attenzione all'apertura tra le porte.

- Ciò potrebbe provocare lesioni personali.

Durante l'interruzione di corrente, evitare di aprire frequentemente il frigorifero o di mettervi nuovi alimenti.

- Ciò potrebbe causare l'alzamento delle temperature all'interno del frigorifero con conseguente deterioramento del cibo.

Dopo aver staccato la spina, attendere 10 minuti o più prima di riattaccarla.

- Ciò potrebbe causare il mancato funzionamento del compressore.



Punto potenziale che provoca lesioni da compressione



Non toccare con le mani bagnate le pareti interne del surgelatore o i prodotti in esso conservati.

- Ciò potrebbe provocare sintomi di congelamento.



Se il frigorifero non è in uso, staccare la spina di alimentazione.

- Il deterioramento del materiale isolante del cavo di alimentazione può causare un incendio.

Questo paragrafo fornisce spiegazioni su come installare l'apparecchio in modo da ridurre il rumore e ottenere un funzionamento ad energia ottimizzata.

## Apertura delle confezioni dell'apparecchio

Rimuovere tutte le protezioni in gommapiuma e il nastro adesivo che fissa gli accessori dell'apparecchio all'interno e all'esterno.

## Scegliere il luogo giusto

### Ventilazione

Poiché, durante il suo funzionamento, l'apparecchio disperde calore, esso dovrebbe essere installato in un stanza asciutta, ben ventilata e che permetta all'apparecchio di avere sufficiente spazio aperto intorno, come mostrato dalla figura 1. (Lo spazio di apertura dovrebbe essere maggiore se si percepiscono rumori da vibrazione.)

### Temperatura

L'uso di energia e le prestazioni di efficienza dell'apparecchio dipendono dalla temperatura dell'ambiente. L'apparecchio deve pertanto

- non essere esposto direttamente alla luce del sole;
- non essere installato vicino a termosifoni, fornelli o altre fonti di calore;
- essere installato solamente in un luogo in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classificazione climatica per la quale è stato progettato l'apparecchio. Per la classificazione climatica dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo sui dati tecnici.

### Livello

Installare su un pavimento a livello e sufficientemente resistente per supportare un frigorifero alla sua massima capienza.

Livellare le irregolarità del pavimento regolando con il cacciavite i due piedini anteriori, come mostrato nella figura 2. Ciò evita vibrazioni e rumore.

Se l'apparecchio è posizionato sulla moquette o su pavimento rivestito in materiale vinile, inserire prima sulla moquette o sul pavimento una tavola solida. Ciò evita scolorimenti dovuti a calore.

### Porta del frigorifero

I cardini della porta del frigorifero possono essere modificati da destra a sinistra, in modo che le porte si aprano nella direzione opposta. Tuttavia, non tentare di eseguire la modifica da soli. Consultare un rivenditore autorizzato e far eseguire il lavoro da un tecnico qualificato.

## Pulizia

Dopo l'installazione, pulire l'apparecchio con acqua calda.

## Inserimento della spina

È possibile collegare la spina subito dopo l'installazione.

## Temperatura ambiente

La classe climatica può essere letta sulla targhetta dei dati di potenza che si trova a sinistra del comparto frigorifero, dove sono indicate le temperature ambientali in base alle quali l'apparecchio può funzionare.

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
<b>SN</b> (Temperato prolungato)	da +10°C a 32°C
<b>N</b> (Temperato)	da +16°C a 32°C
<b>ST</b> (Subtropicale)	da +18°C a 38°C
<b>T</b> (Tropicale)	da +18°C a 43°C

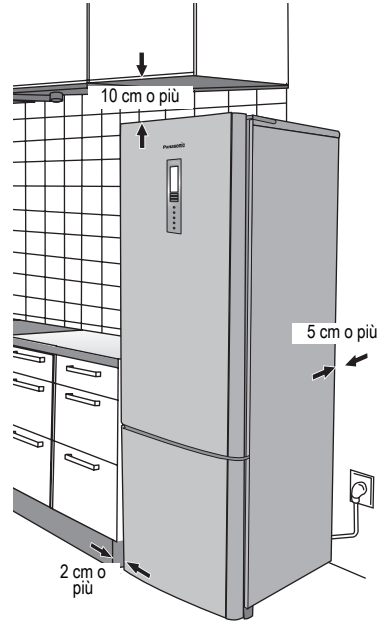


Figura 1

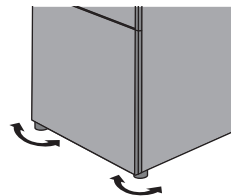


Figura 2

# Identificazione delle parti

L'illustrazione sottostante può non corrispondere al frigorifero acquistato.



## Scomparto frigorifero

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Cibo cotto, bevande, uova, torte, prodotti caseari

## Scomparto frutta e verdura / scomparto freddo

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



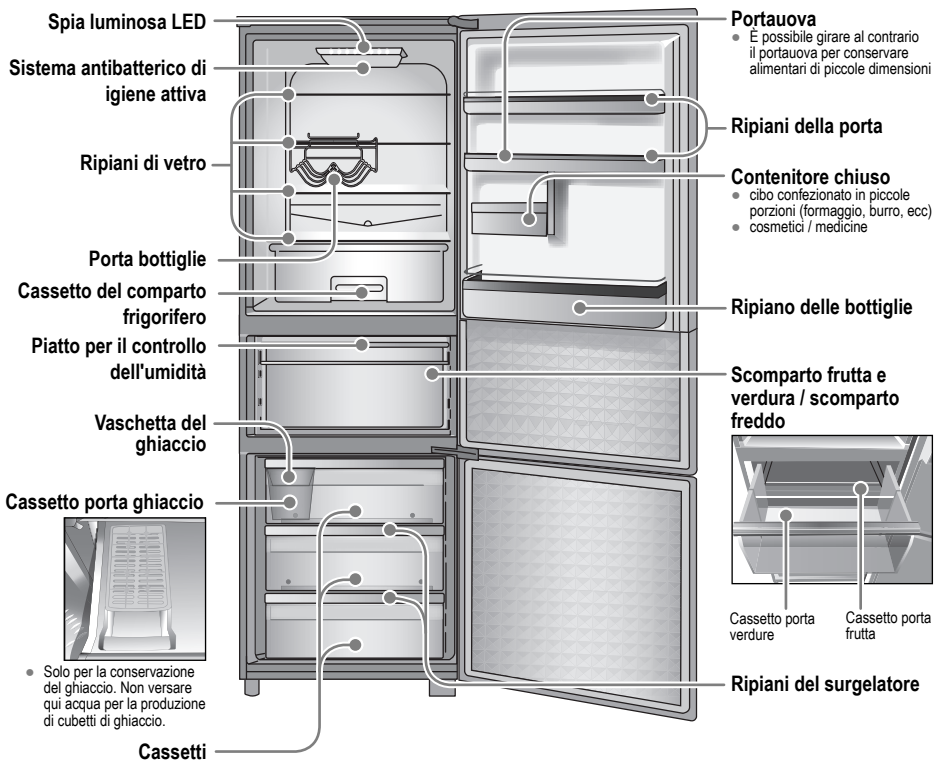
Frutta, verdure, carne, pesce, salsicce fresche

## Scomparto surgelatore

Freezer -17°C → Freezer -25°C

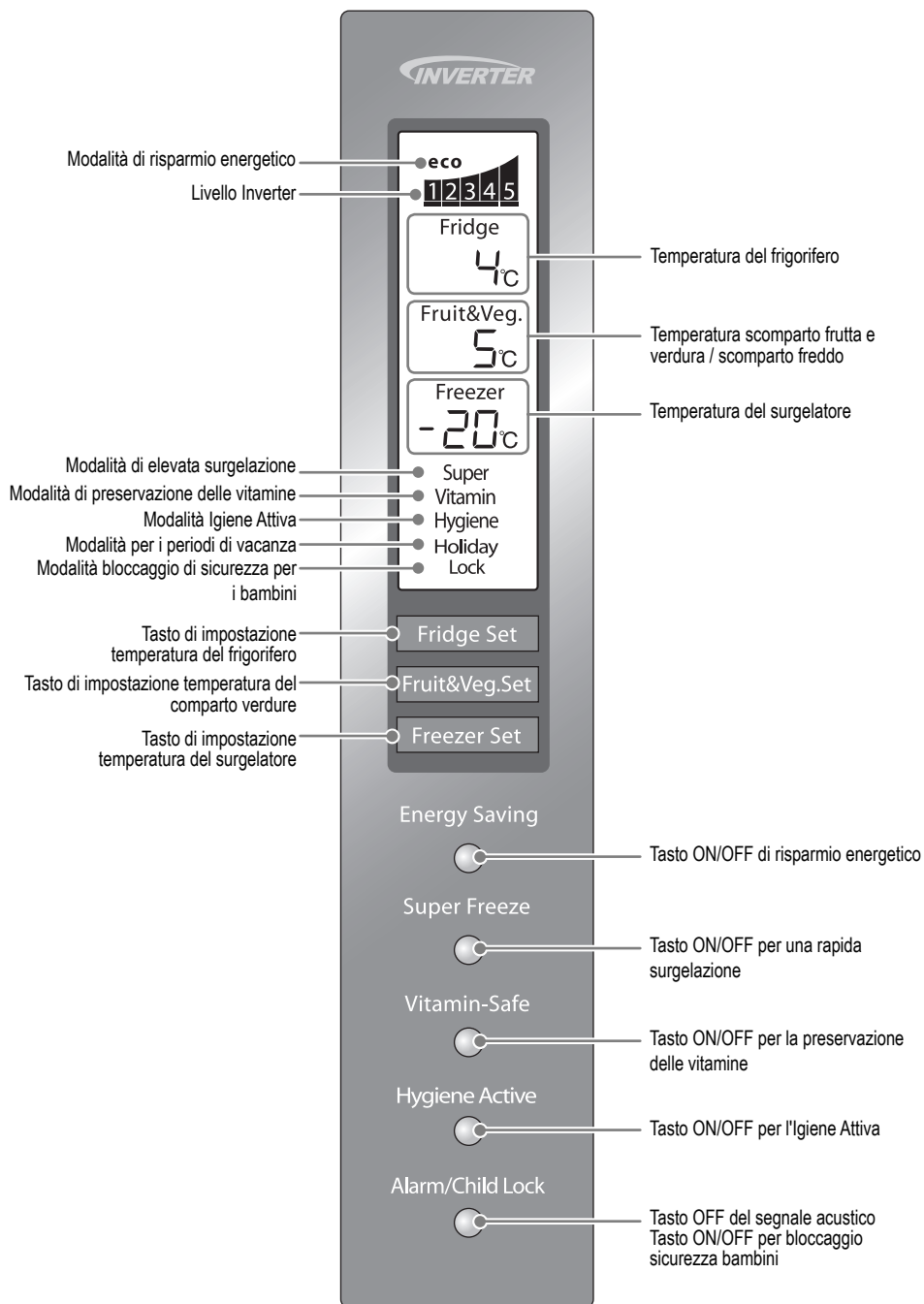


Carne, pollame, pesce surgelati, gelati





# Display e pannello dei comandi



ITALIANO

# Impostazioni

## Accensione dell'apparecchio

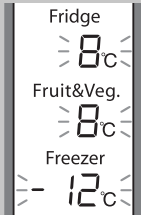


Figure 3

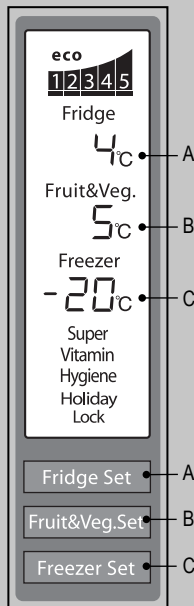
È possibile collegare la spina subito dopo l'installazione.

Quando viene effettuato il collegamento all'alimentazione di corrente, la retroilluminazione del display si accende. Dopo circa 5 secondi, le temperature iniziali del frigorifero, dello scomparto frutta e verdura / scomparto freddo e del surgelatore sono visualizzate con "8°C", "8°C" e "-12°C" e con il loro lampeggiamento (figura 3).

- Queste temperature non sono quelle effettive. Poiché l'apparecchio è stato acceso da poco, il frigorifero, lo scomparto frutta e verdura / scomparto freddo e il surgelatore non hanno raggiunto la temperatura di raffreddamento.
- Quando la temperatura iniziale di raffreddamento viene raggiunta, il display delle temperature non lampeggia più e l'effettiva temperatura viene visualizzata. Questa operazione viene completata entro 3 o 4 ore, presupponendo che la temperatura ambiente sia di circa 32°C, che non ci sia cibo all'interno, che la porta sia chiusa e che l'apparecchio funzioni correttamente.

**Nota:** Quando la temperatura ambiente è più elevata in estate, sarà necessario un tempo maggiore affinché ciascun comparto raggiunga la sua temperatura effettiva.

## Selezione della temperatura



### (A) Impostazione della temperatura per il frigorifero

Temperatura predefinita: 4°C

Valori di impostazione: 7°C ~ 1°C

#### Per modificare la temperatura:



- ① Premere una volta.
- ② Durante il lampeggiamento, premere fino a quando non viene indicata la temperatura desiderata.
- ③ Dopo cinque secondi, il display ritorna a visualizzare la temperatura effettiva. L'unità quindi funzionerà in modo tale da raggiungere la nuova temperatura desiderata.

### (B) Impostazione della temperatura per il comparto delle verdure

Temperatura predefinita: 5°C

Valori di impostazione: 5°C ~ 0°C

#### Per modificare la temperatura:



- ① Premere una volta.
- ② Durante il lampeggiamento, premere fino a quando non viene indicata la temperatura desiderata.
- ③ Dopo cinque secondi, il display ritorna a visualizzare la temperatura effettiva. L'unità quindi funzionerà in modo tale da raggiungere la nuova temperatura desiderata.

### (C) Impostazione della temperatura per il surgelatore

Temperatura predefinita: -20°C

Valori di impostazione: -17°C ~ -25°C

#### Per modificare la temperatura:



- ① Premere una volta.
- ② Durante il lampeggiamento, premere fino a quando non viene indicata la temperatura desiderata.
- ③ Dopo cinque secondi, il display ritorna a visualizzare la temperatura effettiva. L'unità quindi funzionerà in modo tale da raggiungere la nuova temperatura desiderata.

## Suggerimenti per l'impostazione della giusta temperatura

- Se il frigorifero funziona ad 1°C per lungo tempo, il cibo può diventare surgelato.
  - La temperatura nel cassetto del comparto frigorifero cambia automaticamente in base alla temperatura impostata per il frigorifero.
  - Quando la temperatura nello scomparto frutta e verdura / scomparto freddo è impostata tra 5°C - 2°C questo scomparto è idoneo alla conservazione di frutta e verdura. Conservare le verdure e la frutta nelle vaschette corrispondenti.
  - Quando la temperatura nello scomparto frutta e verdura / scomparto freddo è impostata tra 1°C ~ 0°C, questo scomparto è idoneo alla conservazione di alimenti freschi (carne, pesce, pasti precotti).
- Nota:** Alcuni cibi possono diventare in parte surgelati poiché si possono avere temperature al di sotto di 0°C. Pertanto, frutta, verdura e prodotti agricoli che sono sensibili al freddo non devono essere conservati in base ai valori di parametro della temperatura.
- La temperatura all'interno del frigorifero varia in base alla temperatura dell'ambiente, allo stato impostato, alle condizioni d'uso e alla quantità di cibo.
  - L'effettiva temperatura testata può differire leggermente da quella visualizzata a causa dei diversi metodi di prova e strumenti.
  - In modalità di elevata surgelazione (Super Freeze) l'effettiva temperatura testata del surgelatore può differire dalla temperatura visualizzata.
  - Questo frigorifero controlla la temperatura interna grazie ad un processore di microcomputer. Quando la temperatura ambiente cambia, quando il compressore funziona o si arresta e quando la porta si apre/chiude, la temperatura oscilla. Come conseguenza, la temperatura visualizzata differisce leggermente da quella impostata.

## Caratteristiche e funzioni

### Indicatore livello Inverter



L'attività del compressore si arresta.



Il compressore gira alla velocità più bassa.



Il compressore gira ad una velocità bassa.



Il compressore gira a velocità media.



Il compressore gira ad una velocità elevata.



Il compressore gira alla velocità più alta.

### Modalità di rapida surgelazione (Super Freeze)

Super Freeze



La funzione Super Freeze (elevata surgelazione) permette un surgelamento veloce di prodotti alimentari freschi o la formazione di cubetti di ghiaccio.

► **Per l'attivazione:** Premere il tasto Super Freeze (elevata surgelazione). L'indicatore "Super" si illumina.

In modalità Super Freeze (elevata surgelazione)

- il compressore gira continuamente,
- la temperatura del surgelatore non è controllata dalla temperatura impostata e può scendere ad un livello molto basso, in questo modo la temperatura visualizzata differisce sensibilmente da quella impostata.
- il frigorifero può continuare a funzionare per lungo tempo o mettersi in pausa di tanto in tanto, tuttavia la sua temperatura rimane controllata dalla temperatura impostata.

► **Per la disattivazione:** Una volta che la temperatura del surgelatore scende ad un livello sufficientemente basso, è possibile annullare la modalità Super Freeze premendo nuovamente il tasto Super Freeze. L'indicatore "Super" si spegne.

**Nota:** Se la modalità Super Freeze non viene disattivata, l'apparecchio annullerà automaticamente la modalità dopo 50 ore.

### Periodo di vacanza

Fridge Set

La modalità Holiday (periodi di vacanza) viene selezionata quando si desidera disattivare la funzione del comparto frigorifero per un lungo periodo di non utilizzo, ad esempio durante una vacanza.

Prima di attivare questa modalità, svuotare il frigorifero, pulirlo e chiudere la porta.

► **Per l'attivazione:** Tenere premuto il tasto Fridge Set per 3 secondi. La temperatura "Fridge" non è visualizzata mentre l'indicatore "Holiday" è acceso.

La spia luminosa LED non si illuminerà durante la modalità Holiday.

► **Per la disattivazione:** Tenere premuto il tasto Fridge Set per 3 secondi. La temperatura "Fridge" è visualizzata quando l'indicatore "Holiday" si spegne.

**Nota:** Per motivi di natura sanitaria, lo scomparto frigorifero sarà mantenuto all'incirca su 14°C durante il funzionamento in modalità Holiday.

### Risparmio energetico

Energy Saving



Si seleziona questa modalità per risparmiare sul consumo di elettricità durante periodi in cui il frigorifero viene usato poco, come di notte o d'inverno.

► **Per l'attivazione:** Premere il tasto Energy Saving (risparmio energetico). L'indicatore "eco" si illumina.

► **Per la disattivazione:** Premere il tasto Energy Saving (risparmio energetico). L'indicatore "eco" si spegne.

**Nota:** non è possibile attivare la modalità super freeze mentre questa modalità è attiva.

## Caratteristiche e funzioni (continua)

### Igiene Attiva

Hygiene Active



Questa modalità permette di utilizzare la funzione antibatterica di Igiene Attiva.

► **Per l'attivazione:** Premere il tasto Hygiene Active (Igiene Attiva). L'indicatore "Hygiene" si illuminerà quando tale modalità entra in funzionamento.

► **Per la disattivazione:** Premere il tasto Hygiene Active (Igiene Attiva). L'indicatore "Hygiene" si spegnerà quando tale modalità si arresta.

#### Suggerimenti per l'uso:

- Dopo aver premuto il tasto Hygiene Active, è possibile udire il funzionamento della ventola deodorizzante del frigorifero. Ciò si spiega nel fatto che la ventola deodorizzante deve funzionare per raggiungere un effetto migliore. Se si apre la porta del frigorifero quando la funzione Igiene Attiva è attivata, la ventola smetterà di funzionare immediatamente.
- Prima di conservare alimenti dal forte odore, tenerli in un contenitore sigillato o avvolgerli in pellicola alimentare anche se si vuole conservarli solamente per un breve periodo. In caso contrario, l'odore non potrà essere eliminato anche con la funzione Igiene Attiva.
- Durante la funzione di deodorizzazione, cercare di non aprire la porta del frigorifero.

### Preservazione delle vitamine

Vitamin-Safe



La funzione di mantenimento della freschezza destinata alla frutta e alla verdura è attivata dalle spie luminose LED blu e verde, permettendo così di preservare i quantitativi di vitamina C.

► **Per l'attivazione:** Premere il tasto Vitamin-Safe (Conservazione Vitamine). L'indicatore "Vitamin" si illumina ed entrambe le spie luminose LED blu e verde lampeggiano contemporaneamente.

► **Per la disattivazione:** Premere il tasto Vitamin-Safe (Conservazione Vitamine). L'indicatore "Vitamin" si spegne.

### Disattivazione del segnale di avviso acustico

Alarm/Child Lock



La funzione di emissione di un segnale acustico, avvisa che la porta del frigorifero o del surgelatore non è chiusa o che la temperatura del frigorifero o del surgelatore ha raggiunto un livello troppo elevato.

Periodo di porta aperta	Segnale di avviso acustico
Dopo 1 minuto	Bip bip
Dopo 3 minuti	Bip bip, Bip bip
Dopo 5 minuti	Bip continuato
La temperatura è troppo elevata	Bip continuato

► **Per l'attivazione:** Premere il tasto Alarm/Child Lock. Il segnale di avviso acustico si arresta.

**Nota:** Quando la funzione di segnale di avviso acustico viene avviata, le temperature visualizzate iniziano a lampeggiare.

### Child Lock (Bloccaggio di sicurezza per bambini)

Alarm/Child Lock

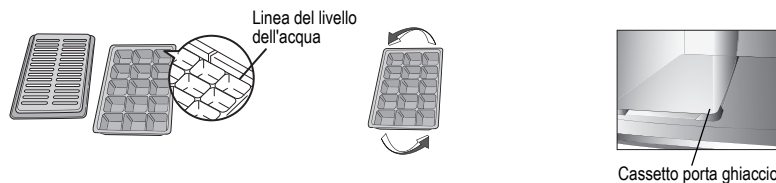


Si utilizza questa modalità per bloccare tutti i tasti ad esclusione della funzione di disattivazione del segnale di avviso acustico.

► **Per l'attivazione:** Tenere premuto il tasto Alarm/Child Lock per 3 secondi. L'indicatore "Child Lock" si illumina ed tutti i tasti sono bloccati.

► **Per la disattivazione:** Tenere premuto il tasto Alarm/Child Lock per 3 secondi. L'indicatore "Child Lock" si spegne e il bloccaggio viene rimosso.

## Produzione di cubetti di ghiaccio



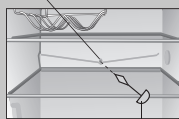
Aprire il surgelatore, tirare il cassetto superiore e prendere la vaschetta del ghiaccio. Aprire il coperchio della vaschetta del ghiaccio e riempire con acqua fino all'apposita linea di livello. Quindi chiudere il coperchio e rimettere la vaschetta al suo posto.

Quando i cubetti di ghiaccio sono pronti, tirare il cassetto superiore e prendere la vaschetta del ghiaccio. Aprire il coperchio e girare leggermente la vaschetta tenendone con le mani i due lati, i cubetti di ghiaccio cadranno nella vaschetta. Quindi, rimettere a posto il cassetto porta ghiaccio.

# Sbrinamento automatico

## Frigorifero

Tubo di drenaggio



Astina

Il frigorifero è dotato di una funzione di sbrinamento automatico. L'acqua che si ottiene dallo scioglimento della brina fluisce nella vaschetta di evaporazione situata sul retro del pannello del frigorifero attraverso un tubo di drenaggio ed evapora grazie al calore generato dall'attività del compressore.

Sulla parete posteriore del frigorifero, è normale trovare brina e gocce d'acqua, che si ottengono dal raffreddamento e dallo sbrinamento automatico.

Assicurarsi che il tubo di drenaggio non sia intasato, in modo tale che l'acqua della brina possa fluire senza problemi all'interno della vaschetta di evaporazione. In caso di intasamento, pulire con un'astina, quindi sostituirla.

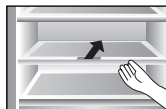
Se si perde l'astina, è possibile averne una di ricambio contattando il rivenditore autorizzato. Non tentare di usare un ago o altri oggetti metallici taglienti al posto dell'astina di plastica in dotazione altrimenti si rischia di danneggiare il frigorifero.

## Surgelatore

Lo sbrinamento è azionato automaticamente e l'acqua che se ne ricava scenderà nella vaschetta di evaporazione.

# Rimozione e installazione dei ripiani

## Frigorifero



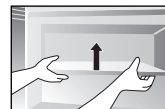
### Ripiani di vetro

Sollevare leggermente il lato interno del ripiano e tirarlo fuori.



### Cassetto del frigorifero

Tirare lo scomparto verso di sé, sollevarne leggermente la parte anteriore e tirarlo fuori.



### Ripiano della porta, guarnizione di tenuta e ripiano delle bottiglie

Sollevarli leggermente, quindi rimuoverli.

## Porta bottiglie



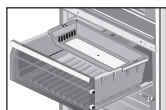
Tirare fuori leggermente il ripiano.



Sollevare la parte anteriore del porta bottiglie

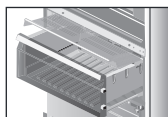


## Scomparto frutta e verdura / scomparto freddo



### Cassetto della frutta e della verdura

Tirare fuori il cassetto e sollevarne la parte anteriore per rimuovere i ganci posizionati davanti a destra e sinistra. Quindi spingere in basso i ganci destro e sinistro sul retro per rimuovere il cassetto.



**Piatto per il controllo dell'umidità**  
Tirare verso di sé il cassetto delle verdure e il piatto con il controllo dell'umidità.



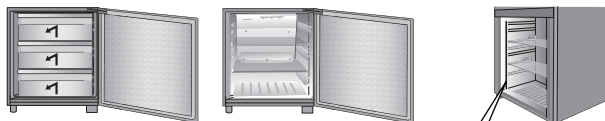
Per reinstallare il cassetto, premerlo fino a quando non si aggancia ai rampini posizionati su tutti e quattro gli angoli. Se il cassetto non si aggancia ad alcun rampino, non è possibile reinserire il cassetto perché esso andrà a colpire il piatto del controllo di umidità.

ITALIANO

## Rimozione e installazione dei ripiani (continua)

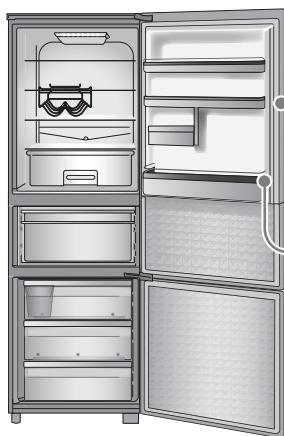
### Surgelatore

Tirare il cassetto verso di sé, sollevarne leggermente la parte anteriore e tirarlo fuori. Dopo aver rimosso il cassetto, è possibile conservare alimenti nello scomparto vuoto.



Se è stato rimosso il cassetto del surgelatore, assicurarsi di non conservare cibo oltre questa linea.

## Istruzioni per la cura e la pulizia



### Pulizia quotidiana

Pulire le parti con un panno asciutto.

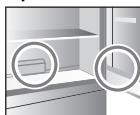
#### Punti che si sporcano facilmente

##### Guarnizione della porta



Quando si sporca, la guarnizione si danneggia facilmente ed è probabile una fuoriuscita di aria fredda.

##### Ripiano delle bottiglie



Se ci sono degli accumuli di sporco e liquido, pulire rimuovendoli subito.

A cadenza annuale, staccare la spina di alimentazione e rimuovere i ripiani per la pulizia.

### Parti che possono essere lavate con acqua

#### Frigorifero

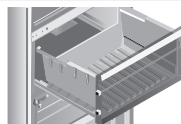


- Ripiani di vetro
- Ripiani della porta
- Ripiano delle bottiglie
- Contenitore chiuso
- Portauova
- Cassetto del frigorifero
- Astina



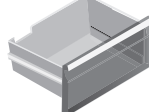
**Nota:** Non utilizzare prodotti pulenti abrasivi, per es. bicarbonato di soda in quanto può danneggiare la plastica.

#### Scomparto frutta e verdura / scomparto freddo



- Cassetto porta verdure
- Cassetto porta frutta
- Piatto per l'umidità

#### Surgelatore



- Cassetti del surgelatore
- Cassetta porta ghiaccio
- Vaschetta del ghiaccio
- Coperchio della vaschetta del ghiaccio



## Pulizia del display e del pannello dei comandi

Il pannello di controllo è composto da materiale speciale. Per proteggere la superficie dai danni, non pulirlo con solventi chimici. Pulirlo invece con un panno asciutto o un panno morbido leggermente umido.

## Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio

Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Se non è possibile rimuovere delle macchie, applicare un detergente neutro per la pulizia di cucine, quindi rimuoverlo con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Eliminare qualsiasi gocciolina d'acqua con un panno asciutto.

## Annotazioni sulla pulizia

Non pulire qualsiasi parte dell'apparecchio con le seguenti sostanze:

- Detergente di pulizia alcalino o leggermente alcalino.  
Questo tipo di sostanze possono provocare spaccature delle parti di plastica.
- Polvere abrasiva, sapone in polvere, olio fossile, acqua calda, scopetta da cucina, acido, benzene, solventi, alcol, ecc.  
Queste sostanze possono danneggiare la verniciatura della superficie e le parti di plastica.

Assicurarsi di eliminare qualsiasi macchia di olio edibile.

Esso può spaccare le parti di plastica.



### Controllo di manutenzione

- Il cavo dell'alimentazione è danneggiato?
- La spina di alimentazione si scalda?
- La spina di alimentazione è inserita completamente nella presa?

Se il cavo di alimentazione o la spia luminosa LED risultano danneggiati, consultare un rivenditore autorizzato. Non SOSTITUIRLI.



### Mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per lungo tempo, staccare la spina di alimentazione, pulirlo come descritto in precedenza e lasciare la porta aperta per 2 ~ 3 giorni per permettere che l'interno si asciughi ed evitare la formazione di muffa o odori sgradevoli.

Normalmente, non bisogna spegnere il frigorifero. Altrimenti, si potranno avere delle ripercussioni sulla durata dell'apparecchio.

## Prima di spostare o trasportare l'apparecchio

- 1 Rimuovere tutti gli alimentari, l'acqua e i cubetti di ghiaccio dall'interno dell'apparecchio.
- 2 Staccare la spina di alimentazione.
- 3 Sollevare il piedino regolabile. (Se il pavimento si può sgraffiare facilmente, sistemarvi una tavola protettiva.)
- 4 Tirare verso di sé il frigorifero.
- 5 Far scorrere l'acqua nella vaschetta di evaporazione nel seguente modo:
  - Sistemare prima un contenitore che raccolga l'acqua di drenaggio e evitare il rubinetto di drenaggio (nella parte bassa sul retro).
  - Punzecchiare lo strato sottile sull'apertura usando un cacciavite o uno strumento simile e fare scorrere l'acqua nella vaschetta di evaporazione. (Per la seconda volta, rimuovere solamente il rubinetto di drenaggio).
  - Quando l'acqua è stata fatta defluire completamente, assicurarsi di avvitare saldamente il rubinetto di drenaggio per prevenire fuoriuscite di acqua.



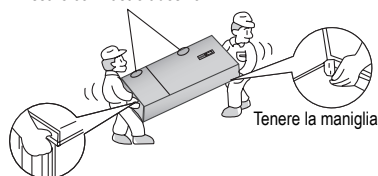
## Spostare e trasportare l'apparecchio

Due o più persone devono trasportare l'apparecchio.

- 1 Avvitare fermamente il piedino regolabile.
- 2 Tenere il piedino regolabile e la maniglia.

**Nota:** Non trasportare l'apparecchio tenendolo per la porta o in posizione orizzontale. Ciò può portare al malfunzionamento dell'apparecchio.

Fissare con nastro adesivo



Tenere il piedino regolabile



## FAQ (Domandi frequenti)

Se, dopo aver verificato le seguenti voci, l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, staccare la spina di alimentazione e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.

<ul style="list-style-type: none"><li>● Il frigorifero emette un gorgoglio dopo aver arrestato il suo funzionamento.</li><li>● Si sente un suono subito dopo la chiusura o l'apertura della porta.</li><li>● Dopo l'apertura della porta, si sente il rumore del fluire del gas o dello scorrere dell'acqua.</li><li>● Quando il frigorifero inizia a funzionare, si sente un rumore tipo clic.</li><li>● Si sente il ronzio dell'attività di funzionamento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il rumore è generato quando il refrigerante scorre indietro verso il compressore attraverso la conduttura. Ciò è normale.</li><li>● Il suono si sente quando la pressione interna del frigorifero è temporaneamente più bassa di quella esterna a causa dell'improvviso raffreddamento dell'aria interna del frigorifero. Ciò è normale.</li><li>● Il rumore si genera quando il refrigerante scorre nella conduttura. Ciò è normale.</li><li>● Il rumore si sente quando è in funzione la valvola a 3. Ciò è normale.</li><li>● Il rumore proviene dalla ventola di deodorizzazione, dopo aver attivato la modalità <i>Hygiene Active</i>. Ciò è normale.</li></ul>
Il suono della rotazione del compressore è forte.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nella modalità <i>Super Freeze</i>, il rumore del funzionamento del compressore è più forte di quello in modalità normale. Ciò è normale in quanto il compressore gira ad alta velocità in modalità <i>Super Freeze</i>.</li><li>● La velocità del compressore aumenterà inoltre quando si inserisce un grande quantitativo di cibo in una sola volta o quando la temperatura ambiente è relativamente elevata. In questo caso, è normale sentire un rumore più forte proveniente dal compressore che gira.</li></ul>
Rumori anormali durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se la superficie del pavimento è piatta e solida.</li><li>● Controllare se il retro del frigorifero è troppo vicino alla parete.</li><li>● Controllare se c'è qualcosa sul frigorifero.</li><li>● Il rumore è di solito più forte quando il frigorifero inizia a funzionare o si arresta. Ciò è normale.</li></ul>
Il compressore gira per lungo tempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se il frigorifero si trova in modalità <i>Super Freeze</i>.</li><li>● È normale che il compressore giri per lungo tempo se il frigorifero è usato per la prima volta.</li><li>● È normale che il compressore giri per lungo tempo se la temperatura ambiente è elevata in estate.</li><li>● Controllare se la porta è aperta frequentemente.</li><li>● Controllare se la porta non è chiusa fermamente.</li><li>● Controllare se un grande quantitativo di cibo è stato messo in un'unica volta all'interno dell'apparecchio per la funzione di raffreddamento o congelamento.</li></ul>
Mancato raffreddamento	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se c'è mancanza di corrente.</li><li>● Controllare se la spina di alimentazione è inserita.</li><li>● Controllare se la tensione nominale è corretta (220V-240V)</li></ul>
Scarso effetto raffreddante	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se la temperatura impostata è troppo alta.</li><li>● Controllare se il frigorifero è esposto alla luce diretta del sole o se nelle vicinanze c'è un forno a microonde o un altro apparecchio di riscaldamento.</li><li>● Controllare se è stato messo cibo caldo direttamente all'interno.</li><li>● Controllare se ci sono troppi alimenti conservati all'interno.</li><li>● Controllare se la porta è aperta troppo frequentemente.</li><li>● Controllare se siano stati rispettati i corretti spazi attorno al frigorifero.</li></ul>
Scarso raffreddamento nel comparto frigorifero	<ul style="list-style-type: none"><li>● Controllare se il frigorifero si trova in modalità <i>Holiday</i>.</li><li>● In inverno o nei cambiamenti di stagione, la temperatura esterna si abbassa sensibilmente, avvicinandosi alla temperatura interna del frigorifero, così è possibile avere qualche volta la sensazione che il frigorifero non sia freddo al suo interno. Ciò è normale.</li></ul>
Umidità condensata sulla superficie esterna o interna del frigorifero	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ciò si verifica quando l'umidità nell'ambiente aumenta ed è normale. Pulire con un panno asciutto.</li></ul>





Umidità condensata nel cassetto delle verdure	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Per mantenere più a lungo la freschezza delle verdure, il frigorifero mantiene appositamente un alto tasso di umidità all'interno.</li><li>• Eliminare l'umidità che si forma sul fondo del cassetto delle verdure.</li></ul>
Superficie del frigorifero che scotta	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Una raggiera di tubi è installata nel frigorifero per prevenire la condensazione di umidità. È normale sentire che la superficie è calda appena il frigorifero inizia a funzionare o durante l'estate.</li></ul>
Consumo elettrico	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il consumo di energia contrassegnato nei dati tecnici è conforme allo standard nazionale. È il valore calcolato quando il frigorifero funziona stabilmente per 24 ore senza che la porta sia aperta, a 25°C di temperatura ambiente e con il frigorifero controllato a 5°C, lo scomparto della frutta e della verdura/ lo scomparto del freddo controllati a 1°C e il surgelatore controllato a -18°C. Quando il frigorifero è riempito con troppo cibo, la temperatura ambiente è relativamente alta o la porta è aperta frequentemente, è normale che il consumo di corrente effettivo superi il valore nominale dei dati tecnici.</li></ul>
Il cibo nel frigorifero diventa surgelato	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se la temperatura impostata del frigorifero è troppo bassa.</li><li>• Controllare se il cibo tocca la parete dietro.</li></ul>
La temperatura impostata differisce da quella visualizzata sul display.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se il frigorifero si trova in modalità Super Freeze.</li><li>• Controllare se sia stato messo cibo caldo all'interno del frigorifero.</li></ul>
È difficile aprire la porta del surgelatore perché la pressione dell'aria cambia dopo l'apertura e la chiusura della porta.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• La porta del comparto del surgelatore può essere aperta con facilità dopo un po'.</li></ul>
La spia luminosa LED non è illuminata.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare se il frigorifero si trova in modalità Holiday.</li></ul>

# Contenidos

Cuidado del medioambiente.....	72	Cómo hacer cubitos de hielo .....	80
Instrucciones de seguridad.....	73 ~ 74	Descongelación automática .....	81
Instalación.....	75	Cómo extraer y colocar los estantes.....	81 ~ 82
Identificación de las piezas .....	76	Instrucciones de cuidado y limpieza .....	82 ~ 83
Pantalla y panel de control.....	77	Preguntas frecuentes.....	84 ~ 85
Configuración .....	78 ~ 79		
Características y funciones.....	79 ~ 80		

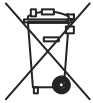
## Cuidado del medioambiente



### Eliminación del material de embalaje

Asegúrese de que todos los materiales de embalaje como el cartón, bolsas de plástico, cinta adhesiva y poliestireno se eliminen de forma segura y se mantengan lejos del alcance de los bebés y niños pequeños inmediatamente después de desembalar el refrigerador. Los niños nunca deben usar estos elementos para jugar. ¡Peligro de ahogamiento!

Al retirar estos materiales, asegúrese de que sean reciclados, donde existan instalaciones.



### Información para usuarios sobre la eliminación de materiales eléctricos y electrónicos (uso particular)

Este símbolo en los productos y en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con los desechos generales de la casa.

Los refrigeradores contienen refrigerantes y gases que se deben eliminar correctamente.

Tenga cuidado de no dañar de la tubería en la parte trasera de la unidad para evitar una pérdida.

Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve estos productos a los puntos de recogida designados (como el Centro de servicios cívicos local), donde serán aceptados sin cargo.

O bien, en algunos países puede devolver sus productos a su vendedor local cuando compra un producto nuevo equivalente.

Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar valiosos recursos y evitar cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el ambiente, lo cual podría surgir de la manipulación de desechos incorrecta. Comuníquese con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano a su hogar.

Se pueden aplicar sanciones por la eliminación incorrecta de este desecho, de acuerdo con la legislación nacional.

### Para usuarios comerciales en la Unión Europea

Si desea desechar un equipo eléctrico o electrónico, comuníquese con su distribuidor o proveedor para obtener más información.

### Información sobre la eliminación en otros países que no pertenecen a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, comuníquese con sus autoridades locales o su distribuidor y pregunte sobre el método correcto de eliminación.







### Antes de deshacerse de su electrodoméstico viejo

1. Saque la clavija de la conexión de red.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo con el enchufe de conexión a la red.
3. Asegúrese de que no presente peligro para los niños mientras está almacenado para ser eliminado.
  - Extraiga todos los materiales de sellado de la puerta, para que los niños no puedan quedar encerrados adentro.
  - Trate de evitar que los separadores lo puedan utilizar niños para subirse encima.



# Instrucciones de seguridad

## Explicación de los símbolos utilizados

	Indica una acción prohibida		Representa algo que NO debe tocar
	Indica una acción que debe seguir		Indica que debe desconectar la clavija de alimentación del enchufe.
	Representa algo que NO debe desarmar		Indica que se necesita una conexión a tierra para evitar una descarga eléctrica

## ADVERTENCIA

### Indica riesgo de lesiones graves o muerte

Este electrodoméstico no está destinado para el uso de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.



No enchufe varios artefactos en la misma toma de corriente de la pared.  
• Esto puede causar sobrecalentamiento y riesgo de incendio.



No apriete, anude ni doble el cable de alimentación de ninguna manera ni coloque objetos pesados sobre él.  
• Esto constituye un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con un vendedor autorizado.  
No desenchufe el refrigerador tirando del cable de alimentación.  
• Esto puede dañar el cable de alimentación. Siempre agarre firmemente el enchufe y tire hacia afuera desde la toma de corriente de la pared.



No coloque ningún recipiente agua en la parte superior del refrigerador.  
• El agua derramada puede dañar el aislamiento de los componentes eléctricos y causar una pérdida de corriente, incendio o descarga eléctrica.

No rocíe gas inflamable cerca del refrigerador.  
• Existe un riesgo de explosión o incendio.

No rocíe agua directamente dentro o afuera del refrigerador.  
• Existe un riesgo de incendio o descarga eléctrica.



Debe enchufar el refrigerador a una toma de corriente con conexión a tierra estándar para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica.



El refrigerador debe estar enchufado directamente en su propio toma de corriente eléctrico individual el cual posee la calificación de voltaje que coincide con la placa de características.

• No use un cable de extensión ni un enchufe adaptador.  
Asegúrese de que la clavija de alimentación y el cable no estén aplastados ni dañados.  
• Una clavija de alimentación y un cable dañados pueden causar cortocircuitos, incendios y descargas eléctricas.  
• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada para evitar el peligro.

Quite todo agente extraño o polvo de las patillas de la clavija de alimentación.  
• La acumulación de polvo en la clavija de alimentación puede provocar una falla en el aislamiento de la humedad y un posible incendio. Desenchufe el cable de alimentación y limpie con un paño seco. Nunca use un paño húmedo o mojado.

Inserte la clavija de alimentación con las patillas colocadas de forma segura en la toma de corriente de la pared.  
• Una clavija de alimentación conectada flojamente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento o a una descarga eléctrica.



El refrigerador debe estar instalado adecuadamente y ubicado en un área bien ventilada.  
• Cuanto más refrigerante hay en el electrodoméstico, más grande debe ser la habitación en la que debe instalarse. En caso de una pérdida, si el electrodoméstico se encuentra en una habitación pequeña, existe el riesgo de que los gases combustibles se acumulen y se enciendan y causen un incendio. Por cada 8g de refrigerante se requiere al menos 1 m<sup>3</sup> de espacio. La cantidad de refrigerante en el circuito está indicada en la placa de datos dentro del electrodoméstico.

• Mantenga las aperturas de ventilación, en la cubierta del electrodoméstico o en la estructura integrada, sin obstrucciones.

El refrigerante (R600a) utilizado en el refrigerador y los gases en el material de aislamiento (ciclopentano) son inflamables y requieren procedimientos de eliminación especiales.

• Asegúrese de que ningún tubo de la parte trasera del refrigerador esté dañado antes de eliminar. La pérdida de refrigerante o gas puede causar un incendio.  
• No dañe el circuito del refrigerante.



No inserte ni toque la clavija de alimentación con las manos húmedas.  
• Puede experimentar una descarga eléctrica.



Desenchufe el refrigerador antes de limpiar o realizar un mantenimiento.  
• Existe un riesgo de descarga eléctrica.

Si detecta olor a quemado desde el refrigerador, desconecte la clavija de alimentación de inmediato y comuníquese con un vendedor autorizado.

• Puede causar un incendio.

## Instrucciones de seguridad (continuación)



No instale el refrigerador en un lugar húmedo ni en un lugar donde entre en contacto con el agua.

- El aislamiento deteriorado de las piezas eléctricas puede causar una descarga eléctrica o incendio.

No almacene sustancias volátiles o inflamables en el refrigerador.

- Las sustancias inflamables como benceno, thinner, alcohol, éter y gas LP pueden provocar explosiones.

No guarde en el refrigerador productos farmacéuticos o sensibles a la temperatura.

- Los productos que requieren estrictos controles de temperatura no se deben guardar en el refrigerador.

No permita que los niños trepen o se cuelguen de la puerta del refrigerador.

- Esto puede dañar el refrigerador y causarles lesiones graves.



No haga funcionar el refrigerador en presencia de humos explosivos o gases inflamables.

- Existe un riesgo de explosión o incendio.

No almacene ni use gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otro electrodoméstico.

- Existe un riesgo de explosión o incendio.

No coloque cosas que se calentarán durante su uso, como un microondas o adaptador de alimentación sobre el refrigerador.

- Puede dañar la parte superior del refrigerador.

No utilice herramientas punzantes para quitar el hielo o la escarcha. Bajo ninguna circunstancia debe forzar el hielo sólido para sacarlo del revestimiento o de los estantes.

- La placa de refrigeración o los estantes del congelador refrigerados contienen canales a través de los cuales pasa el refrigerante. Si se pinchan, esto puede causar una pérdida del refrigerante y un riesgo de incendio presente e irritación de los ojos.

No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

- Esto puede dañar el interior del refrigerador o presentar un riesgo de explosión.

No use aparatos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de comida del electrodoméstico a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.



No intente desarmar, reparar o modificar usted mismo el refrigerador.

- Se puede lastimar, quemar o recibir una descarga eléctrica al hacerlo o el refrigerador puede empezar a fallar. Si necesita reparar el refrigerador, comuníquese con un vendedor autorizado.



### PRECAUCIÓN

#### Indica riesgo de lesiones o daño de la propiedad



No coloque sus manos o pies debajo de la parte inferior del refrigerador.

- La placa de acero o cualquier borde filoso puede causar una lesión personal.

No ponga botellas o contenedores de vidrio en el congelador.

- Cuando el contenido se congela, el vidrio se puede quebrar y causar una lesión personal.



Al abrir el refrigerador, tenga cuidado de no poner la mano que sostiene la puerta en las áreas de "puntos de compresión". Tenga en cuenta el espacio entre las puertas.

- Esto puede causar una lesión personal.

Durante un corte de energía, evite abrir el refrigerador frecuentemente o poner comida nueva.

- Esto puede causar que la temperatura en el refrigerador aumente y se echen a perder los alimentos que hay adentro.

Después de desenchufar, espere 10 minutos o más antes de volver a conectar el enchufe.

- Esto puede provocar fallos en el funcionamiento del compresor.



No toque las paredes internas del congelador ni los productos almacenados en el congelador con las manos húmedas.

- Esto puede causar una quemadura por congelación.



Si el refrigerador no está en uso, saque la clavija de alimentación.

- El deterioro en el aislamiento del cable de alimentación puede causar un incendio.

Esta sección le explica cómo instalar su electrodoméstico para obtener menos ruido y un funcionamiento que ahorre energía.

## Cómo desembalar su electrodoméstico

Quite toda la goma espuma protectora y las cintas adhesivas que sostienen los accesorios del electrodoméstico en el interior y exterior.

## Cómo elegir la ubicación correcta

### Ventilación

Como el electrodoméstico disipa el calor durante el funcionamiento, se debe instalar en una habitación seca y bien ventilada y se debe dejar el espacio suficiente alrededor del electrodoméstico como se muestra en la Figura 1. (El espacio debe ser mayor si se escucha un ruido de vibración).

### Temperatura

El uso de la energía y el desempeño eficiente del electrodoméstico es afectado por la temperatura ambiental. Por lo tanto, el electrodoméstico debe:

- no estar expuesto a la luz solar directa;
- no estar instalado al lado de radiadores, cocina u otras fuentes de calor;
- sólo estar instalado en una ubicación cuya temperatura ambiente corresponda a la clasificación de clima, para la cual está designado el electrodoméstico. Consulte la sección Especificaciones para conocer la clasificación de clima de su electrodoméstico.

### Nivel

Instale en un piso que esté nivelado y que sea lo suficientemente fuerte como para soportar un refrigerador cargado.

Nivele los desniveles del piso atornillando las dos patas delanteras ajustables hacia adentro o hacia afuera como se muestra en la Figura 2. Esto evita la vibración y el ruido.

Si el electrodoméstico está ubicado sobre una alfombra o piso de material de revestimiento de vinilo, primero ponga una placa sólida sobre la alfombra o el piso. Esto evita el cambio de color por el calentamiento.

### Puerta del refrigerador

Las bisagras de la puerta del refrigerador se pueden modificar del lado derecho al izquierdo, para que las puertas se abran en la dirección opuesta. Sin embargo, no intente hacer usted mismo esta modificación. Comuníquese con un vendedor autorizado, para que un técnico cualificado lo haga.

## Limpieza

Después de la instalación, limpie el electrodoméstico con agua tibia.

## Conexión

Puede conectar la clavija de alimentación inmediatamente después de la instalación.

## Temperatura de la habitación

La clase climática se puede encontrar en la placa de características en el lado izquierdo del compartimento del refrigerador e indica las temperaturas ambiente en las cuales se puede operar el electrodoméstico.

Clase climática	Temperatura ambiente permitida
<b>SN</b> (Templado extendido)	+10°C a 32°C
<b>N</b> (Templado)	+16°C a 32°C
<b>ST</b> (Subtropical)	+18°C a 38°C
<b>T</b> (Tropical)	+18°C a 43°C

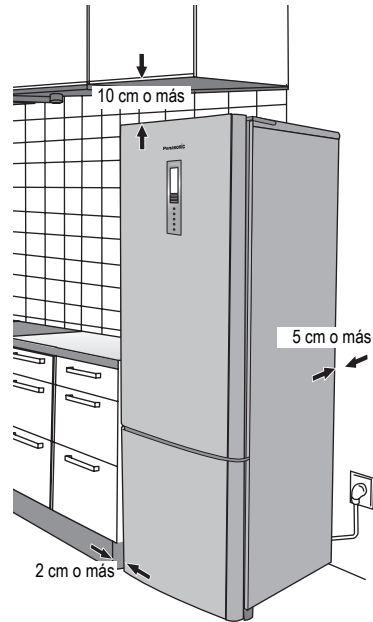


Figura 1

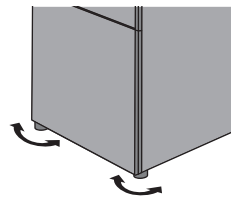


Figura 2

# Identificación de las piezas

La siguiente ilustración puede diferir de su refrigerador real.



## Compartimiento del refrigerador

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Alimentos cocidos, bebidas, huevos, tortas, lácteos

## Frutas y vegetales / compartimiento para enfriar

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



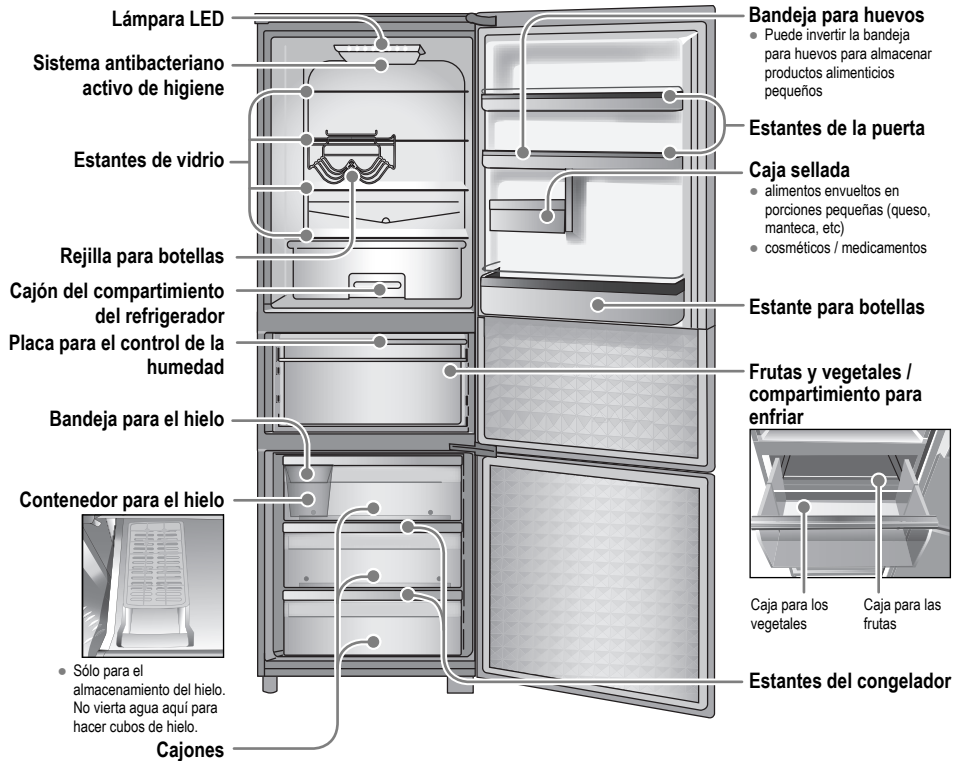
Frutas, vegetales frescos, carne, pescado, salchicha

## Compartimiento del congelador

Freezer -17°C → Freezer -25°C

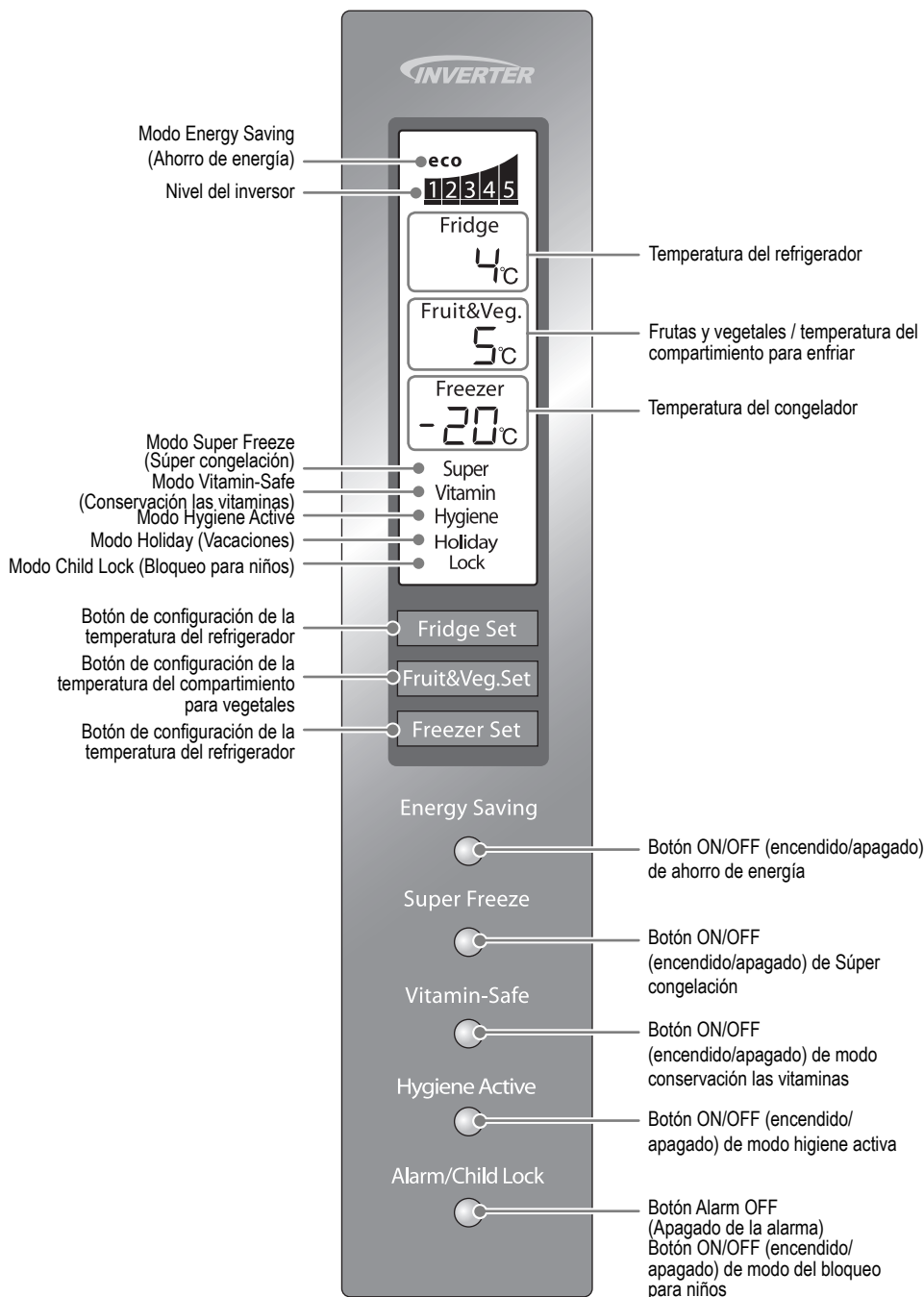


Carne congelada, carne de aves, pescado, helado



# Pantalla y panel de control

ESPAÑOL



# Configuración

## Cómo enchufar el electrodoméstico

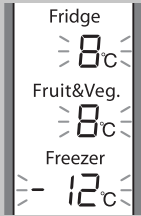


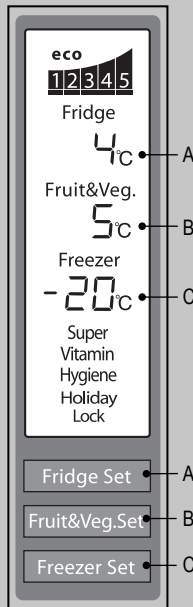
Figura 3

Puede conectar la clavija de alimentación inmediatamente después de la instalación. Después de enchufarlo, se enciende la luz de fondo de la pantalla. Después de aproximadamente 5 segundos, las temperaturas iniciales del refrigerador, compartimiento para frutas y vegetales / compartimiento para enfriar y congelador se muestran como "8°C", "8°C" y "-12°C" y parpadeando (figura 3).

- Aún no está a la temperatura real. Como el aparato acaba de apagarse, el refrigerador, compartimiento para frutas y vegetales / compartimiento para enfriar y congelador no se han enfriado.
- Cuando los compartimientos se enfrían por debajo de su temperatura, inicial la pantalla de la temperatura deja de parpadear y se muestra la temperatura real. Esto lleva aproximadamente 3 a 4 horas, suponiendo que la temperatura ambiente es de aproximadamente 32°C, no hay alimentos almacenados, la puerta está cerrada y el electrodoméstico funciona correctamente.

**Nota:** Cuando la temperatura ambiente es más alta en verano, llevará más tiempo que cada compartimiento alcance su temperatura real.

## Cómo seleccionar la temperatura



### (A) Configuración de la temperatura para el refrigerador

Temperatura predeterminada: 4°C  
Rango de configuración: 7°C ~ 1°C

#### Para cambiar la temperatura:



- 1 Presione una vez.
- 2 Mientras parpadea, presione hasta que se indique la temperatura deseada.
- 3 Después de cinco segundos, la pantalla muestra a la temperatura real. La unidad luego trabajará para ajustarse a la nueva temperatura deseada.

### (B) Configuración de la temperatura para el compartimiento para vegetales

Temperatura predeterminada: 5°C  
Rango de configuración: 5°C ~ 0°C

#### Para cambiar la temperatura:

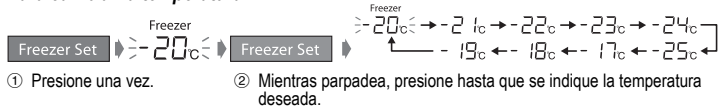


- 1 Presione una vez.
- 2 Mientras parpadea, presione hasta que se indique la temperatura deseada.
- 3 Después de cinco segundos, la pantalla muestra a la temperatura real. La unidad luego trabajará para ajustarse a la nueva temperatura deseada.

### (C) Configuración de la temperatura para el congelador

Temperatura predeterminada: -20°C  
Rango de configuración: -17°C ~ -25°C

#### Para cambiar la temperatura:



- 1 Presione una vez.
- 2 Mientras parpadea, presione hasta que se indique la temperatura deseada.
- 3 Después de cinco segundos, la pantalla muestra a la temperatura real. La unidad luego trabajará para ajustarse a la nueva temperatura deseada.





## Consejos para configurar la temperatura correcta

- Si el refrigerador se encuentra a 1°C por mucho tiempo, la comida se puede congelar.
- La temperatura en el cajón del compartimento del refrigerador cambia automáticamente de acuerdo con la configuración de temperatura para el refrigerador.
- Cuando la temperatura en el compartimento para frutas y vegetales / compartimento para enfriar está configurada entre 5°C ~ 2°C, este compartimento es adecuado para mantener los vegetales y las frutas.  
Almacene vegetales en la caja para vegetales, las frutas en la caja para frutas.
- Cuando la temperatura en el compartimento para frutas y vegetales / compartimento para enfriar está configurada entre 1°C ~ 0°C, este compartimento es adecuado para mantener alimentos fríos (carne, pescado, comidas precocinadas).  
**Nota:** Algunos alimentos se pueden congelar parcialmente porque pueden ocurrir temperaturas menores a 0°C. Por lo tanto, los vegetales, frutas y productos sensibles al frío no se deben almacenar dentro de este rango de temperatura.
- La temperatura dentro del refrigerador varía con la temperatura ambiente, el estado de la configuración, las condiciones de uso y la cantidad de alimentos.
- La temperatura actual probada puede diferir levemente de la temperatura mostrada debido a diferentes métodos y herramientas de pruebas.
- En el modo Súper congelación, la temperatura actual probada del congelador puede diferir de la temperatura mostrada.
- Este refrigerador controla la temperatura interior usando un procesador de microcomputadora. Cuando la temperatura ambiente cambia, el compresor está funcionando o se detiene y cuando la puerta está abierta/cerrada, la temperatura fluctuará. Como resultado, la temperatura mostrada diferirá levemente de la temperatura configurada.

## Características y funciones

### Indicador de funcionamiento del motor compresor



El compresor está parado.



El compresor funciona a la velocidad más baja.



El compresor funciona a una velocidad baja.



El compresor funciona a una velocidad media.



El compresor funciona a una velocidad alta.



El compresor funciona a la velocidad más alta.

### Súper congelación

Super Freeze



La función de súper congelación brinda una congelación rápida de los productos de alimentos frescos o hace cubos de hielo.

► **Para activar:** Presione el botón súper congelación. Se enciende el indicador "Super".

En el modo Súper congelación

- el compresor funciona de forma continua;
- la temperatura del congelador no es controlada por la temperatura configurada y puede caer muy bajo, por lo tanto la temperatura mostrada difiere en gran medida de la temperatura configurada.
- el refrigerador puede seguir funcionando por un período de tiempo prolongado o pausarse ocasionalmente, pero su temperatura aún es controlada por la temperatura configurada.

► **Para desactivar:** Cuando la temperatura del congelador cae lo suficientemente bajo, usted puede cancelar el modo Súper congelación presionando nuevamente el botón Súper congelación. Se apaga el indicador "Super".

**Nota:** Si no desactivó el modo Súper congelación, el electrodoméstico automáticamente cancelará el modo después de 50 horas.

### Vacaciones

Fridge Set

El modo Vacaciones se utiliza cuando desea desactivar la función del compartimento del refrigerador porque no lo va a usar por un período de tiempo prolongado, por ejemplo durante las vacaciones.

Antes de activar este modo, vacíe el refrigerador, límpielo y cierre la puerta.

► **Para activar:** Mantenga presionado el botón Configurar refrigerador durante 3 segundos. La temperatura "Fridge" no se muestra, mientras se enciende el indicador "Holiday".

La lámpara LED no se encenderá durante el modo Vacaciones.

► **Para desactivar:** Mantenga presionado el botón Configurar refrigerador durante 3 segundos. La temperatura "Fridge" se muestra, mientras se apaga el indicador "Holiday".

**Nota:** Por razones de higiene, el compartimento del refrigerador se debe mantener a aproximadamente 14°C durante el funcionamiento del modo vacaciones.

### Ahorro de energía

Energy Saving



Utilice este modo para ahorrar el consumo de electricidad durante un período de poco uso del refrigerador como durante la noche y el invierno.

► **Para activar:** Presione el botón de ahorro de energía. Se enciende el indicador "eco".

► **Para desactivar:** Presione el botón de ahorro de energía. Se apaga el indicador "eco".

**Nota:** no se puede activar el modo de súper congelación mientras este modo esté activado.



## Características y funciones (continuación)

### Higiene Activa

Hygiene Active



Este modo opera la función antibacteriana de higiene activa.

► **Para activar:** Presione el botón de higiene activa. El indicador de "Hygiene" se encenderá para la operación.

► **Para desactivar:** Presione el botón de higiene activa. El indicador de "Hygiene" se apaga al detenerse.

#### Consejos para el uso:

- Luego de presionar el botón Higiene activa, es posible que escuche un sonido de funcionamiento del ventilador desodorizante en el refrigerador. Esto es debido a que el ventilador desodorizante es forzado a alcanzar un mejor efecto. Si abre la puerta del refrigerador cuando está activada la función higiene activa, el ventilador se detendrá de inmediato.
- Antes de almacenar los alimentos con olores fuertes, mantenga el alimento en un contenedor sellado o envuélvalo con papel film, incluso si desea guardarlo por poco tiempo. De lo contrario, el olor no puede ser erradicado ni siquiera con la función higiene activa.
- Durante la operación desodorizante, intente no abrir la puerta del refrigerador.

### Conservación de las vitaminas

Vitamin-Safe



La función para mantener frescas las frutas y vegetales activada con las luces LED azules y verdes, permite la preservación de los contenidos de vitamina C.

► **Para activar:** Presione el botón seguro para las vitaminas. Se enciende el indicador "Vitamin" y el LED azul y el verde parpadean al mismo tiempo.

► **Para desactivar:** Presione el botón seguro para las vitaminas. Se apaga el indicador "Vitamin".

### Apagar alarma

Alarm/Child Lock



El timbre funciona para alertarlo de que la puerta del refrigerador o congelador no está cerrada, o que la temperatura del refrigerador o congelador es demasiado alta.

Período de la puerta abierta	Timbre
Después de 1 minutos	1 pitido
Después de 3 minutos	4 pitidos
Después de 5 minutos	Pitidos continuos
Temperatura demasiado alta	Pitidos continuos

► **Para activar:** Presione el botón Alarma/bloqueo para niños. El timbre se detiene.

**Nota:** Cuando se inician las funciones del timbre, las temperaturas mostradas comienzan a parpadear.

### Bloqueo para niños

Alarm/Child Lock



Use este modo para bloquear todos los botones sin la función Apagar alarma.

► **Para activar:** Mantenga presionado el botón Bloqueo para niños/Alarma durante 3 segundos. Se enciende el indicador "Child Lock" y se bloquean todos los botones.

► **Para desactivar:** Mantenga presionado el botón Bloqueo para niños/Alarma durante 3 segundos. Se apaga el indicador "Child Lock" y se quita el bloqueo.

## Cómo hacer cubitos de hielo



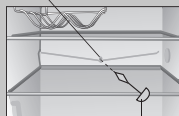
Abra el congelador, tire hacia afuera el cajón superior y retire la bandeja para hielo. Abra la tapa de la bandeja del hielo y llene con agua la bandeja para el hielo hasta la línea del nivel de agua. Luego, cierre la tapa y vuelva a guardar la bandeja para el hielo.

Cuando los cubos de hielo estén listos, tire hacia afuera el cajón superior y retire la bandeja para hielo. Abra la tapa y gire levemente la bandeja para hielo sosteniendo sus dos lados, los cubos de hielo caerán en la bandeja para el hielo. Luego, ponga la caja para el hielo de nuevo a su sitio.

# Descongelación automática

## Refrigerador

Orificio de drenaje



Cánula de plástico

El refrigerador posee una función de descongelación automática.

El agua del hielo derretido fluye al depósito de evaporación en el panel trasero en el refrigerador por medio del orificio de drenaje, y se evapora por el calor generado cuando funciona el compresor.

Es normal encontrar escarcha y gotas de agua en la pared trasera del refrigerador, lo cual surge de la refrigeración y descongelación automática.

Asegúrese de que el orificio de drenaje no esté obstruido, para que el agua helada pueda fluir sin problemas al depósito de evaporación. Si está obstruido, límpielo con cuidado, y luego reemplace el filtro de drenaje.

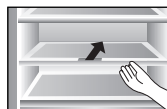
Si pierde la cánula, comuníquese con su centro de servicio para conseguir un repuesto. No intente usar una aguja ni otros objetos metálicos punzantes en lugar de la cánula de plástico provista porque puede dañar el refrigerador.

## Congelador

La descongelación es accionada de forma automática y el agua helada pasará al depósito de evaporación.

# Cómo extraer y colocar los estantes

## Refrigerador



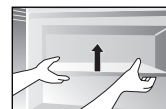
### Estantes de vidrio

Levante levemente el lado interno del estante, y tire hacia afuera.



### Cajón del refrigerador

Tire del cajón hacia usted, levante levemente su parte delantera y sáquela.



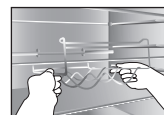
### Estante de la puerta, caja sellada y estante para botellas

Levántelo levemente y luego retírelo

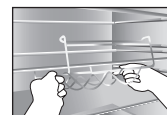
## Rejilla para botellas



Saque un poco el estante.

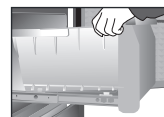
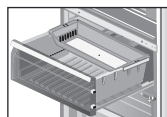


Levante la parte delantera de la rejilla para botellas



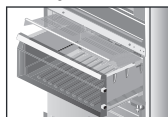
Levante hacia arriba la parte trasera de la rejilla para botellas para desenganchar el gancho de agarre trasero. Luego, tire hacia afuera la rejilla para botellas para sacarla.

## Frutas y vegetales/ compartimiento para enfriar



### Compartimiento para frutas y vegetales

Tire hacia afuera el cajón y levante la parte delantera para extraer los ganchos delanteros izquierdo y derecho. Luego tire hacia abajo los ganchos traseros izquierdo y derecho y retire en cajón desde los ganchos.



### Placa para el control de la humedad

Tire del cajón para frutas y vegetales / compartimiento para enfriar hacia usted y tire hacia usted del cajón con control de humedad.



Para volver a instalar el cajón, presiónelo hasta que enganche en los ganchos de las cuatro esquinas. Si el cajón no se puede colocar en ningún gancho, no puede deslizar el cajón o podría golpear la placa de control de humedad.

## Cómo extraer y colocar los estantes (continuación)

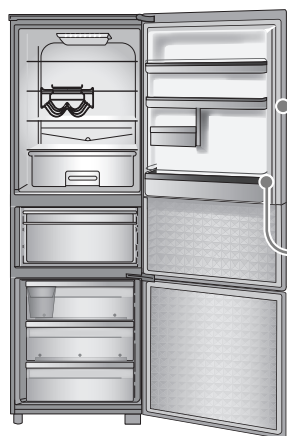
### Congelador

Tire del cajón hacia usted, levante levemente su parte delantera y sáquelo. Después de quitar el cajón, puede almacenar alimentos en el compartimiento vacío.



Si ha retirado el cajón del congelador, asegúrese de no guardar comida por encima de esta línea.

## Instrucciones de cuidado y limpieza



### Limpieza diaria

Limpie las piezas con un paño seco.

#### Lugares que se ensucian fácilmente

##### Sellado de apertura de la puerta



Al ensuciarse, el sellado se daña fácilmente y es probable que haya una fuga de aire frío.

##### Estante para botellas



Si se acumula líquido o suciedad, límpielos de inmediato.

Anualmente, desconecte la clavija de alimentación y saque los estantes para limpiarlos.

### Piezas que se pueden lavar con agua

#### Refrigerador

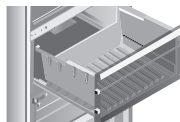


- Estantes de vidrio
- Estantes de la puerta
- Estante para botellas
- Caja sellada
- Bandeja para huevos
- Cajón del refrigerador
- Patilla



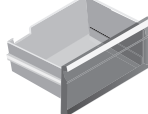
**Nota:** No use limpiadores abrasivos, como bicarbonato de sodio ya que pueden dañar el plástico.

#### Frutas y vegetales / compartimento para enfriar



- Cajón para los vegetales
- Cajón para las frutas
- Placa para el control de la humedad

#### Congelador



- Cajones del congelador
- Contenedor para el hielo
- Bandeja para el hielo
- Tapa de la bandeja para el hielo

# Preguntas frecuentes

Si el electrodoméstico todavía no funciona normalmente después de verificar los siguientes puntos, desconecte el cable de alimentación y comuníquese con un vendedor autorizado.

<ul style="list-style-type: none"><li>• El refrigerador hace un ruido sordo después de que se detiene la operación.</li><li>• Puede escuchar un sonido después de que cierra o abre la puerta.</li><li>• Después de que abre la puerta, escucha un sonido como un flujo de gas o flujo de agua.</li><li>• Cuando el refrigerador comienza a trabajar, escucha un sonido de clic.</li><li>• Escucha un zumbido de la operación.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sonido es generado cuando el refrigerante fluye de vuelta hacia el compresor a través de la tubería. Esto es normal.</li><li>• El sonido se escucha cuando la presión interna del refrigerador es temporalmente más baja que la presión externa porque el aire interno del refrigerador se enfría de repente. Esto es normal.</li><li>• El sonido es generado cuando el refrigerante fluye por la tubería. Esto es normal.</li><li>• El sonido se escucha cuando funciona la válvula de 3 vías. Esto es normal.</li><li>• El sonido proviene del ventilador desodorizante después de que usted activa el modo Higiene activa. Esto es normal.</li></ul>
El sonido de rotación del compresor es alto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• En el modo Súper congelación, el sonido de funcionamiento del compresor es más alto que en el modo normal. Esto es normal porque el compresor funciona a una velocidad alta en el modo Súper congelación.</li><li>• La velocidad del compresor también aumentará cuando usted pone una gran cantidad de alimentos de una vez o cuando la temperatura ambiente es relativamente alta. En este caso, es normal escuchar un sonido más alto desde el compresor en funcionamiento.</li></ul>
Sonidos anormales durante el funcionamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la superficie del piso es plana y sólida.</li><li>• Verifique si la parte trasera del refrigerador está demasiado cerca de la pared.</li><li>• Revise si hay algo en el refrigerador.</li><li>• El sonido generalmente es más alto cuando el refrigerador comienza a trabajar o deja de trabajar. Esto es normal.</li></ul>
El compresor funciona por mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si el refrigerador se encuentra en el modo Súper congelación.</li><li>• Es normal que el compresor funcione por mucho tiempo si el refrigerador es usado por primera vez.</li><li>• Es normal que el compresor funcione por mucho tiempo si la temperatura ambiente es alta en verano.</li><li>• Revise si la puerta está abierta frecuentemente.</li><li>• Revise si la puerta no está herméticamente cerrada.</li><li>• Revise si se puso de una vez una gran cantidad de alimentos en el refrigerador para enfriarlos o congelarlos.</li></ul>
Falta de refrigeración	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si falla la tensión eléctrica.</li><li>• Verifique si la clavija de alimentación está insertada.</li><li>• Verifique si el voltaje de energía es correcto (220V-240V)</li></ul>
Refrigeración insuficiente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la temperatura fijada es demasiado alta.</li><li>• Verifique si el refrigerador está expuesto a luz solar directa o si hay cerca un horno microondas u otros artefactos de calentamiento.</li><li>• Verifique si la comida caliente está puesta directamente.</li><li>• Revise si hay demasiados alimentos almacenados.</li><li>• Revise si la puerta se abre con demasiada frecuencia.</li><li>• Verifique si se dejaron los espacios adecuados alrededor del refrigerador.</li></ul>
Refrigeración insuficiente del compartimiento del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si el refrigerador se encuentra en el modo Vacaciones.</li><li>• En invierno o cuando cambia la estación, la temperatura exterior baja mucho, casi a la temperatura interna del refrigerador, por lo tanto usted puede sentir, a veces, que no está frío dentro del refrigerador. Esto es normal.</li></ul>
Humedad condensada en la superficie exterior o interior del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto puede suceder cuando la humedad de la habitación aumenta, y es normal. Limpie con un paño seco.</li></ul>

## Limpeza de la pantalla y panel de control

El panel de control está hecho de materiales especiales. Para proteger la superficie contra daños, no limpie con productos químicos. Limpie con un paño seco o con un paño suave levemente humedecido.

## Limpeza del exterior del electrodoméstico

Limpie el exterior del electrodoméstico con un paño suave humedecido con agua tibia. Si no se pueden quitar las manchas, aplique un poco de detergente limpiador neutral para cocina, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua tibia. Seque todas las gotas con un paño seco.


## Notas sobre la limpieza

No limpie ninguna pieza del electrodoméstico con las siguientes sustancias:

- Detergente alcalino o alcalino suave.  
Tales sustancias pueden quebrar las piezas plásticas.
- Polvo de abrasión, jabón en polvo, aceite fósil, agua caliente, cepillo de cocina, ácido, bencina, disolventes, alcohol, etc.  
Estas sustancias pueden dañar la pintura de la superficie y las piezas plásticas.

Estas sustancias pueden dañar la pintura de la superficie y las piezas plásticas.

Asegúrese de limpiar cualquier mancha de aceite comestible.




**ADVERTENCIA**

### Verificación de mantenimiento

- ¿Está dañado el cable de alimentación?
- ¿Se calienta la clavija de alimentación?
- ¿La clavija de alimentación está completamente insertada en el enchufe?

Si el cable de alimentación o la lámpara LED están dañados, comuníquese con un vendedor autorizado. NO lo sustituya.



**PRECAUCIÓN**

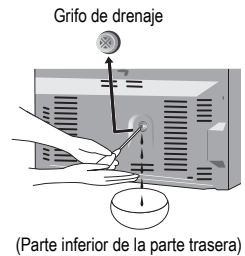
### Sin utilización durante mucho tiempo

Si el electrodoméstico no se utilizará por un período de tiempo prolongado, desconecte la clavija de alimentación, límpielo como se describe arriba, y deje la puerta abierta durante 2~3 días para secar el interior y evitar una moldura u olor desagradable.

Generalmente, no detenga el refrigerador. Hacerlo puede afectar el tiempo de vida del refrigerador.

## Antes de mover o transportar el electrodoméstico

- ① Retire todos los alimentos, agua y cubitos de hielo del electrodoméstico.
- ② Desconecte la clavija de alimentación.
- ③ Levante la pata ajustable. (Coloque una placa protectora en el piso si se puede rayar fácilmente.)
- ④ Sitúese en la parte baja posterior.
- ⑤ Drene el agua en el depósito de evaporación de la siguiente manera:
  - Coloque un contenedor previamente para eliminar el agua de drenaje y desenrosque el grifo de drenaje (en la parte inferior de la parte trasera).
  - Perfore el precinto en la salida usando un destornillador o una herramienta similar, y drene el agua del depósito de evaporación. (En posteriores ocasiones, sólo desenrosque el grifo de drenaje).
  - Cuando se extraiga por completo el agua, asegúrese de cerrar el grifo de drenaje para evitar una fuga de agua.



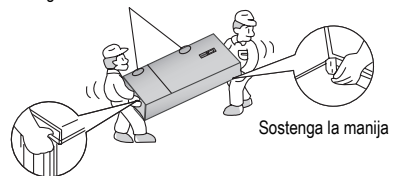
## Cómo mover y transportar el electrodoméstico

Dos o más personas deben llevar el electrodoméstico.

- ① Atornille firmemente la pata ajustable.
- ② Sostenga la pata ajustable y la manija.

**Nota:** No transporte el electrodoméstico sosteniéndolo de la puerta ni en posición horizontal. Esto causará daños al electrodoméstico.

Asegure con cinta adhesiva



Sostenga la pata ajustable



Humedad condensada en la caja para vegetales	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para mantener la frescura de los vegetales por mucho tiempo, el refrigerador mantiene especialmente mucha humedad en el interior.</li><li>• Limpie la humedad que se forma en la parte inferior de la caja para vegetales.</li></ul>
Superficie del refrigerador caliente	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un tubo de radiación está instalado en el refrigerador para evitar la condensación de humedad. Es normal sentir la superficie caliente cuando el refrigerador recién comienza a funcionar o en verano.</li></ul>
Consumo de energía	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• El consumo de energía marcado en las especificaciones está sujeto a la norma nacional. Es el valor medido cuando el refrigerador funciona establemente durante 24 horas sin ninguna puerta abierta a 25°C de temperatura ambiente, y con el refrigerador controlado a 5°C, el compartimiento para frutas y vegetales/de enfriado controlado a 1°C y el congelador controlado a -18°C. Cuando se pone demasiada comida, la temperatura ambiente es relativamente alta o al puerta se abre frecuentemente, es normal que el consumo real de energía sobrepase el valor nominal en las especificaciones.</li></ul>
Los alimentos en el refrigerador se congela	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la temperatura fijada del refrigerador es demasiado baja.</li><li>• Revise si los alimentos toca la pared trasera.</li></ul>
La temperatura configurada difiere de la temperatura mostrada.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si el refrigerador se encuentra en el modo Súper congelación.</li><li>• Verifique si se puso comida caliente en el refrigerador.</li></ul>
Es difícil abrir la puerta del congelador porque la presión de aire cambia cuando está abierta y cerrada.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• La puerta del compartimiento del congelador se puede abrir fácilmente después de unos minutos.</li></ul>
No se ilumina la lámpara LED.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si el refrigerador se encuentra en el modo Vacaciones.</li></ul>



## Innehåll

Aktsamhet för miljön.....	86	Göra iskuber .....	94
Säkerhetsanvisningar .....	87 ~ 88	Automatisk avfrostning .....	95
Installation.....	89	Avlägsna och sätta fast hyllor.....	95 ~ 96
Översikt över delar .....	90	Skötsel- och rengöringsinstruktioner .....	96 ~ 97
Display och kontrollpanel.....	91	Vanliga frågor.....	98 ~ 99
Ställa in.....	92 ~ 93		
Delar och funktioner.....	93 ~ 94		



### Avyttrande av förpackningsmaterial

Se till så att allt förpackningsmaterial som kartong, plastpåsar, tejp och styrenplast avyttras på ett säkert sätt samt hålls undan från spädbarn och små barn direkt efter att kylskåpet packats upp. Barn bör aldrig använda dessa material att leka med. Fara för kvävning!

Var god se hellre till så att dessa material återvinns, istället för att bara kasta dem. Där insamlingsanrättningar finns.



### Information om Avyttrande för Användare av Elektriskt & Elektroniskt Utrustningsavfall (privata hushåll)

Denna symbol på produkterna och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall.

Kylskåp innehåller köldmedium och gaser som måste avyttras på riktigt sätt.

Se till så att du inte skadar römnätet på baksidan av enheten för att undvika läckage.

För riktig behandling, återställande behandling och återvinning, var god ta dessa produkter till avsedda insamlingsplatser (t.ex. närmaste återvinningscentral), där de eventuellt kan tas emot avgiftsfritt.

Alternativt, i vissa länder kan du få lämna tillbaka dina produkter till din lokala återförsäljare vid köp av en likvärdig ny produkt.

Genom att avyttra dessa produkter på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla tillgångar och förhindra möjliga negativa effekter på människors hälsa och miljön som annars kan uppkomma av oriktig avfallshantering. Var god kontakta din lokala myndighet för vidare detaljer om din närmaste avsedda insamlingsplats.

Straff kan äläggas för oriktig avyttring av detta avfall, i enlighet med nationell lagstiftning.

### För affärsanvändare inom Europeiska Unionen

Om du vill avyttra elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för vidare information.

### Information om Avyttrande i andra Länder utanför Europeiska Unionen

Denna symbol gäller endast inom Europeiska Unionen.

Om du vill kassera denna produkt, var vänlig kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare för anvisningar om korrekt avyttrande.



### Innan du avyttrar din gamla apparat

1. Avlägsna huvudkontakten.
2. Klipp av strömledaren och kassera med huvudkontakten.
3. Se till så att den inte utgör någon fara för barn medan den förvaras för avyttrande.
  - Avlägsna allt förslutningsmaterial från dörren, så att inte barn kan fastna där inne.
  - Lämna hyllor på plats, så att barn inte kan klättra i så lätt.



## Förklaring till symboler som används

	Indikerar förbjuden åtgärd		Representerar något du INTE får röra
	Indikerar åtgärd du måste utföra		Indikerar att du måste koppla ur strömkontakten från uttaget
	Representerar något du INTE får plocka isär		Indikerar att jordning behövs för att undvika elstöt



### Indikerar risk för allvarig skada eller dödsfall

Denna apparat är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala förhinder, eller med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, om de inte är försedda med övervakning eller instruktioner angående användandet av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn skall övervakas så att de inte leker med apparaten.



Anslut inte flera apparater i samma vägguttag.  
• Detta kan orsaka överhettning och risk för eldsvåda.



Kläm, knyt eller böj inte strömsladden på något sätt och placera inte tunga föremål på den.  
• Detta ger risk för brand eller elstötar. Om strömsladden är skadad, var god rådfråga auktoriserad återförsäljare.  
Koppla inte ur kylskåpet genom att dra i strömsladden.  
• Detta kan orsaka skada på strömsladden. Ta alltid ett fast tag om kontakten och dra rakt ut från vägguttaget.



Placera inte någon vattenbehållare ovanpå kylskåpet.  
• Utspillt vatten kan skada isoleringen på elektriska komponenter och orsaka strömläckage, eldsvåda eller elstöt.  
Spraya inte lättantändlig gas nära kylskåpet.  
• Det finns risk för explosion eller eldsvåda.  
Spraya inte vatten direkt inuti eller utanpå kylskåpet.  
• Det föreligger risk för brand eller elstöt.



Du måste ansluta kylskåpet till ett standardnätuttag för att minimera risken för elektrisk stöt.



Kylskåpet måste anslutas direkt till ett eget elektriskt uttag som har en angiven spänning som stämmer överens med den på märkskylten.  
• Använd inte en förlängningsladd eller en adapterkontakt.  
Se till så att strömkontakten och sladden inte kläms eller skadas.  
• En skadad strömkontakt och sladd kan orsaka kortslutning, eldsvåda och/eller elstöt.  
• Om strömsladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagentur, eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

Avlägsna främmande ämnen och damm från strömkontaktens stift.  
• Ansamling av damm på strömkontakten kan orsaka isoleringsfel med fukt och möjlig eldsvåda. Koppla ur strömsladden och torka av med en torr trasa. Använd aldrig en våt eller fuktig trasa.  
Sätt i strömkontakten med stiften säkert inpassade i vägguttaget.  
• En löst ansluten strömkontakt kan orsaka eldsvåda på grund av överhettning eller elstöt.



Kylskåpet måste installeras riktigt och placeras på en väl ventilerad yta.  
• Ju mer köldmedium det finns i en apparat, desto större rum bör den installeras i. Om läckage uppstår, och om apparaten står i ett litet rum, finns det risk för att fara med ansamling av brännbara gaser uppstår som kan antändas och orsaka eldsvåda. För varje mängd på 8g köldmedium krävs minst 1 m<sup>3</sup> rumsyta. Mängden köldmedium i apparaten står på informationsplattan inuti apparaten.  
• Håll ventilationsöppningar, vid apparatens yttre delar eller i den inbyggda konstruktionen, fria från hinder.  
Köldmediet (R600a) som används i kylskåpet och gaserna i isoleringsmaterialet (cyklopentan) är lättantändligt och kräver speciella tillvägagångssätt vid avyttring.  
• Se till så att inget av rören på baksidan av apparaten är skadat före avyttring. Köldmedium- eller gasläckage kan orsaka eldsvåda.  
• Skada inte köldmediets krets.



Sätt inte i och ta inte i strömkontakten med fuktiga händer.  
• Du kan då få en elstöt.



Koppla ur kylskåpet före rengöring och service.  
• Det finns risk för elstöt.

Om en bränd lukt kan kännas från kylskåpet, koppla ur strömkontakten direkt och var god rådfråga auktoriserad återförsäljare.  
• Detta kan orsaka eldsvåda.

## Säkerhetsanvisningar (fortsättning)



Installera inte kylskåpet på en fuktig plats eller en plats där den kan komma i kontakt med vatten.

- Utsliten isolering på elektriska delar kan orsaka elstöt eller eldsvåda.

Förvara inte flyktiga eller lättantändliga ämnen i kylskåpet.

- Lättantändliga ämnen som bensen, thinner, alkohol, eter och gasolgas kan orsaka explosioner.

Förvara inte läkemedel eller temperaturkänsliga varor i kylskåpet.

- Varor som kräver strikt temperaturkontroll får inte förvaras i kylskåpet.

Låt inte barn klättra på eller hänga i kylskåpsdörren.

- De kan skada kylskåpet och även skada sig själva allvarligt.



Använd inte kylskåpet i närheten av explosiva ångor eller lättantändlig gas.

- Det finns risk för explosion eller eldsvåda.

Förvara inte och använd inte bensen eller lättantändliga ångor eller vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat.

- Det finns risk för explosion eller eldsvåda.

Placera inte saker som värms upp under användning, som en mikrovågsugn eller strömadapter, ovanpå kylskåpet.

- Det kan skada ovsidan på kylskåpet.

Använd inte vassa verktyg för att skrapa av frost eller is. Under inga omständigheter får fast is forceras av från beläggningen eller hyllorna.

- Kylplattan och de kylta fryshyllorna innehar kanaler genom vilka köldmediet passerar. Om dessa görs hål på, orsakar det köldmediumläckage och risk för eldsvåda samt ögonirritation.

Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

- Detta kan orsaka skada på insidan av kylskåpet eller risk för explosion.

Använd inte elektriska apparater inuti matförvaringsfacken på apparaten, om de inte är av en sort som rekommenderas av tillverkaren.



Försök inte att plocka isär, reparera eller modifiera kylskåpet på egen hand.

- Du kan bli skadad, bränd eller få en elstöt av att göra det och det kan uppstå tekniska fel på kylskåpet. Om du behöver reparera kylskåpet, var god rådfråga auktoriserad återförsäljare.



### Indikerar risk för personskador eller egendomsskada

#### WARNING



För inte in dina händer eller fötter under kylskåpets botten.

- Järnplattan eller någon vass kant kan orsaka personskada.

Placera inte flaskor eller glasbehållare i frysen.

- Då innehållet fryser, kan glaset gå sönder och orsaka personskada.



Då du öppnar kylskåpet, var försiktig så du inte klämmer handen du håller i dörren med vid ställena med "klämrisk". Var försiktig med utrymmet mellan dörrarna.

- Detta kan orsaka personskada.

Under strömavbrott, undvik att öppna kylskåpet ofta eller stoppa in ny mat.

- Detta kan göra så att temperaturen i kylskåpet stiger och maten där inne förstörs.

Efter urkoppling, vänta i 10 minuter eller längre innan du återansluter kontakten.

- Det kan annars uppstå fel i driften på kompressorn.



Ställe med klämrisk



Rör inte vid väggarna på frysens insida eller vid produkter som förvaras i frysen med våta händer.

- Detta kan orsaka köldskada.



Om kylskåpet inte används, dra ut strömkontakten.

- Förlitning i strömsladdens isolering kan orsaka eldsvåda.

I denna del förklaras hur du installerar din apparat för användning med minskade störljud och effektiv energisparning.

## Packa upp din apparat

Avlägsna allt skummateriale och all tejp som håller fast apparatens tillbehör inuti och utanpå.

## Välja rätt plats

### Ventilation

Eftersom apparaten avger värme under användning, bör den installeras i ett välventilerat, torrt rum och förses med tillräckligt med tomrum runt apparaten så som visas i Bild 1. (Avståndet bör vara större om störande vibrationsljud hörs.)

### Temperatur

Apparatens energianvändning och effektivitet påverkas av omgivningens temperatur. Apparaten bör därför

- inte utsättas för direkt solljus;
- inte installeras bredvid element, spis eller andra värmekällor;
- endast installeras på en plats där omgivningstemperaturen stämmer överens med klimatklassificeringen, som apparaten är utformad för. Var god se Specifikationsdelen för klimatklassificeringen för din apparat.

### Jämn yta

Installera på ett golv som är jämnt och tillräckligt starkt för att tåla ett full-laddat kylskåp.

Jämna ut ojämnheter i golvet genom att skruva de två justerbara frambenen in eller ut så som visas i Bild 2. Detta förhindrar vibration och störljud.

Om apparaten är placerad på en matta eller ett golv gjort av vinylplastbeläggning, lägg en fast platta på mattan eller golvet först. Detta förhindrar färgförändring till följd av uppvärmning.

### Kylskåpsdörr

Kylskåpsdörrens gångjärn kan bytas från att sitta på höger sida till vänster, så att dörren öppnas i motsatt riktning. Men, försök inte utföra denna ändring själv. Var god rådfråga auktoriserad återförsäljare, låt en kvalificerad tekniker göra det åt dig.

## Rengöring

Efter installationen, torka apparaten ren med varmt vatten.

## Ansluta

Du kan ansluta strömkontakten direkt efter installationen.

## Rumstemperatur

Klimatklassen kan hittas på märkskylten på vänster sida i kylskåpsfacket och indikerar omgivningstemperaturen som apparaten kan användas i.

Klimatklass	Tillåten omgivningstemperatur
<b>SN</b> (Förlängt Tempererat)	+10°C till 32°C
<b>N</b> (Tempererat)	+16°C till 32°C
<b>ST</b> (Subtropiskt)	+18°C till 38°C
<b>T</b> (Tropiskt)	+18°C till 43°C

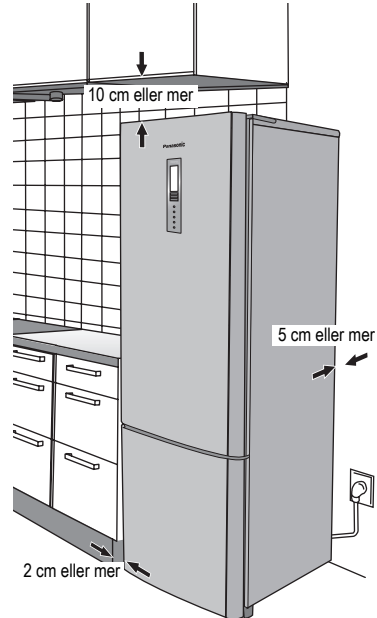


Bild 1

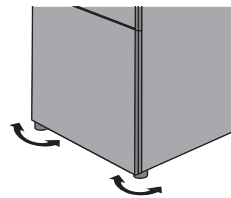


Bild 2

# Översikt över delar

Bilden nedan kan skilja sig från det faktiska kylskåpet.



## Kylskåpsfack

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Lagad mat,  
drycker, ägg, tårter,  
mejeriprodukter

## Frukt och grönsaker / kylfack

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



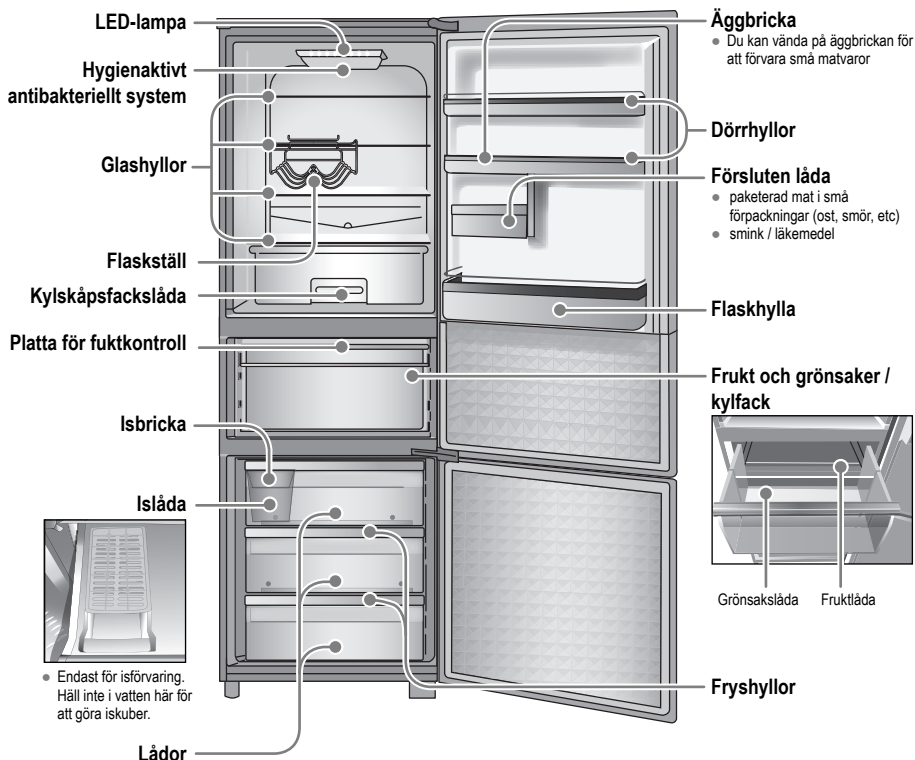
Frukt,  
färska grönsaker,  
kött, fisk, korv

## Frysack

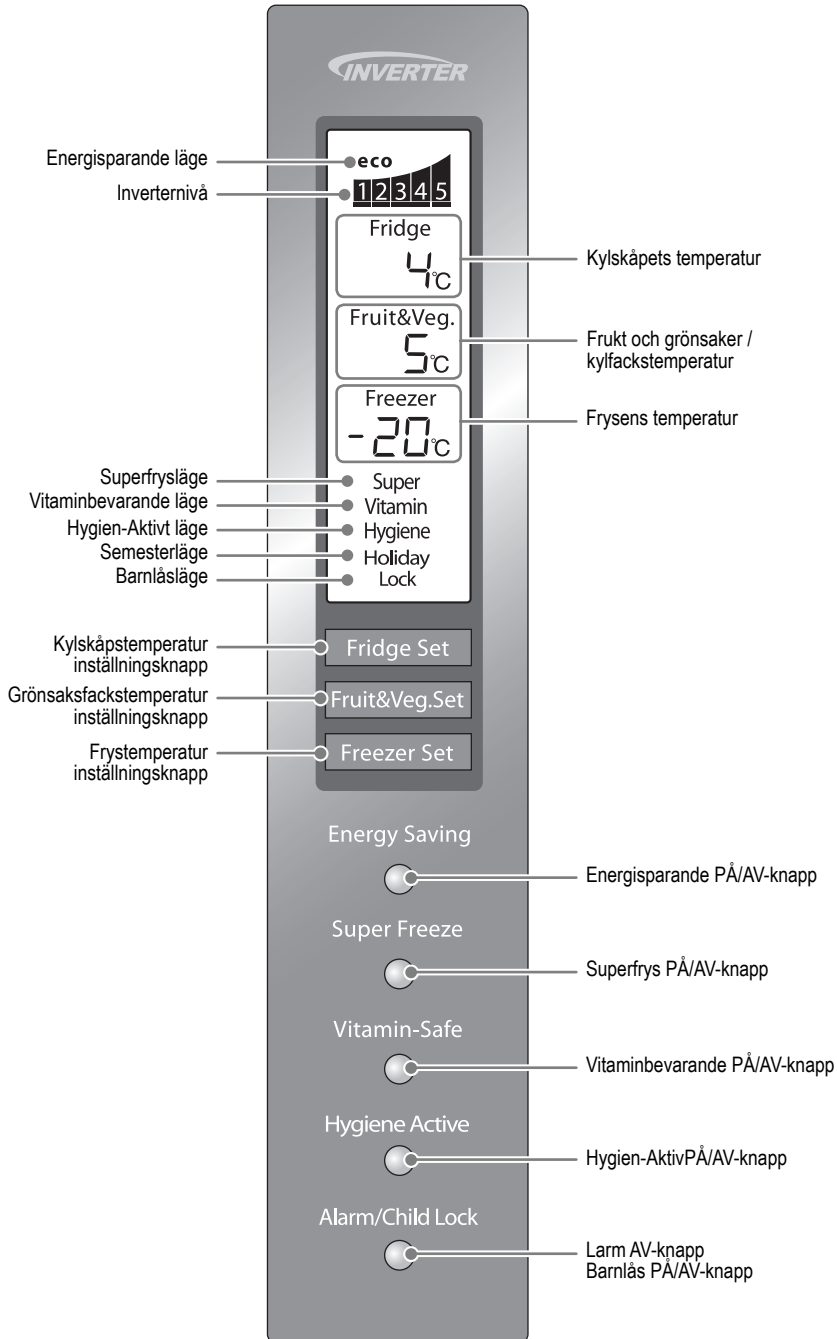
Freezer -17°C → Freezer -25°C



Fruset kött  
fågel,  
fisk,  
glass



# Display och kontrollpanel



SVENSKA

# Ställa in

## Sätta på apparaten



Bild 3

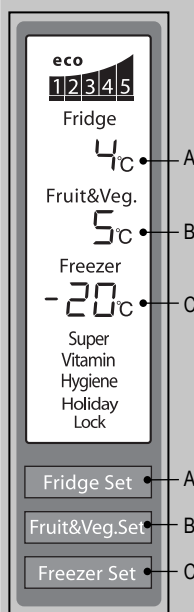
Du kan ansluta strömkontakten direkt efter installationen.

Då strömmen sätts på, sätts displayens bakgrundslys på. Efter ungefär 5 sekunder, visas starttemperaturerna för kylskåp, frukt och grönsaker / kylfack och fryns som "8°C", "8°C" och "-12°C" och blinkar (bild 3).

- Dessa är inte de faktiska temperaturerna. Eftersom apparaten just satts på, har inte kylskåpet, frukt och grönsaker / kylfack eller frysen hunnit kylas ner.
- Då varje fack kyls ner till under starttemperaturen, slutar dess respektive temperaturdisplay att blinka och den faktiska temperaturen visas. Detta tar ungefär 3 till 4 timmar, förutsatt att omgivningstemperaturen är ungefär 32°C, ingen mat finns förvarad, dörren är stängd, och apparaten fungerar riktigt.

**Observera:** Då omgivningstemperaturen är högre på sommaren, tar det längre tid för varje fack att nå sin faktiska temperatur.

## Välja temperatur



### (A) Temperaturinställning för kylskåpet

Förinställd temperatur: 4°C

Inställningsområde: 7°C ~ 1°C

#### För att ändra temperaturen:



① Tryck en gång.

② Medan den blinkar, tryck tills den önskade temperaturen indikeras.

③ Efter fem sekunder, återgår displayen till den faktiska temperaturen. Enheten arbetar sedan för att justera till den nya önskade temperaturen.

### (B) Temperaturinställning för grönsaksfacket

Förinställd temperatur: 5°C

Inställningsområde: 5°C ~ 0°C

#### För att ändra temperaturen:



① Tryck en gång.

② Medan den blinkar, tryck tills den önskade temperaturen indikeras.

③ Efter fem sekunder, återgår displayen till den faktiska temperaturen. Enheten arbetar sedan för att justera till den nya önskade temperaturen.

### (C) Temperaturinställning för frysen

Förinställd temperatur: -20°C

Inställningsområde: -17°C ~ -25°C

#### För att ändra temperaturen:



① Tryck en gång.

② Medan den blinkar, tryck tills den önskade temperaturen indikeras.

③ Efter fem sekunder, återgår displayen till den faktiska temperaturen. Enheten arbetar sedan för att justera till den nya önskade temperaturen.

## Tips för att ställa in den rätta temperaturen

- Om kylskåpet används på 1°C under en längre tid, kan maten frysa.
- Temperaturen i kylskåpsfackslådan ändras automatiskt efter temperaturinställningen för kylskåpet.
- Då temperaturen hos frukt och grönsaker / kylfack är inställt till mellan 5°C ~ 2°C, passar detta fack bra till att förvara grönsaker och frukt i.  
Förvara grönsaker i grönsakslådan, och frukt i fruktlådan.
- Då temperaturen hos frukt och grönsaker / kylfack är inställt till mellan, passar detta fack bra till att förvara kyld mat i, (kött, fisk, färdiglagade måltider).  
**Observera:** En del mat kan bli frusen i vissa delar eftersom temperaturer under 0°C kan förekomma. Därför bör inte grönsaker, frukt och varor som är känsliga för kyla förvaras inom detta temperaturområde.
- Temperaturen inuti kylskåpet varierar med omgivningstemperaturen, inställt läge, användningsförhållanden och mängden mat.
- Den faktiska testade temperaturen kan skilja sig lite från den visade temperaturen på grund av olika testmetoder och verktyg.
- I Superfrysläget, kan den faktiska testade temperaturen i frysen skilja sig från den visade temperaturen.
- I detta kylskåp kontrolleras insidans temperatur med hjälp av en mikrodataprocessor. Då omgivningstemperaturen förändras, drivs kompressorn eller stoppar, och då dörren öppnas/stängs, växlar temperaturen. Till följd av detta, skiljer sig den visade temperaturen lite grann från den inställda temperaturen.

## Delar och funktioner

### Inverternivåindikator

	Kompressorn slutar drivas.		Kompressorn drivs med den lägsta hastigheten.
	Kompressorn drivs med en låg hastighet.		Kompressorn drivs med den mellersta hastigheten.
	Kompressorn drivs med en hög hastighet.		Kompressorn drivs med den högsta hastigheten.

### Superfrys

Super Freeze



Med superfrysfunktionen kan du snabbt frysa ner färska matvaror eller göra iskuber.

- **För att aktivera:** Tryck på knappen Super Freeze (Superfrys). Indikatorn "Super" tänds.

I läget Superfrys

- kompressorn drivs kontinuerligt;
- temperaturen i frysen kontrolleras inte av den inställda temperaturen och kan sjunka till väldigt lågt, så den visade temperaturen skiljer sig mycket från den inställda temperaturen.
- kylskåpet kan drivas konstant under en lång tid eller pausa tillfälligtvis, men dess temperatur kontrolleras fortfarande av den inställda temperaturen.

- **För att inaktivera:** Då temperaturen i frysen sjunkit tillräckligt lågt, kan du avbryta läget Superfrys genom att trycka på knappen Super Freeze (Superfrys) igen. Indikatorn "Super" släcks.

**Observera:** Om du inte inaktiverade läget Superfrys, avbryter apparaten automatiskt läget efter 50 timmar.

### Semester

Fridge Set

Läget Semester används när du vill inaktivera kylskåpsfackfunktionen under en längre tid utan användning, till exempel under en semester.

Innan du aktiverar detta läge, töm kylskåpet, rengör det och stäng dörren.

- **För att aktivera:** Tryck och håll nere knappen Fridge Set (Ställ in Frys) i 3 sekunder. "Fridge" (Frys)-temperaturen visas inte medan indikatorn "Holiday" (Semester) tänds. LED-lampan tänds inte under läget Semester.

- **För att inaktivera:** Tryck och håll nere knappen Fridge Set (Ställ in Frys) i 3 sekunder. "Fridge" (Frys)-temperaturen visas medan indikatorn "Holiday" (Semester) släcks.

**Observera:** Av sanitära anledningar, hålls kylskåpsfacket runt 14°C under drift i Läget Semester.

### Energisparande

Energy Saving



Använd detta läge för att spara elkonsumtion under perioder med liten användning av kylskåpet, som på natten och under vintern.

- **För att aktivera:** Tryck på knappen Energy Saving (Energisparande). Indikatorn "eco" tänds.

- **För att inaktivera:** Tryck på knappen Energy Saving (Energisparande). Indikatorn "eco" släcks.

**Observera:** du kan inte aktivera superfrysläget då detta läget är aktiverat.

## Delar och funktioner (fortsättning)

### Hygienaktiv

Hygiene Active



I detta läge drivs den Hygienaktiva antibakteriella funktionen.

- **För att aktivera:** Tryck på knappen Hygiene Active (Hygienaktiv). Indikatorn "Hygiene" (Hygien) tänds för drift.
- **För att inaktivera:** Tryck på knappen Hygiene Active (Hygienaktiv). Indikatorn "Hygiene" (Hygien) släcks för stopp.

#### Tips för användning:

- Efter att du tryckt ner knappen Hygiene Active (Hygienaktiv), kan du eventuellt höra ljud från driften av den luktborttagande fläkten i kylskåpet. Detta beror på att den luktborttagande fläkten tvingas drivas för att uppnå en bättre effekt. Om du öppnar kylskåpsdörren då funktionen Hygienaktiv är på, slutar fläkten drivas direkt.
- Innan du börjar förvara mat med stark lukt, se till att lägga maten i en försluten förpackning eller linda plastfolie runt, även om du bara tänker förvara den under en kort period. Annars, kan inte lukten tas bort ens med funktionen Hygienaktiv.
- Under drift med luktborttagning, försök låta bli att öppna kylskåpsdörren.

### Vitaminbevaring

Vitamin-Safe



Den fräschörbevarande funktionen för frukter och grönsaker som aktiveras med de blå och gröna LED-ljus, möjliggör bevarande av Vitamin C-innehåll.

- **För att aktivera:** Tryck på knappen Vitamin-Safe (Vitaminbevarande). Indikatorn "Vitamin" (Vitamin) tänds och både det blå och det gröna LED-ljuset blinkar på samma gång.
- **För att inaktivera:** Tryck på knappen Vitamin-Safe (Vitaminbevarande). Indikatorn "Vitamin" (Vitamin) släcks.

### Larm Av

Alarm/Child Lock



Signalfunktionen gör dig uppmärksam på att kylskåpets eller frysens dörr inte är stängd, eller att temperaturen i kylskåpet eller frysen är för hög.

Dörr öppen tid	Signal
Efter 1 minut	Pip pip
Efter 3 minuter	Pip pip, Pip pip
Efter 5 minuter	Kontinuerligt pip
Temperaturen är för hög	Kontinuerligt pip

- **För att aktivera:** Tryck på knappen Alarm/Child Lock (Larm-/Barnlåst). Signalen slutar.
- Observera:** Då signalfunktionen startar, börjar de visade temperaturerna att blinka.

### Barnlåst

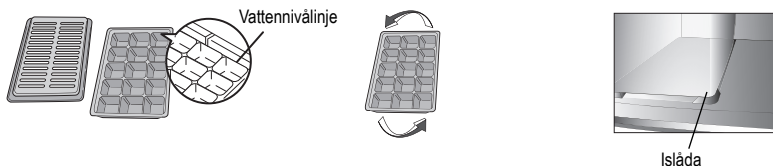
Alarm/Child Lock



Använd detta läge för att låsa alla knappar utan funktionen Larm av.

- **För att aktivera:** Tryck och håll nere knappen Alarm/Child Lock (Larm-/Barnlåst) i 3 sekunder. Indikatorn "Child Lock" (Barnlåst) tänds och alla knappar låses.
- **För att inaktivera:** Tryck och håll nere knappen Alarm/Child Lock (Larm-/Barnlåst) i 3 sekunder. Indikatorn "Child Lock" (Barnlåst) släcks och låset släpps.

## Göra iskuber



Öppna frysen, dra ut den övre lådan och ta ut isbrickan. Öppna isbrickans lucka och fyll på vatten i isbrickan till vattennivålinjen. Därefter, stäng luckan och sätt tillbaka isbrickan.

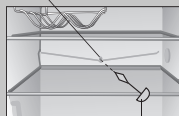
Då iskuberna är färdiga, dra ut den övre lådan och ta ut isbrickan. Öppna luckan och bänd isbrickan lite lätt genom att hålla dess två sidor, och iskuberna faller ner i islådan. Därefter, sätt tillbaka islådan på sin plats.



# Automatisk avfrostning

## Kylskåp

Dräneringshål



Stift

Kylskåpet har en automatisk avfrostningsfunktion.

Vattnet från den smälta frosten går in i avdunstningspannan på kylskåpets bakre panel genom dräneringshålet, och avdunstar av värmen som genereras av kompressorns drift.

Det är normalt att hitta frost och vattendroppar på bakre väggen om kylskåpet, vilket kommer som resultat av nedkyllning och automatisk avfrostning.

Se till så att dräneringshålet inte är igentäppt, så att frostvatten lätt kan gå in till avdunstningspannan. Om det är igentäppt, rensa det med ett stift, och byt sedan ut stiftet.

Om du tappar stiftet, var god rådfråga auktoriserad återförsäljare för utbyte. Försök inte använda en nål eller andra vassa metallföremål istället för det plaststift som medföljer eftersom du i så fall kan skada kylskåpet.

## Frys

Avfrostning görs automatiskt och frostvatten går ner till avdunstningspannan.

# Avlägsna och sätta fast hyllor

## Kylskåp



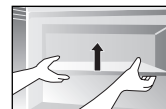
### Glashyllor

Lyft hyllans insida lätt, och dra ut den.



### Kylskåpslåda

Dra ut lådan nära dig, lyft dess främre del lätt, och dra ut den.



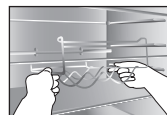
### Dörrhylla, förseglingslåda och flaskhylla

Lyft den lätt och avlägsna den.

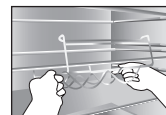
## Flaskställ



Dra ut hyllan lite.

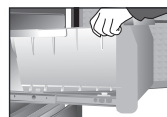
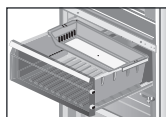


Tryck upp flaskställets främre del



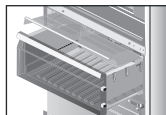
Tryck upp flaskställets bakre del för att lossa den bakre kroken. Därefter, dra ut flaskstället för att avlägsna.

## Frukt och Grönsaker / Kylfack



### Frukt- och grönsakslåda

Dra ut lådan och lyft upp den främre delen för att avlägsna vänster och höger frontkrok. Tryck sedan de bakre vänster och höger krokarna neråt för att ta loss lådan från krokarna.



### Platta för fuktkontroll

Dra ut grönsakslådan mot dig och dra ut plattan med fuktkontroll mot dig.



För att sätta tillbaka lådan, tryck på lådan tills den fastnar i krokarna i alla fyra hörnen.

Ifall lådan inte fastnar i någon av krokarna, kan du inte skjuta in lådan eftersom den då slår emot fuktkontrollplattan.

## Avlägsna och sätta fast hyllor (fortsättning)

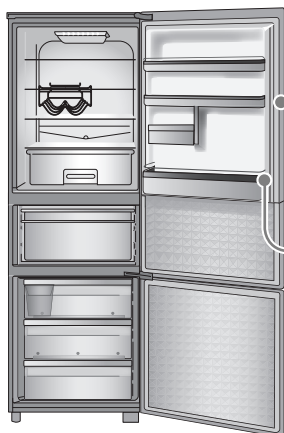
### Frys

Dra ut lådan nära dig, lyft dess främre del lätt, och dra ut den. Efter att ha tagit ut lådan, kan du förvara mat i det tomma facket.



Om du har avlägsnat fryslådan, se till att inte förvara mat ovanför denna linje.

## Skötsel- och rengöringsinstruktioner



### Daglig rengöring

Torka delarna med en torr trasa.

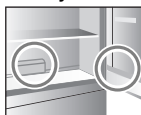
#### Ställen som lätt blir smutsiga

##### Dörröppningsförlutning



Då det blir smutsigt, skadas förseglingen lätt och kall luft läcker troligtvis ut.

##### Flaskhylla



Om smuts och vätska ansamlas, torka bort med en gång.

Koppla ur strömkontakten, och avlägsna hyllorna för rengöring, årligen.

### Delar som kan tvättas med vatten

#### Kylskåp

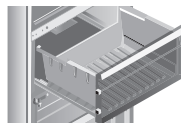


- Glashyllor
- Dörrhyllor
- Flaskhylla
- Försluten låda
- Äggbricka
- Kylskåpslåda
- Stift



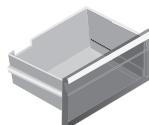
**Observera:** Använd inte slipande rengöringsmedel som t.ex. Bikarbonat eftersom plasten då kan skadas.

#### Frukt och grönsaker / kylfack



- Grönsakslåda
- Fruktlåda
- Platta för fukt

#### Frys



- Fryslådor
- Islåda
- Isbricka
- Isbricksskydd

## Rengöra displayen och kontrollpanelen

Kontrollpanelen är gjord av speciella material. För att skydda ytan mot skador, rengör den inte med någon kemisk lösning. Torka den istället med en torr eller en lätt fuktad mjuk trasa.

## Rengöra apparatens yttre

Rengör apparatens yttre med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten. Om en fläck inte går att få bort, applicera lite neutralt köksrengöringsmedel, och torka sedan bort den med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten. Torka bort eventuella vattendroppar med en torr trasa.

## Anmärkningar om rengöring

Rengör inga delar på apparaten med följande ämnen:

- Alkaliska eller svagt alkaliska rengöringsmedel.  
Sådana ämnen kan få plastdelar att spricka.
- Slipdamm, tvålvtittmedel, fossilolja, varmt vatten, köksborste, syra, bensen, lösningsmedel, alkohol, etc.  
Dessa ämnen kan skada ytfärgen och plastdelar.

Se till att torka bort eventuella fläckar av matolja.

Den kan få plastdelar att spricka.



**VARNING**

### Skötselkontroll

- Är strömssladden skadad?
- Blir strömkontakten varm?
- Är strömkontakten helt isatt i uttaget?

Om strömssladden eller LED-lampan är skadade, var god rådfråga auktoriserad återförsäljare. **BYT INTE** ut den själv.



**FÖRSIKTIGHET**

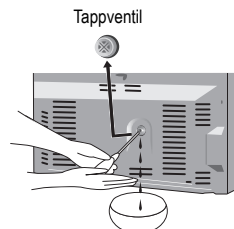
### Längre period utan användning

Om apparaten inte kommer att användas under en längre tid, koppla ur strömkontakten, rengör den så som beskrivs ovan, och lämna dörren öppen i 2~3 dagar för att låta insidan torka och undvika mögel och otrevlig lukt.

I vanliga fall, stoppa inte kylskåpet. Om du gör det kan det påverka kylskåpets livslängd.

## Innan du flyttar eller transporterar apparaten

- ① Avlägsna all mat, vatten och iskuber ur apparaten.
- ② Koppla ur strömkontakten.
- ③ Hög det justerbara benet. (Lägg en skyddsplatta på golvet om det lätt blir skrapat.)
- ④ Dra kylskåpet nära dig.
- ⑤ Låt vattnet dräneras bort i avdunstningspannan enligt följande:
  - Sätt fram en behållare före till dräneringsvattnet och skruva ner tappventilen (på baksidans lägre del).
  - Gör hål på hinnan vid utloppet med en skruvmejsel eller liknande verktyg, och dränera vattnet i avdunstningspannan. (Andra gången, avlägsnar du bara tappventilen).
  - Då vattnet dränerats ut helt, se till att sätta fast tappventilen tätt för att förhindra vattenläckage.



(Baksidans lägre del)

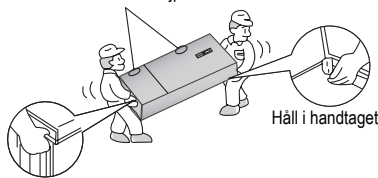
## Flytta och transportera apparaten

Minst två eller flera personer bör bära apparaten.

- ① Skruva fast det justerbara benet hårt.
- ② Håll i det justerbara benet och handtaget.

**Observera:** Bär inte apparaten genom att hålla i dess dörr eller transportera den i liggande position. Detta ger upphov till tekniska fel på apparaten.

Sätt fast säkert med tejp



Håll det justerbara benet

## Vanliga frågor

Om apparaten fortfarande inte fungerar normalt efter att följande punkter kontrollerats, koppla ur strömkontakten och var god rådfråga auktoriserad återförsäljare.

<ul style="list-style-type: none"><li>● Kylskåpet dånar efter att dess drift stoppats.</li><li>● Du hör ett ljud efter att dörren just stängts eller öppnats.</li><li>● Efter att dörren öppnats, hör du ett ljud som av läckande gas eller vattenflöde.</li><li>● Då kylskåpets drift startar, hör du ett klickande ljud.</li><li>● Du hör ett surrande ljud från driften.</li></ul>	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ljudet uppkommer då köldmediet flyter tillbaka till kompressorn genom rörledningen. Detta är normalt.</li><li>● Ljudet hörs då det inre trycket i kylskåpet tillfälligt är lägre än det yttre trycket eftersom luften inne i kylskåpet plötsligt kyls ner. Detta är normalt.</li><li>● Ljudet uppkommer då köldmediet flyter genom rörledningen. Detta är normalt.</li><li>● Ljudet hörs då 3-vägsventilen är i drift. Detta är normalt.</li><li>● Ljudet kommer från den luftborttagande fläkten efter att du aktiverat läget Hygienaktiv. Detta är normalt.</li></ul>
Kompressorns rotationsljud är högt.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● I läget Superfrys, är ljudet från kompressorns drift högre än i normalläget. Detta är normalt eftersom kompressorn drivs med en hög hastighet i läget Superfrys.</li><li>● Kompressorns hastighet ökar också då du lägger in stora mängder mat på samma gång eller om omgivningstemperaturen är relativt hög. I så fall, är det normalt att höra högre ljud från kompressorns drift.</li></ul>
Onormala ljud under drift	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kontrollera så att golvytan är platt och solid.</li><li>● Kolla ifall kylskåpets baksida är för nära väggen.</li><li>● Kolla ifall det finns någonting ovanpå kylskåpet.</li><li>● Ljudet är vanligtvis högre då kylskåpets drift startar eller stoppar. Detta är normalt.</li></ul>
Kompressorns drift är igång länge.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kolla ifall kylskåpet är i läget Superfrys.</li><li>● Det är normalt för kompressorn att dess drift är igång länge om kylskåpet används för första gången.</li><li>● Det är normalt för kompressorn att dess drift är igång länge om omgivningstemperaturen är hög på sommaren.</li><li>● Kolla ifall dörren öppnas ofta.</li><li>● Kolla ifall dörren inte stängs så det blir tätt.</li><li>● Kolla ifall en stor mängd mat lagts i apparaten för nedkylning eller frysning på samma gång.</li></ul>
Nedkylning sker inte	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kolla ifall det är något fel med strömmen.</li><li>● Kontrollera så att strömkontakten är isatt.</li><li>● Kontrollera så att spänningseffekten är korrekt (220V-240V)</li></ul>
Dålig nedkylningseffekt	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kolla ifall den inställda temperaturen är för hög.</li><li>● Kolla ifall kylskåpet utsätts för direkt solljus eller om det finns en mikrovågsugn eller annan apparat med upphettning förmåga i närheten.</li><li>● Kolla ifall varm mat lagts in direkt.</li><li>● Kolla ifall det förvaras för mycket mat.</li><li>● Kolla ifall dörren öppnas för ofta.</li><li>● Kontrollera så att tillräckliga avstånd hålls runt kylskåpet.</li></ul>
Dålig kylning i kylskåpsfacket	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Kolla ifall kylskåpet är i läget Semester.</li><li>● På vintern eller då årstiden ändras, sjunker den yttre temperaturen mycket, och närmar sig den inre temperaturen i kylskåpet, så du kan känna som att det inte är kallt inuti kylskåpet ibland. Detta är normalt.</li></ul>
Fukt har kondenserat på den yttre ytan eller inuti kylskåpet	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Fukt kondens kan uppstå då rumsfuktigheten stiger, och det är normalt. Torka bara av vattendropparna med en torr trasa.</li></ul>

Fuktkondens på grönsakslådan	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• För att bibehålla fräschören hos grönsaker längre, håller kylskåpet speciellt en högre fuktighet där inne.</li> <li>• Var god torka bort fukten som bildats i botten av grönsakslådan.</li> </ul>
Varm kylskåpsyta	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En värmerörledning finns installerad i kylskåpet för att förhindra fuktkondens. Det är normalt att ytan känns varm då kylskåpets drift precis startar eller under sommaren.</li> </ul>
Effektförbrukning	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• För effektförbrukningen som står i specifikationerna gäller nationell standard. Det är det värde som uppmätts då kylskåpets drift är igång stadigt under 24 timmar utan att någon dörr öppnas, vid 25°C omgivningstemperatur, och med kylskåpet kontrollerat vid 5°C, frukt- och grönsaksfacket kontrollerat vid 1°C och frysen kontrollerad vid -18°C. Om för mycket mat lagts in, omgivningstemperaturen är relativt hög eller dörren öppnas ofta, är det normalt för den faktiska effektförbrukningen att överstiga det nominella värdet i specifikationerna.</li> </ul>
Mat i kylskåpet blir nedfrost	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kolla ifall den inställda temperaturen på kylskåpet är för låg.</li> <li>• Kolla ifall maten kommer i kontakt med den bakre väggen.</li> </ul>
Den inställda temperaturen skiljer sig från den visade temperaturen.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kolla ifall kylskåpet är i läget Superfrys.</li> <li>• Kolla ifall någon varm mat lagts in i kylskåpet.</li> </ul>
Det är svårt att öppna frysdörren på grund av att lufttrycket ändras efter att den öppnats och stängts.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frysfacksdörren kan öppnas lätt efter en stund.</li> </ul>
LED-lampan är inte tänd.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kolla ifall kylskåpet är i läget Semester.</li> </ul>

## Innhold

Ta vare på miljøet .....	100	Lage isbiter .....	108
Sikkerhetsinstruksjoner.....	101 ~ 102	Automatisk avising.....	109
Installasjon.....	103	Ta ut og feste hyller .....	109 ~ 110
Identifisering av deler .....	104	Instruksjoner for stell og rengjøring.....	110 ~ 111
Display og betjeningspanel.....	105	FAQ (Ofte stilte spørsmål) .....	112 ~ 113
Innstilling.....	106 ~ 107		
Egenskaper og funksjoner .....	107 ~ 108		

## Ta vare på miljøet



### Deponering av emballasjen

Forsikre deg om at alt emballasjemateriell som kartong, plastposer, tape og polystyren deponeres på en sikker måte, og at det oppbevares utilgjengelig for spedbarn og småbarn umiddelbart etter at kjøleskapet er utpakket. Barn skal aldri bruke disse artiklene til å leke med. Kvelningsfare!

I stedet for bare å kaste disse materialene, bør du sørge for at de resirkuleres. Der dette er mulig.



### Informasjon om deponering for brukere av kassert elektrisk og elektronisk utstyr (private husholdninger)

Dette symbolet på produktene og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjøleskap inneholder kjølemedier og gasser som må deponeres forskriftsmessig.

Vær forsiktig så du ikke skader rørmettet på baksiden av skapet for å hindre lekkasje.

For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering må man levere disse produktene til angitte oppsamlingspunkter (f.eks. lokale kommunale returpunkter) hvor de kan leveres gratis.

I enkelte land kan du alternativt levere inn produktene dine hos din lokale forhandler når du kjøper et tilsvarende nytt produkt.

Riktig deponering av dette produktet vil bidra til å spare verdifulle ressurser og hindre potensielle negative virkninger på helse og miljø, som i motsatt fall kan oppstå på grunn av feil avfallshåndtering. Kontakt lokale myndigheter for å få mer informasjon om nærmeste oppsamlingspunkt.

Det kan gis bøter for feil deponering av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.

### For brukere i EU-land

Hvis du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, er det bare å kontakte din forhandler eller leverandør for mer informasjon.

### Informasjon om deponering i land utenfor EU

Dette symbolet gjelder kun i EU.







Hvis du ønsker å kassere dette produktet, er det bare å kontakte lokale myndigheter eller en forhandler og spørre om hvilken deponeringsmetode som er riktig.










### Før du deponerer det gamle apparatet ditt

1. Fjern nettstøpslet.
2. Skjær over nettkabelen og kast den sammen med nettstøpslet.
3. Forsikre deg om at det ikke er farlig for barn mens det oppbevares for å deponeres.
  - Fjern alt pakningsmateriale fra døren, slik at barn ikke kan bli innlåst.
  - La hyllene være på plass, derfor må ikke barn klatre inni.



## Forklaring av symboler som er brukt

	Angir forbudt handling		Representerer noe du IKKE må berøre
	Indikerer handling som du må følge		Indikerer at du må trekke strømtøpslet ut av kontakten
	Representerer noe du IKKE må demontere		Indikerer at jording er nødvendig for å hindre elektrisk støt

	<b>Indikerer fare for alvorlige personskader eller død</b> Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn skal holdes under oppsikt for å sikre at de ikke leker med apparatet.
	Plugg ikke flere apparater inn i samme vegguttak. • Dette kan føre til overoppheting og fare for brann.
	Ikke klem, knytt eller bøy strømkabelen på noen som helst måte, og man må heller ikke sette tunge gjenstander på den. • Dette utgjør brannfare eller fare for elektrisk støt. Hvis strømkabelen er skadet, må du sørge for å få den byttet umiddelbart av en autorisert forhandler. Trekk ikke ut kjøleskapet ved å trekke i strømkabelen. • Dette kan føre til skade på strømkabelen. Ta alltid godt tak i støpslet og trekk rett ut av veggkontakten.
	Sett ikke vannbeholdere oppå kjøleskapet. • Vannsløt kan skade isolasjonen til de elektriske komponentene, og føre til strømlekkasje, brann eller elektrisk støt. Spray ikke lettantennelig gass i nærheten av kjøleskapet. • Det er eksplosjons- eller brannfare. Ikke sprut vann direkte inn i eller utenfor kjøleskapet. • Det er fare for brann eller elektrisk støt.
	<b>Kjøleskapet må plugges inn i en jordet stikkontakt for å redusere faren for elektrisk støt.</b>
	Kjøleskapet må plugges direkte inn i en separat stikkontakt som har spenning som stemmer med den som er angitt på merkeskiltet. • Bruk ikke forlengelseskabel eller adapterplugg. Forsikre deg om at støpslet og ledningen ikke er klemt i stykker eller skadet. • Skadet nettstøpsel og ledning kan føre til kortslutning, brann og/eller elektrisk støt. • Hvis tilførselsledningen er skadet, må den byttes av produsentene eller dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare. Fjern eventuelle fremmedlegemer eller støv fra støpselpinnene. • Støv som har samlet seg opp på nettstøpslet kan medføre isolasjonsfeil ved fuktighet og muligens brann. Trekk ut strømledningen og tørk av den med en tørr klut. Bruk aldri en våt eller fuktig klut. Plugg nettstøpslet med pinnene godt inn i stikkontakten. • Et nettstøpsel som sitter løst, kan føre til brann på grunn av overoppheting eller elektrisk støt.
	Kjøleskapet må være riktig installert og plassert på et godt ventilert sted. • Jo mer kjølemedium det er i et kjøleskap, desto større må rommet som det skal installeres i være. Hvis skapet står i et lite rom og det oppstår lekkasje, er det fare for at forbrente gasser bygger seg opp, noe som kan antenne og føre til brann. For hvert 8g kjølemedium, må det være 1 m <sup>3</sup> romvolum. Mengden kjølemedium i apparatet er angitt på merkeskiltet inni apparatet. • Hold ventilasjonsåpningene i apparatkapslingen eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer. Kjølemediet (R600a) som brukes i kjøleskapet og gassene i isolasjonsmaterialet (syklopentan) er antennelig og krever spesielle prosedyrer for deponering. • Forsikre deg om at ingen av rørene på baksiden av apparatet er skadet før deponering. Kjølemedium eller gasslekkasje kan føre til brann. • Man må ikke ødelegge kjølemediemkretsen.
	Sett ikke inn eller berør nettstøpslet med våte hender. • Du kan få elektrisk støt.
	Trekk ut kjøleskapet før rengjøring eller service. • Det er fare for elektrisk støt. Hvis det lukter brent eller du oppdager røyk fra kjøleskapet, må du trekke ut nettstøpslet umiddelbart og kontakte en autorisert forhandler. • Det kan føre til brann.

## Sikkerhetsinstruksjoner (forts.)



Kjøleskapet må ikke installeres på et fuktig sted eller på et sted hvor det kan komme i kontakt med vann.

- Dårlig isolasjon av elektriske deler kan føre til elektrisk støt eller brann.

Man må ikke lagre flyktige eller lettantennelige stoffer i kjøleskapet.

- Lettantennelige stoffer som benzen, tynner, alkohol, eter og LP-gass kan føre til eksplosjoner.

Legemidler eller temperaturfølsomme produkter må ikke oppbevares i kjøleskapet.

- Produkter som krever nøye temperaturkontroll, må ikke oppbevares i kjøleskapet.

Ikke la barn klatre eller henge på kjøleskapdøren.

- De kan ødelegge kjøleskapet og selv komme til skade.



Bruk ikke kjøleskapet på steder der det er eksplosiv røyk eller lettantennelig gass.

- Det er eksplosjons- eller brannfare.

Ikke oppbevar eller bruk bensin eller lettantennelig damp og væsker i nærheten av dette eller andre apparater.

- Det er eksplosjons- eller brannfare.

Ikke sett ting som vil bli varme under bruk, som f.eks. mikrobølgeovn eller strømadapter, oppå kjøleskapet.

- Det kan skade toppen av kjøleskapet.

Ikke bruk skarpe verktøy til å skrape av rim eller is. Is må under ingen omstendighet skrapes av den innvendige kledningen eller hyllene.

- Kjøleplaten eller frysehyllet inneholder kanaler som kjølemediet passerer gjennom. Hvis disse punkteres, vil det lekke kjølemedium, noe som fører til brannfare og øyeirritasjon.

Bruk ikke andre mekaniske enheter eller andre hjelpemidler til å påskynde avisingsprosessen enn de som er anbefalt av produsenten.

- Disse kan skade kjøleskapet innvendig eller føre til eksplosjonsfare.

Ikke bruk elektriske apparater inni oppbevaringsrommene for mat, med mindre de er av typen som er anbefalt av produsenten.



Forsøk ikke å demontere, reparere eller gjøre endringer på kjøleskapet selv.

- Du kan bli skadet, brenne deg eller få elektrisk støt, eller det kan føre til at kjøleskapet ikke fungerer som det skal. Hvis du må reparere kjøleskapet, må du kontakte en autorisert forhandler.



### Indikerer fare for personskader eller materielle skader

#### FORSIKTIG



Stikk ikke hendene eller føttene under kjøleskapet.

- Jernplaten eller en skarp kant kan føre til personskade.

Legg ikke flasker eller glassbeholdere i fryseren.

- Når innholdet fryser, kan glasset sprekke og føre til personskader.



Når du åpner kjøleskapet, må du være forsiktig så du ikke klemmer hånden i "klemmepunkt"-områdene. Pass opp for mellomrommet mellom dørene.

- Det kan føre til personskader.

Ved strømbrudd må man unngå å åpne kjøleskapet ofte eller legge inn nye matvarer.

- Dette kan føre til at temperaturen i kjøleskapet stiger og dermed ødelegge maten som er inni.

Når du har trukket ut støpslet, må du vente i 10 minutter eller mer før du plugger det inn igjen.

- Det kan føre til at kompressoren slutter å virke.



Ikke berør veggene inni fryseren eller produkter som ligger i fryseren med våte hender.

- Det kan føre til forfrysning.



Hvis kjøleskapet ikke er i bruk, må du trekke ut nettstøpslet.

- Hvis isolasjonen på strømledningen er skadet, kan det føre til brann.



Denne delen forklarer hvordan du installerer apparatet for å få redusert støy og mest mulig energieffektiv drift.

## Pakke ut apparatet

Fjern all skumbeskyttelse og tape som holder utstyret innvendig og utvendig på plass.

## Velge riktig plassering

### Ventilasjon

Da apparatet avgir varme under drift, må det installeres på et godt ventilert og tørt rom. Det må være tilstrekkelig klaring rundt apparatet som vist i figur 1. (Klaringen må være større hvis man hører vibrasjonsstøy).

### Temperatur

Strømforbruk og effektiv ytelse til apparatet påvirkes av omgivelsestemperaturen. Derfor må apparatet

- ikke utsettes for direkte sollys;
- ikke installeres ved siden av radiatorer, komfyrer eller andre varmekilder;
- kun installeres på et sted hvor omgivelsestemperaturen stemmer over ens med klimaklassifiseringen som apparatet er konstruert for. Se avsnittet Spesifikasjoner for klimaklassifiseringen til apparatet ditt.

### Nivå

Installeres på et plant gulv som er solid nok til å bære et fylt kjøleskap.

Niveller ut ujevnheter i gulvet ved å skru de to justerbare frambeina inn eller ut som vist i figur 2. Dette hindrer vibrasjon og støy.

Hvis apparatet plasseres på et teppe eller vinylbelegg, må du først legge en solid plate på teppet eller gulvet. Dette hindrer fargeforandring på grunn av oppvarming.

### Kjøleskapsdør

Hengslene på kjøleskapsdøren kan byttes fra høyre side til venstre, slik at dørene åpnes i motsatt retning. Du må imidlertid ikke forsøke å forandre på dette selv. La en kvalifisert tekniker gjøre dette for deg.

## Rengjøring

Etter at kjøleskapet er installert, må du tørke ut av det med rent, varmt vann.

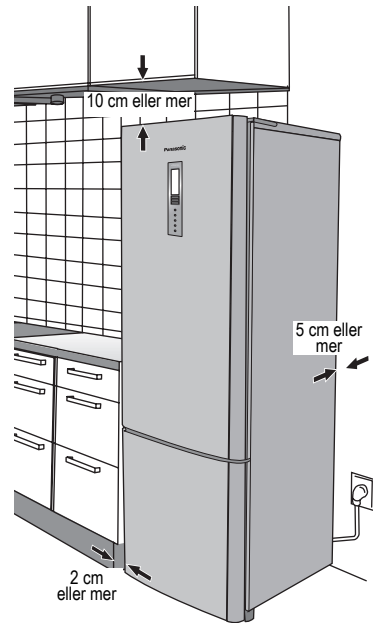
## Plugge inn

Du kan koble til nettstøpslet umiddelbart etter installasjon.

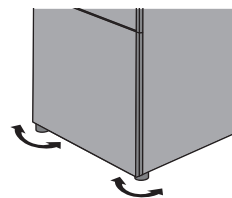
## Romtemperatur

Du finner klimaklassen på merkeskiltet på venstre siden av kjøleskapskuffen, og det viser omgivelsestemperaturer hvor apparatet kan brukes.

Klimaklasse	Tillatt omgivelsestemperatur
<b>SN</b> (Utvidet temperaturområde)	+10°C til 32°C
<b>N</b> (Temperatur)	+16°C til 32°C
<b>ST</b> (Subtropisk)	+18°C til 38°C
<b>T</b> (Tropisk)	+18°C til 43°C



Figur 1



Figur 2

# Identifisering av deler

Illustrasjonen nedenfor kan avvike noe fra produktet du har.



## Kjøleskapsrom

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Kokt mat, drikke, egg, kaker, meieriprodukt

## Kjølerom for frukt og grønnsaker

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



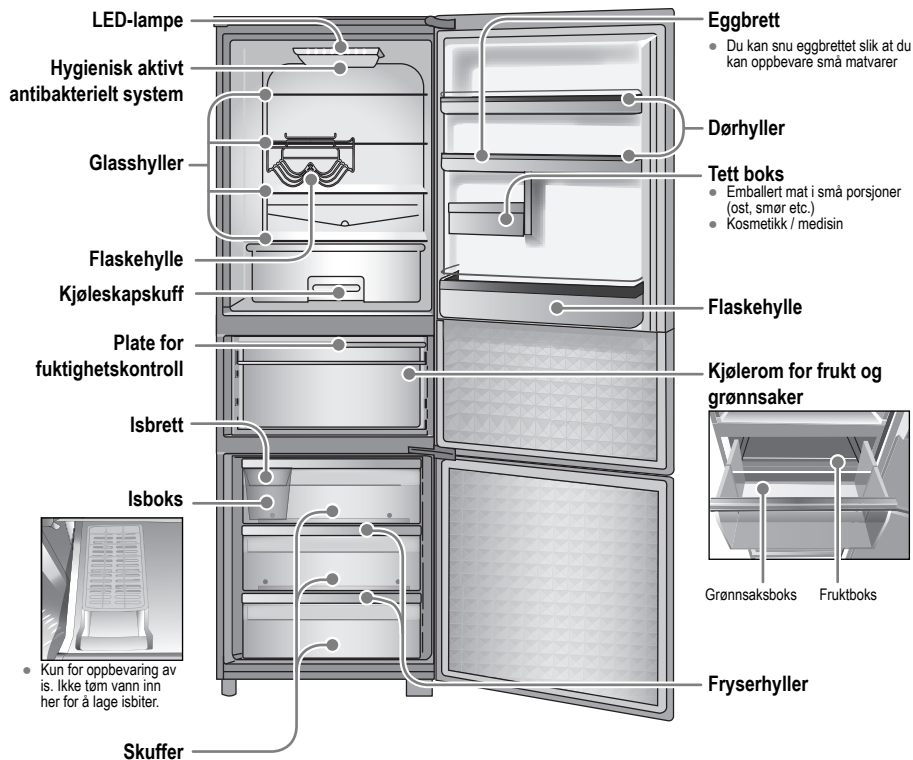
Frukt, friske grønnsaker, kjøtt, fisk, pølser

## Fryserom

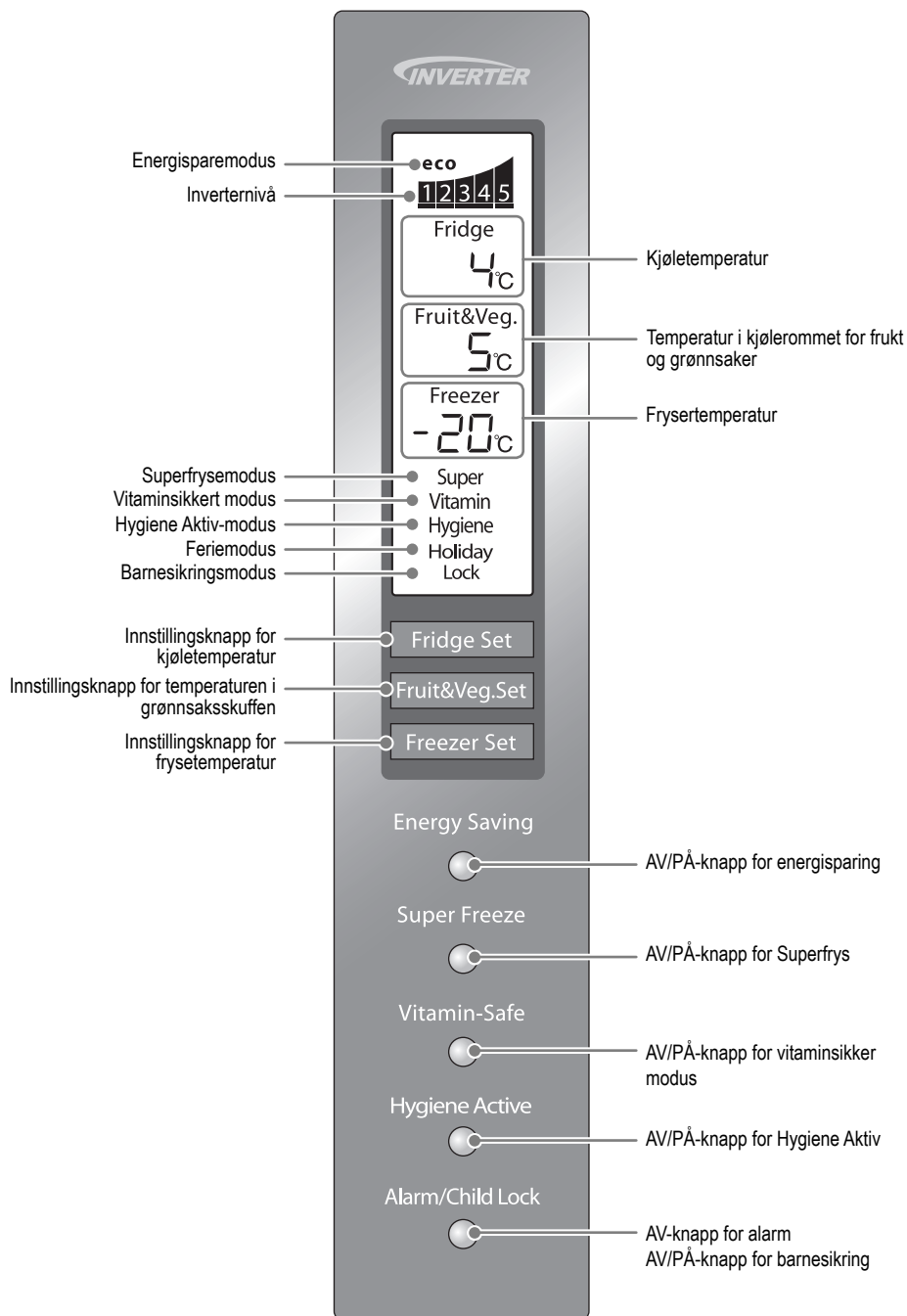
Freezer -17°C → Freezer -25°C



Frossent kjøtt fjærkre, fisk, iskrem



# Display og betjeningspanel



NORSK

# Innstilling

## Slå på apparatet



Figur 3

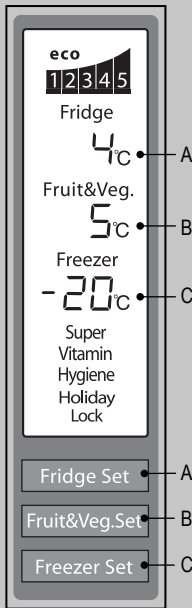
Du kan koble til nettstøpslet umiddelbart etter installasjon.

Når du slår på apparatet, tennes bakgrunnslyset i displayet. Etter omlag 5 sekunder vises starttemperaturene til kjøleskapet, kjølerommet for frukt og grønnsaker, og fryseren som "8°C", "8°C" og "-12°C" og blinker (figur 3).

- Dette er ikke den aktuelle temperaturen. Da apparatet nettopp er slått på, har ikke kjøleskapet, kjølerommet for frukt og grønnsaker, og fryseren rukket å kjøle seg ned.
- Når hvert rom kjøles ned til under starttemperaturen, slutter temperaturdisplayet å blinke, og den aktuelle temperaturen vises. Dette tar omlag 3 til 4 timer, forutsatt at omgivelsestemperaturen er rundt 32°C, at det ikke er matvarer inni, at døren er lukket og at apparatet går slik det skal.

**Merk:** Når omgivelsestemperaturen er høyere om sommeren, vil det ta lenger tid før hvert rom når den aktuelle temperaturen.

## Velge temperaturen



### (A) Temperaturinnstilling for kjøleskapet

Standardtemperatur: 4°C

Innstillingsområde: 7°C ~ 1°C

#### Slik forandrer du temperaturen:



- ① Trykk én gang.
- ② Ved blinking, trykker du til ønsket temperatur vises.
- ③ Etter fem sekunder, går displayet tilbake til aktuell temperatur. Deretter vil enheten arbeide for å justere seg til den nye ønskede temperaturen.

### (B) Temperaturinnstilling for grønnsaksrommet

Standardtemperatur: 5°C

Innstillingsområde: 5°C ~ 0°C

#### Slik forandrer du temperaturen:



- ① Trykk én gang.
- ② Ved blinking, trykker du til ønsket temperatur vises.
- ③ Etter fem sekunder, går displayet tilbake til aktuell temperatur. Deretter vil enheten arbeide for å justere seg til den nye ønskede temperaturen.

### (C) Temperaturinnstilling for fryseren

Standardtemperatur: -20°C

Innstillingsområde: -17°C ~ -25°C

#### Slik forandrer du temperaturen:



- ① Trykk én gang.
- ② Ved blinking, trykker du til ønsket temperatur vises.
- ③ Etter fem sekunder, går displayet tilbake til aktuell temperatur. Deretter vil enheten arbeide for å justere seg til den nye ønskede temperaturen.

## Tips for å stille inn riktig temperatur

- Hvis kjøleskapet drives ved 1°C over lengre tid, kan matvarene fryse.
- Temperaturen i skuffen i kjøleskapsrommet endres automatisk i henhold til temperaturinnstillingen for kjøleskapet.
- Når temperaturen i kjølerommet for frukt og grønnsaker stilles mellom 5°C ~ 2°C, er dette rommet egnet til oppbevaring av frukt og grønnsaker. Oppbevar grønnsaker i grønnsaksboksen, frukt i fruktboxen.
- Når temperaturen i kjølerommet for frukt og grønnsaker stilles mellom 1°C ~ 0°C, er dette rommet egnet til å oppbevare kjølevarer, (kjøtt, fisk, ferdigkokte måltider).  
**Merk:** Noen typer matvarer blir delvis frosset fordi temperaturer under 0°C kan forekomme. Derfor bør ikke grønnsaker, frukt og produkter som er følsomme overfor kulde oppbevares i dette temperaturområdet.
- Temperaturen inni kjøleskapet varierer med omgivelsestemperaturen, innstilt status, bruksbetingelser og mengden matvarer.
- Den aktuelle testede temperaturen kan variere noe fra den viste temperaturen på grunn av ulike testmetoder og verktøy.
- I Super Freeze (superfrys)-modus kan den aktuelle testede temperaturen i fryseren variere fra den vist temperaturen.
- Dette kjøleskapet styrer den innvendige temperaturen ved hjelp av en mikroprosessor. Når omgivelsestemperaturen endres, går eller stopper kompressoren, og når døren åpnes/lukkes, vil temperaturen svinge. Resultatet er at den viste temperaturen vil variere noe fra den innstilte temperaturen.

## Egenskaper og funksjoner

### Indikator for inverternivå



Kompressoren slutter å gå.



Kompressoren går med laveste hastighet.



Kompressoren går med lav hastighet.



Kompressoren går med mid-dels hastighet.



Kompressoren går med høy hastighet.



Kompressoren går med høy-este hastighet.

### Superfrys

Super Freeze



Super freeze-funksjonen sørger for hurtig innfrysing av ferske matvarer eller lagning av isbiter.

► **For å aktivere:** Trykk Super Freeze-knappen. "Super"-indikatoren tennes.

I Super Freeze-modus

- går kompressoren uavbrutt;
- temperaturen i fryseren styres ikke av den valgte temperaturen, og kan bli svært lav, slik at den viste temperaturen varierer mye fra valgt temperatur.
- kan kjøleskapet fortsette å gå lenge eller ta en pause fra tid til annen, men temperaturen styres fortsatt av den valgte temperaturen.

► **For å deaktivere:** Når temperaturen i fryseren blir lav nok, kan du avbryte Super Freeze-modus ved å trykke på Super Freeze-knappen igjen. "Super"-indikatoren slukker.

**Merk:** Hvis du ikke deaktiverte Super Freeze-modus, vil apparatet automatisk avbryte modusen etter 50 timer.

### Ferie

Fridge Set

Ferie-modus brukes når du ønsker å deaktivere funksjonen til kjøleskapsrommet for en lengre periode, for eksempel når du er på ferie.

Før du aktiverer denne modusen, må du tømme kjøleskapet, rengjøre det og lukke døren.

► **For å aktivere:** Trykk og hold Fridge Set-knappen inne i 3 sekunder. "Fridge"-temperaturen vises ikke mens "Holiday"-indikatoren lyser.

LED-lampen lyser ikke mens Ferie-modus er valgt.

► **For å deaktivere:** Trykk og hold Fridge Set-knappen inne i 3 sekunder. "Fridge"-temperaturen vises mens "Holiday"-indikatoren slukker.

**Merk:** Av hygieniske årsaker, holdes kjøleskapsrommet ved omtrent 14SDgrC når det er i feriemodus.

### Energisparing

Energy Saving



Bruk denne modusen for å spare strøm i perioder hvor kjøleskapet brukes lite, som for eksempel om natten og om vinteren.

► **For å aktivere:** Trykk knappen Energy Saving. "eco"-indikatoren tennes.

► **For å deaktivere:** Trykk knappen Energy Saving. "eco"-indikatoren slukker.

**Merk:** Du kan ikke aktivere super freeze-modus mens denne modusen er aktivert.

## Egenskaper og funksjoner (forts.)

### Hygiene Active

Hygiene Active



Denne modusen betjener Hygiene Active antibakterial-funksjonen.

- **For å aktivere:** Trykk knappen Hygiene Active. Indikatoren "Hygiene" tennes for bruk.
- **For å deaktivere:** Trykk knappen Hygiene Active. Indikatoren "Hygiene" slukkes når den deaktiveres.

#### Tips for bruk:

- Når du har trykket Hygiene Active-knappen, kan du høre at luftfjerningsviften i kjøleskapet går. Dette skyldes at luftfjerningsviften tvinges til å gå for å oppnå bedre virkning. Hvis du åpner kjøleskapdøren når Hygiene Active-funksjonen er aktiv, vil viften slutte å gå umiddelbart.
- Før du lagrer matvarer med sterk lukt, må du legge dem i en tett beholder eller pakke dem inn i plastfolie, selv om du bare skal oppbevare dem en kort stund. Hvis ikke, er det ikke sikkert at en gang Hygiene Active-funksjonen kan fjerne lukten.
- Under luftfjerningsprosessen må du forsøke å unngå å åpne kjøleskapdøren.

### Bevare vitaminene

Vitamin-Safe



Funksjonen for å holde frukt og grønnsaker friske, aktiveres ved blå og grønne LED-lamper, og gjør det mulig å beskytte innholdet av vitamin C.

- **For å aktivere:** Trykk knappen Vitamin-Safe. "Vitamin"-lampen tennes, og både den blå og grønne LED-lampen blinker samtidig.
- **For å deaktivere:** Trykk knappen Vitamin-Safe. "Vitamin"-indikator slukker.

### Alarm av

Alarm/Child Lock



Summeren varsler at kjøleskap- eller frysedøren ikke er lukket, eller at temperaturen i kjøleskapet eller fryseren blir for høy.

Dør åpen-periode	Summer
Etter 1 minutt	Pip pip
Etter 3 minutter	Pip pip, pip pip
Etter 5 minutter	Sammenhengende pipelyd
Temperaturen er for høy	Sammenhengende pipelyd

- **For å aktivere:** Trykk knappen Alarm/Child Lock. Summeren stopper.

**Merk:** Når summeren starter, begynner de viste temperaturene å blinke.

### Barnelås

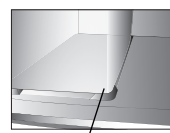
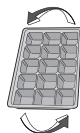
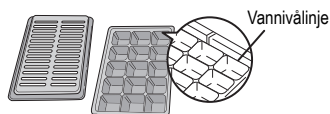
Alarm/Child Lock



Bruk denne modusen for å låse alle knapper uten Alarm av-funksjon.

- **For å aktivere:** Trykk og hold knappen Alarm/Child Lock inne i 3 sekunder. "Child Lock"-indikatoren tennes, og alle knappene låses.
- **For å deaktivere:** Trykk og hold Alarm/barnelås-knappen inne i 3 sekunder. "Child Lock"-indikatoren slukker og låsen frigjøres.

## Lage isbiter



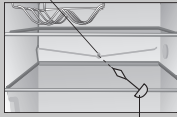
Isboks

Åpne fryseren, trekk ut den øvre skuffen og ta ut isbrettet. Åpne dekselet til isbrettet, og fyll isbrettet med vann helt opp til vannvålinjen. Lukk så dekselet og sett tilbake isbrettet.

Når isbitene er ferdige, trekker du ut den øvre skuffen og tar ut isbrettet. Ta av lokket og vri forsiktig på isbrettet ved å holde på begge sidene, og isbitene vil falle ned i isbrettet. Sett deretter isboksen tilbake på plass.

## Kjøleskap

Dreneringshull



Pinne

Kjøleskapet har en automatisk avisingfunksjon.

Vannet fra det smeltede rimet renner inn i fordampingspannen på bakpanelet i kjøleskapet gjennom dreneringshullet, og fordampes av varmen som genereres når kompressoren går. Det er normalt å finne rim og vandråper på bakveggen av kjøleskapet, dette skyldes avkjøling og automatisk avising.

Forsikre deg om at dreneringshullet ikke er tilstoppet, slik at rimvannet kan renne inn i fordampingspannen uhindret. Hvis det er tilstoppet, må du fjerne dette med en pinne, og deretter sette pinnen på plass.

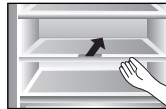
Hvis du mister pinnen, må du ta kontakt med en autorisert forhandler for å erstatte denne. Forsøk ikke å bruke en nål eller andre skarpe metallgjenstander i stedet for plastpinne som fulgte med, da du kan skade kjøleskapet.

## Fryser

Avising aktiveres automatisk, og rimvannet vil renne ned til fordampingspannen.

# Ta ut og feste hyller

## Kjøleskap



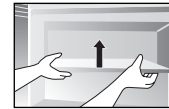
### Glasshyller

Løft den innvendige siden av hyllen litt opp, og trekk den ut.



### Skuff i kjøleskap

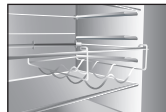
Trekk skuffen mot deg, løft den fremre delen litt opp og trekk den ut.



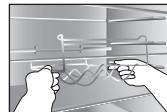
### Dørhylle, tett boks og flaskehylle

Løft den litt opp og ta den deretter ut.

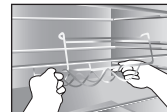
## Flaskehylle



Trekk hyllen litt ut.

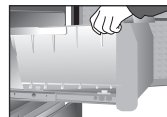
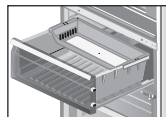


Skyv opp fronten på flaskehyllen



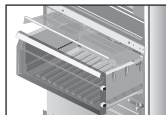
Skyv opp baksiden av flaskehyllen, slik at den løsner fra festekrokene bak. Deretter trekker du ut flaskehyllen for å fjerne den.

## Kjølerom for frukt og grønnsaker



### Boks for frukt og grønnsaker

Trekk ut boksen og løft den fremre delen opp for å fjerne venstre og høyre frontkroker. Skyv så de bakre krokene på venstre og høyre side for å løsne hyllen fra krokene.



### Plate for fuktighetskontroll

Trekk grønnsaksboksen mot deg, og trekk skuffen med fuktighetskontroll mot deg.



For å sette tilbake boksen, må du presse den ned til den fester seg i krokene i alle fire hjørner. Hvis boksen ikke lar seg feste på noen av krokene, kan du ikke sette inn boksen, da den vil treffe fuktighetskontrollen.

## Ta ut og feste hyller (forts.)

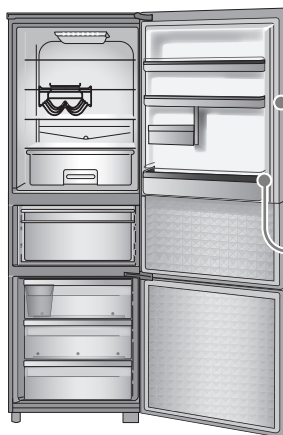
### Fryser

Trekk skuffen mot deg, løft den fremre delen litt opp og trekk den ut.  
Etter å ha fjernet boksen, kan du lagre matvarer i det tomme rommet.



Hvis du har tatt ut fryser-skuffen, må du sørge for at du ikke oppbevarer mat over dette merket.

## Instruksjoner for stell og rengjøring



### Daglig rengjøring

Tørk av delene med en tørr klut.

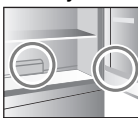
#### Steder som fort blir skitne

##### Dørpakning



Når den blir skitten, har pakningen lett for å bli skadet, og kald luft kan lekket ut.

##### Flaskehylle



Hvis det samler seg opp skitt eller væske, tørk det av umiddelbart.

En gang om året må du trekke ut strømkontakten, og ta ut hyllene for rengjøring.

### Deler som kan vaskes med vann

#### Kjøleskap

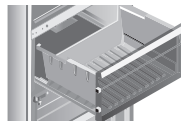


- Glasshyller
- Dørhyller
- Flaskehylle
- Tett boks
- Eggbrett
- Kjøleskapskuff
- Pinne



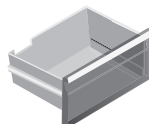
**Merk:** Bruk ikke slipende rengjøringsmidler, f.eks. soda bikarbonat, da det kan skade plasten.

#### Kjølerom for frukt og grønnsaker



- Grønnsaksboks
- Fruktboks
- Plate for fuktighet

#### Fryser



- Fryserhyller
- Isboks
- Isbrett
- Lokk over isbrett



## Rengjøre display og kontrollpanel

Kontrollpanelet er laget av spesielle materialer. For å beskytte overflaten mot skader, må du ikke bruke kjemiske rengjøringsmidler. I stedet må du tørke av med en tørr, eller lett fuktet klut.

## Rengjøre apparatet utvendig

Rengjør apparatet utvendig med en myk klut, fuktet med varmt vann. Hvis du ikke kan fjerne flekker, kan du bruke et nøytralt rengjøringsmiddel, og deretter tørke av med en myk klut, fuktet med varmt vann. Tørk av eventuelle dråper og striper med en tørr klut.

## Merknader om rengjøring

Ikke rengjør noen deler av apparatet med følgende stoffer:

- Alkalisk eller svakt alkalisk rengjøringsmiddel.  
Slike stoffer kan føre til sprekkdannelse i plastdelene.
- Slipemidler, såpepulver, fossile oljeprodukter, varmt vann, børster, syre, lettbensin, løsemidler, alkohol etc.  
Disse stoffene kan skade overflatelakken og plastdeler.

Pass på å tørke av eventuelle flekker av matolje.

Den kan føre til sprekkdannelse i plastdeler.



ADVARSEL

### Vedlikeholdskontroll

- Er strømkabelen skadet?
- Blir støpslet varmt?
- Er støpslet satt helt inn i kontakten?

Hvis strømkabelen eller LED-lampen er skadet, må de byttes hos en autorisert forhandler. IKKE bytt dem selv.



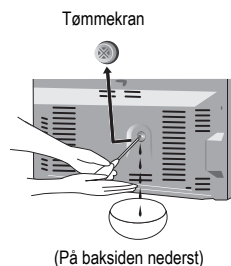
FORSIKTIG

### Langvarig stillstand

Hvis apparatet ikke skal brukes på lang tid, må du trekke ut støpslet, rengjøre det som beskrevet over, og la døren stå åpen i 2–3 dager slik at det blir tørt inni for å hindre mugg og ubehagelig lukt. Vanligvis skal ikke kjøleskapet stoppes. Hvis det stoppes, kan det gå ut over levetiden til kjøleskapet.

## Før flytting eller transport av apparatet

- ① Ta ut alle matvarer, vann og isbiter.
- ② Trekk ut støpslet.
- ③ Løft den justerbare foten. (Legg en beskyttelsesplate på gulvet hvis det har lett for å få riper.)
- ④ Dra kjøleskapet mot deg.
- ⑤ Tapp av vannet i fordampingspannen på følgende måte:
  - Plasser en beholder på forhånd for å ta imot vannet og skru ned tappekranen (på baksiden nederst).
  - Punkter filmen i uttaket med en skrutrekker eller lignende, og tøm vannet i fordampingspannen. (For andre gang fjerner du bare tømme-kranen).
  - Når vannet er helt tomt ut, må du passe på å skru igjen tømme-kranen for å hindre vannlekkasje.

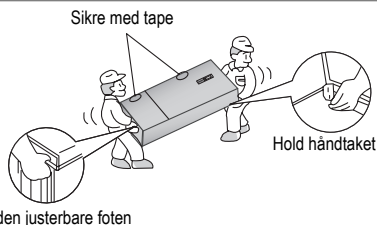


## Flytting og transport av apparatet

To eller flere personer bør bære apparatet.

- ① Skru fast den justerbare foten.
- ② Hold den justerbare foten og håndtaket.

**Merk:** Ikke bær apparatet ved å holde i døren eller transporter det i liggende stilling. Dette vil føre til at apparatet ikke fungerer.



## FAQ (Ofte stilte spørsmål)

Hvis apparatet fortsatt ikke fungerer normalt etter at følgende punkter er sjekket, må du trekke ut støpslet og kontakte en autorisert forhandler.

<ul style="list-style-type: none"><li>● Kjøleskapet rumler etter at det har stått i ro.</li><li>● Du hører en lyd like etter at døren er lukket eller åpnet.</li><li>● Når døren er åpnet, hører du en lyd som om det strømmer gass eller vann.</li><li>● Når kjøleskapet begynner å gå, hører du en klikkelyd.</li><li>● Du hører en summelyd når kjøleskapet går.</li></ul>	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Lyden kommer når kjølemediet strømmer tilbake til kompressoren gjennom røret. Det er normalt.</li><li>● Lyden høres når det innvendige trykket i kjøleskapet er midlertidig lavere enn det utvendige trykket fordi den innvendige luften i kjøleskapet plutselig avkjøles. Det er normalt.</li><li>● Lyden kommer når kjølemediet strømmer inn i røret. Det er normalt.</li><li>● Lyden høres når 3-veis ventilen arbeider. Det er normalt.</li><li>● Lyden kommer fra luftfjerningsviften etter at du har aktivert Hygiene Active-modusen. Det er normalt.</li></ul>
Rotasjonslyden til kompressoren er høy.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● I Super Freeze-modus høres kompressoren bedre enn i normal modus. Dette er normalt fordi kompressoren går med høyere hastighet i Super Freeze-modus.</li><li>● Hastigheten til kompressoren vil øke når du legger inn mye mat på én gang eller når omgivelsestemperaturen er relativt høy. I dette tilfellet er det normalt å høre høyere lyd fra kompressoren som går.</li></ul>
Unormale lyder under drift	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk om gulvflaten er plan og solid.</li><li>● Sjekk om ryggen på kjøleskapet er for nær vegg.</li><li>● Sjekk om det er et eller annet oppå kjøleskapet.</li><li>● Lyden er vanligvis høyere når kjøleskapet begynner å arbeide eller slutter å arbeide. Det er normalt.</li></ul>
Kompressoren går lenge.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk om kjøleskapet befinner seg i Super Freeze-modus.</li><li>● Det er normalt at kompressoren går lenge hvis kjøleskapet brukes for første gang.</li><li>● Det er normalt at kompressoren går lenge hvis omgivelsestemperaturen er høy om sommeren.</li><li>● Sjekk om døren åpnes ofte.</li><li>● Sjekk om døren er helt lukket.</li><li>● Sjekk om det er lagt inn mye mat på én gang for kjøling eller frysing.</li></ul>
Defekt kjøling	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk om det er strøbrudd.</li><li>● Sjekk om nettstøpslet er satt inn.</li><li>● Sjekk om spenningen er riktig (220V-240V)</li></ul>
Dårlig kjøleeffekt	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk om den innstilte temperaturen er for høy.</li><li>● Sjekk om kjøleskapet er utsatt for direkte sollys eller om det er en mikrobølgeovn eller andre varmeapparater i nærheten.</li><li>● Sjekk om varm mat blir satt rett inn.</li><li>● Sjekk om det blir oppbevart for mye matvarer.</li><li>● Sjekk om døren åpnes for ofte.</li><li>● Sjekk om det er tilstrekkelig klaring rundt kjøleskapet.</li></ul>
Dårlig kjøling i kjøleskapsrommet	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Sjekk om kjøleskapet befinner seg i Ferie-modus.</li><li>● Om vinteren eller ved skifte av årstider faller utetemperaturen til nesten samme temperatur som inni kjøleskapet, derfor kan det hende at du av og til føler at det ikke er kaldt inni kjøleskapet. Det er normalt.</li></ul>
Fuktighet som kondenseres på utsiden eller inni kjøleskapet	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>● Når romfuktigheten stiger, kan det forekomme kondens. Det er bare å tørke av vanndråpene med en tørr klut.</li></ul>

Kondens på grønnsaksboksen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For at grønnsakene skal holde seg friske over lang tid, har kjøleskapet høy fuktighet inni.</li> <li>• Tørk av fukt som danner seg i bunnen av grønnsaksboksen.</li> </ul>
Kjøleskapet er varmt utenpå	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er installert et strålerør i kjøleskapet for å hindre at det danner seg kondens. Det er normalt at overflaten er varm når kjøleskapet akkurat begynner å gå eller om sommeren.</li> </ul>
Strømforbruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strømforbruket som er angitt i spesifikasjonene er iht. nasjonal standard. Det er verdien målt når kjøleskapet går stabilt i 24 timer uten at døren åpnes, ved 25°C omgivelsestemperatur, og med kjøleskapet regulert til 5°C, kjølerommet for frukt og grønnsaker regulert til 1°C og fryseren regulert til -18°C. Når det legges inn for mye matvarer, omgivelsestemperaturen er relativt høy eller døren åpnes ofte, er det normalt at det aktuelle strømforbruket overstiger den nominelle verdien i spesifikasjonene.</li> </ul>
Matvarene i kjøleskapet blir fryst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk om den innstilte temperaturen i kjøleskapet er for lav.</li> <li>• Sjekk om matvarene berører bakveggen.</li> </ul>
Innstilt temperatur avviker fra temperaturen som vises i displayet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk om kjøleskapet befinner seg i Super Freeze-modus.</li> <li>• Sjekk om varm mat blir satt inn i kjøleskapet.</li> </ul>
Det er vanskelig å åpne fryserdøren fordi lufttrykket endres etter at den er åpnet eller lukket.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det er lett å åpne døren til fryserrommet etter en stund.</li> </ul>
LED-lampen lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sjekk om kjøleskapet befinner seg i Ferie-modus.</li> </ul>

## Indhold

Pas på miljøet .....	114	Sådan laver du isterninger .....	122
Sikkerhedsinstruktioner .....	115 ~ 116	Automatisk afrimning .....	123
Installation .....	117	Fjernelse og montering af hylder .....	123 ~ 124
Identifikation af dele .....	118	Vedligeholdelse og rengøringsinstruktioner .....	124 ~ 125
Display og kontrolpanel .....	119	Ofte stillede spørgsmål (FAQ) .....	126 ~ 127
Indstilling .....	120 ~ 121		
Features og funktioner .....	121 ~ 122		

## Pas på miljøet



### Afhændelse af indpakningsemballagen

Sørg for, at al indpakningsemballage såsom karton, plastikposer, tape og polystyren afhændes sikkert, og holdes uden for børn og babyers rækkevidde, straks efter at køleskabet pakkes ud. Børn må aldrig lege med disse materialer. Fare for kvælning!

Hellere end bare at smed disse materialer ud, så sørg for, at de bliver genbrugt. Hvor der er mulighed for det.



### Information om afhændelse for brugere af elektronisk affald & elektronisk udstyr (private husholdninger)

Dette symbol på produktet og/eller i medfølgende dokumenter betyder, at dit brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bør blandes med almindeligt affald.

Køleskabe indeholder kølemidler og gasser, som skal kasseres korrekt.

Pas på, at du ikke beskadiger rørsystemet bag på enheden for at undgå lækage.

For korrekt behandling, genindvinding og genbrug så vær venlig at bringe disse produkter hen til det dertil indrettede indsamlingssted (f. eks. en genbrugsplads), hvor de vil blive modtaget uden beregning.

Alternativt kan man i nogle lande returnere produktet til din lokale forhandler ved køb af et nyt tilsvarende produkt.

Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at bevare værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative konsekvenser for menneskelig sundhed og miljøet, som ellers kan forårsages af ukorrekt affaldshåndtering. Kontakt venligst dine lokale myndigheder for yderligere information om det nærmeste indsamlingssted.

Der kan blive udstedt bøder for forkert afhændelse af dette affald - i overensstemmelse med nationallovgivning.

### For virksomheder i EU

Hvis du ønsker at afhænde elektrisk og elektronisk udstyr, så kontakt venligst din forhandler eller leverandør for mere information.

### Information om afhændelse i andre lande uden for EU.

Denne symbol er kun gyldigt inden for EU.







Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, så kontakt venligst de lokale myndigheder eller din forhandler og spørg om korrekt afhændelsesmetode.


### Før du afhænder dit gamle udstyr


1. Træk stikket ud.
2. Klip strømledningen af og kassér den sammen med stikket.
3. Sørg for, at der ikke er nogen risiko for børn under opbevaringen.
  - Fjern alle låsematerialer fra døren, så børn ikke kan blive fanget inde i køleskabet.
  - Lad alle hylderne sidde, så børn ikke så let kan klatre ind i køleskabet.




## Forklaring af de anvendte symboler


	Indikerer en forbudt handling		Repræsenterer noget, du IKKE må røre
	Indikerer en handling, du skal følge		Indikerer, at du skal trække ledningen ud af stikkontakten.
	Repræsenterer noget, du IKKE må skille ad		Indikerer at der er behov for jordforbindelse for at forhindre elektrisk stød


**ADVARSEL**  **Indikerer risiko for alvorlige ulykker eller død**  
 Dette apparat er ikke egnet til brug af personer (inklusive børn) med manglende evner eller viden omkring produktet, med mindre de har modtaget undervisning eller instruktioner i brug af apparatet fra en person, som er ansvarlig for sikkerheden. Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.


 Sæt ikke flere elektroniske apparater i samme stikkontakt.  
 • Dette kan forårsage overophedning og risiko for brand.

 Undgå at klemme, slå knuder på eller bøje strømledningen på nogen som helst måde. Placer ej heller tunge objekter oven på det.  
 • Dette udgør en risiko for brand eller elektrisk stød. Hvis strømledningen er beskadiget, så konsulter straks en autoriseret forhandler.


Træk ikke strømledningen ud af stikket ved at trække i den.  
 • Dette kan give varige skader på strømledningen. Grib altid godt fast i stikket og træk det lige ud af stikkontakten.

 Placér ikke nogen vandbeholdere oven på køleskabet.  
 • Spildt vand kan beskadige isoleringen af de elektriske komponenter og forårsage lækage, brand eller elektrisk stød.  
 Spray aldrig med antændelige gasser tæt på køleskabet.  
 • Der er risiko for eksplosion eller brand.  
 Spray aldrig med vand indeni eller udenpå køleskabet.  
 • Der er risiko for brand eller elektrisk stød.


 Køleskabet skal forbindes til en standardstikkontakt med jordforbindelse for at minimere risikoen for elektrisk stød.


 Køleskabet skal sættes direkte i sin egen stikkontakt, som skal have en spænding, der svarer til den på typeskiltet angivne.  
 • Undlad at anvende en forlængerledning eller et adapterstik.  
 Sørg for, at stik og kabel ikke bliver mast eller beskadiget.  
 • Et beskadiget stik eller ledning kan forårsage kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.  
 • Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceværksted eller en lignende faguddannet person for at undgå ulykker.

Fjern alle fremmedlegemer og støv fra strømstikkets ben.  
 • Støv, som har samlet sig på stikket, kan forårsage isolationsfejl ved høj fugtighed og muligvis brand. Tag strømledningen ud og tør den af med en tør klud. Brug aldrig en våd eller fugtig klud.  
 Sæt stikket i stikkontakten, så det sidder rigtig godt fast.  
 • Et løst tilsluttet stik kan forårsage brand på grund af overophedning eller elektrisk stød.

 Køleskabet skal installeres korrekt og placeres på et ventileret sted.  
 • Jo mere kølevæske der er i apparatet, jo større skal det rum være, som køleskabet placeres i. I tilfælde af lækage hvis apparatet befinder sig i et lille rum, er der chance for at der samler sig letantændelige gasser, som kan antændes og forårsage brand. For hver 8 g kølevæske skal der mindst være 1 m<sup>3</sup> plads. Mængden af kølevæske i apparatet er anført på datatavlen inden i køleskabet.  
 • Hold ventilationsåbninger i kabinettet, samt i den indbyggede struktur, fri for obstruktion.

Den kølevæske (R600a), som anvendes i køleskabet og de gasser, som findes i isoleringsmaterialet (cyclopentan), er antændelige og kræver specielle procedurer ved afskaffelse.  
 • Sørg for, at ingen af rørene på køleskabets bagside beskadiges, før de skal afskaffes. Der kan opstå brand ved lækage af kølevæske eller gas.  
 • Undgå at beskadige kølekredsløbet.

 Rør eller indsæt ikke strømstikket med våde hænder.  
 • Du kan i så fald få stød.

 Tag køleskabet ud af stikkontakten før rengøring og servicering.  
 • Der er risiko for elektrisk stød.  
 Hvis der lugter brændt, eller der kommer røg ud af køleskabet, så træk straks stikket ud og kontakt det autoriserede servicecenter.  
 • Der kan opstå brand.

## Sikkerhedsinstruktioner (fortsat)



Placer ikke køleskabet i fugtige omgivelser eller et sted, hvor det kan komme i kontakt med vand.

- Ødelagt isolering af elektriske dele kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Opbevar ikke flygtige eller antændelige væsker i køleskabet.

- Letantændelige substanser såsom benzen, fortynder, alkohol, æter og LPG kan forårsage eksplosioner.

Opbevar ikke medicin eller temperaturfølsomme produkter i køleskabet.

- Produkter, som kræver streng temperaturkontrol må ikke opbevares i køleskabet.

Lad ikke børn klatre på køleskabet eller hænge i døren.

- De kan beskadige køleskabet og selv komme alvorligt til skade.



Brug ikke køleskabet i nærheden af eksplosive dampe eller brændbare gasser.

- Der er risiko for eksplosion eller brand.

Opbevar eller anvend ikke benzin eller andre letantændelige væsker og dampe i nærheden af dette eller noget andet apparat.

- Der er risiko for eksplosion eller brand.

Placer ikke ting, som vil blive opvarmet under brug, såsom en mikrobølgeovn eller strømadapter, oven på køleskabet.

- Dette kan beskadige køleskabets top.

Brug ikke skarpe redskaber til at skrabe frost eller is af med. Der må under ingen omstændigheder tvinges solid is af kanterne eller hylderne.

- Afkølingspladen eller afkølede køleskabshylder indeholder kanaler, som kølevæsken løber igennem. Hvis disse punkteres vil kølevæsken løbe ud og give risiko for brand og irritation af øjnene.

Brug ikke mekanisk udstyr eller andet til at forøge hastigheden på afrimningsprocessen, medmindre det anbefales af producenten.

- Dette kan beskadige køleskabets indre eller give risiko for eksplosion.

Brug ikke elektronisk udstyr i den del, der bruges til opbevaring af fødevarer, medmindre det anbefales af producenten.



Forsøg ikke selv at adskille, reparere eller ændre på køleskabet.

- Du kan komme til skade, blive brændt eller få elektrisk stød under arbejdet, eller du kan ødelægge køleskabet. Hvis du har behov for at reparere køleskabet, så konsulter venligst et autoriseret servicecenter.



### FORSIGTIG

#### Indikerer risiko for ulykker eller beskadigelse af genstande



Stik ikke hænder eller fødder ind under køleskabets bund.

- Jernpladen og andre skarpe kanter kan forårsage personskade.

Læg ikke flasker eller glasbeholdere i fryseren.

- Hvis indholdet fryser kan glasset sprænges og forårsage personskade.



Når du åbner køleskabet, så pas på med ikke at klemme den hånd, som holder døren i "klemmepunktsområderne". Pas på mellemrummet mellem dørene.

- Dette kan forårsage kvæstelser.

Under strømfafbrydelse så undgå at åbne køleskabet ofte eller lægge ny mad i.

- Dette kan få temperaturen til at stige og ødelægge maden i køleskabet.

Hvis du tager stikket ud af kontakten, så vent 10 minutter, før du sætter det i igen.

- Det kan forårsage, at kompressoren ikke fungerer.



Potentielt klemmepunkt



Berør ikke fryserens inderside eller produkter, som opbevares i fryseren, med våde hænder.

- Dette kan give frostskafer.



Hvis køleskabet ikke er i brug, så træk stikket ud.

- Forringet isolering af strømledningen kan forårsage brand.

Denne sektion forklarer, hvordan du skal installere køleskabet for reduceret støj og energieffektiv drift.

## Udpakning af køleskabet

Fjern al skumbeskyttelse og alle klæbebånd, som holder udstyr fast på indersiden og ydersiden.

## Valg af det rigtige sted

### Ventilation

Da køleskabet udsender varme under drift, bør det placeres i et velventileret tørt rum med rigeligt med plads omkring sig - som vist på figur 1 (mellemrummet bør være større, hvis der høres vibrationslyde).

### Temperatur

Køleskabets energiforbrug og effektive præstationer påvirkes af omgivelsesens temperatur. Køleskabet bør derfor

- ikke blive udsat for direkte sollys;
- ikke placeres ved siden af radiatorer, komfurer og andre varmekilder;
- kun placeres et sted, hvor omgivelsesens temperatur passer med klimaspecifikationerne, som køleskabet er designet til. Se venligst sektionen Specifikationer for klimaspecifikationer for dit køleskab.

### Niveau

Placer køleskabet på et fladt gulv, som er stærkt nok til at understøtte et fyldt køleskab.

Udlign ujævnheder i gulvet ved at skrue på de to justerbare forreste ben ind eller ud som vist på Figur 2. Dette forhindrer vibrationer og støj.

Hvis køleskabet er placeret på et gulvtæppe eller et vinylgulv, så læg først en solid plade oven på tæppet eller gulvet først. Dette forhindrer, at farven ændres på grund af opvarmning.

### Køleskabsdør

Køleskabets dørhængsler kan ændres fra højre side til venstre, så døren åbner i modsatte retning. Forsøg dog ikke at foretage disse ændringer selv. Konsulter en autoriseret forhandler og få en kvalificeret tekniker til at udføre det for dig.

## Rengøring

Tør køleskabet af med varmt vand efter installationen.

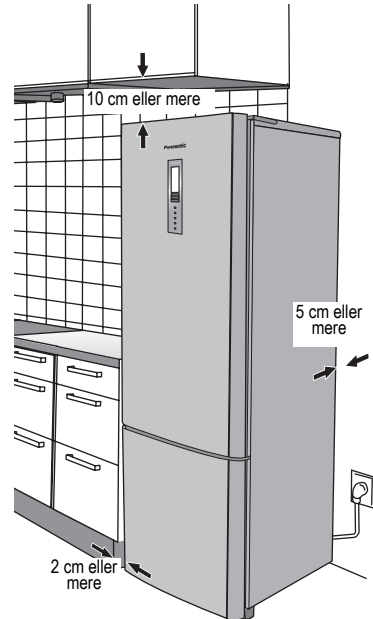
## Tilslutning

Du kan sætte stikket i stikkontakten lige efter installationen.

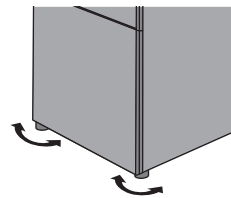
## Rumtemperatur

Klimaklassificeringen kan findes på typeskiltet i venstre side af kølerummet, og den indikerer de omgivelsestemperaturer, som køleskabet kan anvendes ved.

Klimaklasse	Tilladt omgivelsestemperatur
<b>SN</b> ( Udvidet tempereret)	+10°C til 32°C
<b>N</b> (Tempereret)	+16°C til 32°C
<b>ST</b> (Subtropisk)	+18°C til 38°C
<b>T</b> (Tropisk)	+18°C til 43°C



Figur 1



Figur 2

# Identifikation af dele

Illustrationen nedenfor kan være forskellig fra dit faktiske køleskab.



## Kølerum

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Tilberedt mad, drikkevarer, æg, kager og mælkeprodukter

## Frugt og grønsager / Chill-delmiljø

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



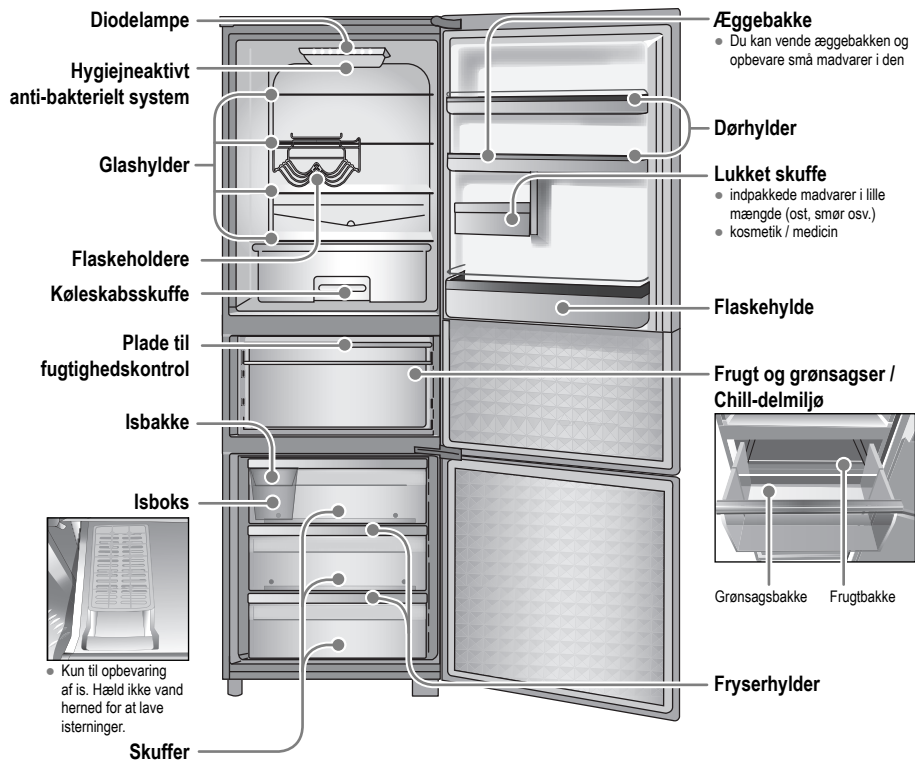
Frugt, friske grønsager, kød, fisk, pølse

## Fryserdel

Freezer -17°C → Freezer -25°C

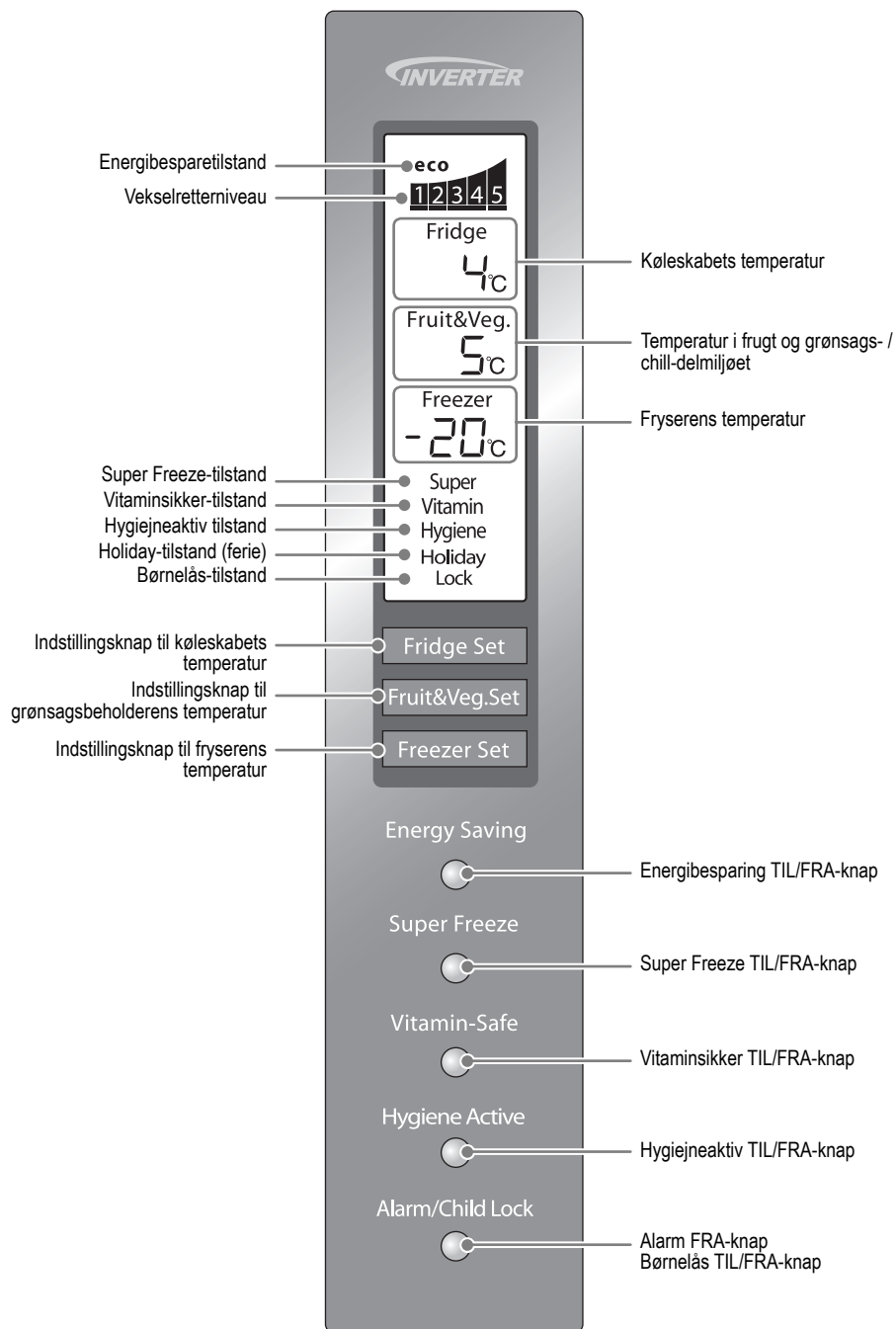


Frossen kød, fisk, is



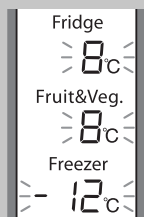


# Display og kontrolpanel



# Indstilling

## Sådan tændes køleskabet



Figur 3

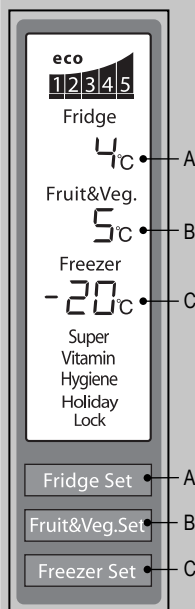
Du kan sætte stikket i stikkontakten lige efter installationen.

Når køleskabet tændes, tændes også displayets bagbelysning. Efter cirka 5 sekunder vises de indledende temperaturer for køleskabet, frugt og grønsagsbeholderen / chill-delmiljøet og fryseren som "8°C", "8°C" og "-12°C" og blinker (figur 3).

- Dette er ikke den faktiske temperatur. Da køleskabet lige er blevet tændt, er køleskabet, frugt og grønsagsbeholderen / chill-delmiljøet og fryseren ikke blevet kølet ned endnu.
- Når alle komponenterne køles ned under deres indledende temperatur, holder temperaturdisplayet op med at blink, og den faktiske temperatur vises. Dette tager cirka 3 til 4 timer, hvis omgivelsernes temperatur er på 32°C, der ikke er noget mad i køleskabet, døren er lukket og apparatet fungerer, som det skal.

**Bemærk:** Når omgivelsernes temperatur er højere om sommeren, vil det tage længere tid for hver del at nå dens faktiske temperatur.

## Valg af temperatur



### (A) Indstilling af køleskabets temperatur

Standardtemperatur: 4°C

Indstillingsområde: 7°C ~ 1°C

#### Sådan ændres temperaturen:



- ① Tryk én gang.
- ② Mens den blinker, trykker du, indtil den ønskede temperatur indikeres.
- ③ Efter fem sekunder går displayet tilbage til den faktiske temperatur. Enheden vil derefter arbejde med at justere hen imod den ønskede temperatur.

### (B) Temperaturindstilling for grønsagsbeholderen

Standardtemperatur: 5°C

Indstillingsområde: 5°C ~ 0°C

#### Sådan ændres temperaturen:



- ① Tryk én gang.
- ② Mens den blinker, trykker du, indtil den ønskede temperatur indikeres.
- ③ Efter fem sekunder går displayet tilbage til den faktiske temperatur. Enheden vil derefter arbejde med at justere hen imod den ønskede temperatur.

### (B) Indstilling af fryserens temperatur

Standardtemperatur: -20°C

Indstillingsområde: -17°C ~ -25°C

#### Sådan ændres temperaturen:



- ① Tryk én gang.
- ② Mens den blinker, trykker du, indtil den ønskede temperatur indikeres.
- ③ Efter fem sekunder går displayet tilbage til den faktiske temperatur. Enheden vil derefter arbejde med at justere hen imod den ønskede temperatur.

## Tips til indstilling af den rigtige temperatur

- Hvis køleskabet holdes på 1°C i længere tid ad gangen, kan maden fryse.
  - Temperaturen i køleskabets skuffe ændres automatisk i overensstemmelse med køleskabets temperaturindstilling.
  - Når temperaturen i frugt og grønsagsbeholderen / chill-delmiljøet er indstillet til mellem 5°C ~ 2°C, passer det perfekt til opbevaring af frugt og grønsager. Opbevar grønsager i grønsagsbakken og frugt i frugtbakken.
  - Når temperaturen i frugt og grønsagsbeholderen / chill-delmiljøet er indstillet til mellem 1°C ~ 0°C, passer det perfekt til opbevaring af afkølede madvarer (kød, fisk og tilberedte retter).
- Bemærk:** Nogle former for mad kan blive delvis frossent, fordi der kan forekomme temperaturer under 0°C. Derfor bør grønsager, frugt og produkter, som er følsomme, når det gælder kulde, ikke opbevares inden for dette temperaturområde.
- Temperaturen varierer sammen med omgivelsernes temperatur, indstil status, brugsvilkår og madmængde.
  - Den faktiske testede temperatur kan variere lidt fra den viste temperatur på grund af forskellige testmetoder og redskaber.
  - I Super Freeze-tilstand kan den faktiske testede temperatur af fryseren være forskellig fra den viste temperatur.
  - Køleskabet kontrollerer temperaturen i køleskabet ved hjælp af en mikrocomputerprocessor. Når omgivelsernes temperatur skifter, kører eller stopper kompressoren, og når døren åbnes/lukkes, vil temperaturen fluktuere. Som resultat af dette vil den viste temperatur afvige en smule fra den indstillede temperatur.

## Features og funktioner

### Indikator for vekselretterniveau



Kompressoren stopper med at køre.



Kompressoren kører med lav hastighed.



Kompressoren kører ved lav hastighed.



Kompressoren kører ved middelhastighed.



Kompressoren kører ved høj hastighed.



Kompressoren kører med højeste hastighed.

### Super Freeze

Super Freeze



Super freeze-funktionen giver hurtig frysning af friske madvarer eller isterninger.

- **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på superfryseknappen (kontinuerlig frysning). "Super"-indikatorlampen lyser.

I Super Freeze-tilstand

- kompressoren kører uafbrudt;
- fryserens temperatur kontrolleres ikke af den indstillede temperatur og kan falde meget langt ned, så den viste temperatur afviger meget fra den indstillede temperatur.
- køleskabet kan køre i meget lang tid eller med mellemrum pause, men temperaturen kontrolleres stadig af den indstillede temperatur.
- **Sådan deaktiveres tilstanden:** Når fryserens temperatur falder langt nok ned, kan superfrysetilstanden slås fra ved at trykke på Super Freeze-knappen igen. "Super"-indikatorlampen slukker.

**Bemærk:** Hvis du ikke deaktiverer Super Freeze-tilstanden, vil køleskabet selv slå tilstanden fra efter 50 timer.

### Holiday (ferie)

Fridge Set

Holiday-tilstand anvendes, når du vil slå køleskabsdelen fra i længere tid hvor den ikke skal bruges - som for eksempel under ferie.

Før du slår denne tilstand til, så tøm køleskabet, rengør det og luk døren.

- **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på Køleskabsindstillingsknappen og hold den nede i 3 sekunder. Køleskabets temperatur vises ikke, mens "Holiday"-indikatoren lyser. Diodelampen lyser heller ikke under Holiday-tilstand.
- **Sådan deaktiveres tilstanden:** Tryk på Køleskabsindstillingsknappen og hold den nede i 3 sekunder. Køleskabets temperatur vises, mens "Holiday"-indikatoren slukker.

**Bemærk:** Af hygiejnemæssige grunde opretholdes der en temperatur på omkring 14°C i køleskabsdelen under drift i Holiday-tilstand.

### Energibesparelse

Energy Saving



Brug denne tilstand til at spare energi under perioder med begrænset brug af køleskabet såsom om natten og om vinteren.

- **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på energispareknappen. "eco"-indikatorlampen lyser.
- **Sådan deaktiveres tilstanden:** Tryk på energispareknappen. "eco"-indikatorlampen slukker.

**Bemærk:** Du kan ikke aktivere Super Freeze-tilstand, mens denne tilstand er aktiveret.

## Features og funktioner (fortsat)

### Hygiejneaktiv

Hygiene Active



Denne tilstand er en hygiejneaktiv, antibakteriel funktion.

► **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på knappen til hygiejneaktiv. "Hygiene" lyser op, som tegn på at denne funktion er aktiv.

► **Sådan deaktiveres tilstanden:** Tryk på knappen til hygiejneaktiv. "Hygiene" slukker, når kompressoren står stille.

#### Tips til brug:

- Efter tryk på hygiejneaktiv-knappen vil du muligvis kunne høre lyden af deodoriseringsventilatoren i køleskabet. Dette skyldes, at deodoriseringsviften skal køre for at give en forbedret effekt. Hvis du åbner døren, mens hygiejneaktiv-funktionen er slået til, vil viften stoppe med at køre med det samme.
- Før du opbevarer mad med en stærk lugt, så opbevar maden i en lukket beholder eller pak det ind i film - selv hvis du kun vil opbevare det i kort tid. Ellers kan lugten ikke fjernes igen - selv ikke med hygiejneaktiv-funktionen.
- Under deodorisering skal du prøve at undgå at åbne køleskabsdøren.

### Vitaminsikker

Vitamin-Safe



Med funktionen der holder frugt og grønsager friske, og som er aktiveret som indikeret med de blå og grønne LED-lamper bevares C-vitaminindholdet.

► **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på knappen for vitaminsikkerhed. "Vitamin" -indikatoren tænder, og både den blå og den grønne LED blinker på samme tidspunkt.

► **Sådan deaktiveres tilstanden:** Tryk på knappen for vitaminsikkerhed. Indikatoren for "Vitamin" slukker.

### Alarm

Alarm/Child Lock



Brummeren giver dig besked om, at køleskabsdøren eller fryserdøren ikke er lukket, eller at temperaturen i køleskabet eller fryseren er blevet for høj.

Periode med åben dør	Brummer
Efter 1 minutter	Bip bip
Efter 3 minutter	Bip bip, bip bip
Efter 5 minutter	Vedvarende bip
Temperaturen er for høj	Vedvarende bip

► **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på Alarm/børnelås-knappen. Brummeren stopper.

**Bemærk:** Når brummerfunktionen starter, vil de viste temperaturer begynde at blinke.

### Børnelås

Alarm/Child Lock

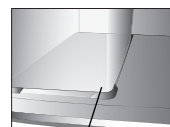
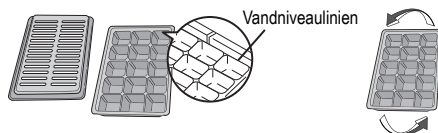


Brug denne tilstand til at låse alle knapper bortset fra Sluk alarm-funktionen.

► **Sådan aktiveres tilstanden:** Tryk på Alarm/børnelås-knappen og hold den nede i cirka 3 sekunder. "Child Lock"-indikatoren lyser, og alle knapper låses.

► **Sådan deaktiveres tilstanden:** Tryk på Alarm/børnelås-knappen og hold den nede i cirka 3 sekunder. "Child Lock"-indikatoren slukker, og alle knapper låses op.

## Sådan laver du isterninger



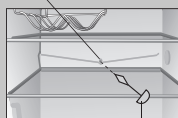
Isboks

Åbn fryseren og træk den øverste skuffe ud. Træk isbakkens låg op, og fyld vand i den op til vandstandsmærket. Luk låget, og stil isbakkens låg tilbage.

Når isterningerne er klar, trækker du den øverste skuffe og isbakkens låg ud. Luk låget op, og vrid isbakkens låg let ved at holde den i begge sider. Isterningerne falder nu ned i isboksen. Sæt derefter isboksen på plads igen.

## Køleskab

Drænhul



Nål

Køleskabet har en automatisk afrimningsfunktion.

Vandet fra den smeltende frost flyder ned i fordampningsbakken på bagpanelet i køleskabet gennem drænhullet og fordamper derefter på grund af den varme, som genereres, når kompressoren kører.

Det er normalt at finde frost- og vanddråber på bagvæggen af køleskabet. Dette kommer fra afkøling og automatisk afrimning.

Sørg for, at drænhullet ikke er stoppet til, så frostvandet let kan løbe ned i fordampningsbakken. Hvis det er stoppet til, så rengør det med en nål.

Hvis pinden bliver væk, skal du kontakte dit servicecenter for at få en ny. Begynd ikke at bruge en nål eller et andet skarpt instrument i stedet for plastikpinden, der fulgte med skabet. Køleskabet kan tage skade.

## Fryser

Afrimning sættes automatisk i gang, og frostvandet løber ned i fordampningsbakken.

# Fjernelse og montering af hylder

## Køleskab



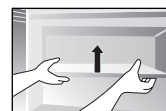
### Glashylder

Løft let hyldens inderside og træk den ud.



### Køleskabsskuffen

Træk kassen tæt hen mod dig, løft dens forende lidt og træk den ud.



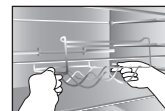
### Dør, forseglingsboks og flaskehylde

Løft den let og fjern den.

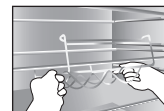
## Flaskeholdere



Træk hylden lidt ud.

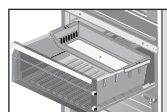


Skub forenden af flaskeholderne op



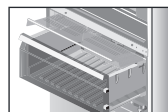
Skub det bageste af flaskeholderne opad, så denne går fri af fastholdelseskroge. Udtag nu flaskeholderne.

## Frugt og grønsager / Chill-delmiljø



### Frugt- og grønsagsskuffen

Træk udad i skuffen, og løft forenden op, så den venstre og højre krog fjernes. Tryk så bageste venstre og højre krog nedad for at fjerne skuffen fra kroge.



### Plade til fugtighedskontrol

Træk grønsagsbakken mod dig og træk bakken med fugtighedskontrol ud mod dig.



Når skuffen skal sættes i igen, trykker man på den, indtil den kobles ind i kroge i alle fire hjørner.

Hvis skuffen ikke tager fat i nogen af kroge, vil du ikke kunne glide bakken ind, da du så vil ramme pladen til fugtighedskontrol.

## Fjernelse og montering af hylder (fortsat)

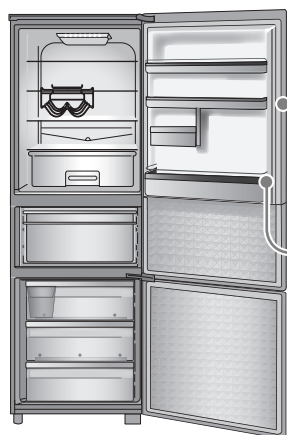
### Fryser

Træk skuffen tæt hen mod dig, løft dens forende lidt og træk den ud.  
Efter at have fjernet skuffen kan man opbevare madvarer i den samme del.



Hvis du har fjernet fryser-skuffen, så sørg for, at du ikke opbevarer mad over denne linje.

## Vedligeholdelse og rengøringsinstruktioner



### Daglig rengøring

Tør delene af med en tør klud.

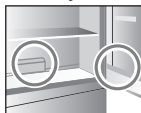
#### Steder, som let bliver snavsede

##### Døråbningens forsegling



Hvis den er snavset, bliver forseglingen let beskadiget, og der kan lække kold luft ud.

##### Flaskehylde



Hvis der samler sig snavs og væske, så tør det straks væk.

Træk stikket ud og fjern hylderne for grundigere rengøring én gang om året.

### Dele, som kan vaskes med vand

#### Køleskab

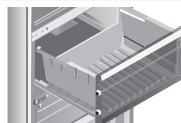


- Glashylder
- Dørhylder
- Flaskehylde
- Lukket skuffe
- Æggebakke
- Køleskabsskuffe
- Nål



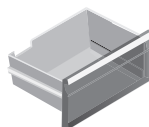
**Bemærk:** Undlad at bruge slibende rengøringsmidler som f. eks. soda, da dette kan beskadige plastikken.

#### Frugt og grønsager / Chill-delmiljø



- Grønsagsbakke
- Frugtbakke
- Plade til fugtighed

#### Fryser



- Fryser-skuffer
- Isboks
- Isbakke
- Isbakkens låg

## Rengøring af displayet og kontrolpanelet

Kontrolpanelet er lavet af særlige materialer. For at beskytte det mod skader må det ikke rengøres med kemiske opløsningsmidler. I stedet for skal det tørres af med en tør eller fugtig blød klud.

## Rengøring af køleskabets ydre

Rengør køleskabets yderside med en blød klud fugtet med varmt vand. Hvis pletterne ikke kan fjernes, så påfør noget neutralt opvaskemiddel, og tør det derefter væk med en blød klud, som er fugtet med varmt vand. Tør eventuelle vanddråber væk med en tør klud.

## Noter om rengøring

Lad være med at rengøre nogen af apparatets dele i de følgende væsker:

- Alkaline eller svagt alkalineopvaskemiddel.  
Sådanne substanser kan få plastikdelene til at revne.
- Slibestøv, sæbepulver, råolie, varmt vand, skuremiddel, syre, benzene, opløsningsmidler, alkohol etc.  
Disse substanser kan beskadige overflademalingen og plastikdelene.

Sørg for, at tørre eventuelle pletter af spiseolie væk.

Det kan få plastikdele til at revne.



**ADVARSEL**

### Vedligeholdelsestjek

- Er strømledningen beskadiget?
- Bliver strømstikket varmt?
- Er strømstikket sat helt ind i stikkontakten?

Hvis strømledningen eller diodelampen er beskadiget, så konsulter en autoriseret forhandler. Udskift dem ALDRIG selv.



**FORSIGTIG**

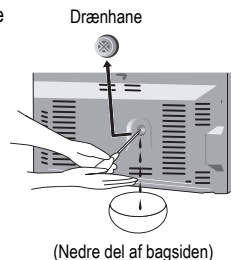
### Hvis skabet ikke bruges i længere tid

Hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid, så træk stikket ud af stikkontakten, rengør det som beskrevet oven for og lad døren stå åben i 2-3 dage, så køleskabet kan tørre inden i og undgå vækst af mug og dårlig lugt.

Normalt skal du lade være med at slukke køleskabet. Gør du det, kan det påvirke køleskabets levetid.

## Før du flytter og transporterer køleskabet

- ① Fjern al mad og vand samt alle isterninger fra køleskabet.
- ② Træk stikket ud.
- ③ Hæv det justerbare ben. (Læg en beskyttende plade på gulvet, hvis det let kan blive ridset).
- ④ Træk køleskabet hen mod dig.
- ⑤ Dræn vandet fra fordampningsbakken på følgende måde:
  - Placer først en beholder til at dræne vandet ned i og skru så drænproppen ud (i den nedre del af bagsiden).
  - Punkter filmen i hullet med en skruetrækker eller lignende værktøj og dræn vandet ned i fordampningsbakken. (Anden gang skal du bare fjerne drænhanen).
  - Når al vandet er tømt af, skal man sørge for at lukke afløbshanen til, så der ikke sker vandspild.



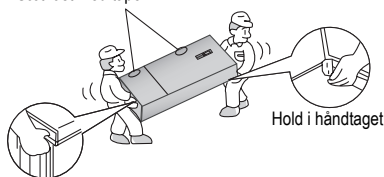
## Flytning og transport af køleskabet

Der skal være to eller flere personer til at bære køleskabet.

- ① Skru det justerbare ben godt fast.
- ② Hold i det justerbare ben og håndtaget.

**Bemærk:** Bær ikke køleskabet ved at holde det i døren eller transportere det i vandret position. Det vil kunne gøre, at køleskabet ikke virker mere.

Sæt fast med tape



Hold i det justerbare ben

## Ofte stillede spørgsmål (FAQ)

Hvis køleskabet stadig ikke virker korrekt, når følgende punkter er tjekket, så træk stikket ud, og kontakt et autoriseret servicecenter.

<ul style="list-style-type: none"><li>• Køleskabet rumler, når det er ude af drift.</li><li>• Du hører en lyd, når døren er blevet lukket eller åbnet.</li><li>• Når døren er blevet åbnet, hører du en lyd, som minder om sivende gas eller vand.</li><li>• Når køleskabet begynder at arbejde, hører du en kliklyd.</li><li>• Man kan høre den summende lyd, når under driften.</li></ul>	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lyden fremkommer, når kølevæsken flyder tilbage til kompressoren gennem rørene. Dette er normalt.</li><li>• Lyden høres, når det interne tryk i køleskabet midlertidigt er lavere end det eksterne tryk, fordi den interne luft i køleskabet pludselig afkøles. Dette er normalt.</li><li>• Lyden fremkommer, når kølevæsken flyder gennem rørene. Dette er normalt.</li><li>• Lyden høres, når 3-vejsventilen arbejder. Dette er normalt.</li><li>• Lyden kommer fra deodoriseringsventilatoren, når du aktiverer den hygiejneaktive tilstand. Dette er normalt.</li></ul>
Rotationslyden fra kompressoren er høj.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• I Super Freeze-tilstand er kompressorens kørelyd højere end i normal-tilstand. Dette er normalt, fordi kompressoren kører ved højere hastighed i Super Freeze-tilstand.</li><li>• Kompressorhastigheden vil også forøges, når du putter en stor mængde mad i køleskabet på samme tid, eller omgivelsernes temperatur er meget høj. I dette tilfælde er det normalt at høre højere lyde fra den kørende kompressor.</li></ul>
Unormale lyde under driften	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, om gulvoverfladen er flad og solid.</li><li>• Kontrollér, om køleskabets bagside er for tæt på væggen.</li><li>• Kontrollér, om der står noget på køleskabet.</li><li>• Lyden er normalt højere, når køleskabet begynder at arbejde eller stopper. Dette er normalt.</li></ul>
Kompressoren kører i lang tid.	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, om køleskabet er i Super Freeze-tilstand.</li><li>• Det er normalt, at kompressoren kører i længere tid, den første gang køleskabet anvendes.</li><li>• Det er normalt, at kompressoren kører i længere tid, hvis omgivelsernes temperatur er højere om sommeren.</li><li>• Kontrollér, om døren ofte åbnes.</li><li>• Kontrollér, om døren ikke lukkes ordentligt.</li><li>• Kontrollér, om der er lagt en stor portion mad til afkøling eller frysning i køleskabet på samme tid.</li></ul>
Køleskabet køler ikke	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, om der ikke er strøm.</li><li>• Kontrollér, om strømstikket er sat i.</li><li>• Kontrollér, om spændingen er korrekt (220 V - 240 V)</li></ul>
Dårlig køleeffekt	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, om den indstillede temperatur er for høj.</li><li>• Kontrollér om køleskabet er udsat for direkte sollys, eller om der er en mikrobølgeovn eller andre varmende apparater i nærheden.</li><li>• Kontrollér, om der er lagt varm mad i køleskabet.</li><li>• Kontrollér, om der er for meget mad i køleskabet.</li><li>• Kontrollér, om døren åbnes for ofte.</li><li>• Kontrollér, om der er nok plads rundt om køleskabet.</li></ul>
Manglende køleeffekt i køleskabsdelen	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollér, om køleskabet er i Holiday-tilstand (ferie).</li><li>• Om vinteren når årstidene skifter, falder den udendørs temperatur pludseligt og meget - næsten til den temperatur, som findes inde i køleskabet. Det kan derfor føles som om, køleskabet ikke er koldt. Dette er normalt.</li></ul>
Der opstår kondens på ydersiden eller indersiden af køleskabet	➔	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fugtkondens kan finde sted, når rummets fugtighed stiger – dette er normalt. Aftør bare vanddråberne med en tør klud.</li></ul>



Der er kondens på grønsagsbeholderen	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For at holde grønsagerne friske i lang tid sørger køleskabet for, at der er ekstra høj fugtighed indei.</li> <li>• Tør den fugt af, som samles i bunden af grønsagsskuffen.</li> </ul>
Køleskabet føles varmt	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der er installeret et strålende rør i køleskabet for at undgå kondens. Det er normalt, at overfladen føles varm, lige når køleskabet begynder at arbejde eller i sommerhalvåret.</li> </ul>
Energiforbrug	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det strømforbrug, som er markeret i specifikationerne, overholder de nationale standarder. Det er den værdi, som måles, når køleskabet kører stabilt i 24 timer uden at døren åbnes ved en omgivelsestemperatur på 25°C, hvor køleskabet holdes på 5°C, frugt- og grønsagsdelen/chill-delmiljøet kørende ved 1°C og fryseren ved -18°C. Når der puttes for meget mad i køleskabet, omgivelsernes temperatur bliver relativt høj eller døren åbnes tit, er det normalt, at det faktiske strømforbrug overstiger de nominelle værdier i specifikationerne.</li> </ul>
Maden i køleskabet bliver frossen	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, om den indstillede temperatur er for lav.</li> <li>• Kontrollér, om maden berører bagvæggen.</li> </ul>
Den indstillede temperatur er forskellig fra den viste temperatur.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, om køleskabet er i Super Freeze-tilstand.</li> <li>• Kontrollér, om der er lagt varm mad i køleskabet.</li> </ul>
Det er svært at åbne fryserens låge, fordi lufttrykket ændres, når den åbnes og lukkes.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fryserens låge kan let åbnes efter et stykke tid.</li> </ul>
Diodelampen er ikke tændt.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollér, om køleskabet er i Holiday-tilstand (ferie).</li> </ul>

# Spis treści

Ochrona środowiska .....	128	Produkcja kostek lodu .....	136
Zasady bezpieczeństwa .....	129 ~ 130	Automatyczne rozmrażanie .....	137
Instalacja .....	131	Wymywanie i wkładanie półek .....	137 ~ 138
Identyfikacja części .....	132	Konserwacja i czyszczenie .....	138 ~ 139
Wyświetlacz i panel sterowania .....	133	Najczęściej zadawane pytania .....	140 ~ 141
Ustawienie .....	134 ~ 135		
Cechy i funkcje .....	135 ~ 136		

## Ochrona środowiska



### Utylizacja opakowania

Należy się upewnić, że wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak karton, worki plastikowe, taśma samoprzylepna i styropian zostaną zutilizowane w bezpieczny sposób i będą przechowywane z dala od niemowląt i dzieci niezwłocznie po rozpakowaniu lodówki. Dzieci nie powinny bawić się tymi materiałami. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!

Zamiast wyrzucać materiały opakowaniowe, prosimy o ich przetworzenie. Zajmują się tym specjalne przedsiębiorstwa.



### Informacje na temat utylizacji dla użytkowników zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w gospodarstwach domowych)

Niniejszy symbol na produktach i/lub dołączonych do nich dokumentach oznacza, że zużyte produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane razem z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Lodówki zawierają czynnik chłodniczy i gazy, które należy utylizować w odpowiedni sposób.

Należy uważać, aby nie uszkodzić rurek znajdujących się na tylnej ścianie urządzenia, ponieważ może to doprowadzić do wycieku.

W celu utylizacji, odzysku i recyklingu urządzenia w prawidłowy sposób, prosimy przekazać ten produkt do wyznaczonego punktu odbioru (Np: lokalne centra utylizacji odpadów), który przyjmie urządzenie bezpłatnie.

W niektórych krajach można również zwrócić zużyte urządzenia u lokalnych przedstawicieli handlowych podczas zakupu nowego produktu.

Prawidłowa utylizacja tego urządzenia pozwoli zaoszczędzić cenne surowce i ograniczyć potencjalny negatywny wpływ nieprawidłowej gospodarki odpadami na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne. Więcej informacji na temat najbliższych punktów odbioru zużytego sprzętu można uzyskać kontaktując się z władzami lokalnymi.

Zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju za nieprawidłową utylizację odpadów grożą kary finansowe.

### Informacje dla firm z Unii Europejskiej

W przypadku konieczności pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego prosimy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub dostawcą w celu uzyskania dalszych informacji.

### Informacja na temat utylizacji odpadów w innych krajach poza Unią Europejską

Niniejszy symbol jest ważny na terenie Unii Europejskiej.

W przypadku konieczności pozbycia się tego produktu, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi lub przedstawicielem handlowym i zapytać o prawidłowe metody utylizacji.







### Przed przekazaniem zużytego sprzętu do utylizacji

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Odetnij kabel elektryczny i wyrzuć go razem z wtyczką.
3. Upewnij się, że nie stanowi on zagrożenia dla dzieci.

- Usuń wszystkie mechanizmy zamykające drzwi, tak by dzieci nie mogły zamknąć się wewnątrz urządzenia.
- Pozostaw półki na swoim miejscu, tak by dzieci nie mogły się wspinać wewnątrz urządzenia.



## Objaśnienia użytych symboli

	Oznacza zabronioną czynność		Oznacza, że tego elementu NIE WOLNO dotykać
	Oznacza czynność, którą należy wykonać		Oznacza, że należy wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego
	Oznacza, że tego elementu NIE WOLNO rozmontować		Oznacza, że wymagane jest uziemienie w celu uniknięcia porażenia prądem

## OSTRZEŻENIE

### Ten symbol oznacza ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci

To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (lub dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, psychicznej lub zmysłowej oraz nie dysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą, chyba że osoby te zostały poinstruowane o sposobie obsługi urządzenia przez opiekuna odpowiedzialnego za ich bezpieczeństwo lub obsługują urządzenie pod nadzorem tego opiekuna. Obsługa urządzenia przez dzieci powinna odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie nie służy do zabawy.



Nie wolno podłączać wielu urządzeń do tego samego gniazda elektrycznego.

- Może to spowodować przegrzanie i pożar.



Kabla elektrycznego nie należy przyciskać, wiązać lub zaginać w jakikolwiek sposób, jak również nie wolno umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.

- W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla elektrycznego należy natychmiast skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym.
- Podczas odłączania wtyczki z gniazda nie wolno ciągnąć za kabel elektryczny.
- Może to spowodować uszkodzenie kabla elektrycznego. Wtyczkę należy chwycić i zdecydowanym ruchem wyciągnąć ją z gniazda.



Nie wolno umieszczać żadnych zbiorników z wodą na lodówce.

- Rozlana woda może uszkodzić izolację części elektrycznych i spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.

Nie wolno rozpylać łatwopalnych gazów w pobliżu lodówki.

- Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru.

Nie wolno rozpylać wody bezpośrednio na zewnętrzne lub wewnętrzne części lodówki.

- Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem.



Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, lodówkę należy podłączyć do standardowego gniazda elektrycznego z uziemieniem.



Lodówkę należy podłączyć bezpośrednio do osobnego gniazda elektrycznego z napięciem znamionowym odpowiadającym oznaczeniu na tabliczce znamionowej urządzenia.

- Nie wolno stosować przedłużaczy lub rozgałęziaczy.

Należy się upewnić, że wtyczka i kabel elektryczny nie jest zgnieciony lub uszkodzony.

- Uszkodzona wtyczka lub kabel elektryczny może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

W przypadku uszkodzenia kabla elektrycznego producent, serwis lub inna wykwalifikowana osoba zobowiązana jest wymienić kabel w celu wyeliminowania wszelkich zagrożeń.

Przed umieszczeniem wtyczki w gnieździe należy usunąć wszelkie ciała obce i kurz z bolców wtyczki.

- Kurz nagromadzony na wtyczce kabla elektrycznego w połączeniu z wilgocią może spowodować zwarcie i pożar. Należy odłączyć kabel od gniazda elektrycznego i wytrzeć go czystą szmatką. Użycie mokrej lub wilgotnej szmatki jest zabronione.

Następnie należy umieścić wtyczkę kabla elektrycznego w gnieździe elektrycznym.

- Luźno podłączona wtyczka kabla może spowodować pożar w wyniku przegrzania się lub porażenia prądem elektrycznym.



Lodówka musi być zainstalowana prawidłowo i umieszczona w dobrze wentylowanym miejscu.

- Powierzchnia pomieszczenia, w którym zainstalowana jest lodówka, powinna być proporcjonalna do ilości czynnika chłodniczego w urządzeniu. W przypadku wycieku czynnika z lodówki umieszczonej w małym pomieszczeniu istnieje ryzyko nagromadzenia się łatwopalnych gazów, które mogą się zapalić i spowodować pożar. Na każde 8 g czynnika chłodniczego wymagany jest 1 m<sup>3</sup> miejsca. Ilość czynnika w lodówce podana jest na tabliczce informacyjnej wewnątrz urządzenia.

- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie lodówki lub w zabudowanych urządzeniach.

Czynnik chłodniczy (R600a) wykorzystywany w lodówce oraz gazy w warstwie izolacyjnej (cyklopentan) są łatwopalne. Do ich utylizacji należy stosować specjalne procedury.

- Przed przekazaniem lodówki do utylizacji należy się upewnić, że żadna z rurek znajdujących się na tylnej ścianie urządzenia nie jest uszkodzona. Wyciek czynnika chłodniczego lub gazu może spowodować pożar.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu z czynnikiem chłodniczym.



Nie wolno podłączać lub dotykać wtyczki kabla elektrycznego mokrymi rękami.

- Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Przed czyszczeniem lub naprawą urządzenia należy je odłączyć od prądu.

- W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Jeśli z lodówki wydobywa się dym lub można wyczuć zapach spaleniowy, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazda elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym.

- W przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru.

## Zasady bezpieczeństwa (Cd.)



Nie wolno umieszczać lodówki w wilgotnym miejscu lub w miejscu, w którym urządzenie może mieć kontakt z wodą.

- Zużyta izolacja części elektrycznych może spowodować porażenie prądem lub pożar. W lodówce nie wolno przechowywać substancji lotnych lub łatwopalnych.
- Łatwopalne substancje, takie jak benzen, rozpuszczalnik, alkohol, eter i gaz LPG może spowodować wybuch. W lodówce nie wolno przechowywać leków lub produktów wrażliwych na zmiany temperatury.
- Produkty, które wymagają ścisłej kontroli temperatury, nie mogą być przechowywane w lodówce. Nie wolno pozwalać dzieciom wspinać się lub zawieszac na drzwiach lodówki.
- Może to doprowadzić do uszkodzenia lodówki i poważnych obrażeń ciała u dzieci.



Nie wolno eksploatować lodówki w pomieszczeniu, w którym znajdują się łatwopalne opary lub gazy.

- Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru. W pobliżu lodówki i wszelkich innych urządzeń nie wolno przechowywać lub używać benzyny lub innych łatwopalnych cieczy lub oparów.
- Istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru. Na lodówce nie wolno umieszczać przedmiotów, które nagrzewają się w czasie eksploatacji, na przykład kuchenki mikrofalowe lub zasilacze.
- Może to doprowadzić do uszkodzenia górnej ściany lodówki. Nie wolno używać ostrych narzędzi do zdrapywania szronu lub lodu. Pod żadnym pozorem nie wolno usuwać lodu z powierzchni wewnętrznej i półek lodówki przy użyciu siły.
- Płyta chłodząca oraz półki zamrażalnika zawierają kanaliki, przez które przepływa czynnik chłodniczy. Przebicie tych kanałków spowoduje wyciek czynnika, podrażnienie oczu i zagrożenie pożarem. Nie wolno używać żadnych mechanicznych urządzeń lub innych metod przyspieszających proces rozmrażania poza metodami zalecanymi przez producenta.
- Może to doprowadzić do uszkodzenia wnętrza lodówki lub stworzyć zagrożenie wybuchem. Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że urządzenia te są zalecane przez producenta lodówki.



Nie wolno własnoręcznie rozbierać, naprawiać lub modyfikować lodówki.

- Może to doprowadzić do obrażeń ciała, poparzeń lub porażenia prądem, jak również awarii urządzenia. W przypadku konieczności naprawy lodówki prosimy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym.



**UWAGA**

### Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia



Nie wolno umieszczać dłoni ani stóp pod spodem lodówki.

- Stalowa płyta lub ostre krawędzie mogą spowodować obrażenia ciała.

Nie wolno umieszczać butelek lub szklanych pojemników w zamrażalniku.

- Po zamrożeniu zawartości szkło może pęknąć i spowodować obrażenia ciała.



Podczas eksploatacji zamrażarki należy zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć dłoni drzwiami. Należy pamiętać o odstępie pomiędzy krawędziami górnych i dolnych drzwi.

- Może to spowodować obrażenia ciała.

Podczas przerwy w zasilaniu prądem elektrycznym należy unikać częstego otwierania drzwi lodówki lub umieszczania nowych produktów spożywczych.

- Może to doprowadzić do wzrostu temperatury wewnątrz lodówki i zepsucia się przechowywanej żywności.

Po odłączeniu lodówki od zasilania należy odczekać co najmniej 10 minut przed ponownym podłączeniem zasilania.

- W przeciwnym razie może wystąpić awaria sprężarki.



Nie wolno dotykać wewnętrznych ścian zamrażarki lub produktów przechowywanych w zamrażarce mokrymi rękoma.

- Może to spowodować odmrożenia.



Jeśli lodówka nie jest używana, należy wyjąć wtyczkę kabla elektrycznego z gniazda.

- Uszkodzenie izolacji kabla elektrycznego może spowodować pożar.

Ten rozdział opisuje sposób instalacji urządzenia zapewniający cichą i energooszczędną eksploatację.

## Rozpakowanie urządzenia

Usuń wszystkie zabezpieczenia z pianki i taśmy klejącej, którą przymocowane są akcesoria wewnątrz i na zewnątrz urządzenia.

## Wybór odpowiedniego miejsca

### Wentylacja

W czasie eksploatacji urządzenie wydziela ciepło, dlatego powinno być zainstalowane w dobrze wentylowanym, suchym pomieszczeniu. Należy zapewnić odpowiedni odstęp wokół urządzenia, zgodnie z Rysunkiem nr 1. (W przypadku słyszalnych wibracji należy zwiększyć odstęp).

### Temperatura

Na zużycie energii i wydajność pracy urządzenia ma wpływ temperatura otoczenia. W związku z tym urządzenia nie należy

- narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych,
- instalować w pobliżu grzejników, piekarników lub innych źródeł wysokiej temperatury,
- urządzenie powinno być instalowane wyłącznie w pomieszczeniach, w których temperatura odpowiada warunkom klimatycznym, do których urządzenie zostało przystosowane. Opis warunków klimatycznych dla tego urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne.

### Poziomowanie

Urządzenie należy zainstalować na poziomej podłodze, która może wytrzymać ciężar w pełni załadowanej lodówki.

Odchylenie podłoża od poziomu można wyrównać poprzez odkręcenie lub dokręcenie dwóch regulowanych przednich nóżek, zgodnie z Rysunkiem nr 2. Pozwoli to wyeliminować wibracje i hałas.

Jeśli urządzenie jest umieszczone na dywanie lub wykładzinie winylowej, należy najpierw położyć na dywan lub wykładzinę wytrzymałą płytę. Zapobiegnie to zmianie koloru wykładziny spowodowanej wysoką temperaturą.

### Drzwi zamrażarki

Zawiasy drzwi lodówki można zamontować po lewej lub po prawej stronie, tak by drzwi otwierały się w przeciwnym kierunku. Zawiasów nie należy jednak przenosić własnoręcznie. Czynność tę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi, po skonsultowaniu się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym.

### Czyszczenie

Po zakończeniu instalacji wytrzyj urządzenie do czysta szmatką nasączoną ciepłą wodą.

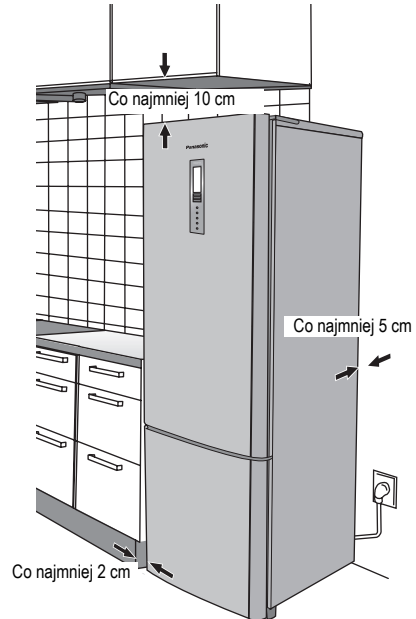
### Podłączenie

Wtyczkę kabla elektrycznego można umieścić w gnieździe natychmiast po zakończeniu instalacji.

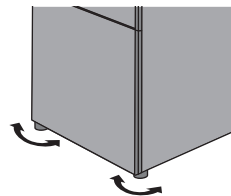
### Temperatura w pomieszczeniu

Oznaczenie klasy klimatycznej można znaleźć na tabliczce znamionowej na lewej ścianie komory lodówki. Oznacza ono temperaturę otoczenia, w której urządzenie może być eksploatowane.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
<b>SN</b> (Klimat umiarkowany rozszerzony)	+10°C do 32°C
<b>N</b> (Klimat umiarkowany)	+16°C do 32°C
<b>ST</b> (Klimat subtropikalny)	+18°C do 38°C
<b>T</b> (Klimat tropikalny)	+18°C do 43°C



Rysunek nr 1



Rysunek nr 2

# Identyfikacja części

Ilustracja widoczna poniżej może się różnić od rzeczywistego wyglądu lodówki.



## Komora lodówki

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Ugotowana żywność, napoje, jajka, ciasta, nabiał

## Owoce i warzywa/komora do chłodzenia

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



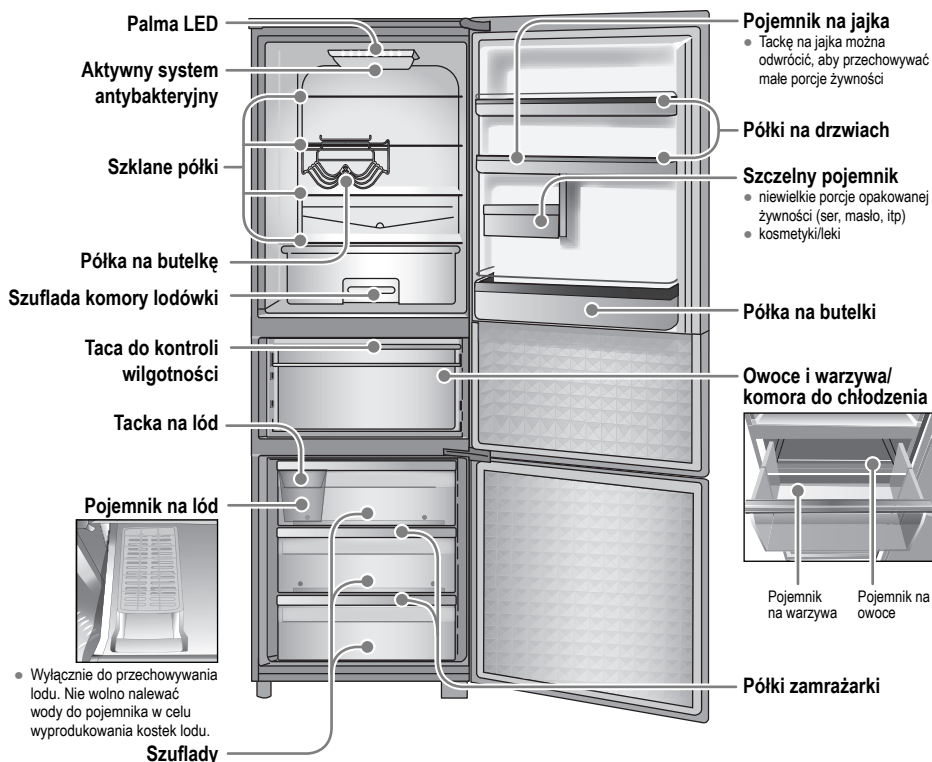
Owoce, świeże warzywa, mięso, ryby, wędliny

## Komora zamrażarki

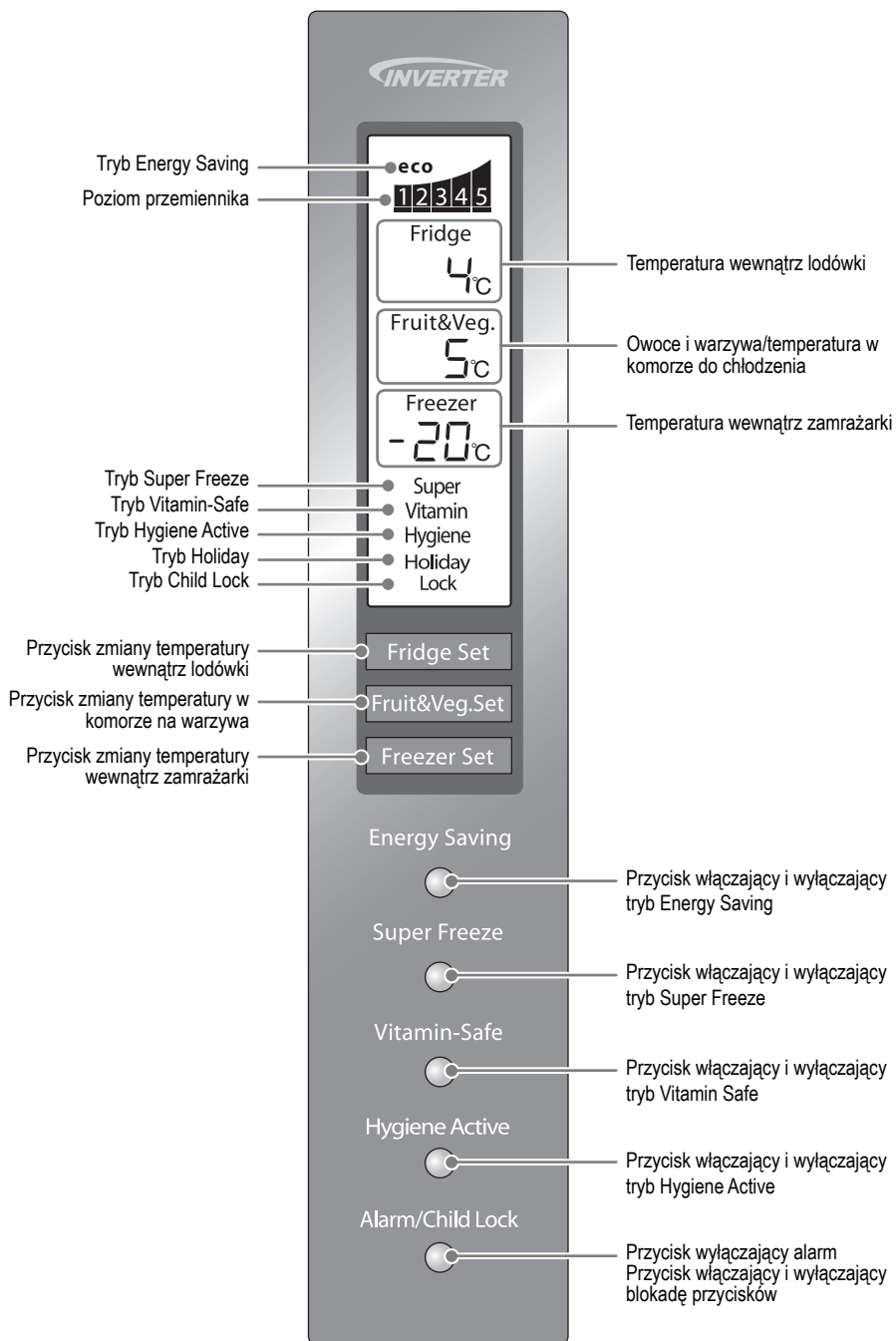
Freezer -17°C → Freezer -25°C



Zamrożone mięso droźb, ryba, lody



# Wyświetlacz i panel sterowania



# Ustawienie

## Włączanie urządzenia



Rysunek nr 3

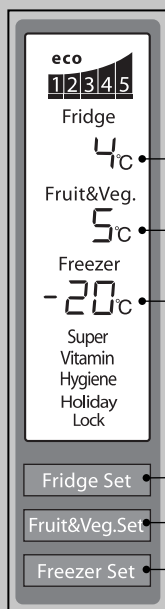
Wtyczkę kabla elektrycznego można umieścić w gnieździe natychmiast po zakończeniu instalacji.

Po włączeniu zasilania włączone zostanie podświetlenie wyświetlacza. Po około 5 sekundach wyświetlona zostanie początkowa temperatura w lodówce, komorze na warzywa i owoce oraz w zamrażarce, równa „8°C”, „8°C” oraz „-12°C”. Cyfry będą migać (Rysunek nr 3).

- To nie są wskazania rzeczywistej temperatury. Po włączeniu urządzenia lodówka, komora na warzywa i owoce oraz zamrażarka nie zostały jeszcze odpowiednio schłodzone.
- Po schłodzeniu każdej komory do temperatury poniżej temperatury początkowej, wyświetlacz przestanie migać i wyświetlona zostanie rzeczywista temperatura. Zazwyczaj trwa to od 3 do 4 godzin, zakładając, że temperatura otoczenia wynosi około 32°C, w lodówce nie znajdują się żadne produkty, drzwi są zamknięte, a urządzenie działa poprawnie.

**Uwaga:** Jeśli latem temperatura otoczenia jest wyższa, uzyskanie odpowiedniej temperatury w każdej komorze potrwa dłużej.

## Wybór temperatury



### (A) Ustawienia temperatury dla lodówki

Domyślna temperatura: 4°C

Zakres regulacji: 7°C ~ 1°C

**Aby zmienić temperaturę:**



- 1 Naciśnij jeden raz.
- 2 W momencie, gdy wyświetlacz miga, naciskaj aż do wyświetlenia odpowiedniej temperatury.
- 3 Po pięciu sekundach na wyświetlaczu ponownie widoczna będzie rzeczywista temperatura. Lodówka uruchomi sprężarkę, aby osiągnąć nową temperaturę.

### (B) Ustawienie temperatury dla komory do przechowywania warzyw

Domyślna temperatura: 5°C

Zakres regulacji: 5°C ~ 0°C

**Aby zmienić temperaturę:**



- 1 Naciśnij jeden raz.
- 2 W momencie, gdy wyświetlacz miga, naciskaj aż do wyświetlenia odpowiedniej temperatury.
- 3 Po pięciu sekundach na wyświetlaczu ponownie widoczna będzie rzeczywista temperatura. Lodówka uruchomi sprężarkę, aby osiągnąć nową temperaturę.

### (C) Ustawienia temperatury dla zamrażarki

Domyślna temperatura: -20°C

Zakres regulacji: -17°C ~ -25°C

**Aby zmienić temperaturę:**



- 1 Naciśnij jeden raz.
- 2 W momencie, gdy wyświetlacz miga, naciskaj aż do wyświetlenia odpowiedniej temperatury.
- 3 Po pięciu sekundach na wyświetlaczu ponownie widoczna będzie rzeczywista temperatura. Lodówka uruchomi sprężarkę, aby osiągnąć nową temperaturę.



## Wskazówki dotyczące ustawiania odpowiedniej temperatury

- Jeśli lodówka będzie działała przez dłuższy czas przy ustawionej temperaturze 1°C, żywność może zamarznąć.
- Temperatura w szufladach lodówki zmienia się automatycznie w zależności od temperatury ustawionej dla komory lodówki.
- Jeśli temperatura w komorze do przechowywania warzyw i owoców ustawiona jest w zakresie 5°C ~ 2°C, można w niej przechowywać warzywa i owoce.  
Warzywa należy przechowywać w pojemniku na warzywa, a owoce w pojemniku na owoce.
- Jeśli temperatura w komorze do przechowywania warzyw i owoców ustawiona jest w zakresie 1°C ~ 0°C, można w niej przechowywać schłodzoną żywność (mięso, ryby, ugotowane dania).  
**Uwaga:** Niektóre produkty spożywcze mogą być częściowo zamrożone, ponieważ może wystąpić temperatura poniżej 0°C. W związku z tym warzywa, owoce i produkty wrażliwe na niską temperaturę nie powinny być przechowywane w tym zakresie temperatury.
- Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się w zależności od temperatury otoczenia, ustawień temperatury, warunków eksploatacji i ilości przechowywanej żywności.
- Rzeczywista zmierzona temperatura może się nieznacznie różnić od temperatury widocznej na wyświetlaczu z powodu różnych metod i narzędzi pomiarowych.
- W trybie Super Freeze rzeczywista zmierzona temperatura w zamrażarce może się różnić od wyświetlonej temperatury.
- Ta lodówka steruje temperaturą wewnętrzną za pomocą mikroprocesora. Zmiany temperatury otoczenia, włączenie lub wyłączenie się sprężarki oraz otwieranie i zamykanie drzwi powoduje zmiany temperatury wewnątrz lodówki. W rezultacie wyświetlona temperatura będzie nieznacznie odbiegać od ustawionej temperatury.

## Cechy i funkcje

### Wskaźnik poziomu przemiennika



Sprężarka została wyłączona.



Sprężarka działa z najniższą prędkością.



Sprężarka pracuje z niską prędkością.



Sprężarka działa ze średnią prędkością.



Sprężarka pracuje z dużą prędkością.



Sprężarka działa z najwyższą prędkością.

### Tryb Super Freeze

Super Freeze



Tryb Super Freeze umożliwia szybkie zamrożenie świeżej żywności lub wyprodukowanie kostek lodu.

➤ **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij przycisk Super Freeze. Zapalona zostanie kontrolka „Super”.

W trybie Super Freeze:

- sprężarka włączona jest bez przerwy,
- temperatura zamrażarki nie jest kontrolowana na podstawie ustawionej wartości i może być znacznie niższa, dlatego temperatura widoczna na wyświetlaczu może znacznie odbiegać od ustawionej temperatury,
- lodówka może pracować bardzo długo lub od czasu do czasu wyłączać się, jednak jej temperatura jest nadal kontrolowana na podstawie ustawionej wartości.

➤ **Aby wyłączyć tryb:** Po uzyskaniu odpowiednio niskiej temperatury w zamrażarce można wyłączyć tryb Super Freeze, naciskając ponownie przycisk Super Freeze. Kontrolka „Super” zgaśnie.

**Uwaga:** Jeśli tryb Super Freeze nie został wyłączony ręcznie, urządzenie automatycznie wyłączy go po 50 godzinach.

### Tryb Holiday

Fridge Set

Tryb Holiday jest przydatny w sytuacji, gdy niezbędne jest wyłączenie komory lodówki przez dłuższy okres, na przykład podczas wakacji.

Przed włączeniem tego trybu należy opróżnić komorę lodówki, wyczyścić ją i zamknąć drzwi.

➤ **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Fridge Set przez około 3 sekundy. Temperatura w polu „Fridge” przestanie być wyświetlana, a zapali się kontrolka trybu „Holiday”. Lampa LED nie będzie włączona w trybie Holiday.

➤ **Aby wyłączyć tryb:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Fridge Set przez około 3 sekundy. Temperatura w polu „Fridge” zostanie wyświetlona, a kontrolka trybu „Holiday” zgaśnie.

**Uwaga:** Z przyczyn sanitarnych w trybie Holiday w komorze lodówki będzie utrzymywana temperatura około 14°C.

### Tryb oszczędzania energii elektrycznej „Energy Saving”

Energy Saving



Ten tryb umożliwia zmniejszenie zużycia energii w przypadku mniej intensywnej eksploatacji lodówki, na przykład w nocy lub podczas zimy.

➤ **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij przycisk Energy Saving. Zapalona zostanie kontrolka „eco”.

➤ **Aby wyłączyć tryb:** Naciśnij przycisk Energy Saving. Kontrolka „eco” zgaśnie.

**Uwaga:** Nie można włączyć tego trybu, jeśli aktywny jest tryb Super Freeze.

## Cechy i funkcje (cd.)

### Aktywna higiena

Hygiene Active



Ten tryb pozwala uruchomić funkcję antybakteryjną Hygiene Active.

- **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij przycisk Hygiene Active. Kontrolka „Hygiene” zostanie zapalona, co oznacza rozpoczęcie pracy.
- **Aby wyłączyć tryb:** Naciśnij przycisk Hygiene Active. Kontrolka „Hygiene” zgaśnie, co oznacza zakończenie pracy.

#### Wskazówki dotyczące trybu Hygiene Plus:

- Po naciśnięciu przycisku Hygiene Active można usłyszeć odgłos wentylatora usuwającego zapachy. Jest to spowodowane włączeniem się wentylatora, który pomaga uzyskać lepsze rezultaty. W przypadku otwarcia drzwi lodówki przy włączonej funkcji Hygiene Active wentylator zostanie wyłączony automatycznie.
- Przed włożeniem do lodówki żywności wydzielającej ostry zapach należy ją zapakować do szczelnego pojemnika lub owinąć folią spożywczą, nawet jeśli będzie ona przechowywana w lodówce przez krótką chwilę. W przeciwnym razie zapach może się utrzymywać nawet pomimo włączenia funkcji Hygiene Active.
- Podczas usuwania zapachów warto unikać otwierania drzwi lodówki.

### Tryb Vitamin-Safe

Vitamin-Safe



Funkcja utrzymywania świeżości owoców i warzyw, włączana za pomocą niebieskiej i zielonej diody LED, pozwala zachować witaminę C w przechowywanej żywności.

- **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij przycisk Vitamin-Safe. Zapalona zostanie kontrolka „Vitamin”, a niebieska i zielona dioda LED zaczną jednocześnie migać.
- **Aby wyłączyć tryb:** Naciśnij przycisk Vitamin-Safe. Kontrolka „Vitamin” zgaśnie.

### Wyłączanie alarmu

Alarm/Child Lock



Funkcja sygnału dźwiękowego ostrzega o pozostawieniu otwartych drzwi lodówki lub zamrażarki lub o tym, że temperatura wewnątrz lodówki lub zamrażarki jest zbyt wysoka.

Czas otwarcie drzwi	Sygnal dźwiękowy
Po 1 minutach	Bip bip
Po 3 minutach	Bip bip bip bip
Po 5 minutach	Ciągły sygnal dźwiękowy
Zbyt wysoka temperatura	Ciągły sygnal dźwiękowy

- **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij przycisk Alarm/Child Lock. Sygnal dźwiękowy zostanie wyłączony.

**Uwaga:** Po uruchomieniu funkcji sygnału dźwiękowego wyświetlona temperatura zaczyna migać.

### Tryb Child Lock

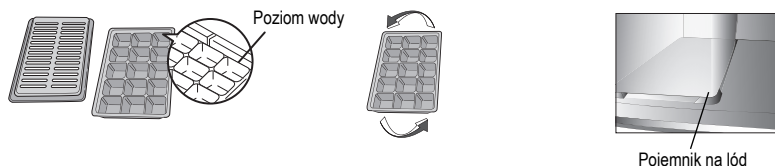
Alarm/Child Lock



Tryb ten umożliwia zablokowanie wszystkich przycisków poza funkcją wyłączenia alarmu.

- **Aby uaktywnić tryb:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Alarm/Child Lock przez około 3 sekundy. Zapalona zostanie kontrolka „Child Lock”, a wszystkie przyciski zostaną zablokowane.
- **Aby wyłączyć tryb:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Alarm/Child Lock przez około 3 sekundy. Kontrolka „Child Lock” zostanie wyłączona, a blokada przycisków zostanie zwolniona.

## Produkcja kostek lodu



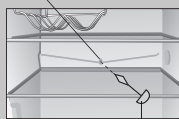
Otwórz zamrażarkę, wysuń górną szufladę i wyjmij tackę na lód. Otwórz pokrywę tacki i napełnij tackę wodą do poziomu oznaczonego na ścianie. Następnie zamknij pokrywę i umieść tackę w zamrażarce.

W momencie gdy kostki są gotowe, wysuń górną szufladę i wyjmij tackę na lód. Zdejmij pokrywę i delikatnie zegnij tackę, trzymając ją z obu stron, tak by kostki lodu wypadły na tackę na lód. Następnie włóż pojemnik na lód z powrotem na swoje miejsce.

# Automatyczne rozmrażanie

## Lodówka

Otwór odpływu



Bolec

Lodówka wyposażona jest w automatyczną funkcję rozmrażania.

Woda z topniejącego szronu sływa do parownika znajdującego się na tylnej ścianie lodówki poprzez otwór odpływowy, a następnie paruje w wyniku działania wysokiej temperatury wytworzonej podczas pracy sprężarki.

Występowanie szronu i kropli wody na tylnej ścianie lodówki jest normalnym objawem, związanym z chłodzeniem i automatycznym rozmrażaniem.

Należy się upewnić, że otwór odpływowy jest drożny, tak by woda z topniejącego szronu mogła bez przeszkód sływać do parownika. Jeśli otwór jest niedrożny, należy go oczyścić za pomocą przetyczki.

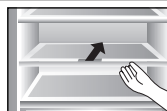
W przypadku zgubienia przetyczki prosimy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym i poprosić o nową. Nie wolno wykorzystywać igieł, ani innych ostrych metalowych przedmiotów w zastępstwie przetyczki z tworzywa, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie lodówki.

## Zamrażarka

Rozmrażanie jest uruchamiane automatycznie, a woda z topniejącego szronu sływa do parownika.

# Wymywanie i wkładanie półek

## Lodówka



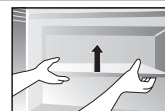
### Szklane półki

Lekko podnieś wewnętrzną stronę półki, a następnie ją wyjmij.



### Szufflada lodówki

Wysuń pojemnik znajdujący się najbliżej, nieznacznie unieś jego przednią część, a następnie go wyjmij.

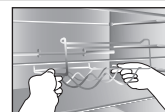


**Półki na drzwiach, zamykany pojemnik i półka na butelki**  
Nieznacznie podnieś i wyjmij.

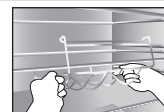
## Półka na butelkę



Nieznacznie wysuń półkę.

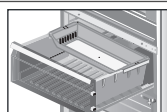


Podnieś przednią część półki na butelkę.



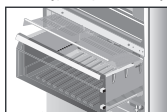
Podnieś tylną część półki na butelkę, aby zwolnić tylny zaczep mocujący. Następnie wyciągnij półkę, aby ją zdemontować.

## Owoce i warzywa/ komora do chłodzenia



### Pojemnik na owoce i warzywa

Wysuń pojemnik i podnieś przednią jego część, aby zdemontować przednie haków po lewej i prawej stronie. Następnie przesuń tylne haków po lewej i prawej stronie w dół, aby zdjąć pojemnik.



### Taca do kontroli wilgotności

Wysuń pojemnik na warzywa do siebie, a następnie wysuń szufflady z systemem kontroli wilgotności.



Aby ponownie zainstalować pojemnik, naciśnij tacę, aż do zatrzaśnięcia się haków znajdujących się w czterech narożnikach.

Jeśli pojemnik nie zostanie prawidłowo zawieszony na hakach, nie będzie można go wsunąć, ponieważ pojemnik będzie uderzał o szufflady z systemem kontroli wilgotności.

## Wymowanie i wkładanie półek (cd.)

### Zamrażarka

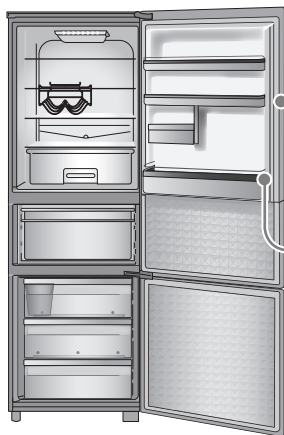
Wysuń szufladę znajdującą się najbliżej, nieznacznie unieś jej przednią część, a następnie ją wyjmij.

Po zdemontowaniu pojemnika żywność można przechowywać w pustej komorze.



W przypadku zdemontowania szuflady zamrażarki żywność nie może być przechowywana powyżej zaznaczonej linii.

## Konserwacja i czyszczenie



### Codzienne czyszczenie

Wytrzyj części suchą szmatką.

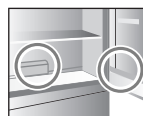
#### Łatwo brudzące się miejsca

##### Uszczelka drzwi



Jeśli uszczelka się zabrudzi, łatwo może ulec uszkodzeniu, co może spowodować nieszczelność i wydostawanie się zimnego powietrza na zewnątrz.

##### Półka na butelki



W przypadku nagromadzenia się brudu i płynu natychmiast wytrzyj półkę szmatką.

Raz w roku odłącz lodówkę od zasilania, wyjmij półki i wyczyść wnętrze.

### Części, które można myć wodą

#### Lodówka

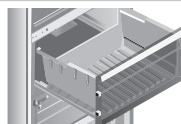


- Szklane półki
- Półki na drzwiach
- Półka na butelki
- Szczelny pojemnik
- Tacka na jajka
- Szuflada lodówki
- Przetyczka



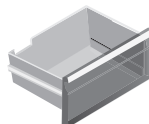
**Uwaga:** Nie wolno stosować środków w proszku, na przykład sody oczyszczonej, ponieważ mogą one uszkodzić elementy z tworzywa.

#### Owoce i warzywa/komora do chłodzenia



- Pojemnik na warzywa
- Pojemnik na owoce
- Tacka do kontroli wilgotności

#### Zamrażarka



- Szuflady zamrażarki
- Pojemnik na lód
- Tacka na lód
- Pokrywa tacki na lód

## Czyszczenie wyświetlacza i panelu sterowania

Panel sterowania wykonany jest ze specjalnych materiałów. Aby zabezpieczyć powierzchnię przed uszkodzeniami, nie wolno czyścić go rozpuszczalnikami chemicznymi. Panel sterowania należy przetrzeć suchą lub lekko wilgotną szmatką.

## Czyszczenie zewnętrznych ścian urządzenia

Zewnętrzne ściany urządzenia należy czyścić miękką szmatką nawilżoną ciepłą wodą. Jeśli zabrudzenia nie można usunąć, należy zastosować łagodny płyn do mycia naczyń, a następnie wytrzeć powierzchnię miękką szmatką nasączoną ciepłą wodą. Następnie należy powierzchnię wytrzeć do sucha.


## Uwagi dotyczące czyszczenia

Nie wolno czyścić jakichkolwiek części urządzenia następującymi substancjami:

- Detergentami alkalicznymi lub słabo alkalicznymi.  
Tego typu substancje mogą spowodować pęknięcie części z tworzyw sztucznych.
- Proszkiem do szorowania, mydłem w proszku, ropą, gorącą wodą, szczotką kuchenną, kwasem, benzenem, rozpuszczalnikiem, alkoholem, itp. Tego typu substancje mogą uszkodzić powłokę lakieru i części z tworzywa.

Wszelkie plamy z oleju jadalnego należy wytrzeć.

W przeciwnym razie może to spowodować pęknięcie części z tworzywa.




**OSTRZEŻENIE**

### Przegląd konserwacyjny

- Czy kabel zasilający jest uszkodzony?
- Czy wtyczka kabla się nagrzewa?
- Czy wtyczka kabla jest całkowicie wsunięta do gniazda elektrycznego?

Jeśli kabel elektryczny lub lampa LED jest uszkodzona, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym w celu jej wymiany. **NIE WOLNO** wymieniać tych elementów samodzielnie.



**UWAGA**

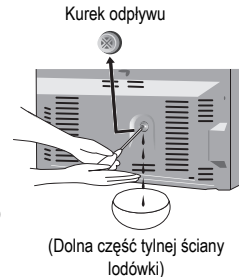
### Dłuższa przerwa w eksploatacji

Jeśli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy okres, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda, wyczyścić ją zgodnie z opisem poniżej, a następnie pozostawić otwarte drzwi lodówki przez 2-3 dni w celu wysuszenia wnętrza i uniknięcia powstania nieprzyjemnego zapachu.

Zazwyczaj nie należy wyłączać pracującej lodówki. Może to skrócić jej czas eksploatacji.

## Przed przeniesieniem lub przetransportowaniem urządzenia

- 1 Usunąć żywność, wodę i kostki lodu z urządzenia.
- 2 Wyjąć wtyczkę kabla elektrycznego z gniazda.
- 3 Unieść regulowaną nóżkę. (Jeśli podłoga łatwo się rysuje, podłóż płytę ochronną).
- 4 Wsuń szufladę znajdującą się najbliżej.
- 5 Usunąć wodę nagromadzoną w parowniku w następujący sposób:
  - Umieścić pojemnik przygotowany wcześniej tak, aby zlać do niego wodę i odkręcić kurek odpływu (w dolnej części tylnej ściany lodówki).
  - Przebij folię osłaniającą odpływ za pomocą wkrętaka lub podobnego narzędzia, a następnie usunąć wodę nagromadzoną w parowniku. (W przypadku ponownego osuszenia parownika wystarczy odkręcić kurek odpływu).
  - Po całkowitym osuszeniu parownika dokręcić kurek, aby uniknąć wycieku wody.



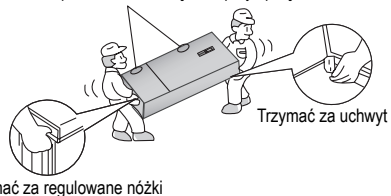
## Przenoszenie i transport urządzenia

Urządzenie powinno być przenoszone przez co najmniej 2 osoby.

- 1 Mocno dokręcić regulowaną nóżkę.
- 2 Złap za regulowaną nóżkę i uchwyt.

**Uwaga:** Nie wolno przenosić urządzenia trzymając za drzwi lub transportować urządzenie w poziomie. Spowoduje to awarię lodówki.

Zabezpiecz drzwi taśmą samoprzylepną



## Najczęściej zadawane pytania

Jeśli po sprawdzeniu poniższych punktów urządzenie nadal nie pracuje normalnie, należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem handlowym.

<ul style="list-style-type: none"><li>Po wyłączeniu się sprężarki lodówka turkocze.</li><li>Po otwarciu lub zamknięciu drzwi słychać dziwny dźwięk.</li><li>Po otwarciu drzwi słychać odgłos przypominający ułatnianie się gazu lub przepływ wody.</li><li>W momencie, gdy włącza się sprężarka, słychać kliknięcie.</li><li>Podczas pracy urządzenia słychać buczenie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Dźwięk jest spowodowany odpływem czynnika chłodniczego przez system rurek do sprężarki. Jest to normalny objaw.</li><li>Dźwięk można usłyszeć w momencie, gdy ciśnienie wewnątrz lodówki jest tymczasowo niższe, niż ciśnienie na zewnątrz, ponieważ powietrze wewnątrz lodówki zostało gwałtownie schłodzone. Jest to normalny objaw.</li><li>Dźwięk powoduje czynnik chłodniczy przepływający w rurkach. Jest to normalny objaw.</li><li>Dźwięk związany jest z pracą zaworu trójdrożnego. Jest to normalny objaw.</li><li>Dźwięk związany jest z pracą wentylatora usuwającego zapachy, po włączeniu trybu Hygiene Active. Jest to normalny objaw.</li></ul>
Sprężarka pracuje bardzo głośno.	<ul style="list-style-type: none"><li>W trybie Super Freeze sprężarka pracuje głośniejsze, niż w normalnym trybie eksploatacji. Jest to normalny objaw, ponieważ w trybie Super Freeze sprężarka pracuje z bardzo dużą prędkością.</li><li>Prędkość obrotowa sprężarki zwiększa się również po umieszczeniu w lodówce dużej ilości żywności lub w przypadku, gdy temperatura otoczenia jest relatywnie wysoka. W takich warunkach głośniejsza praca sprężarki jest objawem normalnym.</li></ul>
Niepokojące odgłosy podczas pracy	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy podłoga jest równa i stabilna.</li><li>Sprawdź, czy tylna ściana lodówki nie znajduje się zbyt blisko ściany pomieszczenia.</li><li>Sprawdź, czy na lodówce nie znajdują się żadne przedmioty.</li><li>Zazwyczaj dźwięki stają się głośniejsze w momencie, gdy sprężarka zaczyna lub kończy pracę. Jest to normalny objaw.</li></ul>
Sprężarka pracuje przez długi czas.	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy lodówka nie pracuje w trybie Super Freeze.</li><li>Jeśli lodówka została podłączona po raz pierwszy, długi czas pracy sprężarki jest objawem normalnym.</li><li>Jeśli w czasie lata temperatura otoczenia jest wysoka, długi czas pracy sprężarki jest objawem normalnym.</li><li>Sprawdź, czy drzwi lodówki nie są otwierane zbyt często.</li><li>Sprawdź, czy drzwi lodówki są szczelnie zamknięte.</li><li>Sprawdź, czy jednorazowo nie została umieszczona duża ilość żywności do schłodzenia lub zamrożenia.</li></ul>
Awaria chłodzenia	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy działa zasilanie lodówki.</li><li>Sprawdź, czy wtyczka została umieszczona w gnieździe elektrycznym.</li><li>Sprawdź, czy napięcie zasilania ma prawidłową wartość (220V-240V).</li></ul>
Niezadawalające efekty chłodzenia	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy ustawiona temperatura nie jest zbyt wysoka.</li><li>Sprawdź, czy lodówka nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub czy w pobliżu nie ma zainstalowanej kuchenki mikrofalowej lub innego źródła ciepła.</li><li>Sprawdź, czy w lodówce nie znajduje się gorąca żywność.</li><li>Sprawdź, czy w lodówce nie znajduje się zbyt duża ilość żywności.</li><li>Sprawdź, czy drzwi lodówki nie są otwierane zbyt często.</li><li>Sprawdź, czy wokół lodówki zostały zachowane odpowiednie odstępy.</li></ul>
Zbyt wysoka temperatura w komorze lodówki	<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdź, czy lodówka nie pracuje w trybie Holiday.</li><li>Zimą lub podczas zmiany pór roku temperatura na zewnątrz znacznie spada, nawet do poziomu temperatury wewnątrz lodówki, dlatego czasami można mieć wrażenie, że temperatura wewnątrz lodówki jest zbyt wysoka. Jest to normalny objaw.</li></ul>
Na zewnętrznej ścianie lub wewnątrz lodówki gromadzi się wilgoć.	<ul style="list-style-type: none"><li>Skraplanie może następować w przypadku wzrostu poziomu wilgoci i jest to zjawisko normalne. Wystarczy wytrzeć kropelki wody suchą szmatką.</li></ul>

Wilgoć gromadząca się na pojemniku z warzywami	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby zapewnić świeżość warzyw przez dłuższy czas, lodówka celowo utrzymuje wysoki poziom wilgotności w pojemniku.</li> <li>• Prosimy wytrzeć wilgoć nagromadzoną na dnie pojemnika na warzywa.</li> </ul>
Gorąca powierzchnia lodówki	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W lodówce zainstalowana jest rurka odprowadzająca ciepło, która zapobiega skraplaniu się wilgoci. Po włączeniu się sprężarki lub w czasie lata wysoka temperatura powierzchni jest objawem normalnym.</li> </ul>
Zużycie energii	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zużycie energii podane w danych technicznych jest zgodne z krajowymi normami. Jest to wartość zmierzona w momencie, gdy lodówka pracuje stabilnie przez 24 godziny bez otwierania drzwi, w temperaturze otoczenia 25°C, oraz przy temperaturze wewnątrz lodówki ustawionej na 5°C, wewnątrz komory na owoce i warzywa/ komory do chłodzenia ustawionej na 1°C oraz wewnątrz zamrażarki ustawionej na -18°C. Jeśli do lodówki włożona zostanie zbyt duża ilość żywności, temperatura otoczenia jest relatywnie wysoka lub drzwi lodówki są często otwierane, rzeczywiste zużycie energii przekroczy wartość nominalną podaną w specyfikacji, co jest objawem normalnym.</li> </ul>
Żywność w lodówce jest zamrożona	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy temperatura ustawiona w lodówce nie jest zbyt niska.</li> <li>• Sprawdź, czy żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki.</li> </ul>
Ustawiona temperatura różni się od wyświetlonej temperatury.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy lodówka nie pracuje w trybie Super Freeze.</li> <li>• Sprawdź, czy w lodówce nie znajduje się gorąca żywność.</li> </ul>
Do otwarcia drzwi należy użyć dużej siły, ponieważ zmienia się ciśnienie po otwarciu i zamknięciu drzwi.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwi komory zamrażarki lekko otworzą się po krótkiej chwili.</li> </ul>
Lampa LED się nie pali.	➔	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy lodówka nie pracuje w trybie Holiday.</li> </ul>

# Obsah

Péče o životní prostředí.....	142	Tvorba kostek ledu.....	150
Bezpečnostní pokyny.....	143 - 144	Automatické odmrazování.....	151
Instalace.....	145	Vyndávání a upevňování polic.....	151 - 152
Identifikace součástí.....	146	Pokyny pro péči a čištění.....	152 - 153
Displej a ovládací panel.....	147	Často kladené otázky.....	154 - 155
Nastavení.....	148 - 149		
Vlastnosti a funkce.....	149 - 150		

## Péče o životní prostředí



### Nakládání s obalovým materiálem

Zajistěte, aby všechny obalové materiály, jako je karton, plastové pytle, lepicí pásky a polystyren, byly bezpečně likvidovány a uchovávány mimo dosah kojenců a malých dětí ihned po vybalení chladničky. Děti by si s nimi nikdy neměly hrát. Nebezpečí udušení!

Spíš, než abyste jen vyhodili tento odpad, zajistěte, že bude recyklován, pokud tato možnost existuje.



### Informace pro uživatele (domácnosti) o zneškodňování odpadů z elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech a nebo v průvodní dokumentaci znamená, že používané elektrické a elektronické produkty by se neměly směšovat s běžným komunálním odpadem.

Chladničky obsahují chladiva a plyny, které musí být řádně zneškodněny.

Věnujte pozornost tomu, aby nebylo poškozeno potrubí jednotky a nedošlo tak k úniku.

Pro správné zpracování, využití a recyklaci odevzdejte tyto produkty na určená sběrná místa (např. sběrné dvory), kde budou zdarma odebrány.

Nebo v některých zemích mohou být produkty vráceny vašim místním prodejčům výměnou za nákup ekvivalentního nového produktu.

Správným zneškodněním tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné zdroje a zabránit potenciálním negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by došlo v případě nesprávného zacházení s odpadem. Pro více informací o nejbližším sběrném dvoře se obraťte na svůj místní úřad.

V souladu s národní legislativou mohou být za nesprávné zneškodnění tohoto odpadu uděleny pokuty.

### Pro obchodníky v Evropské unii

Pokud si přejete vyhodit elektrické a elektronické zařízení, obraťte se na svého prodejce nebo dodavatele pro další informace.

### Informace o ukládání v zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný pouze v Evropské unii.

Pokud si přejete vyhodit tento produkt, kontaktujte místní úřady nebo prodejce a vyžádejte si informace o správném zneškodňování.







### Dříve, než se zbavíte svého starého spotřebiče


1. Vyměňte hlavní zátku.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyhoďte jej se síťovou zástrčkou.
3. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí dětem, zatímco bude skladován před likvidací.
  - Odstraňte všechny těsnicí materiály ze dveří tak, aby se děti nemohly uvnitř uzavřít.
  - Police ponechejte na místě, aby děti nemohly vzlézt snadno dovnitř.





## Vysvětlení používaných symbolů

	Označuje zakázanou činnost		Označuje něco, čeho se NESMÍTE dotýkat
	Označuje činnost, kterou musíte provést		Označuje, že musíte vytáhnout zástrčku ze zásuvky
	Označuje něco, co NESMÍTE rozebírat		Označuje, že je zapotřebí uzemnění, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem

**VÝSTRAHA**  Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, senzorické nebo psychické schopnosti, či nedostatek zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod přímým dozorem nebo nedostávají pokyny o používání od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti je zapotřebí hlídat, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají.

-  **Nezapojujte několik spotřebičů do stejné zásuvky.**
  - Mohlo by dojít k přehřátí a hrozí nebezpečí požáru.
-  **Žádným způsobem nepřestípujte, nevažte uzel ani neohýbejte napájecí kabel ani na něj nestavte těžké předměty.**
  - Představuje to nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Pokud je napájecí kabel poškozen, kontaktujte autorizovaného prodejce.

Neodpojte chladničku taháním za napájecí kabel.

  - Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu. Vždy pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
-  **Na chladničkou nepokládejte žádný předmět obsahující kapalinu.**
  - Rozlitá voda může způsobit poškození izolace elektrických součástí a způsobit probíjení, požár nebo úraz elektrickým proudem.

V blízkosti chladničky nepouštějte hořlavé plyny.

  - Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Nestříkejte vodu přímo do nebo na chladničku.

  - Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
-  **Chladnička musí být zapojena do standardní uzemněné zásuvky, aby se omezila možnost úrazu elektrickým proudem.**
-  **Chladnička musí být vždy zapojena přímo do samostatné elektrické zásuvky s odpovídajícím jmenovitým napětím.**
  - Nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozbočovací zástrčku.

Ujistěte se, že zástrčka a kabel nejsou zdeformovány nebo poškozeny.

  - Poškozená zástrčka a kabel mohou způsobit zkrat, požár a nebo úraz elektrickým proudem.
  - Pokud je poškozen napájecí kabel, musí být výrobcem nebo pracovníkem servisu nebo podobně kvalifikovanou osobou vyměněn, aby se vyloučilo nebezpečí.

Z kolíků zástrčky odstraňte cizorodý materiál nebo prach.

  - Hromadění prachu na zástrčce může způsobit selhání izolace v důsledku vlhkosti a případně i požár. Odpojte napájecí kabel a otřete suchým hadříkem. Nikdy nepoužíjte mokré nebo vlhké hadříky.

Pevně zapojte napájecí kabel s kolíky do zásuvky.

  - Volně připojený kabel může způsobit požár v důsledku přehřátí nebo úraz elektrickým proudem.
-  **Chladnička musí být řádně instalována a umístěna na dobře větraném místě.**
  - Čím víc je chladiva ve spotřebiči, v tím větší místnosti by měla být nainstalována. V případě úniku, pokud je spotřebič v malé místnosti, je nebezpečí vzniku hořlavých plynů, které by se mohly vznítit a způsobit požár. Na každých 8 g chladicího média se vyžaduje alespoň 1 m<sup>3</sup> prostoru místnosti. Množství chladiva ve spotřebiči je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.
  - Ventilací otvory v krytu zařízení nebo ve vestavěné konstrukci udržujte volně, bez překážek.

Chladivo (R600a) použité v chladničce a plyny v izolačním materiálu (cyklopentan) jsou hořlavé a vyžadují speciální postupy likvidace.

  - Před likvidací zkontrolujte, zda není poškozena žádná trubička na zadní straně spotřebiče. Únik chladiva nebo plynu může způsobit požár.
  - Nepoškozujte chladicí okruh.
-  **Nezapojujte spotřebič do zásuvky ani se nedotýkejte napájecího kabelu mokřými rukama.**
  - Mohli byste utrpět úraz elektrickým proudem.
-  **Před čištěním a opravami chladničku vypojte z elektriny.**
  - Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Pokud je zjištěn pach spáleniny nebo kouř z ledničky, ihned odpojte zástrčku a kontaktujte autorizovaného prodejce.

  - Může to způsobit požár.

## Bezpečnostní pokyny (pokračování)



Chladničku neinstalujte ve vlhku nebo v místě, kde může přijít do styku s vodou.

- Poškozená izolace elektrických částí může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Do chladničky nedávejte těkavé nebo hořlavé látky.

- Hořlavé látky, jako je benzín, ředidlo, alkohol, ether a zkvapalněný propan-butan mohou způsobit výbuchy.

V chladničce neskladujte farmaceutické produkty nebo produkty citlivé na teplotu.

- Produkty vyžadující přísně kontrolovanou teplotu nesmí být v chladničce skladovány.

Nenechte děti lézt, šplhat nebo se zavěšovat na dveře chladničky.

- Mohly by tím poškodit chladničku a vážně se zranit.



Nenechávejte chladničku v chodu v přítomnosti výbušných par nebo hořlavého plynu.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé páry a kapaliny v blízkosti tohoto ani žádného dalšího spotřebiče.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Na chladničku nedávejte věci, které se při používání zahřívají, jako je mikrovlnná trouba nebo napájecí adaptér.

- Mohl by se zničit povrch chladničky.

Na oškrábání námrazy nebo ledu nepoužívejte ostré nástroje. Za žádných okolností by neměl být pevný led odstraňován silou z izolace nebo polic.

- Chladicí deska nebo police chladirenského mrazáku obsahují kanálky, kterými prochází chladivo. Pokud jsou proraženy, může to způsobit únik chladiva a představuje to nebezpečí požáru a podráždění očí.

Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení odmrazování, než jsou doporučena výrobcem.

- Mohlo by to vést k poškození vnitřku chladničky nebo představovat nebezpečí výbuchu.

Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř oddělení pro uložení potravin v zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.



Nezkoušejte rozebírat opravovat nebo upravovat chladničku sami.

- Můžete se tím zranit, popálit nebo se zranit elektrickým proudem nebo to může vést k poruše chladničky. Pokud potřebujete opravit chladničku, poraďte se s autorizovaným prodejcem.



**VAROVÁNÍ**

**Označte nebezpečí zranění nebo škody na majetku**



Nestrkejte ruce nebo nohy pod chladničku.

- Železná deska nebo ostré hrany mohou způsobit zranění.

Do mrazáku nedávejte lahve nebo skleněné nádoby.

- Po zmrazení obsahu by mohlo dojít k prasknutí skla a úrazu.



Neuchopujte šuplíky mrazničky z boku.

- Může způsobit zranění osob.

Během výpadku proudu se vyvarujte častého otvírání chladničky nebo vkládání nových potravin.

- Mohlo by dojít ke zvýšení teploty v chladničce a zničení potravin.

Po odpojení vyčkejte 10 minut nebo déle, než opět zapojíte zástrčku.

- Mohlo by dojít k poruše kompresoru.



Nedotýkejte se vnitřních stěn mrazáku nebo uložených potravin mokřkýma rukama.

- Mohlo by dojít k omrzlinám.



Pokud se chladnička nepoužívá, vytáhněte ji ze zásuvky.

- Poškození izolace hlavního přívodu může způsobit požár.

Tato část vysvětluje, jak nainstalovat váš spotřebič se sníženým hlukem a energeticky úspornějším provozem.

## Vybalení vašeho spotřebiče

Odstraňte veškerou pěnovou ochranu a lepicí pásky, které drží příslušenství spotřebiče uvnitř i vně.

## Výběr správného umístění

### Větrání

Vzhledem k tomu, že spotřebič během provozu vyzařuje teplo, měl by být instalován v dobře větrané, suché místnosti a měl by mít dostatečný prostor kolem spotřebiče, jak je znázorněno na obrázku 1. (Mezera by měla být větší, pokud jsou slyšet vibrace.)

### Teplota

Využití energie a charakteristika účinnosti spotřebiče je ovlivněna okolní teplotou. Spotřebič by proto

- neměl být vystaven přímému slunečnímu světlu;
- neměl být instalován blízko radiátorů, vařičů nebo jiných tepelných zdrojů;
- měl být instalován na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické klasifikaci, pro kterou je spotřebič navržen. Pro klimatickou klasifikaci svého spotřebiče viz část Specifikace.

### Úroveň

Instalujte na podlahu, která je rovná a má dostatečnou nosnost, aby unesla zcela naplněnou chladničku.

Vyrovnejte nerovnosti podlahy vyšroubováním nebo zašroubováním dvou nastavitelných předních nohou, jak je znázorněno na obrázku 2. Předjedete tím vibracím a hluku.

Pokud je spotřebič umístěn na koberec nebo podlahu vyrobenou z vinylového podlahového materiálu, položte na koberec nebo podlahu nejprve pevnou desku. Tím zabráníte změnám barev působením tepla.

### Dveře chladničky

Dveřní závěsy chladničky mohou být měněny na levé nebo pravé tak, aby otvírání dveří bylo v opačném směru. Nepokoušejte se o to sami. Obráťte se na autorizovaného prodejce a přenechejte to kvalifikovanému technikovi.

## Čištění

Po instalaci omyjte spotřebič teplou vodou.

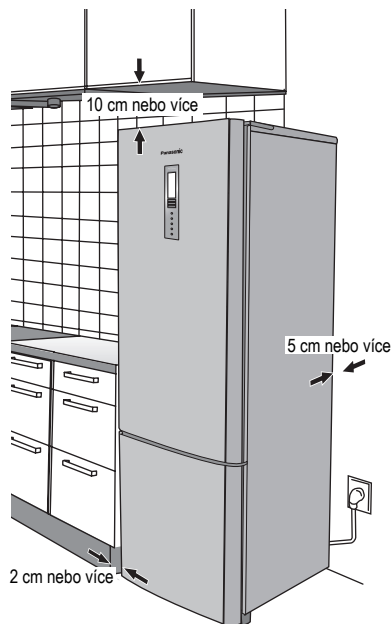
## Připojení

Po instalaci můžete ihned připojit zástrčku.

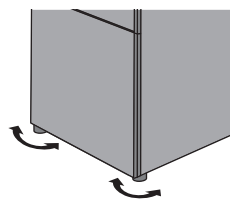
## Pokojová teplota

Klimatickou třídu lze nalézt na typovém štítku na levé straně chladničky a ukazuje okolní teplotu, při které může být spotřebič v chodu.

Klimatická třída	Povolená okolní teplota
<b>SN</b> (Rozšířený teplotní rozsah)	+10 °C až 32 °C
<b>N</b> (Mírné klima)	+16 °C až 32 °C
<b>ST</b> (Subtropické klima)	+18 °C až 38 °C
<b>T</b> (Tropické klima)	+18 °C až 43 °C



Obrázek 1



Obrázek 2

# Identifikace součástí

Obrázek níže se může odlišovat od skutečného vzhledu vaší chladničky.



## Prostor chladničky

Fridge 7°C → Fridge 1°C



Vařené potraviny, nápoje, vajíčka, koláče, mléčné produkty

## Ovoce a zelenina / chladicí přihrádka

Fruit&Veg. 5°C → Fruit&Veg. 0°C



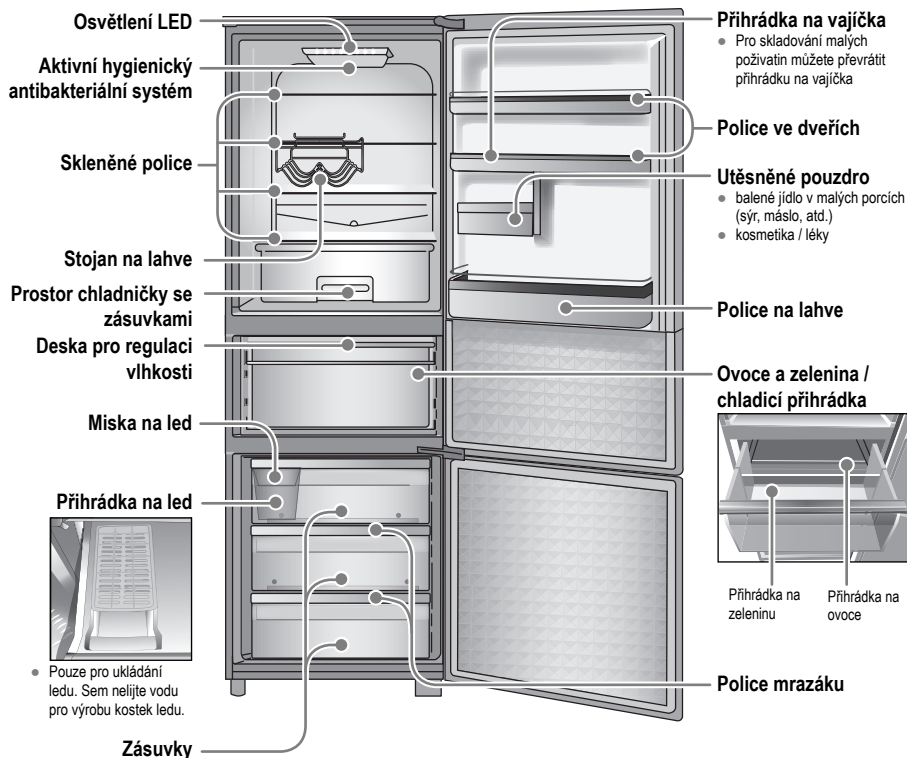
Ovoce, čerstvá zelenina, maso, ryby, uzeniny

## Prostor mrazáku

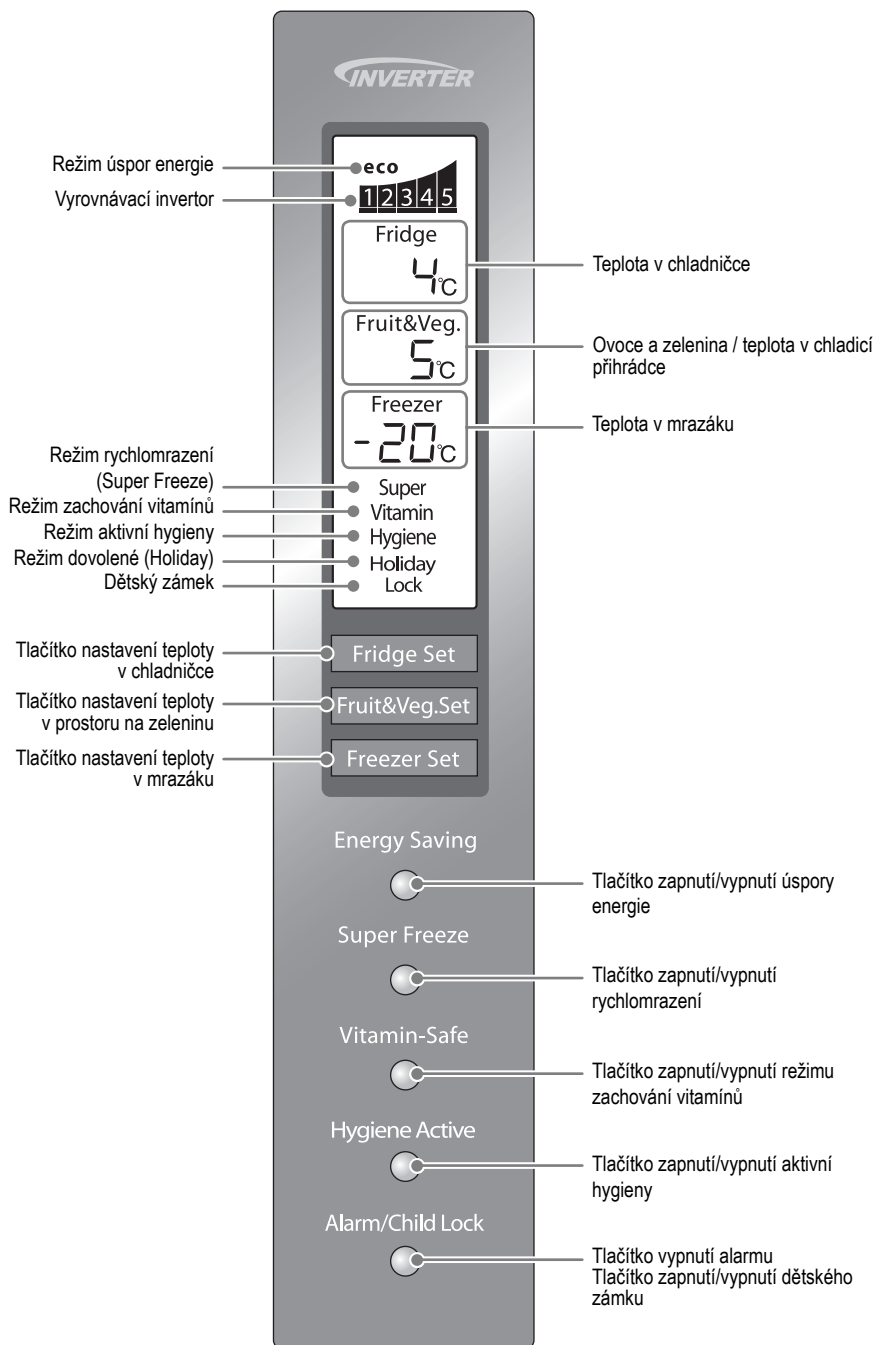
Freezer -17°C → Freezer -25°C



Mražené maso drůbež, ryby, zmrzlina



# Displej a ovládací panel



# Nastavení

## Zapnutí spotřebiče



Obrázek 3

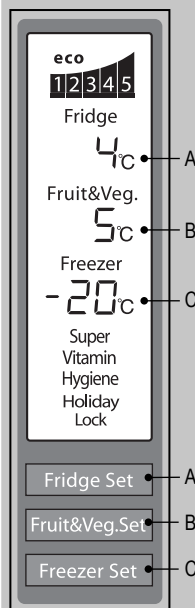
Po instalaci můžete ihned připojit zástrčku.

Při zapnutém napájení se rozsvítí podsvícení displeje. Po asi 5 sekundách se zobrazí počáteční teploty v chladničce, přihrádce na ovoce a zeleninu a mrazáku jako „8 °C“, „8 °C“ a „12 °C“ a blikají (obrázek 3).

- Toto nejsou skutečné teploty. Vzhledem k tomu, že spotřebič byl právě zapnut, chladnička, přihrádka na ovoce a zeleninu a mrazák ještě nejsou vychlazeny.
- Když se každý oddíl vychladí na svou počáteční teplotu, přestane jeho teplota na displeji blikat a zobrazí se skutečná teplota. To trvá asi 3 až 4 hodiny, za předpokladu, že okolní teplota je asi 32 °C, nejsou v lednici uloženy žádné potraviny, dveře jsou zavřeny a spotřebič je řádně v chodu.

**Poznámka:** Když je pokojová teplota v létě vyšší, bude trvat déle, než každé oddělení dosáhne své skutečné teploty.

## Výběr teploty



### (A) Nastavení teploty chladničky

Výchozí teplota: 4 °C

Nastavovací rozsah: 7 °C - 1 °C

#### Pro změnu teploty:



① Stiskněte jednou.

② Zatímco bliká, mačkejte, dokud se požadovaná teplota nezobrazí.

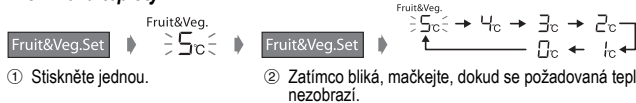
③ Po pěti sekundách se displej vrátí ke skutečné teplotě. Jednotka pak bude pracovat, aby se nastavila na novou požadovanou teplotu.

### (B) Nastavení teploty v oddělení pro zeleninu

Výchozí teplota: 5 °C

Nastavovací rozsah: 5 °C - 0 °C

#### Pro změnu teploty:



① Stiskněte jednou.

② Zatímco bliká, mačkejte, dokud se požadovaná teplota nezobrazí.

③ Po pěti sekundách se displej vrátí ke skutečné teplotě. Jednotka pak bude pracovat, aby se nastavila na novou požadovanou teplotu.

### (C) Nastavení teploty mrazáku

Výchozí teplota: -20 °C

Nastavovací rozsah: -17 °C - -25 °C

#### Pro změnu teploty:



① Stiskněte jednou.

② Zatímco bliká, mačkejte, dokud se požadovaná teplota nezobrazí.

③ Po pěti sekundách se displej vrátí ke skutečné teplotě. Jednotka pak bude pracovat, aby se nastavila na novou požadovanou teplotu.

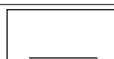


## Tipy pro nastavení správné teploty

- Pokud chladnička pracuje dlouhodobě při 1 °C, mohou potraviny zmrznout.
- Teplota v prostoru chladničky se zásuvkami se mění automaticky podle nastavení teploty chladničky.
- Když je teplota v přihrádce na ovoce a zeleninu nastavena mezi 5 °C - 2 °C, je tato přihrádka vhodná pro uchovávání zeleniny a ovoce.  
Zeleninu skladujte v přihrádce na zeleninu, ovoce v přihrádce na ovoce.
- Když je teplota v přihrádce na ovoce a zeleninu nastavena mezi 1 °C - 0 °C, je tato přihrádka vhodná pro uchovávání chlazených potravin (masa, ryb a zeleniny a předvařených jídel).  
**Poznámka:** Některé potraviny mohou částečně zmrznout, protože mohou nastat teploty nižší než 0 °C.  
Proto by zelenina, ovoce a výrobky citlivé na chlazení v tomto rozmezí teplot neměly být skladovány.
- Teplota uvnitř chladničky kolísá s okolní teplotou, nastaveným stavem, podmínkami použití a množstvím potravin.
- Skutečná testovaná teplota se může lehce lišit od zobrazené teploty v důsledku různých zkoušecích metod a přístrojů.
- V režimu Super Freeze (rychlomrazení), se může skutečná testovaná teplota mrazáku lišit od zobrazené teploty.
- Tato chladnička ovládá vnitřní teplotu mikroprocesorem. Když se okolní teplota změní, kompresor se uvede do chodu nebo zastaví a když jsou dveře otevřené nebo zavřené, teplota fluktuuje. Následkem čehož se zobrazená teplota bude lehce lišit od nastavené teploty.

## Vlastnosti a funkce

### Indikátor vyrovnávacího invertoru



Kompresor přestane pracovat.



Kompresor pracuje při nejnižší rychlosti.



Kompresor pracuje při nízké rychlosti.



Kompresor pracuje při střední rychlosti.



Kompresor pracuje při vysoké rychlosti.



Kompresor pracuje při nejvyšší rychlosti.

### Rychlomrazení

Super Freeze



Funkce rychlého mrazení zajišťuje rychlé zmrazení čerstvých potravin nebo rychlou výrobu kostek ledu.

➤ **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Super Freeze. Rozsvítí se kontrolka „Super“.

V režimu rychlomrazení

- kompresor pracuje trvale;
- teplota mrazáku není regulována nastavenou teplotou a může klesnout velmi nízkou. Proto se zobrazená teplota značně liší od nastavené teploty.
- chladnička může pracovat po dlouhou dobu, nebo občas vypínat, její teplota je však stále regulována nastavenou teplotou.

➤ **Vypnutí:** Když teplota mrazáku klesne dostatečně nízkou, můžete zrušit režim rychlomrazení stisknutím tlačítka Super Freeze znovu. Kontrolka „Super“ zhasne.

**Poznámka:** Pokud režim rychlomrazení nevypnete, zruší se automaticky po 50 hodinách.

### Dovolená

Fridge Set

Režim dovolené se používá, když chcete vypnout funkci chladničky na delší dobu, například během dovolené.

Před přepnutím do tohoto režimu, chladničku vyprázdněte, vyčistěte a zavřete dveře.

➤ **Zapnutí:** Stiskněte a přidržte tlačítko Fridge Set na přibližně 3 sekundy. Teplota v „Fridge“ se nezobrazuje, když svítí kontrolka „Holiday“.

Kontrolka LED v režimu dovolené nesvítí.

➤ **Vypnutí:** Stiskněte a přidržte tlačítko Fridge Set na přibližně 3 sekundy. Teplota v „Fridge“ se zobrazí po zhasnutí kontrolky „Holiday“.

**Poznámka:** Z hygienických důvodů je v režimu dovolené prostor chladničky udržován při teplotě přibližně 14 °C.

### Úspora energie

Energy Saving



Tento režim slouží pro úsporu spotřeby elektrické energie v období nízkého využití ledničky, například v noci nebo během zimy.

➤ **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Energy Saving. Rozsvítí se kontrolka „eco“.

➤ **Vypnutí:** Stiskněte tlačítko Energy Saving. Kontrolka „eco“ zhasne.

**Poznámka:** Nelze zapnout režim rychlomrazení, když je zapnut tento režim.

## Vlastnosti a funkce (pokračování)

### Aktivní hygiena

Hygiene Active



Tento režim ovládá antibakteriální funkci aktivní hygieny.

- **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Hygiene Active. Rozsvítí se kontrolka „Hygiene“.
- **Vypnutí:** Stiskněte tlačítko Hygiene Active. Kontrolka „Hygiene“ zhasne.

**Rady pro použití:**

- Po stisknutí tlačítka Hygiene Active můžete slyšet zvuk zapnutého ventilátoru v chladničce. Tento ventilátor pomáhá dosáhnout lepšího účinku. Pokud otevřete dveře chladničky, když je povolena funkce Aktivní hygiena ventilátor se okamžitě zastaví.
- Před uložením potravin se silným aroma tyto potraviny uložte do těsně uzavřené nádoby nebo obalte fólií i v případě uložení jen na krátkou dobu. V opačném případě by se mohlo toto aroma rozšířit i při zapnutí funkce Aktivní hygiena.
- Během spuštěné dezodorizace, pokud možno, neotvírejte dveře mrazáku.

### Zachování vitamínů

Vitamin-Safe



Funkce zachování čerstvého stavu ovoce a zeleniny aktivované modrými a zelenými LED kontrolkami umožňuje zachování obsahu Vitamínu C.

- **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Vitamin-Safe. Kontrolka „Vitamin“ se rozsvítí a obě LED kontrolky, modrá i zelená, současně blikají.
- **Vypnutí:** Stiskněte tlačítko Vitamin-Safe. Indikátor „Vitamin“ zhasne.

### Vypnutí alarmu

Alarm/Child Lock



Tato výstražná funkce vás upozorní v případě, kdy nejsou dveře mrazáku nebo chladničky zavřeny nebo je teplota v chladničce či mrazáku příliš vysoká.

Doba otevření dveří	Bzučák
Po 1 minutách	Píp Píp
Po 3 minutách	Píp Píp, Píp Píp
Po 5 minutách	Nepřerušované pípání

Teplota je příliš vysoká	Nepřerušované pípání
--------------------------	----------------------

- **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko Alarm/Child Lock. Bzučák se vypne.
- Poznámka:** Po spuštění funkce bzučáku začnou zobrazené teploty blikat.

### Dětský zámek

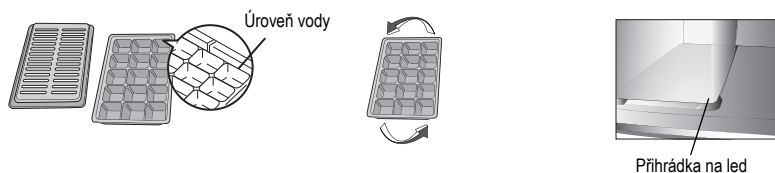
Alarm/Child Lock



Použijte tento režim pro zamknutí všech tlačítek s výjimkou vypnutí alarmu.

- **Zapnutí:** Stiskněte a přidržte tlačítko Alarm/Child Lock na přibližně 3 sekundy. Kontrolka „Child Lock“ se rozsvítí a všechna tlačítka se uzamknou.
- **Vypnutí:** Stiskněte a přidržte tlačítko Alarm/Child Lock na přibližně 3 sekundy. Kontrolka „Child Lock“ zhasne a zámek se uvolní.

## Tvorba kostek ledu



Otevřete mrazák, vytáhněte horní zásuvku a vyjměte misku na led. Otevřete víčko misky na led a naplňte ji vodou po rysku. Potom víčko zavřete a misku vraťte zpět.

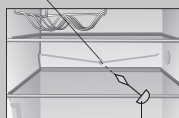
Když jsou kostky ledu hotové, vytáhněte horní zásuvku a misku na led vyjměte. Otevřete víčko a mírně otočte misku na led přidržením po stranách. Kostky ledu vypadnou do přihrádky na led. Potom vraťte misku na led zpět.



## Automatické odmrazování

### Chladnička

Vypouštěcí otvor



Špendlík

Mrazák má funkci automatického odmrazování.

Voda z rozmražené námrazy odtéká do odpařovací misky vypouštěcím otvorem a vypařuje se teplem uvolňovaným při činnosti kompresoru.

Je běžné, že na zadní stěně chladničky vzniká námraza a kapky vody, které jsou důsledkem automatického odmrazování.

Ujistěte se, že vypouštěcí otvor není ucpaný, aby mohla voda odtékat do odpařovací misky bez problémů. Pokud je zanesena, vyčistěte ji špendlíkem.

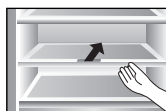
Pokud tento špendlík ztratíte, kontaktujte autorizovaného prodejce, který vám poskytne náhradní. Nepokoušejte se použít jehlu nebo jiné ostré kovové předměty místo plastového špendlíku, protože by mohlo dojít k poškození chladničky.

### Mrazák

Odmrazování se spouští automaticky a uvolněná voda odtéká do odpařovací misky.

## Vyndávání a upevňování polic

### Chladnička



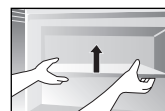
#### Skleněné police

Mírně nadzdvihněte vnitřní stranu poličky a vytáhněte ji ven.



#### Zásuvka v chladničce

Vytáhněte přihrádku, mírně nadzdvihněte její přední část a vyjměte ven.



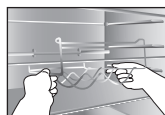
#### Polička na dveřích, uzavřená přihrádka a polička na lahve

Lehce ji nadzdvihněte a potom vyjměte.

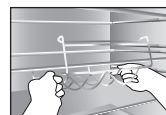
### Stojan na lahve



Trochu vytáhněte poličku.

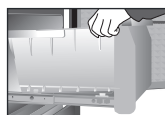
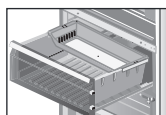


Zdvihněte nahoru přední stranu stojanu na lahve



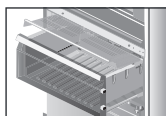
Zdvihněte zadní stranu stojanu pro uvolnění upevňujícího háku. Potom držák na lahve odstraňte.

### Ovoce a zelenina / chladicí přihrádka



#### Přihrádka na ovoce a zeleninu

Vytáhněte přihrádku a nadzdvihněte její přední část pro uvolnění levého a pravého předního háku. Potom stlačte levý a pravý zadní hák pro odstranění přihrádky z háků.



#### Deska pro regulaci vlhkosti

Přitáhněte přihrádku na zeleninu k sobě a vytáhněte destičku regulace vlhkosti.



Chcete-li vrátit přihrádku na místo, stiskněte ji, dokud se nepřipojí k háčkům ve všech čtyřech rozích. Pokud se vám n podaří zaháknout přihrádku na háčky, nebudete moci zasunout přihrádku, protože by narážela do destičky regulace vlhkosti.

## Vyndávání a upevňování polic (pokračování)

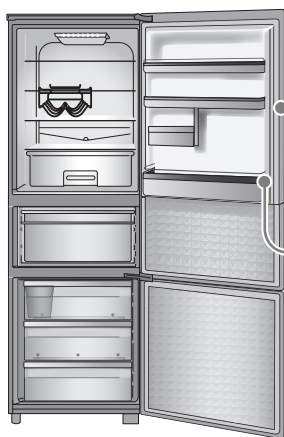
### Mrazák

Vytáhněte zásuvku, mírně nadzdvihněte její přední část a vyjměte ven.  
Po vyjmutí přihrádky můžete skladovat potraviny v prázdném prostoru.



Pokud odstraníte zásuvku z mrazáku, zkontrolujte, že nejsou potraviny uloženy výše než je taťto ryska.

## Pokyny pro péči a čištění

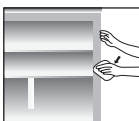


### Denní čištění

Otřete součásti suchým hadrem.

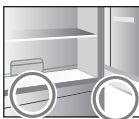
#### Místa, které se snadno zašpiní

##### Těsnění dveří



Špinavé těsnění se snadno poškodí a může dojít k úniku studeného vzduchu.

##### Police na lahve



Dojde-li k nahromadění nečistot, okamžitě je otřete.

Jednou za rok vypojte spotřebič ze zásuvky a vyjměte policičky na čištění.

### Části, které lze omývat vodou

#### Chladnička

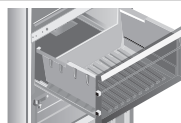


- Skleněné police
- Police ve dveřích
- Police na lahve
- Utěsněná přihrádka
- Přihrádka na vajíčka
- Zásuvka chladničky
- Špendlík



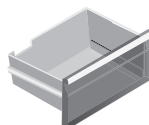
**Poznámka:** Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, např. sodu, protože by mohlo dojít k poškození plastu.

#### Ovoce a zelenina / chladicí přihrádka



- Přihrádka na zeleninu
- Přihrádka na ovoce
- Deska pro regulaci vlhkosti

#### Mrazák



- Zásuvky mrazáku
- Přihrádka na led
- Miska na led
- Kryt misky na led

## Čištění displeje a ovládacího panelu

Ovládací panel je vyroben z speciálních materiálů. Pro ochranu povrchu před poškozením nepoužívejte na čištění chemické prostředky. Místo toho otřete suchým hadříkem nebo mírně navlhčeným jemným hadříkem.

## Čištění vnějšího povrchu spotřebiče

Vyčistěte vnější povrch spotřebiče jemným hadříkem navlhčeným v teplé vodě. Pokud nelze nějakou skvrnu odstranit, použijte neutrální čistící prostředek pro domácnost a potom otřete hadříkem navlhčeným teplou vodou. Otřete zbylé kapky vody hadrem.

## Poznámky pro čištění

Nečistěte žádné části spotřebiče následujícími látkami:

- Alkalické nebo slabě alkalické prací prostředky.  
Mohlo by dojít k popraskání plastových částí.
- Brusný prášek, mýdlový prášek, oleje, horká voda, drátěnka, kyseliny, benzen, rozpouštědla, alkohol, atd.  
Tyto látky mohou poškodit povrchový lak a plastové části.

Vždy otřete jakékoli skvrny od oleje.

Mohlo by dojít k popraskání plastových částí.



**VÝSTRAHA**

### Kontroly

- Není poškozen napájecí kabel?
- Není napájecí zástrčka horká?
- Je zástrčka zcela zasunuta do zásuvky?

Pokud jsou napájecí kabel nebo LED světlo poškozeny, poraďte se s autorizovaným prodejcem. **NEVYMĚŇUJTE** je sami.



**VAROVÁNÍ**

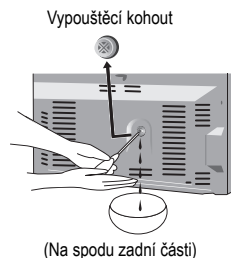
### Delší doba nepoužívání

Pokud nebude spotřebič delší dobu používán, vypojte jej ze zásuvky, vyčistěte, jak je popsáno výše, a nechte dveře 2 až 3 dny otevřené, aby vnitřek vyschnul a nedošlo ke vzniku plísne nebo nepříjemného zápachu.

Chladničku většinou není nutné vypínat. Mohlo by to ovlivnit její životnost.

## Před přemístováním nebo přepravou spotřebiče

- 1 Vymějte všechny potraviny, vodu a ledové kostky ze spotřebiče.
- 2 Vypojte přístroj ze zásuvky.
- 3 Nadzdvihněte nastavitelnou nohu. (Na podlahu položte ochrannou desku, pokud může být snadno poškrábána.)
- 4 Přitáhněte chladničku k sobě.
- 5 Vypusťte vodu z odpařovací misky takto:
  - Předem položte nádobu k zadržení vypouštěné vody a vyšroubujte vypouštěcí kohout (na spodní části zadní části).
  - Prorazte film na výstupu pomocí šroubováku nebo podobného nástroje a vypusťte vodu z odpařovací misky. (Při druhém vypouštění pouze vyjměte vypouštěcí kohout).
  - Po úplném vypouštění vody nezapomeňte uzavřít vypouštěcí kohout, abyste zabránili vytékání vody.



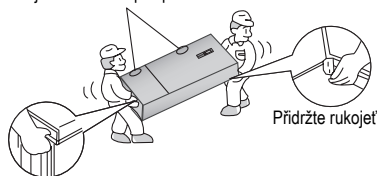
## Přemístování a přeprava spotřebiče

Spotřebič by měli přenášet alespoň dva lidé.

- 1 Pevně zašroubujte nastavitelné nohy.
- 2 Uchopte nastavitelnou nohu a rukojeť.

**Poznámka:** Při přenášení nedržte spotřebič za dvířka a nepřenášejte ho na ležato. Způsobilo by to poruchu spotřebiče.

Zajistěte dveře lepicí páskou



Přidrte nastavitelnou nohu

## Často kladené otázky

Pokud spotřebič nadále nepracuje normálně, ani po kontrole následujících bodů, vypojte jej ze zásuvky a obraťte se na autorizovaného prodejce.

<ul style="list-style-type: none"><li>• Chladnička po vypnutí chrastí.</li><li>• Slyšíte neobvyklý zvuk po prostém otevření nebo zavření dveří.</li><li>• Po otevření dveří, slyšíte zvuk proudícího plynu nebo vody.</li><li>• Po zapnutí chladničky je slyšet cvaknutí.</li><li>• Při provozu spotřebiče je slyšet hučení.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zdrojem tohoto zvuku je vracení chladicího média do kompresoru. Je to normální.</li><li>• Tento zvuk je slyšet, když je vnitřní tlak v chladničce dočasně nižší, než vnější tlak, protože došlo k náhlému ochlazení vzduchu v chladničce. Je to normální.</li><li>• Zdrojem tohoto zvuku je průtok chladicího média trubkami. Je to normální.</li><li>• Tento zvuk pochází z činnosti trojcestného ventilu. Je to normální.</li><li>• Tento zvuk pochází z deodoračního ventilátoru po zapnutí režimu aktivní hygieny. Je to normální.</li></ul>
Zvuk otáčení kompresoru je příliš hlasitý.	<ul style="list-style-type: none"><li>• V režimu rychlomrazení je zvuk pracujícího kompresoru hlasitější než normálně. Je to normální, protože kompresor v tomto případě pracuje při vyšších otáčkách.</li><li>• Rychlost kompresoru se rovněž zvýší, když do mrazáku vložíte větší množství jídla najednou nebo, když je okolní teplota relativně vysoká. V takovém případě je normální slyšet hlasitější zvuk pracujícího kompresoru.</li></ul>
Neobvyklé zvuky během provozu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a pevná.</li><li>• Zkontrolujte, zda není zadní stěna chladničky příliš blízko u zdi.</li><li>• Zkontrolujte, zda na chladničku nejsou položeny nějaké věci.</li><li>• Zvuk je obvykle hlasitější, když se chladnička spouští nebo vypíná. Je to normální.</li></ul>
Kompresor pracuje příliš dlouhou dobu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda není chladnička v režimu rychlomrazení.</li><li>• Při prvním zapnutí chladničky je normální, že kompresor pracuje dlouhou dobu.</li><li>• Pokud je okolní teplota vysoká, například v létě, je normální, že kompresor pracuje dlouhou dobu.</li><li>• Zkontrolujte, zda se dveře neotvírají příliš často.</li><li>• Zkontrolujte, zda dveře těsní.</li><li>• Zkontrolujte, zda nebylo do spotřebiče vloženo najednou velké množství potravin k vychlazení nebo zmrazení.</li></ul>
Porucha chlazení	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení.</li><li>• Zkontrolujte, zda je zástrčka v zásuvce.</li><li>• Zkontrolujte, zda je napájecí napětí správné (220V - 240V)</li></ul>
Špatný chladicí účinek	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda není nastavená teplota příliš vysoká.</li><li>• Zkontrolujte, zda není chladnička vystavena přímému slunci a zda není v blízkosti mikrovlnná trouba nebo jiný spotřebič, který je zdrojem tepla.</li><li>• Zkontrolujte, zda do chladničky nebylo vloženo horké jídlo.</li><li>• Zkontrolujte, zda není chladnička přeplněná.</li><li>• Zkontrolujte, zda nejsou dveře příliš často otevírány.</li><li>• Zkontrolujte, zda je v okolí chladničky dostatek místa.</li></ul>
Špatné chlazení prostoru chladničky	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda není chladnička v režimu dovolená (Holiday).</li><li>• V zimě nebo při sezónních výkyvech počasí, kdy teplota náhle poklesne, můžete mít pocit, že uvnitř chladničky není dostatečně chladno. Je to normální.</li></ul>
Na vnitřním nebo vnějším povrchu chladničky kondenzuje vlhkost	<ul style="list-style-type: none"><li>• K tomu může dojít, když se zvýší vlhkost v místnosti a je to normální. Otřete suchým hadříkem.</li></ul>

Na přihrádce na zeleninu kondenzuje vlhkost	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby byla zelenina uchována čerstvá po dlouhou dobu, udržuje chladnička uvnitř této přihrádky vysokou vlhkost.</li> <li>• Otvěte veškerou vlhkost vytvořenou na dně přihrádky na zeleninu.</li> </ul>
Horký povrch chladničky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Topná trubka uvnitř chladničky zabraňuje kondenzaci vlhkosti. Je normální, pokud je povrch chladničky na povrchu teplý, zejména po jejím zapnutí nebo v letním období.</li> </ul>
Spotřeba energie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřeba energie vyznačena v technických specifikacích podléhá národním normám. Je to hodnota měřená, když chladnička pracuje stabilně 24 hodin bez otevírání dveří, při okolní teplotě 25 °C, teplota v chladničce je regulována na 5 °C, v přihrádce na zeleninu na 1 °C a teplota v mrazáku je -18 °C. Když je dovnitř vloženo příliš mnoho potravin, okolní teplota je relativně vysoká nebo jsou dveře otvírány často, je skutečná spotřeba energie větší než jmenovitá hodnota ve specifikacích.</li> </ul>
Když potraviny v chladničce zamrzají	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není teplota v chladničce nastavená příliš nízko.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nejsou potraviny v kontaktu se zadní stěnou.</li> </ul>
Nastavená teplota se liší od zobrazené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není chladnička v režimu rychlomrazení.</li> <li>• Zkontrolujte, zda nebylo to chladničky vloženo horké jídlo.</li> </ul>
Je těžké otevřít dveře mrazáku, protože se tlak vzduchu po otevření a zavření dveří mění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prostor mrazáku může být za chvíli snadno otevřen.</li> </ul>
LED světlo nesvítí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda není chladnička v režimu dovolená (Holiday).</li> </ul>



## **Panasonic Corporation**

Website : <http://panasonic.net/>

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, FR, Germany

©Panasonic Corporation 2008

Printed in China  
AK-KW6420

